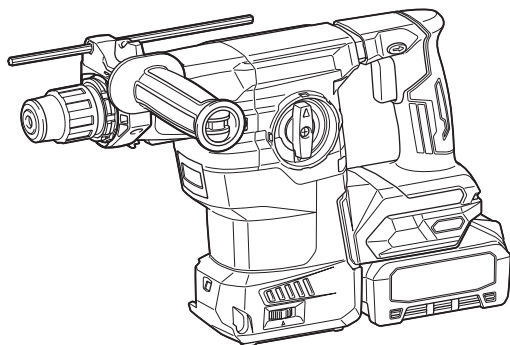
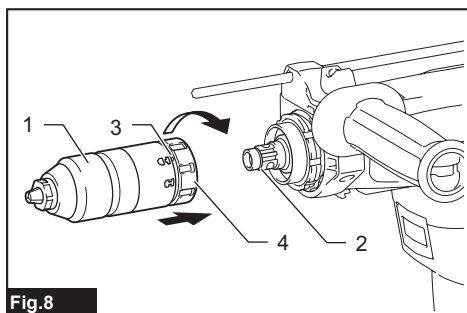
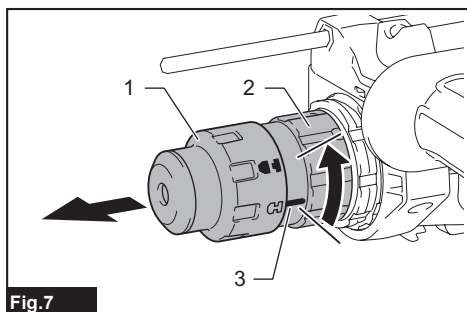
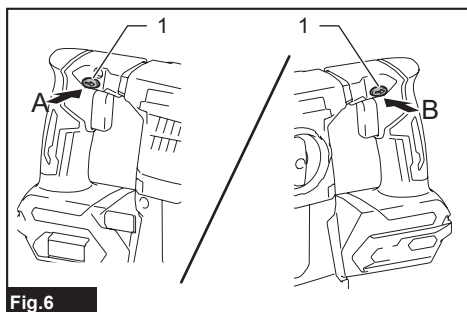
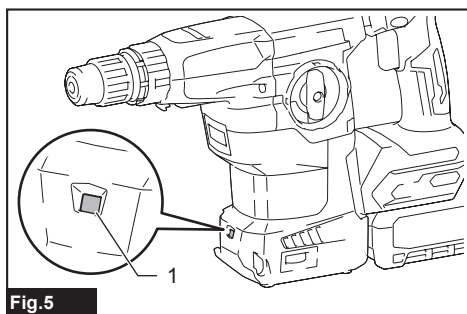
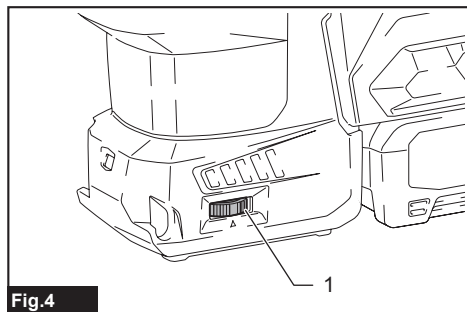
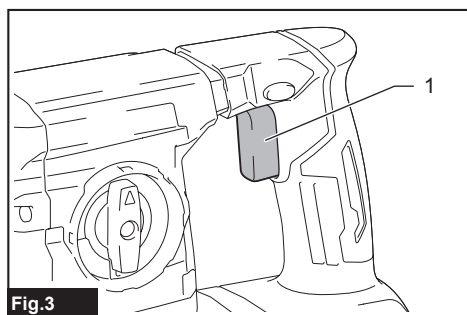
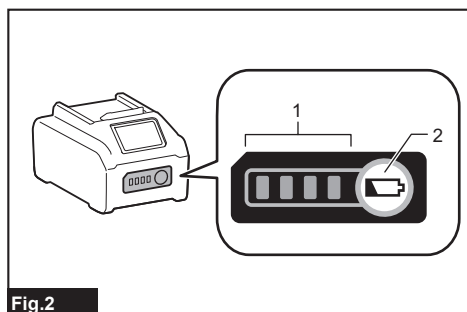
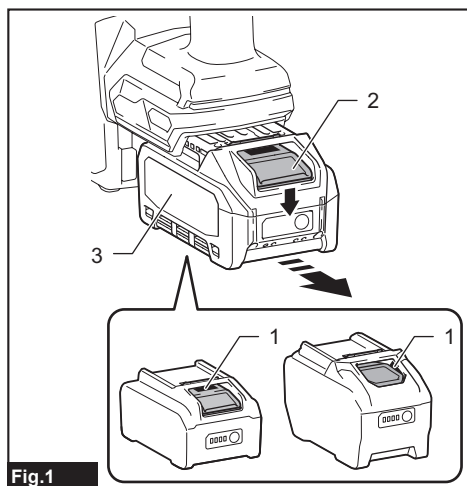


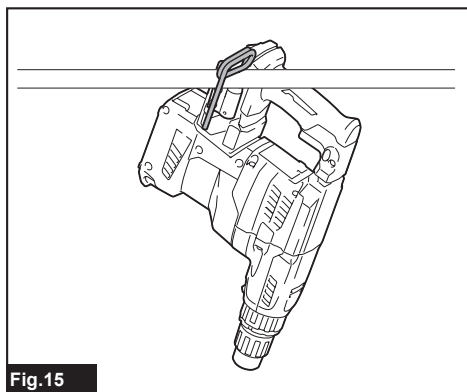
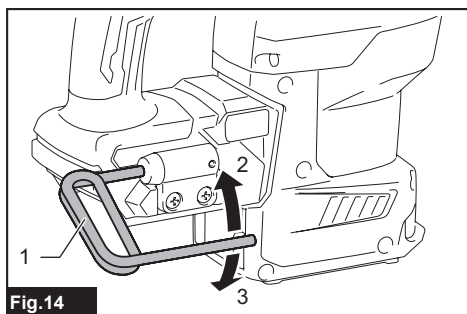
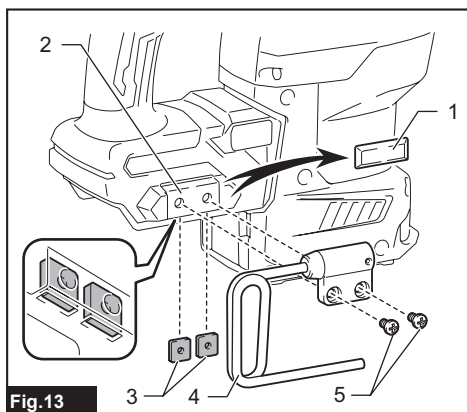
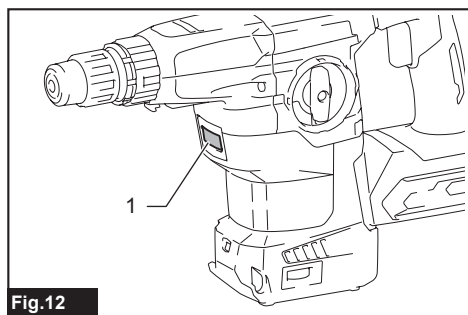
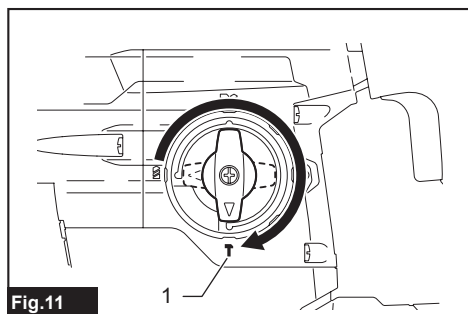
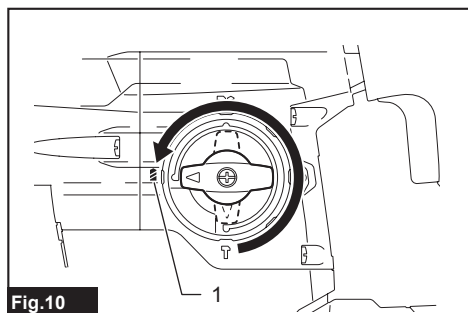
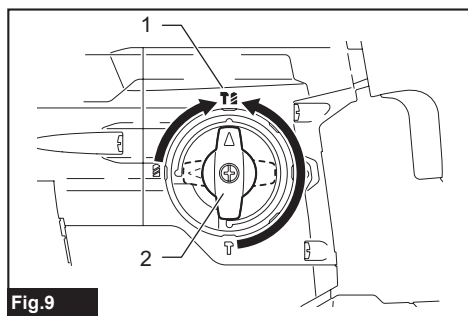


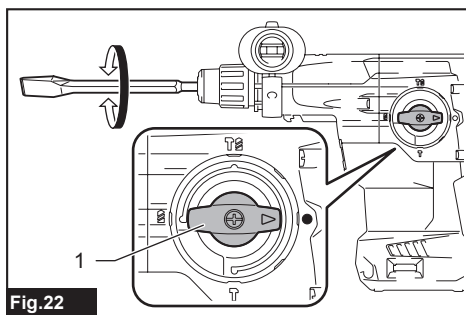
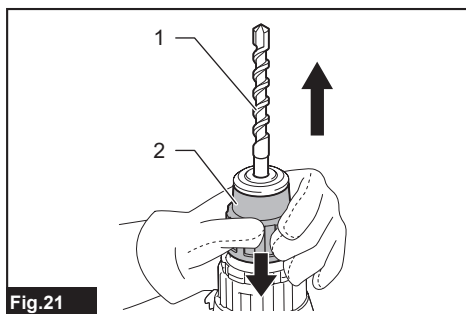
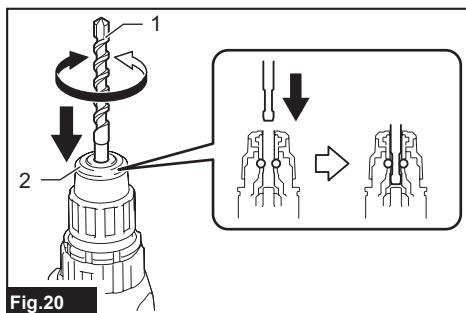
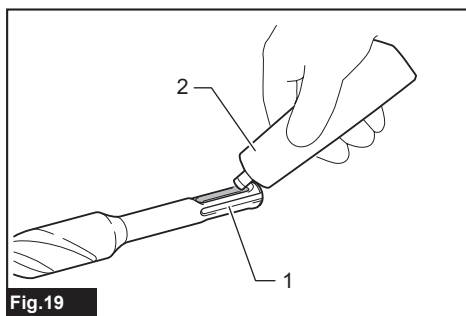
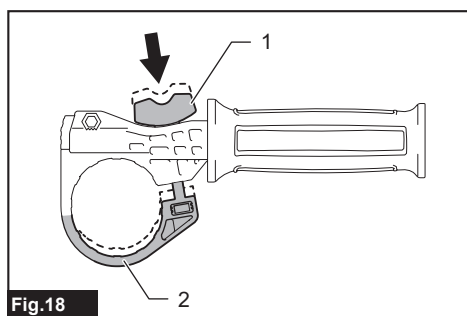
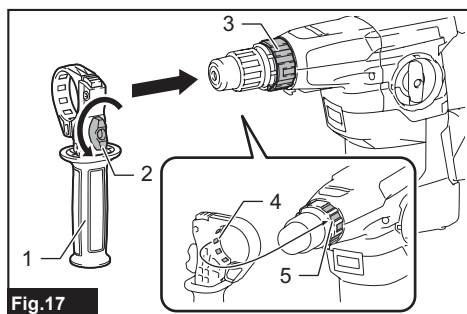
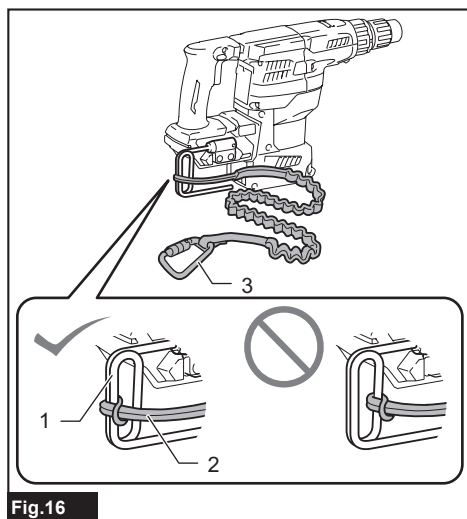
EN	Cordless Combination Hammer	INSTRUCTION MANUAL	12
SV	Batteridrivnen kombinationshammare	BRUKSANVISNING	28
NO	Batteridrevet kombinasjonshammer	BRUKSANVISNING	44
FI	Akkukäyttöinen yhdistelmäpora	KÄYTTÖOHJE	60
DA	Akku-kombinationshammer	BRUGSANVISNING	76
LV	Bezvadu kombinētais veseris	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	92
LT	Belaidis kombinacinis gręžtuvas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	109
ET	Juhtmeta kombinatsioonihaamer	KASUTUSJUHEND	125
RU	Аккумуляторный трехрежимный перфоратор	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	141

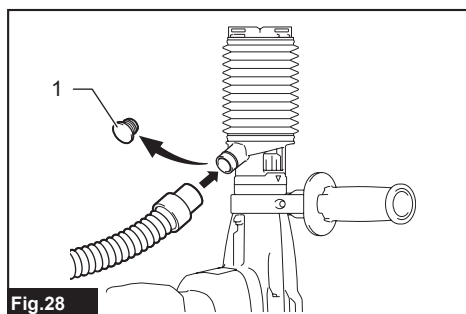
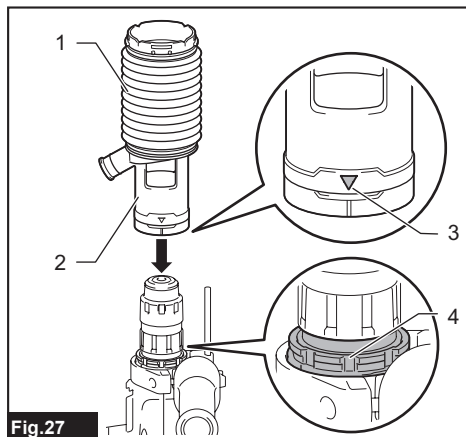
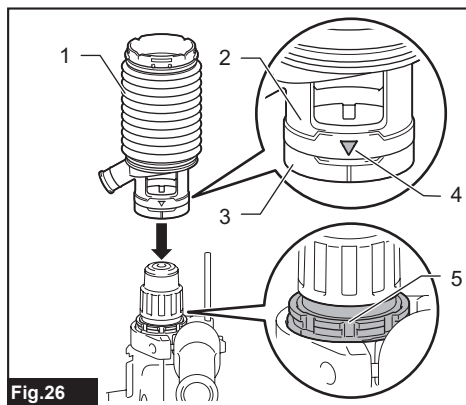
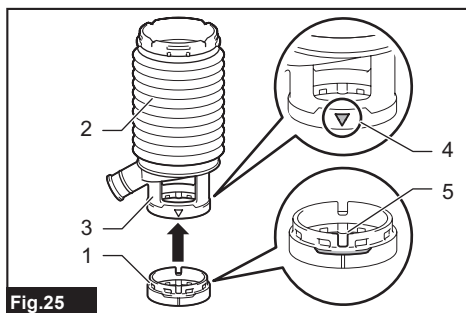
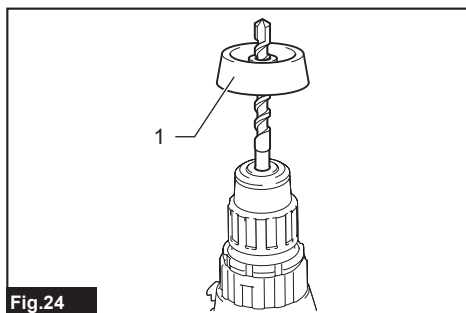
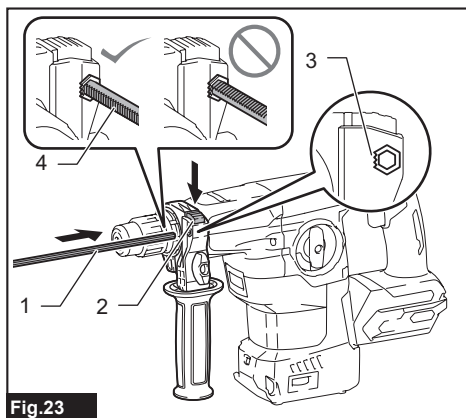
HR008G
HR009G

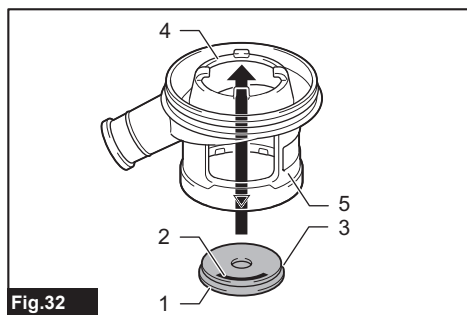
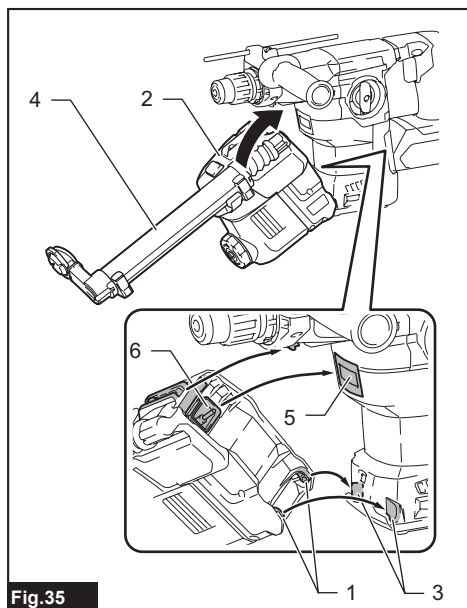
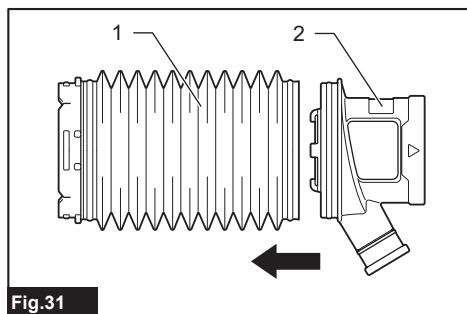
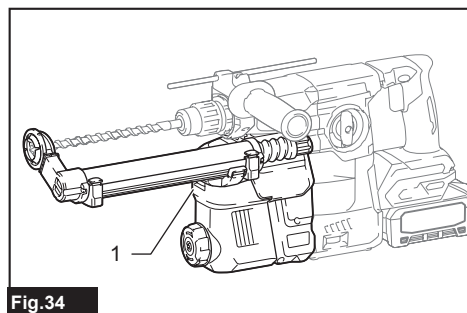
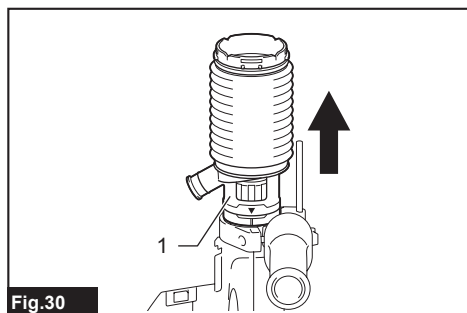
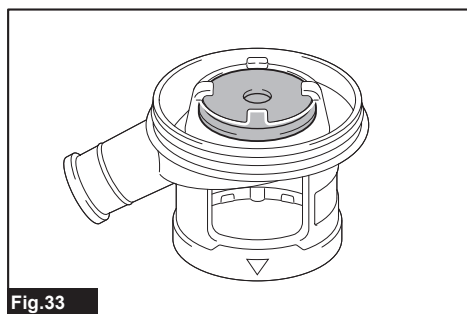
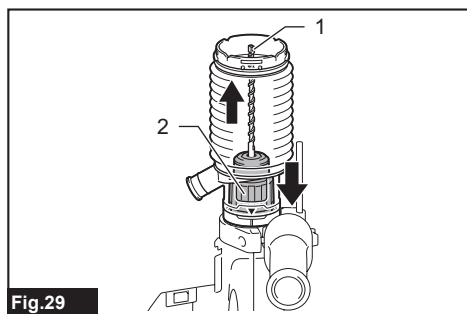












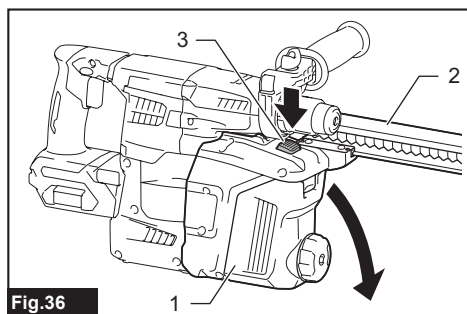


Fig.36

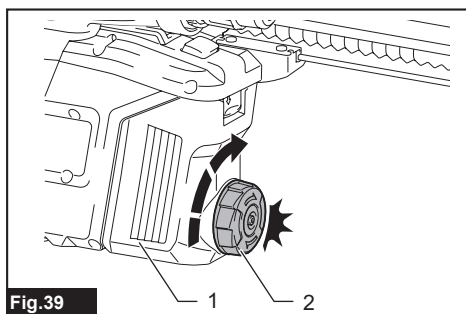


Fig.39

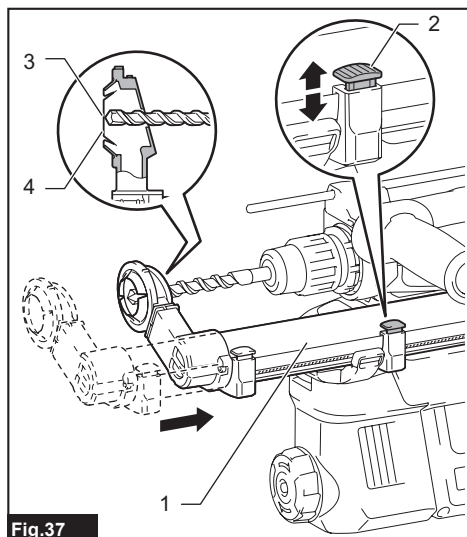


Fig.37

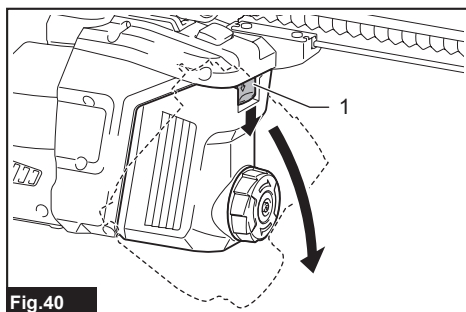


Fig.40

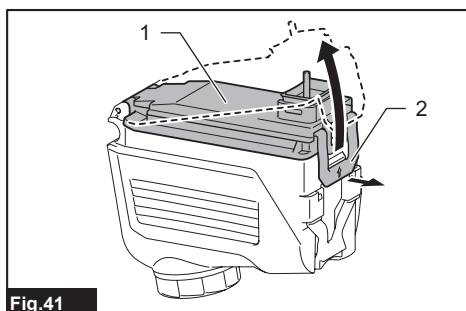


Fig.41

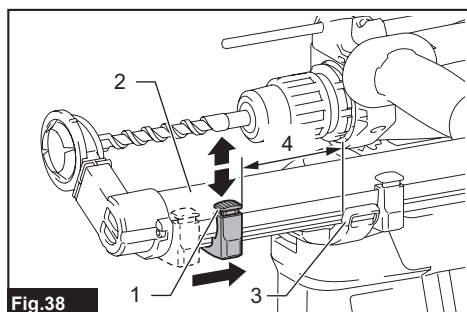


Fig.38

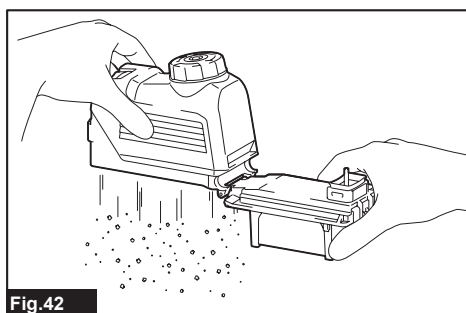


Fig.42

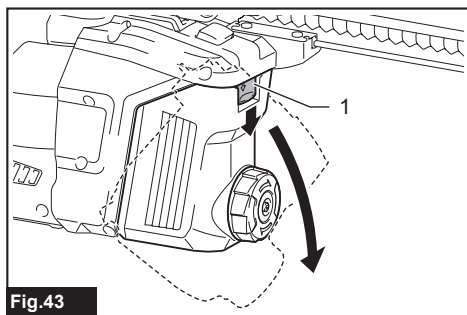


Fig.43

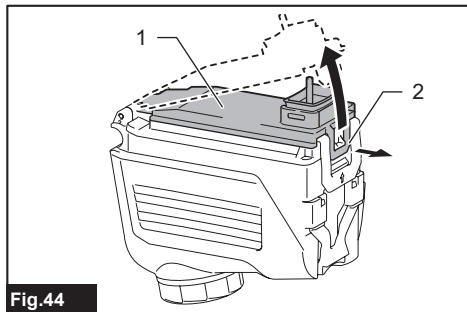


Fig.44

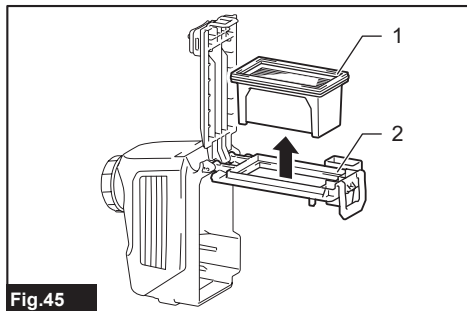


Fig.45

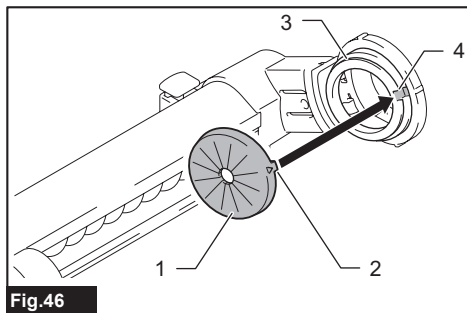


Fig.46

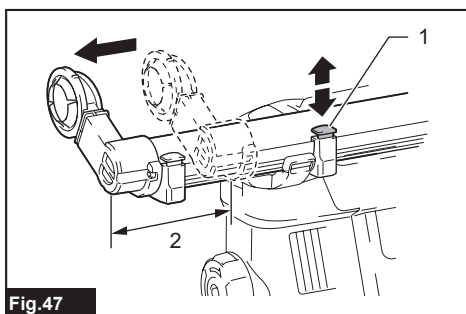


Fig.47

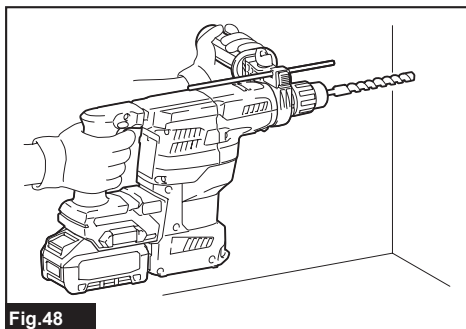


Fig.48

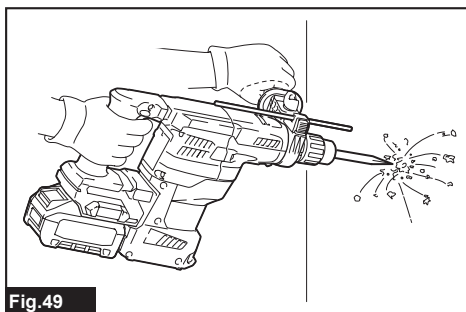


Fig.49

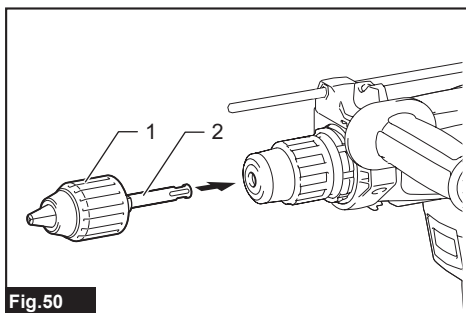
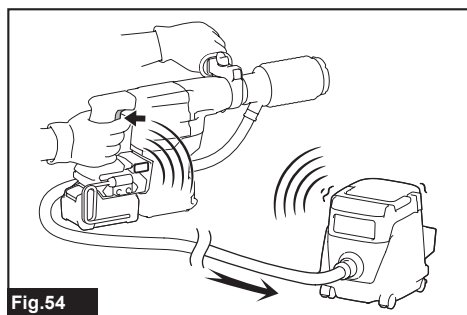
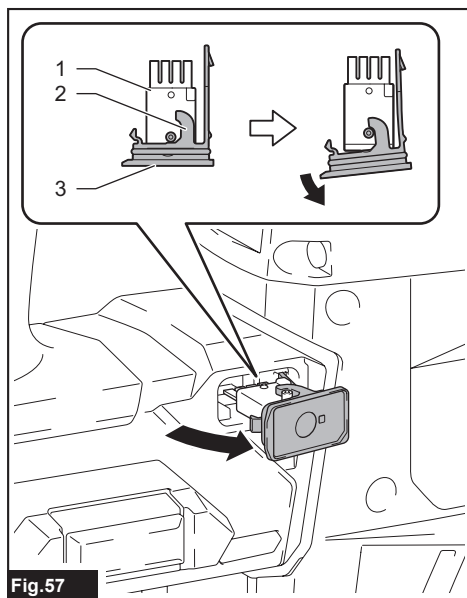
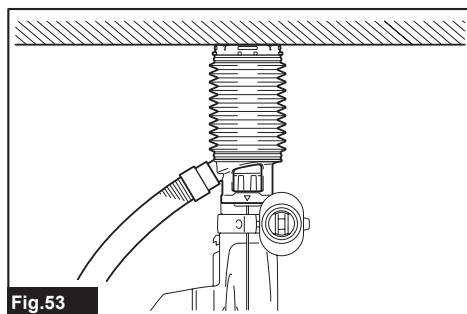
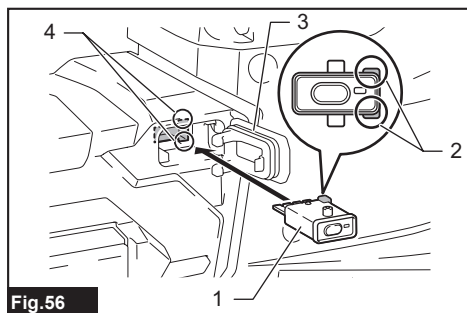
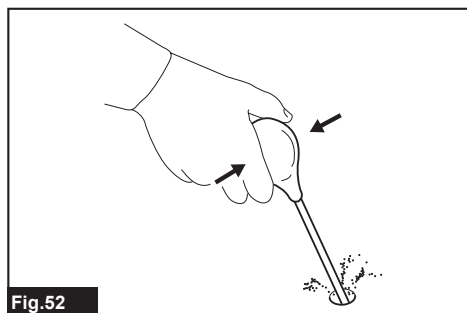
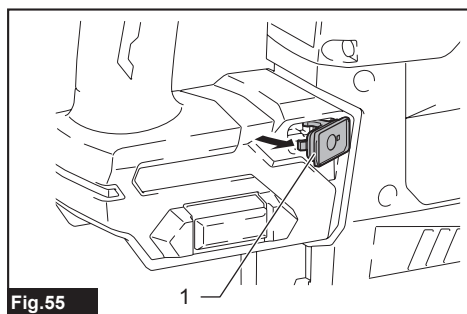
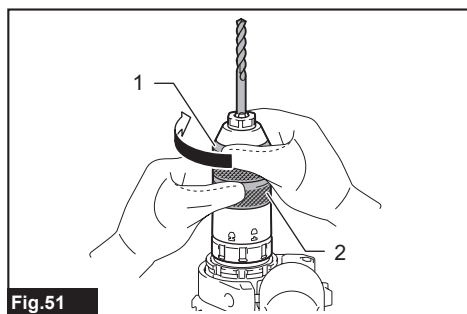


Fig.50



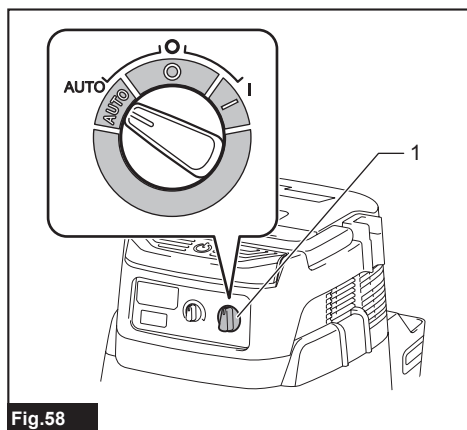


Fig.58

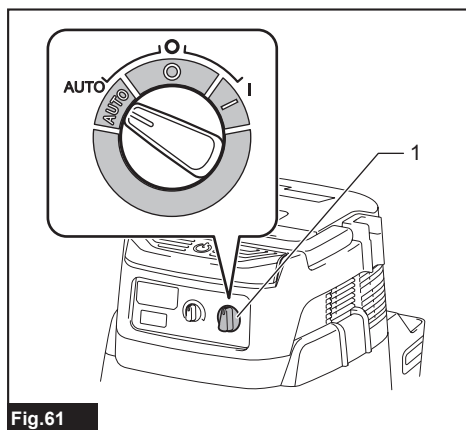


Fig.61

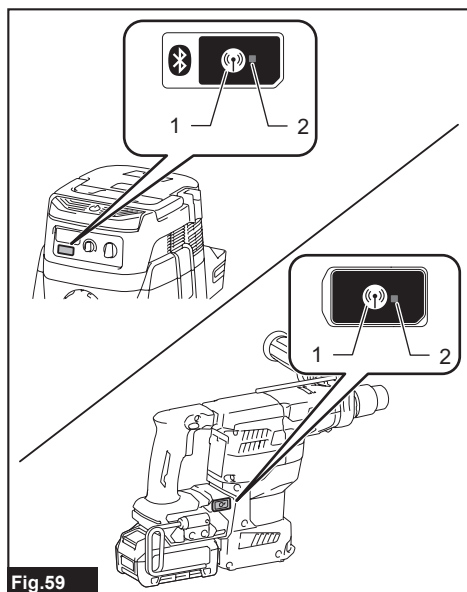


Fig.59

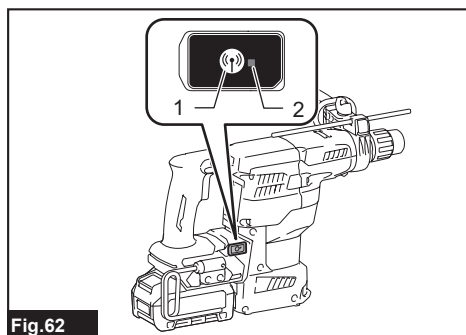


Fig.62

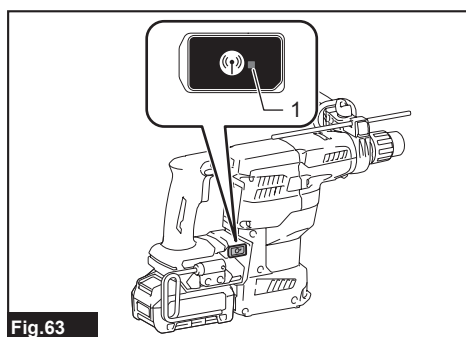


Fig.63

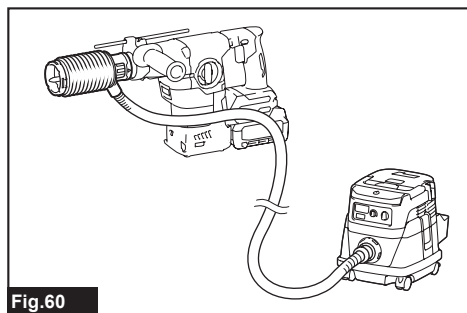
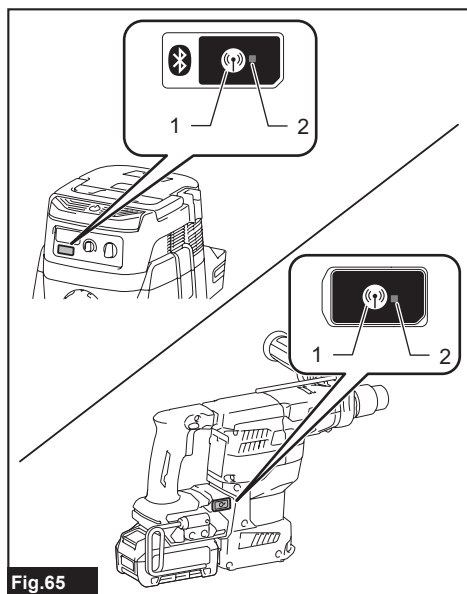
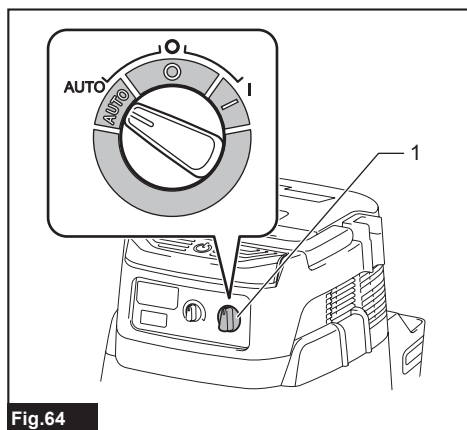


Fig.60



SPECIFICATIONS

Model:		HR008G	HR009G
Capacities	Concrete	30 mm	
	Core bit	80 mm	
	Diamond core bit (dry type)	80 mm	
	Steel	13 mm	
	Wood	32 mm	
No load speed		0 - 840 min ⁻¹	
Blows per minute		0 - 4,500 min ⁻¹	
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max	
Overall length (with BL4040)		422 mm	439 mm
Net weight		5.2 - 6.8 kg	5.3 - 6.7 kg

Optional accessory

Model:		DX10 (For HR008G)	DX11 (For HR009G)
Applicable workpiece and workmode		for concrete drilling only (not for metal or wood, and not for core drilling or chiseling)	
Suction performance		350 l/min	
Operating stroke		Up to 190 mm	
Suitable drill bit		Up to 265 mm	
Net weight		1.2 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200
---------------------	-----------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Intended use

The tool is intended for hammer drilling and drilling in brick, concrete and stone as well as for chiselling work. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745-2-6:

Model HR008G

Sound pressure level (L_{pA}) : 94 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 105 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Model HR009G

Sound pressure level (L_{pA}) : 94 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 105 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Model HR008G with DX10

Sound pressure level (L_{pA}) : 94 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 105 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Model HR009G with DX11

Sound pressure level (L_{pA}) : 94 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 105 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The following table shows the vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to applicable standard.

Model HR008G

Work mode	Vibration emission	Uncertainty (K)	Applicable standard
Hammer drilling into concrete ($a_{h, HD}$)	9.1 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Hammer drilling into concrete with DX10 ($a_{h, HD}$)	7.8 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Chiselling function with side grip ($a_{h, Chis}$)	8.0 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Drilling into metal ($a_{h, D}$)	5.1 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-1

Model HR009G

Work mode	Vibration emission	Uncertainty (K)	Applicable standard
Hammer drilling into concrete ($a_{h, HD}$)	9.1 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Hammer drilling into concrete with DX11 ($a_{h, HD}$)	7.3 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Chiselling function with side grip ($a_{h, Chis}$)	7.1 m/s ²	1.5 m/s ²	EN60745-2-6
Drilling into metal ($a_{h, D}$)	2.5 m/s ² or less	1.5 m/s ²	EN60745-2-1

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CORDLESS ROTARY HAMMER SAFETY WARNINGS

Safety instructions for all operations

1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers

1. **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
2. **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Additional safety warnings

1. **Wear a hard hat (safety helmet), safety glasses and/or face shield.** Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses. It is also highly recommended that you wear a dust mask and thickly padded gloves.
2. **Be sure the bit is secured in place before operation.**
3. **Under normal operation, the tool is designed to produce vibration.** The screws can come loose easily, causing a breakdown or accident. Check tightness of screws carefully before operation.

4. **In cold weather or when the tool has not been used for a long time, let the tool warm up for a while by operating it under no load.** This will loosen up the lubrication. Without proper warm-up, hammering operation is difficult.
5. **Always be sure you have a firm footing.** Be sure no one is below when using the tool in high locations.
6. **Hold the tool firmly with both hands.**
7. **Keep hands away from moving parts.**
8. **Do not leave the tool running.** Operate the tool only when hand-held.
9. **Do not point the tool at any one in the area when operating.** The bit could fly out and injure someone seriously.
10. **Do not touch the bit, parts close to the bit, or workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
11. **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
12. **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge and the bit are removed before handing the tool to other person.**
13. **Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the working area.** Otherwise, the drill bit/chisel may touch them, resulting an electric shock, electrical leakage or gas leak.
14. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

Important safety instructions for wireless unit

1. **Do not disassemble or tamper with the wireless unit.**
2. **Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.**
3. **Use the wireless unit only with Makita tools.**
4. **Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.**
5. **Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).**
6. **Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.**
7. **Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby.** If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. **Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.**
9. **The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.**
10. **The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.**
11. **Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.**
12. **Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.**
13. **When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

14. Always insert the wireless unit in the correct direction.
15. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
16. Always close the lid of the slot when operating.
17. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. Do not remove the sticker on the wireless unit.
19. Do not put any sticker on the wireless unit.
20. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
21. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
22. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
23. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
24. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
25. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
26. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
27. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
29. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
 	 	 	The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

NOTE: When the tool is overheated, the lamp blinks.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch action

⚠WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

► **Fig.3:** 1. Switch trigger

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Speed change

The revolutions and blows per minute can be changed by turning the adjusting dial to a given number setting from 1 to 5. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5. Lower speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 1. A target speed can be obtained when the switch trigger is fully squeezed.

► **Fig.4:** 1. Adjusting dial

Refer to the table for the relationship between the number settings on the adjusting dial and the approximate revolutions and blows per minute.

Number	Revolutions per minute	Blows per minute
5	840	4,500
4	760	4,070
3	550	2,950
2	350	1,880
1	300	1,610

⚠CAUTION: Do not turn the adjusting dial when the tool is running. Failure to do so may result in the loss of control of the tool and cause an injury.

NOTICE: If the tool is operated continuously at low speed for a long time, the motor will get overloaded, resulting in tool malfunction.

NOTICE: The adjusting dial turns between number setting 1 and 5. Avoid turning the dial back and forwards further as it may cause damage to the tool.

Lighting up the front lamp

► **Fig.5:** 1. Lamp

⚠CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

⚠CAUTION: If the lamp goes off after blinking for a few seconds, the active feedback sensing technology is not working properly. Ask your local Makita Service Center for repair.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: When the tool is overheated, the lamp flashes. In this case, release the switch trigger and then cool down the tool/battery before operating again.

NOTE: The front lamp cannot be used while the dust collection system (optional accessory) is installed in the tool.

Reversing switch action

► Fig.6: 1. Reversing switch lever

⚠ CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

⚠ CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

⚠ CAUTION: When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.

When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.

Changing the quick change chuck for SDS-plus

For model HR009G

The quick change chuck for SDS-plus can be easily exchanged for the quick change drill chuck.

Removing the quick change chuck for SDS-plus

⚠ CAUTION: Before removing the quick change chuck for SDS-plus, be sure to remove the bit.

Grasp the change cover of the quick change chuck for SDS-plus and turn it in the direction of the arrow until the change cover line moves from the  symbol to the  symbol. Pull the quick change chuck for SDS-plus, forcefully if necessary, in the direction of the arrow.

► Fig.7: 1. Quick change chuck for SDS-plus
2. Change cover 3. Change cover line

Installing the quick change drill chuck

Check the line of the quick change drill chuck shows the  symbol. Grasp the change cover of the quick change drill chuck and set the line to the  symbol. Place the quick change drill chuck on the spindle of the tool. Grasp the change cover of the quick change drill chuck and turn the change cover line to the  symbol until a click can clearly be heard.

► Fig.8: 1. Quick change drill chuck 2. Spindle
3. Change cover line 4. Change cover

Selecting the action mode

NOTICE: Do not rotate the action mode changing knob when the tool is running. The tool will be damaged.

NOTICE: To avoid rapid wear on the mode change mechanism, be sure that the action mode changing knob is always positively located in one of the three action mode positions.

Rotation with hammering

For drilling in concrete, masonry, etc., rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a tungsten carbide tipped bit (optional accessory).

► Fig.9: 1. Rotation with hammering 2. Action mode changing knob

Rotation only

For drilling in wood, metal or plastic materials, rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a twist drill bit or wood drill bit.

► Fig.10: 1. Rotation only

Hammering only

For chipping, scaling or demolition operations, rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a bull point, cold chisel, scaling chisel, etc.

► Fig.11: 1. Hammering only

Air duct

⚠ CAUTION: Do not put your finger into the air duct or do not insert any other object into the air duct. Otherwise you may get injured or the tool may get damaged.

The air duct is designed to improve the suction performance of the dust collection system. For details on how to install the dust collection system, refer to the instructions on installing the dust collection system.

► Fig.12: 1. Air duct

Hook

Optional accessory

⚠ CAUTION: Always remove the battery when hanging the tool with the hook.

⚠ CAUTION: Never hook the tool at high location or on potentially unstable surface.

The hook is convenient for temporarily hanging the tool.

Before installing the hook, remove the rubber cap from the screw holes in the mounting bracket. Insert the plate washers under the bracket, and then tighten the hook with screws in place.

► Fig.13: 1. Rubber cap 2. Mounting bracket 3. Plate washers 4. Hook 5. Screws

For use, lift up the arm of the hook until it snaps into the open position.

When not in use, be sure that the hook is folded back in the closed position.

► Fig.14: 1. Hook 2. Open position 3. Closed position

► Fig.15

Connecting lanyard (tether strap) to the hook

⚠CAUTION: Do not use damaged hook and screws. Before use, always check for damages, cracks or deformations, and make sure that the screws are tightened.

⚠CAUTION: Make sure that the hook is securely installed with the screws.

⚠CAUTION: Do not install or remove any accessory while hanging the tool. The tool may fall if the screws are not tightened.

⚠CAUTION: Always use a locking carabiner (multi-action and screw gate type) and be sure to attach the lanyard (tether strap) to the double looped portion of the hook. Improper attachment may cause tool drop from the hook and result in personal injury.

The hook is also used for connecting the lanyard (tether strap). Be sure to connect the lanyard (tether strap) to the double looped portion of the hook.

- **Fig.16:** 1. Double looped portion of the hook
2. Lanyard (tether strap) 3. Locking carabiner (multi-action and screw gate type)

Safety warnings about connecting lanyard (tether strap) to the hook

⚠Safety warnings specific for use at height
Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.

1. **Always keep the tool tethered when working "at height".** Maximum lanyard length is 2 m. The maximum permissible fall height for lanyard (tether strap) must not exceed 2 m.
2. **Use only with lanyards appropriate for this tool type and rated for at least 10 kg.**
3. **Do not anchor the tool lanyard to anything on your body or on movable components. Anchor the tool lanyard to a rigid structure that can withstand the forces of a dropped tool.**
4. **Make sure the lanyard is properly secured at each end prior to use.**
5. **Inspect the tool and lanyard before each use for damage and proper function (including fabric and stitching). Do not use if damaged or not functioning properly.**
6. **Do not wrap lanyards around or allow them to come in contact with sharp or rough edges.**
7. **Fasten the other end of the lanyard outside the working area so that a falling tool is held securely.**
8. **Attach the lanyard so that the tool will move away from the operator if it falls.** Dropped tools will swing on the lanyard, which could cause injury or loss of balance.
9. **Do not use near moving parts or running machinery.** Failure to do so may result in a crush or entanglement hazard.
10. **Do not carry the tool by the attachment device or the lanyard.**

11. **Only transfer the tool between your hands while you are properly balanced.**
12. **Do not attach lanyards to the tool in a way that keeps switches or trigger-lock (if supplied) from operating properly.**
13. **Avoid getting tangled in the lanyard.**
14. **Keep lanyard away from the drilling area of the tool.**
15. **Use a locking carabiner (multi-action and screw gate type). Do not use single action spring clip carabiners.**
16. **In the event the tool is dropped, it must be tagged and removed from service, and should be inspected by a Makita Factory or Authorized Service Center.**

Accidental restart preventive function

If you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start. To start the tool, release the switch trigger, and then pull the switch trigger.

Torque limiter

NOTICE: As soon as the torque limiter actuates, switch off the tool immediately. This will help prevent premature wear of the tool.

NOTICE: Drill bits such as hole saw, which tend to pinch or catch easily in the hole, are not appropriate for this tool. This is because they will cause the torque limiter to actuate too frequently.

The torque limiter will actuate when a certain torque level is reached. The motor will disengage from the output shaft. When this happens, the drill bit will stop turning.

Electronic function

The tool is equipped with the electronic functions for easy operation.

- **Electric brake**
This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly cease to function after the switch trigger is released, have the tool serviced at a Makita service center.
- **Constant speed control**
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.
- **Active Feedback sensing Technology**
If the tool is swung at the predetermined acceleration during operation, the motor is forcibly stopped to reduce the burden on the wrist.

NOTE: This function does not work if the acceleration does not reach the predetermined one when the tool is swung.

NOTE: If the bit is swung at the predetermined acceleration during chipping, scaling, or demolishing, the motor is forcibly stopped. In this case, release the switch trigger, and then pull the switch trigger to restart the tool.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Side grip (auxiliary handle)

⚠ CAUTION: Always use the side grip to ensure safe operation.

⚠ CAUTION: After installing or adjusting the side grip, make sure that the side grip is firmly secured with its retaining projections fully engaged by the positioning recesses on the gear housing.

To install the side grip, follow the steps below.

1. Loosen the thumb screw on the side grip. Then install the side grip over the barrel neck of the gear housing.
► **Fig.17:** 1. Side grip 2. Thumb screw 3. Barrel neck of the gear housing 4. Retaining projection 5. Positioning recess

The attachment ring can be enlarged by pressing the thumb screw down so that the ring is easily and securely engaged over the barrel neck of the gear housing.

- **Fig.18:** 1. Thumb screw 2. Attachment ring

2. Tighten the thumb screw to secure the grip at your desired angle.

Installing and removing drill bit

Grease

Clean the shank end of the drill bit and apply grease before installing the drill bit.

Coat the shank end of the drill bit beforehand with a small amount of grease (about 0.5 - 1 g). This chuck lubrication assures smooth action and longer service life.

- **Fig.19:** 1. Shank end 2. Grease

Place the shank end of the drill bit into the chuck, and insert it further into the chuck while hand-turning the drill bit so the shank end well fits into the chuck slot and becomes fully engaged.

Having installed the drill bit, try pulling it back to ensure it is securely held in place.

- **Fig.20:** 1. Drill bit 2. Chuck

To remove the drill bit, push the chuck cover down all the way and pull the drill bit out.

- **Fig.21:** 1. Drill bit 2. Chuck cover

Chisel angle (when chipping, scaling or demolishing)

The chisel can be secured at the desired angle. To change the chisel angle, rotate the action mode changing knob to the O symbol. Turn the chisel to the desired angle.

- **Fig.22:** 1. Action mode changing knob

Rotate the action mode changing knob to the T symbol. Then make sure that the chisel is securely held in place by turning it slightly.

Depth gauge

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth.

Press and hold the lock button, and then insert the depth gauge into the hex hole. Make sure that the toothed side of the depth gauge faces the marking.

- **Fig.23:** 1. Depth gauge 2. Lock button 3. Marking 4. Toothed side

Adjust the depth gauge by moving it back and forth while pressing the lock button. After the adjustment, release the lock button to lock the depth gauge.

NOTE: Make sure that the depth gauge does not touch the main body of the tool when attaching it.

Dust cup

Optional accessory

Use the dust cup to prevent dust from falling over the tool and on yourself when performing overhead drilling operations. Attach the dust cup to the bit as shown in the figure. The size of bits which the dust cup can be attached to is as follows.

Model	Bit diameter
Dust cup 5	6 mm - 14.5 mm
Dust cup 9	12 mm - 16 mm

- **Fig.24:** 1. Dust cup

Dust cup set

Optional accessory

⚠ CAUTION: Before installing and uninstalling the dust cup set, remove a bit from the tool.

Installation

For model HR008G

1. Attach the spacer to the attachment unit of the dust cup set aligning the Δ symbol on the attachment unit with one of the grooves in the spacer.

- **Fig.25:** 1. Spacer 2. Dust cup set 3. Attachment unit 4. Δ symbol 5. Groove

2. Place the dust cup set with the spacer onto the barrel neck of the gear housing aligning the Δ symbol on the dust cup set with one of the grooves in the barrel. Then hold the attachment unit of the dust cup set and push it down onto the barrel to secure it in place.

- **Fig.26:** 1. Dust cup set 2. Attachment unit 3. Spacer 4. Δ symbol 5. Groove

For model HR009G

Place the dust cup set onto the barrel neck of the gear housing aligning the Δ symbol on the dust cup set with one of the grooves in the barrel. Then hold the attachment unit of the dust cup set and push it down onto the barrel to secure it in place.

- **Fig.27:** 1. Dust cup set 2. Attachment unit 3. Δ symbol 4. Groove

NOTE: If you connect a vacuum cleaner to the dust cup set, remove the dust cap before connecting it.

- **Fig.28:** 1. Dust cap

Uninstallation

1. Push the chuck cover down all the way and pull a bit off.

- **Fig.29:** 1. Bit 2. Chuck cover

2. Hold the attachment unit of the dust cup set and pull it apart from the tool.

- **Fig.30:** 1. Attachment unit

NOTE: If the cap comes off from the dust cup set, place it back to the original position.

1. Detach the bellows from the attachment unit of the dust cup set.

- **Fig.31:** 1. Bellows 2. Attachment unit

2. Set the cap back in place with its printed side facing upwards.

- **Fig.32:** 1. Cap 2. Printed side 3. Grooves 4. Lips of upper opening 5. Attachment unit

3. Be sure that the grooves around the cap well fit in the lips of the upper opening of the attachment unit.

- **Fig.33**

DUST COLLECTION SYSTEM

Optional accessory

The dust collection system is designed to collect dusts effectively when the concrete drilling operation.

- **Fig.34:** 1. Dust collection system

⚠CAUTION: The dust collection system is intended for drilling in concrete only. Do not use the dust collection system for drilling in metal or wood.

⚠CAUTION: When using the tool with the dust collection system, be sure to attach the filter to the dust collection system to prevent dust inhalation.

⚠CAUTION: Before using the dust collection system, check that the filter is not damaged. Failure to do so may cause dust inhalation.

⚠CAUTION: The dust collection system collects the generated dust at a considerable rate, but not all dust can be collected.

NOTICE: Do not use the dust collection system for core drilling or chiseling.

NOTICE: Do not use the dust collection system for metal or wood. The dust collection system is intended for concrete only.

NOTICE: Do not use the dust collection system for drilling in wet concrete or use this system in wet environment. Failure to do so may cause malfunction.

Installation

NOTICE: Before installing the dust collection system, clean the joint parts of the tool and the dust collection system. Foreign matters on the joint parts may cause it difficult to install the dust collection system. If any dust remains on the air duct, the dust comes into the tool and causes jam in the airflow or breakage of the tool.

Hang the hooks of the dust collection system on the pockets at the bottom front of the tool. Lift the nozzle up to secure the dust collection system in place with a click, so the air duct of the tool becomes covered with the suction air outlet of the dust collection system.

- **Fig.35:** 1. Hooks 2. Dust collection system 3. Pockets 4. Nozzle 5. Air duct 6. Suction air outlet

Uninstallation

Press and hold the lock off button on the dust collection system, and lower the nozzle to release the upper part of the dust collection system. Unhook the lower part of the dust collection system from the tool.

- **Fig.36:** 1. Dust collection system 2. Nozzle 3. Lock off button

Adjusting nozzle position

⚠CAUTION: Do not point the nozzle at yourself or others when releasing the nozzle by pushing the guide adjustment button.

Slide in and out the nozzle guide while pressing the guide adjustment button, and then release the button at an exact position where the tip of the drill bit sits just behind the front surface of the nozzle.

- **Fig.37:** 1. Nozzle guide 2. Guide adjustment button 3. Tip of drill bit 4. Front surface of nozzle

Adjusting drilling depths

Drilling depths can be adjusted by changing the lengths between the depth adjustment button and the support arm for nozzle guide. Press and hold the depth adjustment button and slide it to your desired position.

- **Fig.38:** 1. Depth adjustment button 2. Nozzle guide 3. Support arm for nozzle guide 4. Drilling depths

Beating dust on the filter

⚠ CAUTION: Do not turn the dial on the dust case while the dust case is removed from the dust collection system. Doing so may cause dust inhalation.

⚠ CAUTION: Always switch off the tool when turning the dial on the dust case. Turning the dial while the tool is running may result in the loss of control of the tool.

By beating the dust on the filter inside the dust case, you can keep the vacuum efficiency and also reduce the number of times to dispose of the dust. Turn the dial on the dust case three times after collecting every 50,000 mm³ of dust or when you feel the vacuum performance declined.

NOTE: 50,000 mm³ of dust equivalents to drilling 10 holes of $\varnothing 10$ mm and 65 mm depth.

► Fig.39: 1. Dust case 2. Dial

Disposing of dust

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

⚠ CAUTION: Be sure to wear dust mask when disposing of dust.

⚠ CAUTION: Empty the dust case regularly before the dust case becomes full. Failure to do so may decrease the dust collection performance and cause dust inhalation.

⚠ CAUTION: The performance of dust collection decreases if the filter in the dust case become clogged. Replace the filter with new one after approximately 200 times of dust fulfillment as a guide. Failure to do so may cause dust inhalation.

1. Remove the dust case while pressing down the latch lever of the dust case.

► Fig.40: 1. Latch lever

2. Lift the lock tab slightly outwards and open the dust case cover.

► Fig.41: 1. Dust case cover 2. Lock tab

3. Dispose of the dust, and then clean the filter.

► Fig.42

NOTE: When cleaning the filter, tap the case of the filter gently by hand to remove dust. Do not tap the filter directly; touch the filter with brush or similar; or blow compressed air on the filter. Doing so may damage the filter.

Replacing filter of dust case

1. Remove the dust case while pressing down the latch lever of the dust case.

► Fig.43: 1. Latch Lever

2. Lift the lock tab slightly outwards and open the filter cover of the dust case.

► Fig.44: 1. Filter cover 2. Lock tab

3. Remove the filter from the filter case.

► Fig.45: 1. Filter 2. Filter case

4. Attach a new filter to the filter case, and then attach the filter cover.

5. Close the cover of the dust case, and then attach the dust case to the dust collection system.

Replacing sealing cap

A damaged or worn-out sealing cap may affect the dust collecting performance. Replace the sealing cap with new one as appropriate, aligning its guide projection with guide notch on the nozzle head.

► Fig.46: 1. Sealing cap 2. Guide projection 3. Nozzle head 4. Guide notch

Storage

NOTICE: When not in use for a certain period of time, the nozzle guide needs to be extended to approximately 100 mm from its fully shortened position. Failing to do so may damage the duct hose pre-installed in the nozzle guide.

► Fig.47: 1. Guide adjustment button 2. Approx. 100 mm

OPERATION

⚠ CAUTION: Always use the side grip (auxiliary handle) and firmly hold the tool by both side grip and switch handle during operations.

⚠ CAUTION: Always make sure that the workpiece is secured before operation.

⚠ CAUTION: Do not pull the tool out forcibly even the bit gets stuck. Loss of control may cause injury.

NOTICE: Before using the dust collection system with the tool, read the section about the dust collection system.

NOTE: If the battery cartridge is in low temperature, the tool's capability may not be fully obtained. In this case, warm up the battery cartridge by using the tool with no load for a while to fully obtain the tool's capability.

► Fig.48

Hammer drilling operation

⚠ CAUTION: There is tremendous and sudden twisting force exerted on the tool/drill bit at the time of hole break-through, when the hole becomes clogged with chips and particles, or when striking reinforcing rods embedded in the concrete. **Always use the side grip (auxiliary handle) and firmly hold the tool by both side grip and switch handle during operations.** Failure to do so may result in the loss of control of the tool and potentially severe injury.

Set the action mode changing knob to the  symbol. Position the drill bit at the desired location for the hole, then pull the switch trigger. Do not force the tool. Light pressure gives best results. Keep the tool in position and prevent it from slipping away from the hole.

Do not apply more pressure when the hole becomes clogged with chips or particles. Instead, run the tool at an idle, then remove the drill bit partially from the hole. By repeating this several times, the hole will be cleaned out and normal drilling may be resumed.

NOTE: Eccentricity in the drill bit rotation may occur while operating the tool with no load. The tool automatically centers itself during operation. This does not affect the drilling precision.

Chipping/Scaling/Demolition

Set the action mode changing knob to the  symbol. Hold the tool firmly with both hands. Turn the tool on and apply slight pressure on the tool so that the tool will not bounce around, uncontrolled. Pressing very hard on the tool will not increase the efficiency.

► Fig.49

Drilling in wood or metal

⚠ CAUTION: Hold the tool firmly and exert care when the drill bit begins to break through the workpiece. There is a tremendous force exerted on the tool/drill bit at the time of hole break through.

⚠ CAUTION: A stuck drill bit can be removed simply by setting the reversing switch to reverse rotation in order to back out. However, the tool may back out abruptly if you do not hold it firmly.

⚠ CAUTION: Always secure workpieces in a vise or similar hold-down device.

NOTICE: Never use "rotation with hammering" when the drill chuck is installed on the tool. The drill chuck may be damaged. Also, the drill chuck will come off when reversing the tool.

NOTICE: Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your drill bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.

Set the action mode changing knob to the  symbol.

For model HR008G

Optional accessory

Attach the chuck adapter to a keyless drill chuck to which 1/2"-20 size screw can be installed, and then install them to the tool. For details on how to install the adapter into the chuck, refer to the instructions on installing drill bit.

► Fig.50: 1. Keyless drill chuck 2. Chuck adapter

For model HR009G

Use the quick change drill chuck as standard equipment. For details on how to install the quick change drill chuck, refer to the instructions on changing the quick change chuck for SDS-plus.

Hold the ring and turn the sleeve counterclockwise to open the chuck jaws. Place a drill bit in the chuck as far as it will go. Hold the ring firmly and turn the sleeve clockwise to tighten the chuck.

► Fig.51: 1. Sleeve 2. Ring

To remove the drill bit, hold the ring and turn the sleeve counterclockwise.

Diamond core drilling

NOTICE: If performing diamond core drilling operations using "rotation with hammering" action, the diamond core bit may be damaged.

When performing diamond core drilling operations, always set the action mode changing knob to the  position to use "rotation only" action.

Blow-out bulb

Optional accessory

After drilling the hole, use the blow-out bulb to clean the dust out of the hole.

► Fig.52

Using dust cup set

Optional accessory

Fit the dust cup set against the ceiling when operating the tool.

► Fig.53

NOTICE: Do not use the dust cup set when drilling in metal or similar. It may damage the dust cup set due to the heat produced by small metal dust or similar.

NOTICE: Do not install or remove the dust cup set with the drill bit installed in the tool. It may damage the dust cup set and cause dust leak.

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported vacuum cleaner to the tool, you can run the vacuum cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

► Fig.54

To use the wireless activation function, prepare following items:

- A wireless unit (optional accessory)
- A vacuum cleaner which supports the wireless activation function

The overview of the wireless activation function setting is as follows. Refer to each section for detail procedures.

1. Installing the wireless unit
2. Tool registration for the vacuum cleaner
3. Starting the wireless activation function

Installing the wireless unit

Optional accessory

CAUTION: Place the tool on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the tool before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metal part of the tool, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the tool as shown in the figure.
► Fig.55: 1. Lid
2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

- Fig.56: 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid
4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

- Fig.57: 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the vacuum cleaner

NOTE: A Makita vacuum cleaner supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger or turn on the power switch on the vacuum cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

If you wish to activate the vacuum cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.
2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.58: 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► Fig.59: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the vacuum cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registrations for one vacuum cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the vacuum cleaner prior to the wireless activation.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

After registering a tool to the vacuum cleaner, the vacuum cleaner will automatically runs along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless unit to the tool.
2. Connect the hose of the vacuum cleaner with the tool.

► Fig.60

3. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.61:** 1. Stand-by switch

4. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

► **Fig.62:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

5. Turn on the tool. Check if the vacuum cleaner runs while the tool is operating.

To stop the wireless activation of the vacuum cleaner, push the wireless activation button on the tool.

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" and push the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The vacuum cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the vacuum cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one vacuum cleaner, the vacuum cleaner may start running even if you do not turn on your tool because another user is using the wireless activation function.

Description of the wireless activation lamp status

► **Fig.63:** 1. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the table below for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp				Description
	Color	 On	 Blinking	Duration	
Standby	Blue			2 hours	The wireless activation of the vacuum cleaner is available. The lamp will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
				When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Waiting for the registration by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling tool registration	Red			20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Waiting for the cancellation by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The cancellation of the tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off		-	-	The wireless activation of the vacuum cleaner is stopped.

Cancelling tool registration for the vacuum cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the vacuum cleaner.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.64:** 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.65:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch of the tool is turned on or; - the power button on the vacuum cleaner is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or vacuum cleaner have not finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the vacuum cleaner at the same timing.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the vacuum cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the vacuum cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The vacuum cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The vacuum cleaner runs while the tool is not operating.	Other users are using the wireless activation of the vacuum cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.

MAINTENANCE

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Carbide-tipped drill bits (SDS-Plus carbide-tipped bits)
- Core bit
- Bull point
- Diamond core bit
- Cold chisel
- Scaling chisel
- Grooving chisel
- Drill chuck set (chuck adapter / drill chuck)
- Bit grease
- Depth gauge
- Blow-out bulb
- Dust cup
- Dust cup set
Spacer (for HR008G)
- Hook set
- Dust case set
- Filter set
- Joint
- Dust collection system
- Wireless unit
- Safety goggles
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		HR008G	HR009G
Kapaciteter	Cement	30 mm	
	Borrkrona	80 mm	
	Borr med diamantkrona (torr modell)	80 mm	
	Stål	13 mm	
	Trä	32 mm	
Hastighet utan belastning		0 - 840 min ⁻¹	
Slag per minut		0 - 4 500 min ⁻¹	
Märkspänning		36 V - 40 V likström max	
Total längd (med BL4040)		422 mm	439 mm
Nettovikt		5,2 - 6,8 kg	5,3 - 6,7 kg

Extra tillbehör

Modell:	DX10 (för HR008G)	DX11 (för HR009G)
Tillämpligt arbetsstycke och arbetsläge	endast för borrar i betong (inte för metall eller trä, och inte för borrar med krona eller mejsling)	
Sugförmåga	350 l/min	
Driftslag	Upp till 190 mm	
Lämpligt borr	Upp till 265 mm	
Nettovikt	1,2 kg	

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikten kan variera beroende på tillbehören, inklusive batterikassett. Den lättaste och den tyngsta kombinationen enligt EPTA-procedur 01/2014 visas i tabellen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F * : Rekommenderat batteri
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Rekommenderad sladdansluten strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01 / PDC1200
--------------------	-----------------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för slagborrning och borrning i tegel, betong och sten, samt för bearbetningsarbeten. Den är även lämpad för borrning utan slag i trä, metall, keramik och plast.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN60745-2-6:

Modell HR008G

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Måttolerans (K): 3 dB (A)

Modell HR009G

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Måttolerans (K): 3 dB (A)

Modell HR008G med DX10

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Måttolerans (K): 3 dB (A)

Modell HR009G med DX11

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Måttolerans (K): 3 dB (A)

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade bulleremissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Följande tabell visar totalt vibrationsvärde (treaxlars vektorsumma) bestämd enligt tillämplig standard.

Modell HR008G

Arbetsläge	Vibrationsemission	Måttolerans (K)	Gällande standard
Slagborrning i betong ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagborrning i betong med DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Bearbetningsfunktion med sidohandtag ($a_{h, Cheq}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagborrning i metall ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Modell HR009G

Arbetsläge	Vibrationsemission	Måttolerans (K)	Gällande standard
Slagborrning i betong ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagborrning i betong med DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Bearbetningsfunktion med sidohandtag ($a_{h, Cheq}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagborrning i metall ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² eller lägre	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

EG-försäkring om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EG-försäkringen om överensstämmelse inkluderas som bilaga A till denna bruksanvisning.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠️ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här maskinen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIDRIVEN BORRHAMMARE

Säkerhetsinstruktioner för alla åtgärder

1. **Använd hörselskydd.** Kraftigt buller kan orsaka hörselskador.
2. **Använd extrahandtag om det levereras med maskinen.** Om du förlorar kontrollen över maskinen kan det leda till personskador.
3. **Håll verktyget i de isolerade handtagen om det finns risk för att skärtilsatsen kan komma i kontakt med en dold elkabel.** Om skärtilsatsen kommer i kontakt med en strömförande ledning blir verktygets metalldelar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.

Säkerhetsinstruktioner vid användning av långa borrbits med borrhammare

1. **Börja alltid borra med låg hastighet och med bitsspetsen i kontakt med arbetsstycket.** Vid högre hastigheter blir bitset förmodligen böjt om det får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, vilket leder till personskada.
2. **Applicera endast tryck i en rak linje med bitset och tryck inte på för mycket.** Bits kan böja sig med följden att de går sönder eller att man tappar kontrollen vilket leder till personskada.

Ytterligare säkerhetsvarningar

1. **Använd en hård hjälm (skyddshjälm), skyddsglasögon och/eller ansiktsskydd.** Vanliga glasögon och solglasögon är INTE skyddsglasögon. Du bör också bära ett dammskydd och tjockt fodrade handskar.
2. **Se till att borret sitter säkert innan maskinen används.**
3. **Under normal användning vibrerar maskinen.** Skruvorna kan lätt lossna, vilket kan orsaka maskinhaveri eller en olycka. Kontrollera att skruvarna är åtdragna innan maskinen används.
4. **I kall väderlek, eller när verktyget inte använts under en längre tid, bör du värma upp verktyget genom att använda det utan belastning.** Detta gör smörjningen mer viskös. Utan uppvärmning blir det svårt att använda hammaren.

5. **Se till att alltid ha ordentligt fotfäste.** Se till att ingen står under dig när maskinen används på hög höjd.
6. **Håll maskinen stadigt med båda händerna.**
7. **Håll händerna borta från rörliga delar.**
8. **Lämna inte maskinen igång.** Använd endast maskinen när du håller den i händerna.
9. **Rikta inte maskinen mot någon när den används.** Borret kan flyga ut och skada någon allvarligt.
10. **Rör inte vid borret, närliggande delar eller arbetsstycket efter användning, då de kan vara extremt varma och orsaka brännskador.**
11. **Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier.** Se till att du inte andas in damm eller får det på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.
12. **Se alltid till att maskinen är avstängd och att batterikassetten och bitset är borttagna innan du ger maskinen till en annan person.**
13. **Se innan användning till att det inte finns några begravningsföremål som elrör, vattenrör eller gasrör inom arbetsområdet.** Annars kan borret/mejseln komma åt dem vilket kan leda till elektrisk stöt, läckströmmar eller gasläckor.
14. **Använd inte maskinen obelastad i onödan.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠️ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten.** Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. **Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart.** Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. **Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsöks omedelbart.** Det finns risk för att synen förloras.
5. **Kortslut inte batterikassetten.**
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.

6. **Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.**
7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dylåka händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.**
9. **Använd inte ett skadat batteri.**
10. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.**
För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditorsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttagas.
För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.
Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshanterning av batteriet.**
12. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.**
13. **Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.**
14. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
15. **Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
16. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personsador.**
17. **Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledningar får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.**
18. **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

Viktiga säkerhetsanvisningar för den trådlösa enheten

1. **Montera inte isär eller manipulera den trådlösa enheten.**
2. **Förvara den trådlösa enheten utom räckhåll för barn. Om den råkar svällas, sök omedelbart läkarhjälp.**
3. **Använd den trådlösa enheten endast ihop med Makita-verktyg.**
4. **Utsätt inte den trådlösa enheten för regn eller vata förhållanden.**
5. **Använd inte den trådlösa enheten på platser där temperaturen överstiger 50 °C.**
6. **Använd inte den trådlösa enheten på platser där medicinska instrument som pacemakers finns i närheten.**
7. **Använd inte den trådlösa enheten på platser där automatiska enheter finns i närheten. Om de är igång kan automatiska enheter utveckla funktionsstörningar eller fel.**
8. **Använd inte den trådlösa enheten på platser med hög temperatur eller där det kan skapas statisk elektricitet eller elektriskt brus.**
9. **Den trådlösa enheten kan alstra elektromagnetiska fält (EMF) men dessa är inte skadliga för användaren.**
10. **Den trådlösa enheten är ett noggrant instrument. Var försiktig så att du inte råkar tappa den trådlösa enheten eller utsätta den för stötar.**
11. **Undvik att vidröra den trådlösa enhetens terminal med bara händer eller metallmaterial.**
12. **Ta alltid bort batteriet på produkten när du installerar den trådlösa enheten på den.**
13. **När du öppnar skårans lock, undvik då det ställe där damm och vatten kan komma in i skåran. Håll alltid skårans inlopp rent.**
14. **Sätt alltid in den trådlösa enheten i rätt riktning.**
15. **Tryck inte för hårt på knappen för trådlös aktivering på den trådlösa enheten, och tryck inte på knappen med ett föremål med vass kant.**
16. **Stäng alltid skårans lock vid körning.**
17. **Ta inte bort den trådlösa enheten från skåran medan ström tillförs till verktyget. Att göra det kan orsaka funktionsfel på den trådlösa enheten.**
18. **Ta inte bort dekalen på den trådlösa enheten.**
19. **Sätt inte någon dekal på den trådlösa enheten.**
20. **Lämna inte den trådlösa enheten någonstans där det kan skapas statisk elektricitet eller elektriskt brus.**

21. Lämna inte den trådlösa enheten någonstans där den utsätts för hög värme, t.ex. en bil i solen.
22. Lämna inte den trådlösa enheten på ett dammigt eller pulvrigt ställe eller någonstans där korrosiv gas kan bildas.
23. Plötsliga temperaturförändringar kan göra den trådlösa enheten daggbestänkt. Använd inte den trådlösa enheten förrän dagen helt har torkat bort.
24. När den trådlösa enheten rengörs, torka den då med en torr mjuk duk. Använd inte tvättbensin, thinner, konduktivt fett eller liknande.
25. När den trådlösa enheten ska tas i förvar, ha den då i det tillhörande fodralet eller en behållare med skydd mot statisk laddning.
26. Sätt inte in några andra enheter än den trådlösa Makita-enheten i skåran på verktyget.
27. Använd inte verktyget om skårans lock är skadat. Det kan komma in vatten, damm och smuts i skåran som orsakar funktionsfel.
28. Dra eller vrid inte skårans lock mer än nödvändigt. Sätt tillbaka locket om det lossnar från verktyget.
29. Ersätt skårans lock om det går förlorat eller skadas.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

► **Fig.1:** 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt in batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i hölet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

⚠ FÖRSIKTIGT: Sätt alltid in batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felisatt.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.2:** 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
 Upplyst	 Av	 Blinkar	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.
			Batteriet kan ha skadats.
			

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Skyddssystem för maskinen/ batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stoppar automatiskt under användningen om verktyget eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Överbelastningsskydd

Om batteriet används på ett sätt som gör att det drar onormalt mycket ström kan det stoppas automatiskt utan någon varning. När detta sker stänger du av verktyget och upphör med arbetet som gjorde att verktyget överbelastades. Starta därefter verktyget igen.

Överhettningsskydd

När maskinen eller batteriet överhettas stoppas maskinen automatiskt. I sådant fall ska du låta maskinen och batteriet svalna innan du startar maskinen igen.

OBS: Lampan blinkar när maskinen är överhettad.

Överurladdningsskydd

När batteriets kapacitet är otillräcklig stoppar maskinen automatiskt. I sådant fall ska batteriet tas ur maskinen och laddas.

Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är också utvecklat för att hantera andra orsaker som skulle kunna skada verktyget och tillåter verktyget att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när verktyget stannat temporärt eller helt.

1. Stäng av verktyget och starta sedan upp den igen för att starta om.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt det/ dem med laddade batteri(er).
3. Låt verktyget och batteri(erna) svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

Avtryckarens funktion

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.

► Fig.3: 1. Avtryckare

Tryck in avtryckaren för att starta verktyget. Hastigheten ökas genom att trycka hårdare på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

Hastighetsändring

Varvtal och slag per minut kan ändras genom att vrida inställningsratten till ett värde mellan 1 och 5. Hastigheten blir högre när ratten vrids mot siffran 5. Hastigheten blir lägre när ratten vrids mot siffran 1. Målhastigheten erhålls när avtryckaren trycks in hela vägen.

► Fig.4: 1. Inställningsratt

Se tabellen för sambandet mellan sifferinställningen på inställningsratten och ungefärligt varvtal/slag per minut.

Nummer	Varv per minut	Slag per minut
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

⚠ FÖRSIKTIGT: Vrid inte inställningsratten när maskinen arbetar. I annat fall är det lätt hänt att du förlorar kontrollen över maskinen och kan leda till skada.

OBSERVERA: Om maskinen används oavbrutet på låg hastighet under lång tid överbelastas motorn, vilket leder till funktionsfel på maskinen.

OBSERVERA: Justeringsratten kan vridas till en inställning mellan 1 och 5. Undvik att vrida ratten längre bakåt eller framåt då detta kan orsaka skada på verktyget.

Tända frontlampan

► Fig.5: 1. Lampa

⚠ FÖRSIKTIGT: Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

Tryck på avtryckaren för att tända lampan. Lampan fortsätter att lysa så länge du håller avtryckaren intryckt. Lampan slocknar ungefär 10 sekunder efter att du har släppt avtryckaren.

⚠ FÖRSIKTIGT: Om lampan slocknar efter att ha blinkat ett par sekunder fungerar inte den aktiva tekniken för återkoppling. Kontakta ditt lokala Makita-servicecenter för reparation.

OBS: Använd en torr trasa för att torka bort smuts från lampglaset. Var försiktig så att inte lampglaset repas eftersom ljuset då kan bli svagare.

OBS: Lampan blinkar när verktyget är överhettat. Släpp i så fall avtryckaren och låt sedan verktyget/batteriet svalna före fortsatt användning.

OBS: Frontlampan kan inte användas medan dammuppsamlingssystemet (valfritt tillbehör) är installerat i verktyget.

Reverseringsspakens funktion

► Fig.6: 1. Reverseringsspak

⚠ FÖRSIKTIGT: Kontrollera alltid rotationsriktningen före användning.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använd endast reverseringsknappen när maskinen har stoppat helt. Maskinen kan skadas om du byter rotationsriktning medan den fortfarande roterar.

⚠ FÖRSIKTIGT: Ställ alltid in reverseringsspaken i neutralt läge när du inte använder maskinen.

Denna maskin har en reverseringsknapp för byte av rotationsriktning. Tryck in reverseringsspaken från sida A för medurs rotation och från sida B för moturs rotation. När reverseringsspaken är i neutralt läge fungerar inte avtryckaren.

Byte av snabbchuck för SDS-Plus

För modell HR009G

Snabbchucken för SDS-Plus kan lätt bytas ut mot snabbchucken för borr.

Demontering av snabbchuck för SDS-Plus

⚠ FÖRSIKTIGT: Ta alltid bort borret innan snabbchucken för SDS-Plus avlägsnas.

Fatta tag i fästhöljet för snabbchucken för SDS-Plus, och vrid det i pilens riktning tills linjen på fästhöljet har flyttats från symbolen  till symbolen . Dra i snabbchucken för SDS-plus, kraftigt om så krävs, i pilens riktning.

► Fig.7: 1. Snabbchuck för SDS-Plus 2. Fästhölje 3. Fästhöljeslinje

Fastsättning av snabbchuck för borr

Kontrollera att linjen på snabbchucken för borr visar symbolen . Fatta tag i fästhöljet för snabbchucken och ställ in linjen mot symbolen . Sätt snabbchucken på maskinens spindel. Fatta tag i fästhöljet för snabbchucken, och vrid linjen på fästhöljet till symbolen  tills det hörs ett tydligt klickljud.

► **Fig.8:** 1. Snabbchuck 2. Spindel 3. Fästhöljeslinje 4. Fästhölje

Välja arbetsläge

OBSERVERA: Använd inte arbetslägesreglaget när verktyget används. Verktyget kan skadas.

OBSERVERA: För att undvika slitage på mekanismen för lägesändring ska du se till att reglaget för byte av arbetsläge alltid är säkert placerat i ett av de tre arbetslägena.

Slagborrning

Vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen  för borrning i betong, murbruk mm. Använd ett borr med en spets av volframkarbid (extra tillbehör).

► **Fig.9:** 1. Slagborrning 2. Spak för byte av arbetsläge

Endast borrning

Vid borrning i trä, metall eller plastmaterial, vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen . Använd borr för metall eller trä.

► **Fig.10:** 1. Endast borrning

Endast slag

Vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen  för huggmejslings-, gradmejslings- eller demoleringsarbete. Använd en spetsmejsel, kallmejsel, gradmejsel mm.

► **Fig.11:** 1. Endast slag

Luftkanal

⚠FÖRSIKTIGT: Sätt inte in fingret i luftkanalen och för inte in något annat föremål i luftkanalen. Du kan bli skadad eller så kan verktyget kan skadas.

Luftkanalen är utformad till att förbättra sugförmåga för dammuppsamlingssystemet. För detaljerad information om installationen av dammuppsamlingssystemet, läs anvisningarna för installation av dammuppsamlingssystemet.

► **Fig.12:** 1. Luftkanal

Krok

Extra tillbehör

⚠FÖRSIKTIGT: Ta alltid bort batteriet när du hänger upp maskinen med kroken.

⚠FÖRSIKTIGT: Häng aldrig upp maskinen på hög höjd eller på platser som inte är helt stabila.

Haken kan användas när du vill hänga upp verktyget temporärt.

Innan kroken installeras tar du bort gummiproppen från skruvhålen i monteringsfästet. Sätt in plattbrickorna under fästet och fäst sedan haken på plats med skruvarna.

► **Fig.13:** 1. Gummipropp 2. Monteringsfäste 3. Plattbrickor 4. Krok 5. Skruvar

När du ska använda kroken lyfter du upp dess arm tills den fastnar i öppet läge.

När den inte ska användas ska du se till att kroken är tillbakafälld i stängt läge.

► **Fig.14:** 1. Krok 2. Öppet läge 3. Stängt läge

► **Fig.15**

Ansluta repet (fästrem) på kroken

⚠FÖRSIKTIGT: Använd inte skadad krok och skruvar. Kontrollera alltid innan användning avseende skada, sprickor eller deformationer, och se till att skruvarna är åtdragna.

⚠FÖRSIKTIGT: Se till att kroken sitter ordentligt fast med skruvarna.

⚠FÖRSIKTIGT: Installera eller avlägsna inte något tillbehör medan verktyget är upphängt. Verktyget kan falla om inte skruvarna är åtdragna.

⚠FÖRSIKTIGT: Använd alltid en låskarbinhake (flerfunktions och skruvtyp) och se till att repet (fästrem) är fäst till delen med dubbla öglor på kroken. Felaktig fastsättning kan leda till att verktyget faller från kroken och leda till personskada.

Kroken används även för anslutning av repet (fästrem). Se till att fästa repet (fästrem) till delen med dubbla öglor på kroken.

► **Fig.16:** 1. Del med dubbla öglor på kroken 2. Rep (fästrem) 3. Låskarbinhake (flerfunktions och skruvtyp)

Säkerhetsvarningar om anslutning av rep (fästrem) på kroken

⚠Särskilda säkerhetsvarningar för användning på hög höjd

Läs igenom alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personsador.

1. Ha alltid verktyget fastbundet när du arbetar på hög höjd. Max längd för repet är 2 m. Maximal tillåten fallhöjd för rep (fästrem) får inte överstiga 2 m.
2. Används endast med rep som är lämpliga för denna verktygstyp och klassade för minst 10 kg.
3. Fäst inte maskinrepet någonstans på kroppen eller på rörliga komponenter. Förankra maskinrepet i en stabil struktur som klarar kraften i ett fallande verktyg.
4. Se till att repet är ordentligt säkrat i båda ändarna före användning.
5. Inspektera verktyget och repet före varje användning för att kontrollera skador och korrekt funktion (inklusive tyg och sömmar). Använd det inte om det är skadat eller inte fungerar ordentligt.

6. **Linda inte rep runt vassa eller grova kanter och låt dem inte komma i kontakt med dessa.**
7. **Fäst den andra änden på repet utanför arbetsområdet, så att ett fallande verktyg hålls säkert fast.**
8. **Fäst repet så att verktyget rör sig bort från operatören om den faller.** Verktyg som ramlar gungar i repet, vilket kan orsaka skada eller förlorad balans.
9. **Används inte nära rörliga delar eller maskineri som är igång.** Det kan leda till risk för krosskador eller intrassling.
10. **Bär inte verktyget i fästordningen eller i repet.**
11. **Flytta över verktyget mellan händerna endast när du har ordentlig balans.**
12. **Fäst inte rep vid verktyget på ett sådant sätt att knappar eller startspärren (om de finns) inte fungerar ordentligt.**
13. **Undvik att bli intrasslad i repet.**
14. **Håll repet borta från verktygets borrområde.**
15. **Använd en låsarkinbake (flerfunktions och skruvtyp). Använd inte enkelfunktionskarbin-fästen med fjäderklämma.**
16. **Om verktyget tappas måste det märkas ut och tas ur bruk, och inspekteras av en Makita-fabrik eller auktoriserat servicecenter.**

Funktion för att förhindra oavsiktlig omstart

Verktyget startar inte om batterikassetten installeras samtidigt som avtryckaren trycks in. Släpp avtryckaren och tryck sedan in den igen för att starta verktyget.

Momentbegränsare

OBSERVERA: Stäng omedelbart av maskinen så snart momentbegränsaren aktiveras. Detta förhindrar onödigt slitage på maskinen.

OBSERVERA: Borr som hälsåg, vilken har en tendens att klämmas eller fastna lätt i hålet, är inte lämplig för denna maskin. Detta för att de gör så att momentbegränsaren aktiveras för ofta.

Momentbegränsaren aktiveras när ett visst vridmoment uppnås. Motorn kopplas bort från borrhäftet. När detta inträffar slutar borret att rotera.

Elektronisk funktion

Maskinen är utrustad med elektroniska funktioner för enkel användning.

- Elektronisk broms
Detta verktyg är försett med en elektronisk broms. Om verktyget inte stannar snabbt efter att avtryckaren släppts, behöver verktyget servas på ett Makita servicecenter.
- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunktionen ger en konstant rotationshastighet oavsett belastningsförhållanden.
- Aktiv teknik för avkänning av återkoppling
Om maskinen slungas i en fördefinierad acceleration vid drift stängs motorn av för att minska bördan på handleden.

OBS: Denna funktion fungerar inte om accelerationen inte uppnår det förinställda värdet när maskinen används.

OBS: Om bitset slungas i en fördefinierad acceleration vid huggmejsling, gradmejsling eller demolering, stängs motorn av. Släpp i detta fall avtryckaren och tryck in avtryckaren för att starta om maskinen.

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

Sidohandtag (extrahandtag)

⚠FÖRSIKTIGT: Använd alltid sidohandtaget för att garantera säker drift.

⚠FÖRSIKTIGT: Efter installation eller justering av sidohandtaget ska du se till att sidohandtaget sitter stadigt fast med sina fästande utsprång helt fasthakade i de positionerande försänkningarna på växelhuset.

Följ stegen nedan för att installera sidohandtaget.

1. Lossa tumskruvn på sidohandtaget. Installera sedan sidohandtaget över cylinderhalsen på växelhuset.

► **Fig.17:** 1. Sidohandtag 2. Tumskruv 3. Cylinderhals på växelhuset 4. Fästande utsprång 5. Positionerande försänkning

Fästringen kan förstöras genom att man trycker ner tumskruvn så att ringen enkelt och säkert kopplas in över cylinderhalsen på växelhuset.

► **Fig.18:** 1. Tumskruv 2. Fästring

2. Dra åt tumskruvn för att fästa handtaget i den vinkel du önskar.

Installera och ta bort borrarbiter

Fett

Rengör borrhäftet och applicera fett innan det monteras. Täck på förhand borrhäftet med en liten mängd fett (ca 0,5 - 1 g).

Smörjning av chucken ger smidig funktion och längre livslängd.

► **Fig.19:** 1. Skaftände 2. Fett

Placera borrhets skaftände i chucken och för in den längre i chucken samtidigt som du vridor borret för hand, så att skaftänden blir ordentligt inpassad i chuckens spår och fästs helt och hållet.

När du har installerat borret försöker du dra tillbaka det för att säkerställa att det hålls säkert på plats.

► **Fig.20:** 1. Borr 2. Chuck

Ta ut borret genom att trycka ner chuckskyddet hela vägen och dra ut det.

► **Fig.21:** 1. Borr 2. Chuckhölje

Mejselvinkel (vid huggmejsling, gradmejsling eller demolering)

Mejseln kan fästas i önskad vinkel. Roterat reglaget för byte av arbetsläge till symbolen O för att ändra mejselvinkeln. Vrid mejseln till önskad vinkel.

► **Fig.22:** 1. Spak för byte av arbetsläge

Vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen T. Se därefter till att mejseln hålls säkert på plats genom att vrida det något.

Djupmått

Djupmättet är praktiskt för att borra hål med samma djup. Tryck och håll låsknappen och för sedan i djupmätaren i sexkantshålet. Se till att djupmätarens tandade sida är riktad mot markeringen.

► **Fig.23:** 1. Djupmått 2. Låsknapp 3. Markering 4. Tandad sida

Justera djupmätaren genom att flytta den fram och tillbaka medan du trycker in låsknappen. Efter justeringen släpper du låsknappen för att låsa djupmätaren.

OBS: Se till att djupmätaren inte vidrör maskinkroppen när du monterar den.

Dammuppsamlare

Extra tillbehör

Använd dammuppsamlaren för att förhindra att damm faller över maskinen och dig själv när du borrar över huvudet. Sätt fast dammuppsamlaren enligt figuren. Följande borrarstorlekar kan användas med dammuppsamlaren.

Modell	Borrdiameter
Dammuppsamlare 5	6 mm - 14,5 mm
Dammuppsamlare 9	12 mm - 16 mm

► **Fig.24:** 1. Dammuppsamlare

Dammuppsamlarsats

Extra tillbehör

⚠FÖRSIKTIGT: Ta bort borret från verktyget innan du monterar och avmonterar dammuppsamlarsatsen.

Montering

För modell HR008G

1. Fäst distansen till dammuppsamlarsatsens tillsatsenhet och rikta in symbolen $\triangle$ på tillsatsenheten med ett av spåren på distansen.

► **Fig.25:** 1. Distans 2. Dammuppsamlarsats 3. Tillsatsenhet 4. $\triangle$ symbol 5. Spår

2. Placera dammuppsamlarsatsen med distansen på växelhusets cylinderrhals med symbolen $\triangle$ på dammuppsamlarsatsen inpassad med ett av spåren i cylindern. Håll sedan dammuppsamlarsatsens tillsatsenhet och tryck ner den på cylindern så den fästs på plats.

► **Fig.26:** 1. Dammuppsamlarsats 2. Tillsatsenhet 3. Distans 4. Symbolen $\triangle$ 5. Spår

För modell HR009G

Placera dammuppsamlarsatsen på växelhusets cylinderrhals med symbolen $\triangle$ på dammuppsamlarsatsen inpassad med ett av spåren i cylindern. Håll sedan dammuppsamlarsatsens tillsatsenhet och tryck ner den på cylindern så den fästs på plats.

► **Fig.27:** 1. Dammuppsamlarsats 2. Tillsatsenhet 3. $\triangle$ symbol 4. Spår

OBS: Om du ansluter en dammsugare till dammuppsamlarsatsen måste du förs ta bort dammlocket.

► **Fig.28:** 1. Dammlock

Nedmontering

1. Tryck ner chuckskyddet hela vägen och ta ut borret.

► **Fig.29:** 1. Borr 2. Chuckhölje

2. Håll dammuppsamlarsatsens tillsatsenhet och dra loss den från verktyget.

► **Fig.30:** 1. Tillsatsenhet

OBS: Om locket lossnar från dammuppsamlarsatsen sätter du tillbaka den i ursprungsläget.

1. Lossa bälgarna från dammuppsamlarsatsens tillsatsenhet.

► **Fig.31:** 1. Bälgar 2. Tillsatsenhet

2. Sätt locket på plats igen med den tryckta sidan riktad uppåt.

► **Fig.32:** 1. Lock 2. Tryckt sida 3. Skåror 4. Kanter på den övre öppningen 5. Tillsatsenhet

3. Se till att skåroarna runt locket passar väl in i kanterna på tillsatsenhetens övre öppning.

► **Fig.33**

DAMMUPPSAMLINGS-SYSTEM

Extra tillbehör

Dammuppsamlingssystemet är utformat för att samla upp damm effektivt vid arbete med borrar i betong.

► **Fig.34:** 1. Dammuppsamlingssystem

⚠FÖRSIKTIGT: Dammuppsamlingssystemet är endast avsett för borrar i betong. Använd inte dammuppsamlingssystemet vid borrar i metall eller trä.

⚠FÖRSIKTIGT: När du använder maskinen med dammuppsamlingssystemet måste du se till att montera filtret till dammuppsamlingssystemet för att förhindra att du andas in damm.

⚠FÖRSIKTIGT: Innan du använder dammuppsamlingssystemet måste du kontrollera att filtret inte är skadat. I annat fall kan du andas in damm.

⚠FÖRSIKTIGT: Dammuppsamlingssystemet samlar in det damm som skapas i stor utsträckning, men allt damm kan inte samlas in.

OBSERVERA: Använd inte dammuppsamlingssystemet vid borring med krona eller vid mejsling.

OBSERVERA: Använd inte dammuppsamlingssystemet till metall eller trä.

Dammuppsamlingssystemet är endast avsett för betong.

OBSERVERA: Använd inte dammuppsamlingssystemet vid borring i våt betong eller använd det i fuktiga miljöer. Detta kan leda till felfunktion.

Montering

OBSERVERA: Innan du monterar dammuppsamlingssystemet ska du rengöra verktygets och dammuppsamlingssystemets fogdelar.

Främmande material på fogdelarna kan göra det svårt att montera dammuppsamlingssystemet. Om det finns damm kvar på luftkanalen, kommer dammet in i verktyget och orsakar stopp i luftflödet eller gör att verktyget går sönder.

Kroka i krokarna på dammuppsamlingssystemet i fickorna längs ned på verktyget. Lyft upp munstycket så att dammuppsamlingssystemet fästs med ett klick och så att luftkanalen på verktyget täcks med sugluftutloppet på dammuppsamlingssystemet.

► **Fig.35:** 1. Krok 2. Dammuppsamlingssystem
3. Fickor 4. Munstycke 5. Luftkanal
6. Sugluftutlopp

Nedmontering

Tryck och håll in säkerhetsknappen på dammuppsamlingssystemet, sänk sedan ner munstycket så att den övre delen av dammuppsamlingssystemet frigörs. Kroka av den nedre delen av dammuppsamlingssystemet från verktyget.

► **Fig.36:** 1. Dammuppsamlingssystem 2. Munstycke
3. Säkerhetsknapp

Inställning av munstyckets läge på dammuppsamlarsystemet

⚠FÖRSIKTIGT: Rikta inte munstycket mot dig själv eller andra när du lossar munstycket genom att trycka på guideinställningsknappen.

Skjut in och ut munstycksguiden samtidigt som du trycker på guideinställningsknappen, och släpp sedan knappen i den exakta position där spetsen på borret sitter precis bakom munstyckets frontyta.

► **Fig.37:** 1. Guide 2. Guideinställningsknapp
3. Borrets spets 4. Munstyckets frontyta

Inställning av borrddjup

Borrddjupet kan justeras genom att man ändrar längderna mellan djupinställningsknappen och stödarmen för munstycksguiden. Tryck och håll in djupinställningsknappen och skjut den till det läge du önskar.

► **Fig.38:** 1. Djupinställningsknapp 2. Munstycksguide
3. Stödarm för munstycksguide 4. Borrddjup

Banka av damm från filtret

⚠FÖRSIKTIGT: Vrid inte vredet på dammbehållaren medan dammbehållaren är borttagen från dammuppsamlingssystemet. Om du gör så kan du andas in damm.

⚠FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av verktyget när du vrider på dammbehållarens ratt. Om man vrider på ratten när verktyget körs kan resultera i förlust av kontroll över verktyget.

Genom att banka av dammet från filtret inne i dammhöljet kan du behålla sugeffektiviteten och även minska antalet gånger som damm måste kastas.

Vrid på ratten på dammhöljet tre gånger efter varje 50 000 mm³ damm eller när du märker att sugprestandan försämrats.

OBS: 50 000 mm³ damm motsvarar borring av 10 hål på ø10 mm med ett djup på 65 mm.

► **Fig.39:** 1. Dammhölje 2. Ratt

Borttagning av damm

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

⚠FÖRSIKTIGT: Se till att använda andningsmask när du slänger damm.

⚠FÖRSIKTIGT: Töm dammbehållaren regelbundet innan den blir full. Om du inte gör det blir dammuppsamlarens prestanda sämre och leder till inhalation av damm.

⚠FÖRSIKTIGT: Dammuppsamlarens prestanda blir sämre om filtret i dammbehållaren är igensatt. Byt som regel filter efter ungefär 200 dammuppsamlingscykler. I annat fall kan du andas in damm.

1. Ta bort dammhöljet samtidigt som du trycker ner spärreglaget på dammhöljet.

► **Fig.40:** 1. Spärreglage

2. Lyft låsfliken något utåt och öppna dammhöljeskyddet.

► **Fig.41:** 1. Dammhöljeskydd 2. Låsflik

3. Släng dammet och gör rent filtret.

► **Fig.42**

OBSERVERA: Knacka lätt på filterhuset med handen för att avlägsna damm när filtret görs rent. Knacka inte direkt på filtret, vidrör det inte med en borste eller liknande, eller blåsa på det med tryckluft. Att göra detta kan skada filtret.

Byta filter i dammbehållaren

1. Ta bort dammhöljet samtidigt som du trycker ner spärreglaget på dammhöljet.
► **Fig.43:** 1. Spärreglage
2. Lyft låsfliken något utåt och öppna filterlocket på dammhöljet.
► **Fig.44:** 1. Filterlock 2. Låsflik
3. Ta bort filtret från filterhöljet.
► **Fig.45:** 1. Filter 2. Filterhölje
4. Fäst ett nytt filter till filterhöljet och fäst sedan filterlocket.
5. Stäng dammbehållarens hölje och fäst det sedan i dammuppsamlarsystemet.

Byta ut tätningslocket

Ett skadat eller utslitet tätningslock kan påverka dammuppsamlingens prestanda. Byt ut tätningslocket med ett nytt efter behov genom att rikta in dess utskjutande styrning med styrspåret på munstyckshuvudet.

- **Fig.46:** 1. Tätningslock 2. Utskjutande styrning
3. Munstyckshuvud 4. Styrspår

Förvaring

OBSERVERA: När munstycksguiden inte används under en längre tid behöver den förlängas till ca 100 mm från sitt helt förkortade läge.

Att inte göra detta kan medföra skada på slangen som är förinstallerad i munstycksguiden.

- **Fig.47:** 1. Guideinställningsknapp 2. Cirka 100 mm

ANVÄNDNING

⚠FÖRSIKTIGT: Använd alltid sidohandtaget (extrahandtaget) och håll maskinen stadigt med både sidohandtaget och pistolhandtaget när du borrar.

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att arbetsstycket sitter ordentligt fast innan användning.

⚠FÖRSIKTIGT: Dra inte ut maskinen med kraft även om bitset fastnar. Om du förlorar kontrollen över maskinen kan det leda till personskador.

OBSERVERA: Innan dammuppsamlingsystemet används med verktyget, läs avsnittet om dammuppsamlingsystemet.

OBS: Om batterikassetten används vid låga temperaturer kan inte maskinens fulla kapacitet uppnås. Om så är fallet, värm upp batterikassetten genom att använda maskinen en stund utan belastning för att erhålla maskinens fulla kapacitet.

- **Fig.48**

Slagborrning

⚠FÖRSIKTIGT: Maskinen/borrbitsen utsätts för en plötslig och oerhört stor vridande kraft vid hålgenomslaget, när hålet fylls av spån och partiklar eller när du slår ner förstärkningar i cement. **Använd alltid sidohandtaget (extrahandtaget) och håll maskinen stadigt med både sidohandtaget och pistolhandtaget när du borrar.** I annat fall är det lätt hänt att du förlorar kontrollen över maskinen, och allvarliga personskador kan då uppstå.

Ställ reglaget för byte av arbetsläge till symbolen . Placera borret där hålet ska vara och tryck sedan in avtryckaren. Tryck inte hårt med maskinen. Lätt tryck ger bäst resultat. Håll maskinen i läge och hindra den från att glida iväg från hålet.

Tryck inte hårdare när hålet fylls med spån eller partiklar. Kör istället maskinen på tomgång, och ta sedan delvis ut borret ur hålet. Genom att upprepa detta flera gånger rensas hålet och normal borrning kan återupptas.

OBS: Ojämn rotation av borret kan förekomma om maskinen körs utan belastning. Maskinen centrerar sig automatiskt under arbetet. Detta påverkar inte borrningens noggrannhet.

Huggmejsling/gradmejsling/demolering

Ställ reglaget för byte av arbetsläge till symbolen . Håll verktyget stadigt med båda händerna. Starta maskinen och håll fast den så att den inte studsar omkring okontrollerat. Det är inte mer effektivt att trycka extremt hårt på verktyget.

- **Fig.49**

Borrning i trä eller metall

⚠FÖRSIKTIGT: Håll ett stadigt tag i maskinen och var försiktig när borret börjar tränga igenom arbetsstycket. Det utvecklas en enorm kraft på maskinen/borret vid hålgenomslaget.

⚠FÖRSIKTIGT: Ett borr som fastnat kan enkelt backas ur genom att reversera borringens rotationsriktning. Maskinen kan dock plötsligt backa ut om du inte håller i den ordentligt.

⚠FÖRSIKTIGT: Fäst alltid arbetsstycken i ett stöd eller liknande fasthållningsanordningar.

OBSERVERA: Använd aldrig "slagborrning" när den vanliga borrchucken är monterad på maskinen. Borrchucken kan skadas. Den kommer också att lossna om maskinen körs i reverseringsläge.

OBSERVERA: Borrningen går inte fortare för att du trycker hårdare på maskinen. Detta extra tryck skadar bara toppen på ditt borr, sänker maskinens prestanda och förkortar maskinens livslängd.

Ställ reglaget för byte av arbetsläge till symbolen .

För modell HR008G

Extra tillbehör

Fäst chuckadaptorn till en nyckellös borrchuck i vilken en skruv med storlek 1/2"-20 kan monteras och montera dem därefter i verktyget. Detaljer om hur adaptorn monteras i chucken finns i instruktionerna för installation av borret.

► **Fig.50:** 1. Nyckellös borrchuck 2. Chuckadapter

För modell HR009G

Använd snabbchucken för borr som standardutrustning. För detaljerad information om installation av snabbchucken för borr, läs instruktionerna om byte av snabbchucken för SDS-plus.

Håll i ringen och vrid hylsan moturs för att öppna spärrbackarna. Skjut in borrarbitset i chucken så långt det går. Håll fast ringen ordentligt och vrid hylsan medurs för att dra åt chucken.

► **Fig.51:** 1. Hylsa 2. Ring

När du vill lossa borrarbitset håller du i ringen och vrider hylsan moturs.

Borring med diamantrona

OBSERVERA: Om boring med diamantrona genomförs i funktionsläget "slagboring", kan borret med diamantrona skadas.

Ställ alltid reglaget för byte av arbetsläge till läget  för att använda funktionen "endast boring" när boring med diamantrona skall genomföras.

Gummituta

Extra tillbehör

Efter att hålet borrats klart används gummitutan för att blåsa rent hålet.

► **Fig.52**

Använda dammuppsamlarsatsen

Extra tillbehör

Montera dammuppsamlarsatsen vänd mot taken när du använder maskinen.

► **Fig.53**

OBSERVERA: Använd inte dammuppsamlare vid boring i metall eller liknande. Det kan skada dammuppsamlaren p.g.a. den värme som alstras av små metallspån eller liknande.

OBSERVERA: Montera/demontera inte dammuppsamlaren med borret monterat i chucken. Det kan skada dammuppsamlarsatsen och leda till dammläckage.

FUNKTION FÖR TRÅDLÖS AKTIVERING

Vad du kan göra med funktionen för trådlös aktivering

Funktionen för trådlös aktivering möjliggör en ren och bekväm körning. Genom att ansluta en dammsugare som stöds till verktyget, kan du göra så att dammsugaren automatiskt körs samtidigt som du använder verktygets knappfunktion.

► **Fig.54**

Gör i ordning följande artiklar för att använda funktionen för trådlös aktivering:

- En trådlös enhet (valfritt tillbehör)
- En dammsugare som har stöd för funktionen för trådlös aktivering

Översikten över inställningen av funktionen för trådlös aktivering är följande. Se detaljerade rutiner i varje avsnitt.

1. Installera den trådlösa enheten
2. Verktygsregistrering för dammsugaren
3. Starta funktionen för trådlös aktivering

Installera den trådlösa enheten

Valfria tillbehör

⚠FÖRSIKTIGT: Placera verktyget på en platt och stabil yta när den trådlösa enheten installeras.

OBSERVERA: Rensa bort damm och smuts från verktyget innan den trådlösa enheten installeras. Damm eller smuts kan orsaka funktionsfel om det kommer in i skåran på den trådlösa enheten.

OBSERVERA: För att förebygga funktionsfel till följd av statisk laddning vidrör du ett statiskt urladdande material, t.ex. en metalldel på verktyget, innan du plockar upp den trådlösa enheten.

OBSERVERA: Se alltid till när du installerar den trådlösa enheten att den är insatt i rätt riktning och att locket är helt stängt.

1. Öppna locket på verktyget enligt figuren.

► **Fig.55:** 1. Lucka

2. Sätt in den trådlösa enheten i skåran och stäng sedan locket.

När du sätter in den trådlösa enheten, passa då in de utskjutande delarna med de insänkta delarna i skåran.

► **Fig.56:** 1. Trådlös enhet 2. Utskjutande del 3. Lucka 4. Insänkt del

Öppna locket långsamt när du tar bort den trådlösa enheten. Krokarna på lockets baksida lyfter den trådlösa enheten när du drar upp locket.

► **Fig.57:** 1. Trådlös enhet 2. Krok 3. Lucka

När den trådlösa enheten tagits bort, ha den då i det tillhörande fodralet eller en behållare med skydd mot statisk laddning.

OBSERVERA: Använd alltid krokarna på lockets baksida när du tar bort den trådlösa enheten. Om krokarna inte fångar upp den trådlösa enheten, stänger du locket helt och öppnar det långsamt igen.

Verktysregistrering för dammsugaren

OBS: För verktysregistreringen krävs en Makita-dammsugare som har stöd för den trådlösa aktiveringsfunktionen.

OBS: Avsluta installationen av den trådlösa enheten till verktyget innan du inleder verktysregistreringen.

OBS: Använd inte avtryckaren under verktysregistreringen och vrid inte på strömbrytaren på dammsugaren.

OBS: Se också bruksanvisningen för dammsugaren.

Om du vill aktivera dammsugaren tillsammans med verktygets knappfunktion, ska du slutföra verktysregistreringen i förväg.

1. Installera batterierna till dammsugaren och verktyget.

2. Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".

► **Fig.58:** 1. Stand-by-omkopplare

3. Tryck på knappen för trådlös aktivering på dammsugaren i 3 sekunder tills lampan för trådlös aktivering blinkar grönt. Tryck sedan på knappen för trådlös aktivering på verktyget på samma sätt.

► **Fig.59:** 1. Knapp för trådlös aktivering 2. Lampa för trådlös aktivering

Om dammsugaren och verktyget har kopplats ihop ordentligt, kommer lamporna för trådlös aktivering att lysa grönt i 2 sekunder och börja blinka i blått.

OBS: Lamporna för trådlös aktivering slutar blinka grönt efter att 20 sekunder har gått. Tryck på knappen för trådlös aktivering på maskinen när lampan för trådlös aktivering på dammsugaren blinkar. Om lampan för trådlös aktivering inte blinkar grönt, trycker du kort på knappen för trådlös aktivering och håller in den igen.

OBS: När du utför två eller flera verktysregistreringar för en dammsugare avslutar du verktysregistreringarna en och en.

Starta funktionen för trådlös aktivering

OBS: Avsluta verktysregistreringen för dammsugaren före den trådlösa aktiveringen.

OBS: Se också bruksanvisningen för dammsugaren.

Efter att ett verktyg registrerats till dammsugaren kommer den att köras automatiskt tillsammans med verktygets knappfunktion.

1. Installera den trådlösa enheten till verktyget.

2. Anslut dammsugarslangen till verktyget.

► **Fig.60**

3. Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".

► **Fig.61:** 1. Stand-by-omkopplare

4. Tryck kort på knappen för trådlös aktivering på verktyget. Lampan för trådlös aktivering blinkar blått.

► **Fig.62:** 1. Knapp för trådlös aktivering 2. Lampa för trådlös aktivering

5. Slå på verktyget. Kontrollera att dammsugaren är igång när verktyget används.

För att stoppa den trådlösa aktiveringen av dammsugaren trycker du på knappen för trådlös aktivering på verktyget.

OBS: Lampan för trådlös aktivering på verktyget slutar blinka blått när ingen användning har skett på 2 timmar. Sätt i så fall standby-omkopplaren på dammsugaren på "AUTO" och tryck igen på knappen för trådlös aktivering på verktyget.

OBS: Dammsugaren startar/stannar med en fördröjning. Det blir en tidsfördröjning när dammsugaren känner av en knappfunktion från verktyget.

OBS: Sändningsavståndet till den trådlösa enheten kan variera beroende på plats och omständigheter i omgivningen.

OBS: När två eller flera verktyg är registrerade till en dammsugare, kan dammsugaren gå igång även om du inte slår på verktyget eftersom en annan användare använder funktionen för trådlös aktivering.

Beskrivning av status för lampan för trådlös aktivering

► Fig.63: 1. Lampa för trådlös aktivering

Lampan för trådlös aktivering visar status för den trådlösa aktiveringsfunktionen. Se innebörden av lampans status i tabellen nedan.

Status	Lampa för trådlös aktivering				Beskrivning
	Färg	 På	 Blinkar	Varaktighetstid	
Standby	Blå			2 timmar	Den trådlösa aktiveringen av dammsugaren är tillgänglig. Lampan släcks automatiskt när ingen användning har ägt rum på 2 timmar.
				När verktyget är igång.	Den trådlösa aktiveringen av dammsugaren är tillgänglig och verktyget är igång.
Verktysregistrering	Grön			20 sekunder	Redo för verktygsregistrering. Väntar på registrering från dammsugaren.
				2 sekunder	Verktysregistreringen har avslutats. Lampan för trådlös aktivering börjar blinka blått.
Upphåver verktygsregistrering	Röd			20 sekunder	Redo för att upphäva verktygsregistreringen. Väntar på upphävande från dammsugaren.
				2 sekunder	Upphävandet av verktygsregistreringen har avslutats. Lampan för trådlös aktivering börjar blinka blått.
Övriga	Röd			3 sekunder	Ström tillförs till den trådlösa enheten och funktionen för trådlös aktivering startar.
	Av	-		-	Den trådlösa aktiveringen av dammsugaren stoppas.

Upphåver verktygsregistrering för dammsugaren

Utför följande rutin vid upphävande av verktygsregistreringen för dammsugaren.

1. Installera batterierna till dammsugaren och verktyget.
2. Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".

► Fig.64: 1. Stand-by-omkopplare

3. Tryck på knappen för trådlös aktivering på dammsugaren i 6 sekunder. Lampan för trådlös aktivering blinkar grönt och blir sedan röd. Tryck sedan på knappen för trådlös aktivering på verktyget på samma sätt.

► Fig.65: 1. Knapp för trådlös aktivering 2. Lampa för trådlös aktivering

Om upphävandet har utförts ordentligt, kommer lamporna för trådlös aktivering att lysa rött i 2 sekunder och börja blinka i blått.

OBS: Lamporna för trådlös aktivering slutar blinka rött efter att 20 sekunder har gått. Tryck på knappen för trådlös aktivering på maskinen när lampan för trådlös aktivering på dammsugaren blinkar. Om lampan för trådlös aktivering inte blinkar rött, trycker du kort på knappen för trådlös aktivering och håller in den igen.

Felsökning för funktionen för trådlös aktivering

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Lampan för trådlös aktivering lyser/ blinkar inte.	Den trådlösa enheten är inte installerad till verktyget. Den trådlösa enheten är felaktigt installerad till verktyget.	Installera den trådlösa enheten korrekt.
	Den trådlösa enhetens kontakt och/eller skåran är smutsig.	Torka försiktigt av damm och smuts på den trådlösa enhetens kontakt och rengör skåran.
	Knappen för trådlös aktivering på verktyget har inte tryckts.	Tryck kort på knappen för trådlös aktivering på verktyget.
	Stand-by-omkopplaren på dammsugaren är inte satt på "AUTO".	Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".
	Ingen strömtillförsel	Koppla in ström till verktyget och dammsugaren.
Kan inte avsluta verktygsregistrering/ upphäva verktygsregistrering.	Den trådlösa enheten är inte installerad till verktyget. Den trådlösa enheten är felaktigt installerad till verktyget.	Installera den trådlösa enheten korrekt.
	Den trådlösa enhetens kontakt och/eller skåran är smutsig.	Torka försiktigt av damm och smuts på den trådlösa enhetens kontakt och rengör skåran.
	Stand-by-omkopplaren på dammsugaren är inte satt på "AUTO".	Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".
	Ingen strömtillförsel	Koppla in ström till verktyget och dammsugaren.
	Felaktig funktion	Tryck kort på knappen för trådlös aktivering och utför rutinerna för verktygsregistrering/-upphävande igen.
	Verktyget och dammsugaren är åtskilda från varandra (utanför sändningsområdet).	Se till att verktyget och dammsugaren hamnar närmare varandra. Det maximala sändningsavståndet är ca 10 m, men det kan variera beroende på omständigheterna.
	Innan verktygsregistreringen/-upphävandet avslutas: - verktygets omkopplare har slagits på, - strömknappen på dammsugaren har slagits på.	Tryck kort på knappen för trådlös aktivering och utför rutinerna för verktygsregistrering/-upphävande igen.
	Verktygsregistreringsrutinerna för verktyget eller dammsugaren har inte slutförts.	Utför verktygsregistreringsrutinerna för både verktyget och dammsugaren på samma gång.
	Radiostörningar från andra apparater som skapar högintensiva radiovågor.	Håll verktyget och dammsugaren borta från apparater som WiFi-enheter och mikrovågsugnar.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Damsugaren är inte igång samtidigt som verktygets knappfunktion.	Den trådlösa enheten är inte installerad till verktyget. Den trådlösa enheten är felaktigt installerad till verktyget.	Installera den trådlösa enheten korrekt.
	Den trådlösa enhetens kontakt och/eller skåran är smutsig.	Torka försiktigt av damm och smuts på den trådlösa enhetens kontakt och rengör skåran.
	Knappen för trådlös aktivering på verktyget har inte tryckts.	Tryck kort på knappen för trådlös aktivering och försäkra dig om att lampan för trådlös aktivering blinkar blått.
	Stand-by-omkopplaren på dammsugaren är inte satt på "AUTO".	Sätt dammsugarens stand-by-omkopplare på "AUTO".
	Fler än 10 verktyg är registrerade till dammsugaren.	Utför verktygsregistreringen igen. Om fler än 10 verktyg är registrerade till dammsugaren, blir det verktyg som registrerades tidigare automatiskt upphävt.
	Dammsugaren har raderat alla verktygsregistreringar.	Utför verktygsregistreringen igen.
	Ingen strömtillförsel	Koppla in ström till verktyget och dammsugaren.
	Verktyget och dammsugaren är åtskilda från varandra (utanför sändningsområdet).	Se till att verktyget och dammsugaren hamnar närmare varandra. Det maximala sändningsavståndet är ca 10 m, men det kan variera beroende på omständigheterna.
	Radiostörningar från andra apparater som skapar högintensiva radiovågor.	Håll verktyget och dammsugaren borta från apparater som WiFi-enheter och mikrovågsugnar.
Dammsugaren är igång när verktyget inte används.	Andra användare använder den trådlösa aktiveringen av dammsugaren med sina verktyg.	Stäng av de andra verktygens knappar för trådlös aktivering eller upphäv verktygsregistreringen för de andra verktygen.

UNDERHÅLL

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

OBSERVERA: Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Borr med karbidspets (SDS-Plus-borr med karbidspets)
- Borrkrona
- Spetsmejsel
- Borr med diamantkrona

- Kallmejsel
- Gradmejsel
- Spårmejsel
- Borrchucksats (chuckadapter/borrchuck)
- Smörjfett för borr
- Djupmätt
- Gummituta
- Dammuppsamlare
- Dammuppsamlarsats Distans (för HR008G)
- Kroksats
- Dammhöljessats
- Filtersats
- Fog
- Dammuppsamlarsystem
- Trådlös enhet
- Skyddsglasögon
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		HR008G	HR009G
Kapasitet	Betong	30 mm	
	Kjernebor	80 mm	
	Diamantkjernebor (tørr type)	80 mm	
	Stål	13 mm	
	Tre	32 mm	
Hastighet uten belastning		0 – 840 min ⁻¹	
Slag per minutt		0 – 4 500 min ⁻¹	
Merkespenning		DC 36 V – 40 V maks.	
Samlet lengde (med BL4040)		422 mm	439 mm
Nettovekt		5,2 – 6,8 kg	5,3 – 6,7 kg

Valgfritt tilbehør

Modell:	DX10 (for HR008G)	DX11 (for HR009G)
Brukbare arbeidsstykker og arbeidsmodus	bare ved boring i betong (ikke til metall eller tre, og ikke for kjerneboring eller meisling)	
Innsugingsytelse	350 l/min	
Driftsslag	Opptil 190 mm	
Egnet bor	Opptil 265 mm	
Nettovekt	1,2 kg	

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekten kan variere avhengig av tilbehøret/tilbehørene, inkludert batteriet. Den letteste og tyngste kombinasjonen, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014, vises i tabellen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsett	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F * : Anbefalt batteri
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Anbefalt ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01 / PDC1200
--------------	-----------------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilde(n)e som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

Riktig bruk

Verktøyet er beregnet på hammerboring og boring i mur, betong og stein, samt for meiselarbeid. Det er også egnet for boring uten slag i tre, metall, keramikk og plast.

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN60745-2-6:

Modell HR008G

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Modell HR009G

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Modell HR008G med DX10

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Modell HR009G med DX11

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den følgende tabellen viser den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til gjeldende standard.

Modell HR008G

Arbeidsmodus	Avgitt vibrasjon	Usikkerhet (K)	Gjeldende standard
Slagboring i betong ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagboring i betong med DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Meiselfunksjon med støttehåndtak ($a_{h, Cheq}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Bore inn i metall ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Modell HR009G

Arbeidsmodus	Avgitt vibrasjon	Usikkerhet (K)	Gjeldende standard
Slagboring i betong ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagboring i betong med DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Meiselfunksjon med støttehåndtak ($a_{h, Cheq}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Bore inn i metall ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² eller mindre	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes og spesielt i forhold til arbeidsstykket som blir behandlet.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

EFs samsvarserklæring

Gjelder kun for land i Europa

EFs samsvarserklæring er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

SIKKERHETSADVARSLER FOR BATTERIDREVEN BORHAMMER

Sikkerhetsanvisninger for all bruk

1. **Bruk hørselsvern.** Støy kan føre til nedsatt hørsel.
2. **Bruk hjelpehåndtak, hvis det (de) følger med maskinen.** Hvis maskinen kommer ut av kontroll, kan det resultere i helseskader.
3. **Hold det elektriske verktøyet i de isolerte gripeflatene** når skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger under arbeidet. Hvis skjæretilbehøret kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan ikke-isolerte metall-deler på det elektriske verktøyet bli strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

Sikkerhetsanvisninger ved bruk av lange bor med borhammer

1. **Boring skal alltid startes ved lav hastighet og med borspissen i kontakt med arbeidsstykket.** Ved høyere hastigheter er det sannsynlig at boret bøyer seg hvis det får rotere fritt uten kontakt med arbeidsstykket, noe som kan føre til personskaade.
2. **Trykk skal kun påføres i direkte linje med boret, og ikke bruk for mye kraft.** Bor kan bøye seg og knekke eller komme ut av kontroll, noe som kan føre til personskaade.

Flere sikkerhetsadvarsler

1. **Bruk hjelm, vernebriller og/eller ansiktsmaske.** Vanlige briller og solbriller er IKKE vernebriller. Det anbefales også på det sterkeste å bruke støvmaske og kraftig polstrede hansker.
2. **Vær sikker på at boret er skikkelig festet før du starter verktøyet.**
3. **Verktøyet er laget slik at det vil vibrere under vanlig bruk.** Skruene kan lett løsne, noe som kan forårsake et verktøysammenbrudd eller en ulykke. Før bruk må du derfor kontrollere grundig at skruene ikke er løse.
4. **I kaldt vær, eller når verktøyet ikke har vært i bruk på lenge, må du varme opp verktøyet ved å la det gå en stund uten belastning.** Dette vil myke opp smøremiddelet. Hvis verktøyet ikke er skikkelig oppvarmet, vil det være vanskelig å bruke hammeren.

5. **Pass på at du har godt fotfeste.** Forviss deg om at ingen står under deg når du jobber høyt over bakken.
6. **Hold maskinen godt fast med begge hender.**
7. **Hold hendene unna bevegelige deler.**
8. **Ikke gå fra verktøyet mens det er i gang.** Verktøyet må bare brukes mens operatøren holder det i hendene.
9. **Ikke rett verktøyet mot personer i nærheten mens det er i bruk.** Boret kan fly ut og skade noen alvorlig.
10. **Ikke berør boret eller meiselen, eller deler i nærheten av boret eller meiselen, eller arbeidsstykket, umiddelbart etter at verktøyet har vært i bruk, da disse kan være ekstremt varme og kan gi brannskader.**
11. **Enkelte materialer inneholder kjemikalier som kan være giftige.** Treff tiltak for å hindre hudkontakt og innånding av støv. Følg leverandørens sikkerhetsanvisninger.
12. **Forsikre deg om at verktøyet er slått av og at batteriet og boret er tatt ut før du overlater verktøyet til en annen person.**
13. **Før bruk må du kontrollere at ikke gjenstander som elektriske rør, vannrør eller gassrør er gravd ned i arbeidsområdet.** Boret/meiselen kan komme i kontakt med den og føre til elektrisk støt, elektrisk lekkasje eller gasslekkasje.
14. **Ikke bruk verktøyet uten belastning hvis det ikke er nødvendig.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskaade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Ikke demonter eller tukle batteriet.** Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. **Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen.** Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. **Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang.** Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. **Ikke kortslett batteriet:**
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.

- (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditorer, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsetsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekke eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.



⚠FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Når batteriet ikke er i bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.
5. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

Viktige sikkerhetsanvisninger for trådløs enhet

1. Du må ikke demontere eller tukle med den trådløse enheten.
2. Hold den trådløse enheten unna små barn. Hvis enheten ved et uhell svelges, skal lege kontaktes umiddelbart.
3. Den trådløse enheten skal kun brukes med Makita-verktøy.
4. Ikke utsett den trådløse enheten for regn eller fuktighet.
5. Ikke bruk den trådløse enheten på steder den temperaturen overskrider 50 °C.
6. Ikke bruk den trådløse enheten på steder der medisinsk utstyr, som pacemakere, er i nærheten.
7. Ikke bruk den trådløse enheten på steder der automatiserte enheter er i nærheten. Hvis automatiserte enheter tas i bruk, kan det oppstå en funksjonssvikt eller feil.
8. Ikke bruk den trådløse enheten på steder med høye temperaturer eller der det kan genereres statisk elektrisitet eller elektrisk støv.
9. Den trådløse enheten kan skape elektromagnetiske felt (EMF), men de er ikke skadelige for brukeren.
10. Den trådløse enheten er presisjonsinstrument. Vær forsiktig så du ikke mister eller utsetter den trådløse enheten for slag.
11. Unngå å berøre den trådløse enhetens tilkoblingspunkt med ubeskyttede hender eller metallmaterialer.
12. Du må alltid ta batteriet ut av produktet når du skal installere den trådløse enheten.
13. Når du skal åpne sporets lokk, må du unngå steder der støv og vann kan trenge inn i sporet. Du må alltid sørge for at sporets innløp er rent.
14. Sett alltid den trådløse enheten inn i riktig retning.

15. Ikke trykk for hardt på trådløsskiveringsknappen på den trådløse enheten, og trykk heller ikke på knappen med en gjenstand med skarp kant.
16. Du må alltid lukke sporets lokk under bruk.
17. Ikke fjern den trådløse enheten fra sporet mens verktøyet forsynes med strøm. Det kan føre til en funksjonsfeil i den trådløse enheten.
18. Ikke fjern klebemerket på den trådløse enheten.
19. Ikke sett klebemerker på den trådløse enheten.
20. Ikke etterlat den trådløse enheten på et sted der det kan genereres statisk elektrisitet eller elektrisk støy.
21. Ikke etterlat den trådløse enheten på et sted der den kan utsettes for mye varme, som i en bil som er parkert i solen.
22. Ikke etterlat den trådløse enheten på et sted med mye støv eller pulver, eller på et sted der det kan genereres korroderende gass.
23. En plutselig temperaturendring kan få den trådløse enheten til å dugge. Ikke bruk den trådløse enheten før duggen har tørket helt bort.
24. Når du rengjør den trådløse enheten, tørker du forsiktig av den med en tørr, myk klut. Ikke bruk bensin, tynner, ledende fett eller lignende.
25. Når den trådløse enheten skal lagres, oppbevares den i esken som følger med eller en beholder som ikke er statisk.
26. Ikke sett andre enheter med Makitas trådløse enhet inn i sporet på verktøyet.
27. Ikke bruk verktøyet hvis sporets lokk er skadet. Vann, støv om smuss som trenger inn i sporet kan føre til funksjonsfeil.
28. Ikke dra i og/eller vri sporets lokk mer enn nødvendig. Sett lokket tilbake på plass hvis det løsner fra verktøyet.
29. Erstatt sporets lokk hvis det går tapt eller blir skadet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

FUNKSJONSBEKRIVELSE

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠FORSIKTIG: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskaader.

► **Fig.1:** 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnstas

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

⚠FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.2:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet kutter automatisk strømmen til motoren for å forlenge verktøyet og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overlastsikring

Når batteriet brukes på en måte som gjør at det bruker unormalt mye strøm, vil verktøyet stoppe, helt automatisk og uten forvarsel. I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetsvern

Når verktøyet eller batteriet blir overopphetet, stanser verktøyet automatisk. I dette tilfellet lar du verktøyet og batteriet avkjøles før du starter verktøyet på nytt.

MERK: Lampen blinker når verktøyet er overopphetet.

Overutladingsvern

Når det blir batterikapasiteten er utilstrekkelig, stopper verktøyet automatisk. I så fall fjerner du batteriet fra verktøyet og lader det.

Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse mot andre ting som kan skade verktøyet og gjøre at det stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at verktøyet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Skru av verktøyet, og så skruv du verktøyet på igjen for å starte på nytt.
2. Lad opp batteriet/ene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La både verktøyet og batteriet/ene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen forbedring ved at vernesystemet gjenopprettes, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

Bryterfunksjon

⚠ ADVARSEL: Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til «AV»-stilling når den slippes.

► Fig.3: 1. Startbryter

Trykk på startbryteren for å starte verktøyet. Verktøyet hastighet øker når du trykker hardere på startbryteren. Slipp bryteren for å stanse verktøyet.

Hastighetsendring

Omdreininger og slag per minutt kan endres ved å dreie innstillingshjulet til en nummerinnstilling fra 1 til 5. Hastigheten øker når hjulet dreies mot nummer 5. Hastigheten minker når hjulet dreies mot nummer 1. Du kan oppnå en målhastighet ved å trykke startbryteren helt inn.

► Fig.4: 1. Justeringshjul

I tabellen ser du forholdet mellom tallinnstillingene på innstillingshjulet og anslag omdreininger og slag i minuttet.

Tall	Omdreininger per minutt	Slag per minutt
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

⚠ FORSIKTIG: Ikke dreii justeringshjulet raskt mens verktøyet er i drift. Det kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet og forårsaker personskaade.

OBS: Hvis maskinen brukes lenge og kontinuerlig på lav hastighet, vil motoren bli overbelastet og slutte å virke som den skal.

OBS: Innstillingshjulet dreies mellom nummerinnstillingene 1 og 5. Unngå å dreie innstillingshjulet lenger bakover eller fremover, dette kan skade verktøyet.

Tenne frontlampen

► Fig.5: 1. Lampe

⚠ FORSIKTIG: Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

Trykk inn startbryteren for å tenne lampen. Lampen fortsetter å lyse så lenge startbryteren holdes inne. Lampen slukkes omtrent 10 sekunder etter at startbryteren er sluppet.

⚠ FORSIKTIG: Hvis lampen slokker etter at den har blinket i noen sekunder, virker ikke den aktive tilbakeslagføende teknologien som den skal. Be nærmeste Makita-serviceverksted om å reparere den.

MERK: Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

MERK: Hvis verktøyet blir overopphetet, blinker lampen. I dette tilfellet må du slippe startbryteren og deretter kjøle ned verktøyet/batteriet før du bruker det igjen.

MERK: Frontlyset kan ikke brukes mens støvoppsamlingsystemet (ekstraustyr) er montert i verktøyet.

Reverseringsfunksjon

► Fig.6: 1. Reverseringsspak

⚠FORSIKTIG: Før arbeidet begynner, må du alltid kontrollere rotasjonsretningen.

⚠FORSIKTIG: Bruk reversbryteren bare etter at verktøyet har stoppet helt. Hvis du endrer rotasjonsretningen før verktøyet har stoppet, kan det bli ødelagt.

⚠FORSIKTIG: Når du ikke skal bruke maskinen lenger, må du alltid sette reversbryteren i nøytral stilling.

Dette verktøyet har en reversbryter som kan brukes til å endre rotasjonsretningen. Trykk inn reversbryteren fra «A»-siden for å velge rotasjon med klokken, eller fra «B»-siden for å velge rotasjon mot klokken. Når reversbryteren er i nøytral stilling, kan ikke startbryteren trykkes inn.

Skifte hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss

For modell HR009G

Hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss kan enkelt skiftes ut med hurtigskiftsborekjoksen.

Fjerne hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss

⚠FORSIKTIG: Før du fjerner hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss, må du alltid fjerne boret.

Ta tak i endringsdekselet på hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss, og dreid den i pilens retning til endringsdeksellinjen flyttes fra -symbolet til -symbolet. Dra i hurtigskiftskjoksen for SDS-pluss, bruk makt ved behov, i pilens retning.

► Fig.7: 1. Hurtigskiftskjoks for SDS-pluss 2. Endringsdeksel 3. Endringsdeksellinje

Montere hurtigskiftsborekjoksen

Kontroller at linjen på hurtigskiftsborekjoksen viser -symbolet. Ta tak i endringsdekselet på hurtigskiftskjoksen, og sett linjen på -symbolet. Sett hurtigskiftsborekjoksen på verktøyet spindel. Ta tak i endringsdekselet på hurtigskiftskjoksen, og dreid endringsdeksellinjen til -symbolet til du hører et klikk.

► Fig.8: 1. Hurtigskiftsborekjoks 2. Spindel 3. Endringsdeksellinje 4. Endringsdeksel

Velge en funksjon

OBS: Ikke dreid på funksjonsvelgeren mens verktøyet sviver. Verktøyet blir ødelagt.

OBS: For å unngå hurtig slitasje av funksjonsvelgermekanismen, må du passe på at funksjonsvelgeren alltid er plassert skikkelig i én av de tre funksjonsposisjonene.

Rotasjon med hammerboring

Når du skal bore i betong, mur, osv., dreier du funksjonsvelgeren til den peker på -symbolet. Bruk et bor med wolframkarbidspiss (ekstrautstyr).

► Fig.9: 1. Rotasjon med hammerboring 2. Funksjonsvelger

Bare rotasjon

Når du skal bore i tre, metall eller plastmaterialer, må du dreie funksjonsvelgeren til den peker på -symbolet. Bruk et spiralbor eller trebor.

► Fig.10: 1. Bare rotasjon

Bare hammerboring

Når du skal meisle, pikke eller brekke, må du dreie funksjonsvelgeren til den peker på -symbolet. Bruk en spissmeisel, flatmeisel, bredmeisel, osv.

► Fig.11: 1. Bare hammerboring

Luftkanal

⚠FORSIKTIG: Ikke sett fingeren eller noen gjenstander inn i luftkanalen. Ellers kan du bli skadet eller verktøyet kan bli ødelagt.

Kanalen er utformet for å forbedre sugeevnen til støvoppsamlingssystemet. Du finner mer informasjon om hvordan du installerer støvoppsamlingssystemet, i installasjonsinstruksjonene for støvoppsamlingssystemet.

► Fig.12: 1. Luftkanal

Krok

Valgfritt tilbehør

⚠FORSIKTIG: Ta alltid ut batteriet når verktøyet henges opp på kroken.

⚠FORSIKTIG: Verktøyet må aldri henges på kroken høyt over bakken eller på en potensielt ustabil overflate.

Kroken er praktisk å henge verktøyet på over kortere tid.

Før du monterer kroken, fjerner du gummiheften fra skruhellene i monteringsbraketten. Sett plateskivene inn under braketten, og trekk deretter til kroken med skruer på plass.

► Fig.13: 1. Gummihefte 2. Monteringsbrakett 3. Plateskiver 4. Krok 5. Skruer

Ved bruk løfter du armen på kroken til den klikker i åpen stilling.

Når den ikke skal brukes, må du sørge for at kroken er lagt tilbake i lukket stilling.

► Fig.14: 1. Bøyle 2. Åpen stilling 3. Lukket stilling

► Fig.15

Påsetting av fangsnor (sikkerhetsstropp) på kroken

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk krok eller skruer som er skadet. Før bruk må du alltid kontrollere at det ikke er skader, sprekker eller deformasjoner og at skruene er strammet.

⚠FORSIKTIG: Kontroller at kroken er festet godt med skruene.

⚠FORSIKTIG: Ikke monter eller ta noe tilbehør av verktøyet mens det henger. Verktøyet kan falle ned hvis skruene ikke er strammet.

⚠FORSIKTIG: Bruk alltid en låsende karabinkrok (fleraksjons karabinkrok med skrulås), og sørg for å feste fangsnoren (sikkerhetsstroppen) til delen av kroken med dobbelt løkke. Hvis du fester utstyret feil, kan det føre til at verktøyet faller ned fra kroken og forårsaker personskade.

Kroken brukes også for tilkobling av fangsnoren (sikkerhetsstroppen). Sørg for å feste fangsnoren (sikkerhetsstroppen) til delen av kroken med dobbelt løkke.

- **Fig. 16:** 1. Del av kroken med dobbelt løkke
2. Fangsnor (sikkerhetsstropp) 3. Låsende karabinkrok (fleraksjons karabinkrok med skrulås)

Sikkerhetsadvarsler om påsetting av fangsnor (sikkerhetsstropp) på kroken

⚠Spesielle sikkerhetsadvarsler for bruk i høyden
Les alle sikkerhetsadvarslene og instruksjonene.
Hvis advarsler og instruksjoner ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade.

1. Fest alltid verktøyet i en sikkerhetsstropp når du arbeider "i høyden". Maksimal fangsnorlengde er 2 m.
Maksimal tillatt fallhøyde for fangsnor (sikkerhetsstropp) skal ikke overskride 2 m.
2. Må bare brukes med fangsnorer som egner seg for denne typen verktøy og som er merket for minst 10 kg.
3. Fangsnoren for verktøyet må ikke forankres til noe på kroppen din eller til bevegelige komponenter. Fangsnoren for verktøyet må forankres til en stiv konstruksjon som kan motstå kreftene hvis verktøyet faller ned.
4. Pass på at fangsnoren er skikkelig sikret i begge ender før bruken.
5. Kontroller at fangsnoren for verktøyet ikke er skadd og fungerer riktig før hver bruk (inkludert stoff og sømmer). Ikke bruk den hvis den er skadd eller ikke fungerer som den skal.
6. Ikke surr fangsnoren rundt, eller la dem komme i kontakt med, skarpe kanter.
7. Fest den andre enden av fangsnoren utenfor arbeidsområdet slik at verktøyet holdes sikkert hvis det faller ned.
8. Fest fangsnoren slik at verktøyet vil bevege seg bort fra brukeren hvis det faller ned. Verktøy som faller ned vil svinge i fangsnoren, og kan føre til personskader eller til at du mister balansen.

9. Ikke bruk den nær bevegelige deler eller maskiner som er i gang. Hvis du gjør det, kan det føre til en innklemming eller at den vikler seg fast.
10. Ikke bær verktøyet i festeinnretningen eller fangsnoren.
11. Du må kun overføre vektøyet fra én hånd til den andre hvis du er i god balanse.
12. Ikke fest fangsnoren til verktøyet på en måte som kan hindre brytere eller AV-sperrer fra (hvis dette følger med) å virke som de skal.
13. Unngå å vikle deg inn i fangsnoren.
14. Hold fangsnoren unna verktøyet's boremråde.
15. Bruk en låsende karabinkrok (fleraksjons karabinkrok med skrulås). Ikke bruk enkelaksjons karabinkroker med fjærlukking.
16. Hvis verktøyet skulle falle ned, må det merkes og tas ut av bruk, og det bær kontrolleres av en Makita-fabrikk eller et autorisert servicesenter.

Funksjon som forhindrer utilsiktet start

Hvis du setter inn batteriet mens du trekker i startbryteren, starter ikke verktøyet. For å starte verktøyet må du frigjøre startbryteren, og så trekke i startbryteren.

Momentbegrenser

OBS: Så snart momentbegrenseren aktiveres, må du umiddelbart slå av verktøyet. Dette vil hjelpe deg til å unngå at verktøyet blir for tidlig slitt.

OBS: Bor, som f.eks. en stikksag, som har en tendens til å bli klemt eller sette seg fast i huller, passer ikke for dette verktøyet. Det kommer av at momentbegrenseren da vil aktiveres for ofte.

Momentbegrenseren aktiveres når et bestemt momentnivå blir nådd. Motoren vil da frikobles fra utgående aksel. Når dette skjer, vil boret slutte å rotere.

Elektronisk funksjon

Maskinen er utstyrt med de elektroniske funksjonen for å gjøre den enkel å bruke.

- Elektrisk brems
Dette verktøyet er utstyrt med elektrisk brems. Hvis verktøyet ikke slutter å virke når startbryteren slippes, må du få gjennomført service ved et Makita servicesenter.
- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunksjonen sørger for konstant rotasjonshastighet uavhengig av belastningsforhold.
- Aktiv tilbakeslagfølende teknologi
Hvis verktøyet roterer med den forhåndsstilte akselerasjonen under drift, tvinges motoren til å stanse for å redusere belastningen på håndledet.

MERK: Denne funksjonen virker ikke hvis akselerasjonen ikke når den forhåndsinnstilte innstillingen når verktøyet er i bruk.

MERK: Hvis biten roterer med den forhåndsstilte akselerasjonen ved kvisning, filing eller nedrivning, tvinges motoren til å stanse for å redusere belastningen på håndledet. I så fall må du slippe startbryteren, trekke i bryteren for å starte verktøyet på nytt.

MONTERING

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

Støtتهåndtak (hjelpهåndtak)

⚠FORSIKTIG: Bruk alltid støtتهåndtaket for å bruke verktøyet på en sikker måte.

⚠FORSIKTIG: Når du har montert eller justert støtتهåndtaket, må du passe på at støtتهåndtaket sitter godt fast med holdefremspringene i fullt inngrep med posisjoneringsutsparingene på girhuset.

Følg trinnene nedenfor for å montere støtتهåndtaket.

1. Løse fingerskruen på støtتهåndtaket. Deretter monterer du støtتهåndtaket over sylinderhalsen på girhuset.

- **Fig.17:** 1. Støtتهåndtak 2. Fingerskrue
3. Sylinderhals på girhuset 4. Holdefremspring
5. Posisjoneringsutsparing

Festeringen kan forstørres ved å trykkes fingerskruen ned slik at ringen går enkelt og problemfritt i inngrep over sylinderhalsen på girhuset.

► **Fig.18:** 1. Fingerskrue 2. Festering

2. Trekk deretter til fingerskruen for å feste håndtaket i ønsket vinkel.

Montering og avtaking av boret

Smørefett

Rengjør den innerste delen av endeskafte på boret, og påfør fett før du monterer boret.

Smør den innerste delen av endeskafte på boret med litt fett (ca. 0,5 - 1 g). Denne kjøksmøringen sikrer jevn rotasjon og lengre levetid.

► **Fig.19:** 1. Endeskafte 2. Smørefett

Plasser endeskafte på boret i kjoksen, og sett den lenger inn i kjoksen samtidig som du dreier boret for hånd slik at endeskafte sitter godt inn i kjøkssporet og går fullstendig i inngrep.

Når du har montert boret, prøver du å trekke det tilbake for å kontrollere at det sitter fast.

► **Fig.20:** 1. Bor 2. Kjoks

Ta av boret ved å skyve kjoksdekselet helt ned og dra ut boret.

► **Fig.21:** 1. Bor 2. Kjoksdekselet

Meiselvinkel (ved meisling, pikking eller brekking)

Meiselen kan festes i ønsket vinkel. For å endre meiselvinkelen må du dreie funksjonsvelgeren til den peker på O-symbolet. Drei meiselen til ønsket vinkel.

► **Fig.22:** 1. Funksjonsvelger

Drei funksjonsvelgeren til den peker på T-symbolet. Deretter må du dreie meiselen litt for å forvise deg om at den sitter godt.

Dybdemåler

Dybdemåleren er praktisk for boring av flere hull med samme dybde.

Trykk på og hold inne sperreknappen, og sett deretter dybdemåleren inn i det sekskantede hullet. Kontroller den taggete siden på dybdemåleren vender mot merket.

► **Fig.23:** 1. Dybdemåler 2. Sperreknapp 3. Merke 4. Taggete side

Juster dybdemåleren ved å flytte den fram og tilbake mens du holder inne sperreknappen. Etter justeringen slipper du sperreknappen for å låse dybdemåleren.

MERK: Pass på at dybdemåleren ikke berører verktøys hoveddel når du fester den.

Støvkopp

Valgfritt tilbehør

Bruk støvkoppen for å unngå støv på verktøyet og deg selv når du borer med verktøyet over hodet. Fest støvkoppen til boret som vist i figuren. Støvkoppen kan festes til følgende borstørrelser:

Modell	Bordiameter
Støvkopp 5	6 mm - 14,5 mm
Støvkopp 9	12 mm - 16 mm

► **Fig.24:** 1. Støvkopp

Støvkoppsett

Valgfritt tilbehør

⚠FORSIKTIG: Før du monterer og demonterer støvkoppsettet må du fjerne boret fra verktøyet.

Montere

For modell HR008G

1. Fest avstandsklossen til tilbehørsenheten på støvkoppsettet, og juster $\triangle$ -symbolet på tilbehørsenheten med et av sporene på avstandsklossen.

► **Fig.25:** 1. Avstandskloss 2. Støvkoppsett 3. Festeenhets 4. $\triangle$ symbol 5. Spor

2. Plasser støvkoppsettet med avstandsklossen på sylinderhalsen på girhuset, og juster $\triangle$ -symbolet på støvkoppen etter et av sporene i sylindere. Deretter holder du festeenheten på støvkoppsettet og skyver den ned på sylindere for å feste den.

► **Fig.26:** 1. Støvkoppsett 2. Festeenhets 3. Avstandskloss 4. $\triangle$ -symbol 5. Spor

For modell HR009G

Plasser støvkoppsettet på sylinderhalsen på girhuset, og juster $\triangle$ -symbolet på støvkoppen etter et av sporene i sylindere. Deretter holder du festeenheten på støvkoppsettet og skyver den ned på sylindere for å feste den.

► **Fig.27:** 1. Støvkoppsett 2. Festeenhets 3. $\triangle$ symbol 4. Spor

MERK: Hvis du kobler en støvsuger til støvkoppsettet, må du ta av støvdekselet før du kobler den til.

► **Fig.28:** 1. Støvdekselet

Demontere

1. Skyv kjoksdekselet helt ned, og trekk boret av.
► **Fig.29:** 1. Bor 2. Kjoksdekselet
2. Hold festeenheten på støvkoppsettet, og trekk den bort fra verktøyet.
► **Fig.30:** 1. Festeenhet

MERK: Hvis dekelet løsner fra støvkoppsettet, setter du det tilbake i opprinnelig stilling.

1. Løsne belgen fra festeenheten på støvkoppsettet.
► **Fig.31:** 1. Belg 2. Festeenhet
2. Sett dekelet tilbake på plass med den trykte siden vendt oppover.
► **Fig.32:** 1. Deksel 2. Trykt side 3. Spor 4. Lepper på øvre åpning 5. Festeenhet
3. Kontroller at sporene rundt dekelet passer godt inn i leppene på den øvre åpningen på festeenheten.
► **Fig.33**

STØVOPPSAMLINGS-SYSTEM

Valgfritt tilbehør

Støvoppsamlingssystemet er konstruert til å samle opp støv på en effektiv måte ved boring i betong.

- **Fig.34:** 1. Støvoppsamlingssystem

⚠FORSIKTIG: Støvsamlersystemet er kun beregnet på boring i betong. Ikke bruk støvsamlersystemet når du borer i metall eller tre.

⚠FORSIKTIG: Når du bruker verktøyet med støvsamlersystemet, må du passe på å feste filteret på støvsamlersystemet for å forebygge innånding av støv.

⚠FORSIKTIG: Før du bruker støvsamlersystemet, må du kontrollere at filteret ikke er skadet. Hvis ikke, kan det føre til innånding av støv.

⚠FORSIKTIG: Støvsamlersystemet samler opp det genererte støvet svært raskt, men det klarer ikke å samle opp alt støv.

OBS: Ikke bruk støvsamlersystemet til kjerneboring eller meisling.

OBS: Ikke bruk støvoppsamlingssystemet når du borer i metall eller tre. Støvoppsamlingssystemet er kun beregnet på betong.

OBS: Ikke bruk støvsamlersystemet når du skal bore i våt betong, og det skal heller ikke brukes i våte miljøer. Det kan føre til at støvsamlersystemet slutter å fungere som det skal.

Montere

OBS: Før du installerer støvoppsamlings-systemet må tilkoblingsdelene på verktøyet og støvoppsamlingssystemet gjøres rene. Fremmedlegemer på koblingsdelene kan gjøre det vanskelig å installere støvoppsamlingssystemet. Hvis det er igjen noe støv i luftkanalen, kan det komme støv inn i verktøyet som kan forårsake blokkering av luftstrømmen eller at verktøyet blir ødelagt.

Heng krokene på støvoppsamlingssystemet på lommene nederst på forsiden av verktøyet. Løft opp munnstykket for å feste støvoppsamlingssystemet på plass med et klikk, slik at luftkanalen på verktøyet dekkes med luftuttaket på støvoppsamlingssystemet.

- **Fig.35:** 1. Kroker 2. Støvoppsamlingssystem 3. Lommer 4. Munnstykke 5. Luftkanal 6. Luftuttak

Demontere

Trykk og inne AV-sperreknappen på støvoppsamlings-systemet, og senk munnstykket for å friggi den øvre delen av støvoppsamlingssystemet. Løsne den nedre delen av støvoppsamlingssystemet fra verktøyet.

- **Fig.36:** 1. Støvoppsamlingssystem 2. Munnstykke 3. AV-sperreknapp

Justering av dyseposisjonen til støvoppsamlingssystemet

⚠FORSIKTIG: Ikke rett munnstykket mot deg selv eller andre når du frigjør munnstykket ved å trykke på føringsjusteringsknappen.

Skyv føringen inn og ut mens du trykker på føringsjusteringsknappen, og slipp deretter knappen i en nøyaktig stilling der spissen på boret sitter rett bak den fremre overflaten på munnstykket.

- **Fig.37:** 1. Føring 2. Føringsjusteringsknapp 3. Spiss på bor 4. Fremre overflate på munnstykket

Justere boredybder

Boredybder kan justeres ved å endre lengdene mellom dybdejusteringsknappen og støttearmen for føringen. Trykk på og hold innen dybdejusteringsknappen, og skyv den til ønsket stilling.

- **Fig.38:** 1. Dybdejusteringsknapp 2. Føring 3. Støttearm for føring 4. Boredybde

Banke ut støv av filteret

⚠FORSIKTIG: Ikke dreie hjulet på støvboksen mens den tas av støvsamlingssystemet. Hvis dette gjøres, kan det føre til innånding av støv.

⚠FORSIKTIG: Når innstillingshjulet på støvboksen dreies må verktøyet være skrudd av. Hvis du dreier hjulet mens verktøyet er i gang, kan du miste kontrollen over verktøyet.

Ved å banke ut støvet av filteret inne i støvboksen, kan du holde effektiviteten til vakuuet oppe og samtidig redusere antallet ganger du trenger å tømme støvet. Drei hjulet på støvboksen tre ganger hver gang du har samlet 50 000 mm³ med støv eller når du føler at vakuuet er redusert.

MERK: 50 000 mm³ med støv tilsvarer å bore 10 hull på ø10 mm og med en dybde på 65 mm.

► **Fig.39:** 1. Støvboks 2. Innstillingshjul

Avhending av støv

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

⚠FORSIKTIG: Bruk en støvmaske når du avhender støv.

⚠FORSIKTIG: Tøm støvbeholderen jevnlig før den blir helt full. Hvis ikke, kan støvsamlerens ytelse svekkes og føre til innånding av støv.

⚠FORSIKTIG: Støvsamlerens ytelse stopper opp hvis filteret i støvbeholderen blir tilstoppet. Gjør det til en vane å erstatte filteret med et nytt etter ca. 200 driftstimer. Hvis ikke, kan det føre til innånding av støv.

1. Ta ut støvboksen mens du trykker ned låsehendelen på støvboksen.

► **Fig.40:** 1. Låsehendel

2. Løft låsetappen litt utover, og åpne dekelet på støvboksen.

► **Fig.41:** 1. Deksel på støvboks 2. Låsetapp

3. Avhend støvet, og rengjør filteret.

► **Fig.42**

OBS: Når du skal rengjøre filteret, dunker du filterhuset forsiktig med hånden for å fjerne støv. Ikke slå direkte på filteret. Berør filteret med en kost eller lignende, eller blås trykkluft på filteret. Hvis ikke, kan filteret bli skadet.

Sette filteret tilbake i støvbeholderen

1. Ta ut støvboksen mens du trykker ned låsehendelen på støvboksen.

► **Fig.43:** 1. Låsehendel

2. Løft låsetappen litt utover, og åpne filterdekelet til støvboksen.

► **Fig.44:** 1. Filterdeksel 2. Låsetapp

3. Fjern filteret fra filterhuset.

► **Fig.45:** 1. Filter 2. Filterhus

4. Fest et nytt filter til filterhuset, og så settes filterdekelet på igjen.

5. Lukk dekelet på støvbeholderen, og fest støvbeholderenden til støvopsamlingssystemet.

Skifte ut det tettende lokket

Et skadet eller slitt tettende lokk kan påvirke evnen til å samle opp støv. Erstatt det tettende lokket med et nytt et etter behov, og juster fremspringet etter føringssporet på hodet på munnstykket.

► **Fig.46:** 1. Tettende lokk 2. Føringsfremspring 3. Hode på munnstykke 4. Føringsspor

Oppbevaring

OBS: Når det ikke er i bruk på en god stund, må føringen forlenges til ca. 100 mm fra den fullt forkortede stillingen. Hvis ikke kan kanalslangen som er forhåndsmontert i føringen, bli skadet.

► **Fig.47:** 1. Føringjusteringsknapp 2. Ca. 100 mm

BRUK

⚠FORSIKTIG: Bruk alltid støtthåndtaket (hjelpehåndtaket), og hold maskinen støtt med både støtthåndtak og hovedhåndtak når du bruker den.

⚠FORSIKTIG: Sørg alltid for at arbeidsstykket sitter godt fast før du går i gang.

⚠FORSIKTIG: Ikke dra verktøyet ut med makt, selv om boret setter seg fast. Tap av kontroll kan føre til personskade.

OBS: Før du bruker verktøyet med støvopsamlingssystemet, må du lese avsnittet om støvopsamlingssystemet.

MERK: Hvis batteriet er kaldt, kan det hende at verktøyet ikke yter som det skal. Da må du varme opp batteriet ved å bruke verktøyet uten belastning en stund slik at verktøyet etter hvert yter som det skal.

► **Fig.48**

Slagborfunksjon

⚠FORSIKTIG: Verktøyet/boret utsettes for voldsomme og plutselige vridninger i det øyeblikket det bores hull, når hullet fylles opp av biter og partikler, eller når du treffer armeringsjernet i betongen. **Bruk alltid støtthåndtaket (hjelpehåndtaket), og hold maskinen støtt med både støtthåndtak og hovedhåndtak når du bruker den.** Hvis du ikke gjør det, kan du miste kontrollen og potensielt risikere alvorlige skader.

Still funksjonsvelgeren på -symbolet. Plasser boret der du vil bore hullet, og trykk så på startbryteren. Ikke bruk makt. Lett trykk gir de beste resultatene. Hold verktøyet i riktig posisjon, og sørg for at det ikke glir bort fra hullet.

Ikke legg mer press på verktøyet når hullet fylles av biter eller partikler. La i stedet verktøyet gå på tomgang, og trekk deretter boret delvis ut av hullet. Ved å gjenta dette flere ganger, vil hullet rengjøres, og normal boring kan gjenopptas.

MERK: Hvis verktøyet brukes uten belastning, kan det forekomme kast i borrotasjonen. Under bruk sentrerer verktøyet seg automatisk. Dette påvirker ikke borenøyaktigheten.

Meisling/avskalling/nedring

Still funksjonsvelgeren på -symbolet.

Hold verktøyet godt fast med begge hender. Slå på verktøyet, og legg trykk på det slik at det ikke beveger seg ukontrollert.

Hvis du trykker for hardt, blir verktøyet mindre effektivt.

► Fig.49

Boring i treverk eller metall

⚠FORSIKTIG: Hold verktøyet i et fast grep, og vær forsiktig når skrutrekkerboret begynner å bryte gjennom arbeidsstykket. I gjennombruddsøyeblikket virker det en enorm kraft på verktøyet/skrutrekkerboret.

⚠FORSIKTIG: Et skrutrekkerbor som sitter fast kan fjernes hvis du setter reversbryteren til motsatt rotasjonsretning, så verktøyet kan bakke ut. Verktøyet kan imidlertid komme brått ut hvis du ikke holder det i et fast grep.

⚠FORSIKTIG: Arbeidsstykker må alltid festes med en skrustikke eller en liknende festeanordning.

OBS: "Rotasjon med hammerboring" må ikke brukes når borekjoksen er montert på verktøyet. Borekjoksen kan bli ødelagt.

I tillegg løsner borekjoksen når verktøyet reverseres.

OBS: Hvis du bruker for mye kraft på verktøyet, vil det ikke øke borehastigheten. Overdreven bruk av kraft vil tvert imot kunne bidra til å ødelegge spisen av skrutrekkerboret, redusere verktøyeffekten og forkorte verktøyet levetid.

Sett funksjonsvelgeren på -symbolet.

For modell HR008G

Valgfritt tilbehør

Koble kjoksadapteren til en nøkkelfri borekjoks som skrues med en størrelse på 1/2"-20 kan festes til, og monter dem deretter på verktøyet. Detaljer om hvordan adapteren monteres i kjoksen finnes i instruksjonene for montering av bor.

► Fig.50: 1. Nøkkelfri borekjoks 2. Kjoksadapter

For modell HR009G

Bruk hurtigskiftsborekjoksen som standardutstyr. Du finner mer informasjon om hvordan du installerer hurtigskiftsborekjoksen, i instruksjonene for skifte av hurtigskiftskjoks for SDS-pluss.

Hold ringen, og drei hylsen mot klokken for å åpne kjevene på kjoksen. Sett et bor så langt inn i kjoksen som mulig. Hold godt fast i ringen, og drei hylsen med klokken for å stramme kjoksen.

► Fig.51: 1. Hylse 2. Ring

Du kan fjerne boret ved å holde i ringen og dreie hylsen mot klokken.

Diamantkjerneboring

OBS: Hvis du foretar diamantkjerneboring med funksjonen "rotasjon med hammerboring", kan diamantkjerneboret bli skadet.

Ved diamantkjerneboring må du alltid sette funksjonsvelgeren i -posisjonen for å bruke "bare rotasjon"-funksjonen.

Utblåsningsballong

Valgfritt tilbehør

Etter at du har boret et hull, må du bruke utblåsningsballongen til å fjerne støv fra hullet.

► Fig.52

Bruke støvkoppsettet

Valgfritt tilbehør

Monter støvkoppsettet mot taket når du bruker verktøyet.

► Fig.53

OBS: Ikke bruk verktøyet med støvkoppsettet når du borer i metall eller lignende. Det kan skade støvkoppsettet på grunn av varmen som metallstøvet eller lignende avgir.

OBS: Ikke monter eller fjern støvkoppsettet mens boret står i verktøyet. Det kan skade støvkoppsettet og føre til støvlekkasje.

TRÅDLØSAKTIVERINGS-FUNKSJON

Hva du kan gjøre med trådløsaktiveringsfunksjonen

Trådløsaktiveringsfunksjonen muliggjør ren og behagelig bruk. Hvis du kobler en støttet støvsuger til verktøyet, kan du bruke støvsugeren automatisk sammen med verktøyet bryterfunksjon.

► Fig.54

Hvis du vil bruke trådløsaktiveringsfunksjonen, må du klargjøre følgende elementer:

- En trådløs enhet (valgfritt tilbehør)
- En støvsuger som støtter trådløsaktiveringsfunksjonen

Oversikten over innstillingen for trådløsaktiveringsfunksjonen er som følger. Du finner detaljerte fremgangsmåter i hver enkelt del.

1. Installere den trådløse enheten
2. Verktøyregistrering for støvsugeren
3. Starte trådløsaktiveringsfunksjonen

Installere den trådløse enheten

Valgfritt tilbehør

⚠️ FORSIKTIG: Plasser verktøyet på et flatt og stabilt underlag når du skal installere den trådløse enheten.

OBS: Fjern støv og smuss på verktøyet før du installerer den trådløse enheten. Støv eller smuss kan føre til funksjonsfeil hvis det trenger inn i den trådløse enhetens spor.

OBS: For å unngå funksjonsfeil som følge av statisk elektrisitet, berører du et statisk utladningsmateriale, som en av verktøyets metalldele, før du tar i den trådløse enheten.

OBS: Når du installerer den trådløse enheten, må du passe på at den trådløse enheten settes inn i riktig rettet og at lokket lukkes helt igjen.

1. Åpne lokket på verktøyet som vist i figuren.

► **Fig.55:** 1. Lokk

2. Sett den trådløse enheten inn i sporet, og lukk lokket.

Når du setter inn den trådløse enheten, innretter du fremspringene med de utsparte delene på sporet.

► **Fig.56:** 1. Trådløs enhet 2. Fremspring 3. Lokk 4. Utspart del

Når du fjerner den trådløse enheten, må du åpne lokket sakte. Krokene på baksiden av lokket vil løfte den trådløse enheten når du drar i lokket.

► **Fig.57:** 1. Trådløs enhet 2. Krok 3. Lokk

Etter at du har fjernet den trådløse enheten, oppbevarer den i esken som følger med eller en beholder som ikke er statisk.

OBS: Du må alltid bruke krokene på baksiden av lokket når du fjerner den trådløse enheten. Hvis krokene ikke hekter seg fast i den trådløse enheten, lukker du lokket helt og åpner det sakte på nytt.

Verktøyregistrering for støvsugeren

MERK: En Makita-støvsuger som støtter trådløsesaktiveringsfunksjonen er nødvendig for verktøyregistrering.

MERK: Fullfør installasjonen av den trådløse enheten i verktøyet før du starter verktøyregistreringen.

MERK: Du må ikke dra i startbryteren eller slå på strømbryteren på støvsugeren under verktøyregistrering.

MERK: Les i tillegg brukerveiledningen for støvsugeren.

Hvis du ønsker å aktivere støvsugeren sammen med verktøyets bryterfunksjon, må du fullføre verktøyregistreringen på forhånd.

1. Sett batteriene i støvsugeren og verktøyet.

2. Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".

► **Fig.58:** 1. Ventebryter

3. Trykk på trådløsesaktiveringsknappen på støvsugeren i 3 sekunder til trådløsesaktiveringslampen blinker grønt. Deretter trykker du på trådløsesaktiveringsknappen på verktøyet på samme måte.

► **Fig.59:** 1. Trådløsesaktiveringsknapp

2. Trådløsesaktiveringslampe

Hvis koblingen av støvsugeren og verktøyet lykkes, vil trådløsesaktiveringslampene lyse grønt i 2 sekunder og begynner å blinke blått.

MERK: Trådløsesaktiveringslampene slutter å blinke grønt når det har gått 20 sekunder. Trykk på trådløsesaktiveringsfunksjonen på verktøyet mens trådløsesaktiveringslampen på støvsugeren blinker. Hvis trådløsesaktiveringslampen ikke blinker grønt, trykker du på trådløsesaktiveringsknappen et kort øyeblikk og holder den inne igjen.

MERK: Når du utfører to eller flere verktøyregistreringer for én støvsuger, fullfører du verktøyregistreringen en etter en.

Starte trådløsesaktiveringsfunksjonen

MERK: Fullfør verktøyregistreringen for støvsugeren før trådløsesaktivering.

MERK: Les i tillegg brukerveiledningen for støvsugeren.

Etter at et verktøy er registrert til støvsugeren, vil støvsugeren automatisk svive sammen med verktøyets bryterfunksjon.

1. Installer den trådløse enheten i verktøyet.

2. Koble støvsugerens slange til verktøyet.

► **Fig.60**

3. Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".

► **Fig.61:** 1. Ventebryter

4. Trykk et kort øyeblikk på trådløsesaktiveringsknappen på verktøyet. Trådløsesaktiveringslampen vil blinke blått.

► **Fig.62:** 1. Trådløsesaktiveringsknapp

2. Trådløsesaktiveringslampe

5. Slå på verktøyet. Kontroller om støvsugeren går mens verktøyet er i drift.

Hvis du vil stanse støvsugerens trådløsesaktivering, trykker du på trådløsesaktiveringsknappen på verktøyet.

MERK: Trådløsesaktiveringslampen på verktøyet vil slutte å blinke blått når verktøyet ikke har blitt brukt på 2 timer. Da setter du i tilfelle ventebryteren på støvsugeren på "AUTO" og trykker på trådløsesaktiveringsknappen på verktøyet igjen.

MERK: Støvsugeren starter/stopper med en forsinkelse. Det er en tidsforsinkelse når støvsugeren oppdater at en bryter på verktøyet er trykket på.

MERK: Det trådløse enhetens overføringsavstand kan variere avhengig av sted og omgivelsesforhold.

MERK: Når to eller flere verktøy er registrert til én støvsuger, kan det hende at støvsugeren begynner å kjøre selv om du ikke slår på verktøyet fordi en annen bruker bruker trådløsesaktiveringsfunksjonen.

Beskrivelse av trådløsaktiveringslampens status

► Fig.63: 1. Trådløsaktiveringslampe

Trådløsaktiveringslampen viser statusen til trådløsaktiveringsfunksjonen. Du finner informasjon om lampestatusens betydning i tabellen nedenfor.

Status	Trådløsaktiveringslampe				Beskrivelse
	Farge	 På	 Blinker	Varighet	
Vente-modus	Blå			2 timer	Trådløsaktivering av støvsugeren er tilgjengelig. Lampen vil slå seg av når verktøyet ikke har blitt brukt på 2 timer.
				Når verktøyet sviver.	Trådløsaktivering av støvsugeren er tilgjengelig, og verktøyet sviver.
Verktøyregistrering	Grønn			20 sekunder	Klar for verktøyregistrering. Venter på registrering av støvsugeren.
				2 sekunder	Verktøyregistreringen er fullført. Trådløsaktiveringslampen vil begynne å blinke blått.
Avbryte verktøyregistrering	Rød			20 sekunder	Klar for å avbryte verktøyregistrering. Venter på at støvsugeren skal avbryte.
				2 sekunder	Verktøyregistreringen er avbrutt. Trådløsaktiveringslampen vil begynne å blinke blått.
Andre	Rød			3 sekunder	Den trådløse enheten forsynes med strøm, og trådløsaktiveringsfunksjonen starter opp.
	Av	-		-	Trådløsaktivering av støvsugeren stanses.

Avbryte verktøyregistrering for støvsugeren

Gå frem på følgende måte når du skal avbryte verktøyregistrering for støvsugeren.

1. Sett batteriene i støvsugeren og verktøyet.
2. Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".
3. Trykk på trådløsaktiveringsknappen på støvsugeren i 6 sekunder. Trådløsaktiveringslampen blinker grønt og blir deretter rød. Deretter trykker du på trådløsaktiveringsknappen på verktøyet på samme måte.

► Fig.65: 1. Trådløsaktiveringsknapp 2. Trådløsaktiveringslampe

Hvis avbrytingen er vellykket, vil trådløsaktiveringslampene lyse rødt i 2 sekunder og begynne å blinke blått.

MERK: Trådløsaktiveringslampene slutter å blinke rødt når det har gått 20 sekunder. Trykk på trådløsaktiveringsfunksjonen på verktøyet mens trådløsaktiveringslampen på støvsugeren blinker. Hvis trådløsaktiveringslampen ikke blinker rødt, trykker du på trådløsaktiveringsknappen et kort øyeblikk og holder den inne igjen.

Feilsøking for trådløsskiveringsfunksjonen

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Trådløsskiveringslampe tennes/ blinker ikke.	Den trådløse enheten er ikke installert i verktøyet. Den trådløse enheten er installert på feil måte i verktøyet.	Installer den trådløse enheten på riktig måte.
	Det trådløse enhetens tilkoblingspunkt og/eller spor er tilsmusset.	Tørk forsiktig bort støv og smuss på den trådløse enhetens tilkoblingspunkt, og rengjør sporet.
	Du har ikke trykket på trådløsskiveringsknappen.	Trykk et kort øyeblikk på trådløsskiveringsknappen på verktøyet.
	Ventebryteren på støvsugeren er ikke stilt inn på "AUTO".	Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".
	Ingen strømforsyning	Sørg for at verktøyet og støvsugeren har strømforsyning.
Kan ikke fullføre verktøyregistrering/ avbryte verktøyregistrering.	Den trådløse enheten er ikke installert i verktøyet. Den trådløse enheten er installert på feil måte i verktøyet.	Installer den trådløse enheten på riktig måte.
	Det trådløse enhetens tilkoblingspunkt og/eller spor er tilsmusset.	Tørk forsiktig bort støv og smuss på den trådløse enhetens tilkoblingspunkt, og rengjør sporet.
	Ventebryteren på støvsugeren er ikke stilt inn på "AUTO".	Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".
	Ingen strømforsyning	Sørg for at verktøyet og støvsugeren har strømforsyning.
	Feil bruk	Trykk på trådløsskiveringsknappen et kort øyeblikk, og utfør verktøyregistrering/avbryting på nytt.
	Verktøyet og støvsugeren er for langt unna hverandre (utenfor overføringsområdet).	Sørg for at verktøyet og støvsugeren er nærmere hverandre. Maksimal overføringsavstand er ca. 10 m, men den kan variere avhengig av forholdene.
	Før du fullfører verktøyregistrering/ avbryting: - bryteren på verktøyet er slått på, eller - startknappen på støvsugeren er slått på.	Trykk på trådløsskiveringsknappen et kort øyeblikk, og utfør verktøyregistrering/avbryting på nytt.
	Verktøyregistreringen for verktøyet eller støvsugeren er ikke fullført.	Følg fremgangsmåten for verktøyregistrering for både verktøyet og støvsugeren samtidig.
	Radioforstyrrelse fra andre innretninger som genererer radiobølger med høy intensitet.	Hold verktøyet og støvsugeren borte fra innretninger som WiFi-enheter og mikrobølgeovner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Støvsugeren sviver ikke sammen med verktøyet bryterfunksjon.	Den trådløse enheten er ikke installert i verktøyet. Den trådløse enheten er installert på feil måte i verktøyet.	Installer den trådløse enheten på riktig måte.
	Det trådløse enhetens tilkoblingspunkt og/eller spor er tilsmusset.	Tørk forsiktig bort støv og smuss på den trådløse enhetens tilkoblingspunkt, og rengjør sporet.
	Du har ikke trykket på trådløseaktiveringsknappen.	Trykk på trådløseaktiveringsknappen et kort øyeblikk, og kontroller at trådløseaktiveringslampen blinker blått.
	Ventebryteren på støvsugeren er ikke stilt inn på "AUTO".	Still ventebryteren på støvsugeren på "AUTO".
	Mer enn 10 verktøy er registrert til støvsugeren.	Utfør verktøyregistreringen på nytt. Hvis mer enn 10 verktøy er registrert til støvsugeren, vil det først registrerte verktøyet bli fjernet automatisk.
	Støvsugeren slettet alle verktøyregistreringer.	Utfør verktøyregistreringen på nytt.
	Ingen strømforsyning	Sørg for at verktøyet og støvsugeren har strømforsyning.
	Verktøyet og støvsugeren er for langt unna hverandre (utenfor overføringsområdet).	Sørg for at verktøyet og støvsugeren er nærmere hverandre. Maksimal overføringsavstand er ca. 10 m, men den kan variere avhengig av forholdene.
	Radioforstyrrelse fra andre innretninger som genererer radiobølger med høy intensitet.	Hold verktøyet og støvsugeren borte fra innretninger som WiFi-enheter og mikrobølgeovner.
Støvsugeren går mens verktøyet ikke er i drift.	Andre brukere bruker støvsugerens trådløseaktivering med verktøyene sine.	Slå av de andre verktøyenes trådløseaktiveringsknapp, eller avbryt verktøyregistrering for andre verktøy.

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PALITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Bor med karbidspiss (SDS-Plus-bor med karbidspiss)
- Kjernebor

- Spissmeisel
- Diamantkjernebor
- Flatmeisel
- Bredmeisel
- Spormeisel
- Borekjoksett (kjoksadapter/borekjoks)
- Borfett
- Dybdemåler
- Utblåsningsballong
- Støvkopp
- Støvkoppsett
- Avstandskloss (for HR008G)
- Kroksett
- Støvboksett
- Filtersett
- Sammenføyning
- Støvoppsamlingssystem
- Trådløs enhet
- Vernebriller
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		HR008G	HR009G
Kapasiteetti	Betoni	30 mm	
	Poranterä	80 mm	
	Timanttioranterä (kuivatyyppinen)	80 mm	
	Teräs	13 mm	
	Puu	32 mm	
Kuormittamaton kierrosnopeus		0–840 min ⁻¹	
Lyöntiä minuutissa		0–4 500 min ⁻¹	
Nimellisjännite		DC 36 V – 40 V maks.	
Kokonaispituus (mukana BL4040)		422 mm	439 mm
Nettopaino		5,2–6,8 kg	5,3–6,7 kg

Lisävaruste

Malli:	DX10 (Tuotteelle HR008G)	DX11 (Tuotteelle HR009G)
Soveltuvat työkappaleet ja työtilat	vain betonin poraukseen (ei metallin tai puun avartamiseen tai kaivertamiseen)	
Imuteho	350 l/min	
Iskunpituus	Jopa 190 mm	
Poranterän pituus	Jopa 265 mm	
Nettopaino	1,2 kg	

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino voi olla erilainen lisävarusteista sekä akusta johtuen. EPTA-meneteltävän 01/2014 mukaisesti, taulukossa on kuvattu kevyin ja painavin laiteyhdistelmä.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F *: Suositeltu akku
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

VAROITUS: Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Suositeltu johdollinen virtalähde

Kannettava tehoyksikkö	PDC01 / PDC1200
------------------------	-----------------

- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkintöihin ennen sen käyttämistä.

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu tiilien, betonin ja kiven iskuporaukseen sekä puun, metallin, keramiikan ja muovin tavalliseen poraukseen.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy standardin EN60745-2-6 mukaan:

Malli HR008G

Äänenpainetaso (L_{pA}): 94 dB (A)

Äänen voiman taso (L_{WA}): 105 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Malli HR009G

Äänenpainetaso (L_{pA}): 94 dB (A)

Äänen voiman taso (L_{WA}): 105 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Malli HR008G ja DX10

Äänenpainetaso (L_{pA}): 94 dB (A)

Äänen voiman taso (L_{WA}): 105 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Malli HR009G ja DX11

Äänenpainetaso (L_{pA}): 94 dB (A)

Äänen voiman taso (L_{WA}): 105 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

HUOMAA: Ilmoitettut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu melutasoarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käytettävän ja erityisesti käsiteltävän työkalupaleen mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Seuraavassa taulukossa on määritetty tärähdyksen kokonaisarvo sovellettavan standardin mukaisesti.

Malli HR008G

Työtila	Tärinäpäästö	Virhemarginaali (K)	Sovellettava standardi
Betonin iskuporaaminen ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Betonin iskuporaaminen, DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Talittaminen suoraa sivukahvaa käyttäen ($a_{h, Cheq}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metallin poraaminen ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Malli HR009G

Työtila	Tärinäpäästö	Virhemarginaali (K)	Sovellettava standardi
Betonin iskuporaaminen ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Betonin iskuporaaminen, DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Talittaminen suoraa sivukahvaa käyttäen ($a_{h, Cheq}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metallin poraaminen ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² tai alhaisempi	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

HUOMAA: Ilmoitettut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käytettävän ja erityisesti käsiteltävän työkalupaleen mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Koskee vain Euroopan maita

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on liitetty tähän käyttöoppaaseen.

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS: Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdolla) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

AKKUKÄYTTÖISEN PORAVASARAN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET

Kaikkea käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

1. **Käytä kuulosuojaimia.** Melulle altistuminen saattaa aiheuttaa kuulokyvyn heikentymistä.
2. **Käytä työkalun mukana mahdollisesti toimitettua lisäkahvaa tai kahvoja.** Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
3. **Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä tartuntapinnoista suoritettaessa toimintoja, joiden aikana leikkausvaruste voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Jännitteeseen johtimeen koskettava leikkausvaruste voi muuttaa sähkötyökalun paljaat metalliosat jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Pitkien poranterien käyttöä poravasaraa koskevat turvallisuusohjeet

1. **Aloita poraaminen aina pienellä nopeudella ja niin, että terä on kiinni työkappaleessa.** Suuremmilla nopeuksilla terä voi taipua, jos se pääsee pyörimään vapaasti koskettamatta työkalupaleeseen, ja tämä voi johtaa henkilövammoihin.
2. **Paina vain terän suuntaisesti äläkä käytä suurta voimaa.** Terät voivat taipua ja murtua tai voit menettää työkalun hallinnan, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.

Turvallisuutta koskevia lisävaroituksia

1. **Käytä kovaa päähinettä (suojakypärää), suojalaseja ja/tai kasvosuojusta.** Tavalliset silmä- tai aurinkolasit EIVÄT ole suojalaseja. Myös hengityssuojaimen ja paksujen käsineiden käyttö on suositeltavaa.
2. **Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että terä on kiinnitetty tiukasti paikoilleen.**
3. **Laitte on suunniteltu siten, että se tärisee normaalikäytössä.** Ruuvit voivat irrota hyvinkin helposti aiheuttaen laitteen rikkoutumisen tai onnettomuuden. Tarkasta ruuvien kireys huolellisesti ennen käyttöä.
4. **Jos ilma on kylmä tai koneita ei ole käytetty pitkään aikaan, anna sen lämmetä jonkin aikaa tyhjäkäynnillä.** Tämä tehostaa laitteen voitelua. Varsaointi voi olla hankalaa ilman asianmukaista esilämmitystä.
5. **Seiso aina tukevassa asennossa.** Varmista korkealla työskennellessäsi, että ketään ei ole alapuolella.
6. **Pidä työkalusta lujasti molemmiin käsiin.**
7. **Pidä kädet poissa liikkuvien osien luota.**
8. **Älä jätä työkalua käymään itseksensä.** Käytä laitetta vain silloin, kun pidät sitä kädessä.
9. **Älä osoita laitteella ketään, kun käytät sitä.** Terä saattaa lennähtää irti ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
10. **Älä kosketa terää, sen lähellä olevia osia tai työkalupaleita välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.**
11. **Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkyllisiä.** Huolehdi siitä, että pölyn sisäänhengittäminen ja ihokosketus estetään. Noudata materiaalin toimittajan turvaohjeita.

12. **Varmista aina ennen laitteen luovuttamista toiselle henkilölle, että laite on sammutettu ja että akkupaketti ja poranterä on irrotettu.**
13. **Varmista ennen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole upotuksia, kuten sähkö-, vesi- tai kaasuputkia.** Muutoin poranterä/talita voi koskettaa niitä, mikä voi johtaa sähköiskuun, sähkövuotoon tai kaasuvuotoon.
14. **Älä käytä työkalua tarpeettomasti kuormittamattomana.**

SÄILYTTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. **VÄÄRINKÄYTTÖ** tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. **Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.**
2. **Älä pura tai peukaloi imuria akkupaketista.** Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö.** Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. **Jos akkuneustettä pääsee silmiin, huuhteile puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.** Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. **Älä oikosulje akkua.**
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
 - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumenemista, palovammoja tai laitteen rikkoantumisen.
6. **Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.**
7. **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut.** Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. **Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten.** Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. **Älä käytä viallista akkua.**
10. **Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.** Esimerkiksi kolmansien osapuolten

huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia.

Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset

Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.

11. **Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti.** Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
12. **Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa.** Akkujen asentaminen yhteen-sopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. **Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.**
14. **Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja.** Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
15. **Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.**
16. **Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. **Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. **Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-tökalun ja -laturin Makita-takuun.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

Langatonta yksikköä koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

1. **Älä pura tai peukaloi langatonta yksikköä.**
2. **Pidä langaton yksikkö lasten ulottumattomissa.** Jos tuote niellään vahingossa, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
3. **Käytä langatonta yksikköä vain Makitan työkalujen kanssa.**
4. **Älä altista langatonta yksikköä sateelle tai kosteisiin olosuhteisiin.**
5. **Älä käytä langatonta yksikköä paikassa, jossa lämpötila voi nousta yli 50 °C.**
6. **Älä käytä langatonta yksikköä paikassa, jonka läheisyydessä on lääketieteellisiä instrumentteja, kuten sydämentahdistajia jne.**
7. **Älä käytä langatonta yksikköä paikassa, jonka läheisyydessä on automatisoituja laitteita.** Toiminnallisena automatisoidut laitteet voivat aiheuttaa käyttöhäiriöitä tai virheitä.
8. **Älä jätä langatonta yksikköä paikkaan, jonka lämpötila on suuri tai jossa voi muodostua staattista sähköä tai sähkökohinahäiriöitä.**
9. **Langaton yksikkö voi muodostaa käyttäjälle vaarattomia sähkömagneettienttiä (EMF).**
10. **Langaton yksikkö on tarkkuuslaite. Varo kolhimasta tai pudottamasta langatonta yksikköä.**
11. **Vältä koskettelemasta langattoman yksikön liittimiä paljain käsin tai metallisilla materiaaleilla.**
12. **Irrota akku laitteesta aina, kun laitteeseen asennetaan langaton yksikkö.**
13. **Avattaessa uran kantta, vältä paikkoja missä pöly ja vesi voivat päästä uraan. Pidä aina uran aukko puhtaana.**
14. **Aseta langaton yksikkö aina oikeassa suunnassa.**
15. **Älä paina langattoman yksikön langatonta aktivointipainiketta liian kovaa ja/tai paina painiketta teräväreunaisilla kohteilla.**
16. **Sulje aina uran kansi käytön aikana.**
17. **Älä irrota langatonta yksikköä urasta laitteen virransyötön aikana.** Muussa tapauksessa voi seurauksena olla langattoman yksikön käyttöhäiriöitä.
18. **Älä irrota langattoman yksikön tarraa.**
19. **Älä kiinnitä mitään tarroja langattomaan yksikköön.**
20. **Älä jätä langatonta yksikköä paikkaan, missä on staattista sähköä tai sähkökohinahäiriöitä voi muodostua.**
21. **Älä jätä langatonta yksikköä äärimmäisiin lämpötiloihin, kuten auton istuimelle auringonpaisteeseen.**
22. **Älä jätä langatonta yksikköä paikkaan, missä on pölyä tai jauheita tai syövyttäviä kaasuja voi muodostua.**
23. **Äkillinen lämpötilan vaihtelu voi kostuttaa langattoman yksikön. Älä käytä langatonta yksikköä ennenkuin kaste on täysin kuivunut.**
24. **Puhdista langaton yksikkö pyyhkimällä se kevyesti kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä, tinneriä, johtavaa rasvaa tai vastaavaa.**

25. Säilytä langatonta yksikköä mukana toimituksessa kotelossa tai ei staattisessa säiliössä.
26. Älä liitä muita, kuin Makitan langattomia yksiköitä laitteen uraan.
27. Älä käytä laitetta uran kannen ollessa vaurioitunut. Uraan pääsevä vesi, pöly ja lika voivat aiheuttaa käyttöhäiriöitä.
28. Älä vedä ja/tai väännä uran kantta enempää kuin on tarpeen. Aseta kansi takaisin jos se irtaantuu laitteesta.
29. Vaihda uran kansi sen ollessa kadonnut tai vaurioitunut.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

► **Kuva1:** 1. Punainen ilmaisimien 2. Painike 3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akun etupuolessa olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

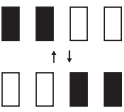
⚠HUOMIO: Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisimien ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Palaava	 Pois päältä	 Viilkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitussuoja

Kun työkalua käytetään tavalla, mikä saa sen kuluttamaan epätavallisen suuren määrän virtaa, työkalu pysähtyy automaattisesti ilman mitään merkkivaloa tai ilmaisinta. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Ylikuumentumissuoja

Kun laite tai akku ylikuumentuu, laite pysähtyy automaattisesti. Anna silloin laitteen tai akun jäähtyä, ennen kuin kytket laitteen uudelleen virran.

HUOMAA: Jos laite on ylikuumentunut, lamppu alkaa vilkkua.

Ylipurkautumissuoja

Kun akun varaus on riittämätön, työkalu pysähtyy automaattisesti. Irrota silloin akku työkalusta ja lataa se.

Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan työkalu myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa työkalua, ja pysäyttämään työkalu automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun työkalu tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti tai se on pysähtynyt, poista pysäytyksen syyt seuraavien vaiheiden mukaisesti.

- 1. Käynnistä työkalu uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
- 2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
- 3. Anna työkalun ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

Kytkimen käyttäminen

VAROITUS: Tarkista aina ennen akkupaketin asettamista työkaluun, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa ”OFF”-asentoon, kun se vapautetaan.

► Kuva3: 1. Liipaisinkytkin

Käynnistä työkalu vetämällä liipaisinkytkintä. Työkalun nopeus kasvaa liipaisinkytkimeen kohdistuvaa voimaa lisättäessä. Pysäytä vapauttamalla liipaisinkytkin.

Nopeuden muuttaminen

Kierroksia ja iskuja minuutissa voi muuttaa kiertämällä säätöpyörän halutun numeroasetuksen 1 - 5 kohdalle. Nopeus suurenee, kun pyörää kierretään numeron 5 suuntaan. Nopeus pienenee, kun pyörää kierretään numeron 1 suuntaan. Tavoitenopeus voidaan saavuttaa, kun liipaisinkytkin painetaan pohjaan.

► Kuva4: 1. Säätöpyörä

Katso taulukosta säätöpyörän numeroasetusten sekä kierrosten ja iskujen summittaisen minuuttinopeuden suhde.

Numero	Kierroksia minuutissa	Iskua minuutissa
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

HUOMIO: Älä käännä säätöpyörää, kun laite on käytössä. Muutoin laite saattaa karata hallinnasta ja aiheuttaa vamman.

HUOMAUTUS: Jos laitetta käytetään jatkuvasti pitkään alhaisella nopeudella, moottori voi ylikuormittua ja aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.

HUOMAUTUS: Säätöpyörä kääntyy numeroasetusten 1 ja 5 välillä. Vältä säätöpyörän kääntämistä pitemmälle eteen tai taakse, sillä työkalu voi vaurioitua.

Etulampun sytyttäminen

► Kuva5: 1. Lamppu

HUOMIO: Älä katso suoraan lamppuun tai valonlähteeseen.

Lamppu syttyy, kun painat liipaisinkytkintä. Lamppu palaa niin kauan kuin liipaisinkytkintä painetaan. Lamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

HUOMIO: Jos lamppu sammuu muutaman sekunnin vilkkumisen jälkeen, aktiivinen vastuksen tunnistustekniikka ei toimi oikein. Pyydä valtuutettua Makita-huoltoliikettä korjaamaan työkalu.

HUOMAA: Pyyhi lika pois linssistä kuivalla liinalla. Varo naarmuttamasta linssiä, ettei valoteho laske.

HUOMAA: Kun työkalu on ylikuumentunut, merkkivalo vilkkuu. Tässä tapauksessa sinun tulee vapauttaa liipaisinkytkin ja antaa työkalun/akun jäähtyä ennen kuin jatkat työtä.

HUOMAA: Etulamppua ei voi käyttää, kun työkaluun on asennettu pölynkeräysjärjestelmä (valinnainen lisävaruste).

Pyörimissuunnan vaihtokytkimen toiminta

► Kuva6: 1. Pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu

HUOMIO: Tarkista aina pyörimissuunta ennen käyttöä.

HUOMIO: Käytä pyörimissuunnan vaihtokytkintä vasta sen jälkeen, kun kone on lakannut kokonaan pyörimästä. Pyörimissuunnan vaihto koneen vielä pyöriessä voi vahingoittaa sitä.

HUOMIO: Aina kun konetta ei käytetä, käännä pyörimissuunnan vaihtokytkin keskiasentoon.

Työkalussa on pyörimissuunnan vaihtokytkin. Jos haluat koneen pyöriä myötäpäivään, paina vaihtokytkintä A-puolelta ja jos vastapäivään, paina sitä B-puolelta.

Jos pyörimissuunnan vaihtokytkin on keskiasennossa, liipaisinkytkin lukittuu.

Pikaistukan vaihtaminen SDS-plus pikaistukkaan

Mallille HR009G

SDS-plus pikaistukka on helposti vaihdettavissa poran pikaistukkaan.

SDS-plus pikaistukan irrotus

⚠HUOMIO: Irrota terä ennen SDS-plus pikaistukan irrottamista.

Tartu SDS-plus-pikaistukan vaihtosuojukseen ja käännä sitä nuolen suuntaan, kunnes vaihtosuojuksen viiva liikkuu symbolista  symboliin . Vedä SDS-plus-pikaistukkaa nuolen suuntaan, tarvittaessa voimalla.

► **Kuva7:** 1. SDS-plus pikaistukka 2. Vaihtosuojaus 3. Vaihtosuojuksen viiva

Poran pikaistukan kiinnittäminen

Tarkista, että poran pikaistukan viiva osoittaa kohti  symbolia. Tartu poran pikaistukan vaihtosuojukseen ja aseta viiva symbolin  kohdalle. Aseta poran pikaistukka työkalun karaan. Tartu poran pikaistukan vaihtosuojukseen ja kierrä vaihtosuojuksen viivaa symbolin  kohdalle, kunnes kuulet selkeän napsahduksen.

► **Kuva8:** 1. Poran pikaistukka 2. Kara 3. Vaihtosuojuksen viiva 4. Vaihtosuojaus

Toiminnon valitseminen

HUOMAUTUS: Älä liikuta toimintatilan valintanuppia, kun työkalu on käynnissä. Työkalu voi rikkoutua.

HUOMAUTUS: Toimintatavan valintamekanismin kulumisen estämiseksi varmista, että valintanuppi on aina selvästi jossakin kolmesta asennosta.

Poraus iskutoiminnolla

Jos poraat sementtiä, muurausta tms., käännä toimintatavan valintanuppi symboliin . Käytä volframikarbiditerää (lisävaruste).

► **Kuva9:** 1. Poraus iskutoiminnolla 2. Toimintatilan valintanuppi

Vain poraus

Kun poraat puuta, metallia tai muovia, siirrä toimintatavan vaihtovipu  symbolia kohti. Käytä kieräterää tai puun poraukseen tarkoitettua terää.

► **Kuva10:** 1. Vain poraus

Vain iskutoiminto

Veistämiseksi, saostamiseksi tai purkaustöiden tekemiseksi kierrä toimintatilan vaihtonuppia  symbolia kohti. Käytä piikkitalttaa, kylmätalttaa, leveää talttaa jne.

► **Kuva11:** 1. Vain iskutoiminto

Ilmakanava

⚠HUOMIO: Älä työnnä sormeasi tai muutaakaan esinettä ilmakanavaan. Muuten voit saada vamman tai työkalu voi vaurioitua.

Ilmakanava on suunniteltu parantamaan pölynkeräysjärjestelmän imutehoa. Tarkempia tietoja pölynkeräysjärjestelmän asentamisesta on sitä koskevissa ohjeissa.

► **Kuva12:** 1. Ilmakanava

Koukku

Lisävaruste

⚠HUOMIO: Poista akku aina, kun ripustat laitteen koukusta.

⚠HUOMIO: Älä koskaan ripusta laitetta korkeaan paikkaan tai epävakaaile alustalle.

Työkalu voidaan kätevästi ripustaa väliaikaisesti koukkuun.

Irrota kiinnikeulokkeen ruuvirei'issä oleva kumikorkki ennen koukun asentamista. Aseta aluslaatat kiinnikkeen alle ja kiristä sitten koukku paikoilleen ruuveilla.

► **Kuva13:** 1. Kumikorkki 2. Kiinnikeuloke 3. Aluslaatat 4. Koukku 5. Ruuvit

Ota koukku käyttöön nostamalla sen vartta niin, että koukku napsahtaa avoimeen asentoon. Kun koukku ei tarvita, varmista, että taitat sen takaisin suljettuun asentoon.

► **Kuva14:** 1. Koukku 2. Avoin asento 3. Suljettu asento

► **Kuva15**

Turvaliinan (liekaköyden) kiinnittäminen koukkuun

⚠HUOMIO: Älä käytä vaurioitunutta koukkuja ja vaurioituneita ruuveja. Tarkista koukku aina ennen käyttöä vaurioiden, murtumien ja vääntymien varalta ja varmista, että ruuvit on kiristetty.

⚠HUOMIO: Varmista, että koukku on kunnolla kiinnitetty ruuveilla.

⚠HUOMIO: Älä asenna tai irrota mitään lisävarusteita, kun työkalu on ripustettuna. Työkalu voi pudota, jos ruuveja ei ole kiristetty.

⚠HUOMIO: Käytä aina lukittuvaa (monivaiheista ja kiinni ruuvattavaa) kiinnityssolkea ja kiinnitä turvaliina (liekaköysi) koukun kaksinkertaiseen osaan. Turvaton kiinnitys voi johtaa työkalun tippumiseen koukusta ja henkilövahinkoon.

Koukku on tarkoitettu myös turvaliinan (liekaköyden) kiinnittämistä varten. Kiinnitä turvaliina (liekaköysi) aina koukun kaksinkertaiseen osaan.

► **Kuva16:** 1. Koukun kaksinkertainen osa 2. Turvaliina (liekaköysi) 3. Lukittuva (monivaiheinen ja kiinni ruuvattava) kiinnityssolki

Turvalliinan (liekaköyden) koukkuun kiinnittämiseen liittyvät varoitukset

⚠Korkealla työskentelyyn liittyvät varoitukset
Lue huolellisesti kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

1. Pidä työkalu aina kiinnitettynä turvaliinaan korkealla työskenneltäessä. Käytettävän turvaliinan enimmäispituus on 2 m. Turvaliinan (liekaköyden) suurin sallittu pudotuskorkeus ei saa olla yli 2 m.
2. Käytä vain työkalutyypille sopivia turvaliinoja, jotka kestävät vähintään 10 kg:n painon.
3. Älä kiinnitä työkalun turvaliinan toista päätä vartaloosi tai liikkuviin kohteisiin. Ankkuroi turvaliina kiinteään rakenteeseen, joka kestää työkalun putoamisvoiman.
4. Varmista ennen käyttöä, että turvaliina on kiinnitetty huolellisesti kummastakin päästä.
5. Turkista ennen käyttöä, että sekä työkalu että turvaliina (myös kangas ja ompeleet) ovat ehjiä ja että ne toimivat oikein. Älä käytä niitä, jos ne ovat vaurioituneet tai eivät toimi oikein.
6. Älä kierrä turvaliinaa terävä- tai karkeareunaisen esineiden ympärille tai päästä sitä koskettamaan niitä.
7. Kiinnitä turvaliinan toinen pää työskentelyalueen ulkopuolelle niin, että turvaliina pysäyttää putoavan työkalun varmasti.
8. Kiinnitä turvaliina niin, että työkalu liikkuu pois päin käyttäjistä pudotessaan. Putoavien työkalujen aiheuttama turvaliinan kiristyminen voi aiheuttaa vammoja tai johtaa tasapainon häiriöihin.
9. Älä käytä liikkuvien osien tai käynnissä olevien koneiden lähellä. Ne voivat aiheuttaa puserutumis- tai kiinnijäämisvaaran.
10. Älä kanna työkalua kiinnitysmekanismista tai turvaliinasta.
11. Siirrä työkalu kädestäsi toiseen vain, kun asentosi on täysin tasapainoinen.
12. Älä kiinnitä työkaluun turvaliinoja niin, että ne estävät kytkimien tai (mahdollisten) lukitusten oikean toiminnan.
13. Vältä turvaliinaan sotkeutumista.
14. Pidä turvaliina pois työkalun porausalueelta.
15. Käytä lukittuvaa (monivaiheista ja kiinni ruuvattavaa) kiinnityssolkea. Älä käytä yksivaiheisia jousitoimisia kiinnityssolkia.
16. Mikäli työkalu putoaa, se on merkittävä ja poistettava käytöstä, minkä jälkeen se on tarkistuttava Makitan tehtaalla tai valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Vahinkokäynnistyksen estotoiminto

Jos asennat akkupaketin ja painat samalla liipaisinkytkintä, työkalu ei käynnisty. Työkalu käynnistyy, kun vapautat liipaisinkytkimen ja sitten painat sitä.

Vääntömomentin rajoitin

HUOMAUTUS: Sammuta työkalu heti, kun vääntömomentin rajoitin kytkeytyy päälle. Näin voidaan ehkäistä työkalun liian nopea kuluminen.

HUOMAUTUS: Terät, kuten reikäterä, joilla on taipumusta puristua tai juuttua helposti reikään, eivät ole sopivia tähän työkaluun. Tämä johtuu siitä, että vääntömomentin rajoitin kytkeytyy päälle liian usein niitä käytettäessä.

Vääntömomentin rajoitin aktivoituu, kun vääntömomentti saavuttaa tietyn tason. Tällöin moottori kytkeytyy irti käyttöakselista. Samalla terä lakkaa pyörimästä.

Sähköinen toiminta

Laite on varustettu sähköisillä toimintoilla helpokäyttöisyyttä ajatellen.

- Sähköjarru
Tämä työkalu on varustettu sähköjarrulla. Jos työkalu ei toistuvasti pysähdy nopeasti liipaisinkytkimen vapautuksen jälkeen, huollata työkalu Makitan huoltopalvelussa.
- Vakionopeuden säätö
Vakionopeuden säätö mahdollistaa vakiopyörimisnopeuden kuormitusolosuhteista riippumatta.
- Aktiivinen jälkipotkun tunnistustekniikka
Jos laite kääntyy määritettyä suuremmalla kiihtyvyydellä käytön aikana, moottori pysäytetään ranteeseen kohdistuvan voiman pienentämiseksi.

HUOMAA: Tämä toiminto toimii vain, jos laitteen kääntymisen kiihtyvyyttä saavuttaa ennalta määritetyn raja-arvon.

HUOMAA: Jos terä kääntyy määritettyä suuremmalla kiihtyvyydellä piikattaessa, kuorittaessa tai rakenteita rikottaessa, moottori pysäytetään. Tässä tapauksessa vapauta liipaisinkytkin ja käynnistä laite sitten uudelleen liipaisinkytkintä painamalla.

KOKOONPANO

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen mitään työkäluille tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

Sivukahva (apukahva)

⚠HUOMIO: Käytä aina sivukahvaa käyttöturvallisuuden varmistamiseksi.

⚠HUOMIO: Kun sivukahva on asennettu tai sitä on säädetty, varmista, että sivukahva on tukevasti kiinni ja että sen kiinnitysulokkeet ovat täysin kiinni konerungon asemointilavoissa.

Sivukahva asennetaan seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Löysää sivukahvan siipiruuvia. Asenna sitten sivukahva konerungon holkkikaulan päälle.
► **Kuva17:** 1. Sivukahva 2. Siipiruuvi 3. Konerungon holkkikaula 4. Kiinnitysuloke 5. Asemointilovi

Kiinnikerengasta voi suurentaa painamalla siipiruuvia alaspäin, jolloin renkaan saa asetettua helposti ja turvallisesti konerungon holkkikaulan päälle.

- **Kuva18:** 1. Siipiruuvi 2. Kiinnikerengas

2. Kiinnitä kahva haluttuun kulmaan kiristämällä siipiruuvi.

Poranterän kiinnittäminen tai irrottaminen

Voitele

Puhdista poranterän karanpää ja levitä rasvaa ennen poranterän asentamista.

Levitä poranterän karanpäähen etukäteen pieni määrä rasvaa (noin 0,5 - 1 g).

Tämä istukan voitelu varmistaa tasaisen toiminnan ja pitkän käyttöiän.

- **Kuva19:** 1. Karanpää 2. Voitele

Aseta poranterän karanpää istukkaan ja kiristä se sitten poranterää käsin kääntämällä kiinni istukkaan niin, että karanpää asettuu pitävästi istukan aukkoon ja kytkeytyy pitävästi kiinni.

Kun olet asentanut poranterän, varmista kiinnityksen pitävyys yrittämällä vetää sitä irti.

- **Kuva20:** 1. Poranterä 2. Istukka

Irrota poranterä painamalla istukan suojus täysin alas ja vetämällä poranterä irti.

- **Kuva21:** 1. Poranterä 2. Istukan suojus

Talttateräkulma (piikatessa, kuoriessa ja rakenteita rikottaessa)

Talttaterä voidaan kiristää haluttuun kulmaan. Jos haluat muuttaa talttaterän kulmaa, kierrä toimintatilan vaihtonuppi kohtia O-symbolia. Käännä talttaterä haluttuun kulmaan.

- **Kuva22:** 1. Toimintatilan valintanuppi

Kierrä toimintatilan valintanuppia  symbolia kohti. Varmista sitten talttaterää kiertämällä, että terä on tukevasti paikallaan.

Syvyystulkki

Syvyystulkki auttaa saman syvyyden reikien poraamisessa.

Pidä lukituspainiketta painettuna ja työnnä syvyystulkki kuusikulmaiseen reikään. Varmista, että syvyystulkin hammastettu sivu on kohti merkintöjä.

- **Kuva23:** 1. Syvyystulkki 2. Lukituspainike 3. Merkinnät 4. Hammastettu sivu

Säädä syvyystulkki siirtämällä sitä eteen- tai taaksepäin samalla, kun painat lukituspainiketta. Lukitse syvyystulkki paikalleen vapauttamalla lukituspainike.

HUOMAA: Varmista, että syvyysmittari ei kosketa työkalun runkoa sen kiinnittämisen aikana.

Pölykorkki

Lisävaruste

Pölykorkki estää pölyn pääsyn laitteeseen ja suojaa poraajaa, kun porataan yläpuolella olevia kohteita. Kiinnitä pölykorkki terään kuvan osoittamalla tavalla. Pölykorkki voidaan kiinnittää seuraavan kokosiin teriin.

Malli	Terän halkaisija
Pölykorkki 5	6 mm - 14,5 mm
Pölykorkki 9	12 mm - 16 mm

- **Kuva24:** 1. Pölykorkki

Pölykorkkisarja

Lisävaruste

⚠HUOMIO: Irrota terä työkalusta ennen pölykorkkisarjan asentamista tai irrottamista.

Asennus

Mallille HR008G

1. Kiinnitä välikappale pölykorkkisarjan kytkentäosaan niin, että kytkentäosan symboli  on välikappaleen yhden uran kohdalla.

- **Kuva25:** 1. Välikappale 2. Pölykorkkisarja 3. Kytkentäosa 4.  -symboli 5. Ura

2. Aseta pölykorkkisarja välikappaleineen konerungon holkkikaulaan niin, että pölykorkkisarjan symboli  on holkin yhden uran kohdalla. Pitele sitten pölykorkkisarjan kytkentäosaa ja paina se paikalleen holkissa.

- **Kuva26:** 1. Pölykorkkisarja 2. Kytkentäosa 3. Välikappale 4. Symboli  5. Ura

Mallille HR009G

Aseta pölykorkkisarja konerungon holkkikaulaan holkidistamalla pölykorkissa oleva symboli  vastakkain jonkin holkissa olevan uran kanssa. Pitele sitten pölykorkkisarjan kytkentäosaa ja paina se paikalleen holkissa.

- **Kuva27:** 1. Pölykorkkisarja 2. Kytkentäosa 3.  -symboli 4. Ura

HUOMAA: Jos liität pölynimurin pölykorkkisarjaan, irrota pölysuojus ennen liitymistä.

- **Kuva28:** 1. Pölysuojus

Irrottaminen

1. Paina istukan suojus täysin alas ja vedä terä irti.

- **Kuva29:** 1. Terä 2. Istukan suojus

2. Tartu kiinni pölykorkkisarjan kytkentäosasta ja vedä se irti työkalusta.

- **Kuva30:** 1. Kytkentäosa

HUOMAA: Jos pölykorkkisarjan korkkiosa irtoaa, aseta se takaisin alkuperäiselle paikalleen.

1. Kytke palje irti pölykorkkisarjan kytkentäosasta.

- **Kuva31:** 1. Palje 2. Kytkentäosa

2. Aseta korkki takaisin paikoilleen niin, että tekstiiliin en puoli tulee ylöspäin.
► **Kuva32:** 1. Korkki 2. Tekstiilinen puoli 3. Urat 4. Yläaukon reunataitokset 5. Kytentäosa
3. Varmista, että korkkia ympäröivät urat asettuvat hyvin kytkentäosan yläaukon reunataitoksiin.
► **Kuva33**

PÖLYNKERÄYSJÄRJESTELMÄ

Lisävaruste

Pölynkeräysjärjestelmä on tarkoitettu pölyn tehokkaaseen keräämiseen betonia porattaessa.

- **Kuva34:** 1. Pölynkeräysjärjestelmä

▲HUOMIO: Pölynkeräysjärjestelmä on tarkoitettu vain betonin poraamiseen. Älä käytä pölynkeräysjärjestelmää metallin tai puun poraamiseen.

▲HUOMIO: Käytettäessä työkalua pölynkeräysjärjestelmän kanssa, varmista, että suodatin on kiinnitetty pölynkeräysjärjestelmän pölyjen hengittämisen välttämiseksi.

▲HUOMIO: Tarkasta, että suodatin ei ole vaurioitunut ennen pölynkeräysjärjestelmän käyttöä. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla pölylle altistuminen hengityksen kautta.

▲HUOMIO: Pölynkeräysjärjestelmä kerää muodostuneen pölyn huomattavalla nopeudella, mutta kaikkia pölyjä ei voida kerätä.

HUOMAUTUS: Älä käytä pölynkeräysjärjestelmää avartamiseen tai talttaamiseen.

HUOMAUTUS: Älä käytä pölynkeräysjärjestelmää metallin tai puun poraamiseen. Pölynkeräysjärjestelmä on tarkoitettu vain betonille.

HUOMAUTUS: Älä käytä pölynkeräysjärjestelmää määrän betonin poraamiseen tai käytä tätä järjestelmää määrissä olosuhteissa. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla käyttöhäiriöitä.

Asennus

HUOMAUTUS: Ennen kuin asennat pölynkeräysjärjestelmän, puhdista työkalun ja pölynkeräysjärjestelmän liitososat. Liitososiin jäänyt vierasaine voi vaikeuttaa pölynkeräysjärjestelmän asentamista. Jos ilmakeinavassa on pölyä, se kulkeutuu työkaluun ja aiheuttaa ilmavirran katkeamisen tai työkalun rikkoutumisen.

Ripusta pölynkeräysjärjestelmän koukut työkalun alaosan etupuolen taskuihin. Nosta suutinta, jotta pölynkeräysjärjestelmä lukkiutuu naksauttaen paikalleen. Näin työkalun ilmakeinava on pölynkeräysjärjestelmän imuilman poistoaukon peitossa.

- **Kuva35:** 1. Koukut 2. Pölynkeräysjärjestelmä 3. Taskut 4. Suutin 5. Ilmakeinava 6. Imuilman poistoaukko

Irrottaminen

Paina ja pidä painettuna pölynkeräysjärjestelmän vapautuspainiketta ja laske suutinta, jotta pölynkeräysjärjestelmän yläosa irtaantuu. Irrota pölynkeräysjärjestelmän alaosa työkalun koukuista.

- **Kuva36:** 1. Pölynkeräysjärjestelmä 2. Suutin 3. Vapautuspainike

Pölynkeräysjärjestelmän suutinasennon säätäminen

▲HUOMIO: Älä osoita suuttimella itseäsi tai muita, kun irrotat suuttimen painamalla ohjaimen säätöpainiketta.

Liu'uta suuttimen ohjainta sisään- ja ulospäin pitämällä ohjaimen säätöpainiketta painettuna ja vapauta säätöpainike asennossa, jossa poranterän kärki on juuri suuttimen etupinnan takana.

- **Kuva37:** 1. Ohjain 2. Ohjaimen säätöpainike 3. Poranterän kärki 4. Suuttimen etupinta

Poraussyvyyden säätö

Poraussyvyyttä voi säätää muuttamalla etäisyyttä poraussyvyyden säätöpainikkeeseen ja suuttimen ohjaimen tukivarren välillä. Paina ja pidä painettuna poraussyvyyden säätöpainiketta ja liu'uta se haluamaasi kohtaan.

- **Kuva38:** 1. Poraussyvyyden säätöpainike 2. Suuttimen ohjain 3. Suuttimen ohjaimen tukivarsi 4. Poraussyvyys

Pölyn tampaaminen suodattimesta

▲HUOMIO: Älä käännä pölylokeron säädintä, kun pölylokeron on irrotettu pölynkeräysjärjestelmästä. Muutoin seurauksena voi olla pölylle altistuminen hengityksen kautta.

▲HUOMIO: Sammuta laite aina, kun käännettä pölylokeron säädintä. Jos säädintä käännetään laitteen ollessa käynnissä, laite voi karata hallinnasta.

Pölykotelon sisällä olevaan suodattimeen kertyneen pölyn tampaaminen auttaa säilyttämään imutehon ja vähentämään pölyn poistotarvetta.

Käännä pölykotelon säädintä kolmesti aina, kun pölyä on kertynyt 50 000 mm³ tai kun tunnet imutehon heikentyneen.

HUOMAA: 50 000 mm³ pölyä vastaa 10:n läpimitaltaan 10 mm:n ja syvyydeltään 65 mm:n reiän poraamista.

- **Kuva39:** 1. Pölykotelon säädin 2. Säädin

Pölyn hävittäminen

▲HUOMIO: Varmista aina ennen mitään työkäluille tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

⚠HUOMIO: Käytä pölysuojainta pölyjen hävittämisessä.

⚠HUOMIO: Tyhjennä pölysäiliö säännöllisesti ennen sen täyttymistä. Muussa tapauksessa pölynkeräysteho voi heikentyä ja aiheuttaa pölyn sisäänhengittämisen.

⚠HUOMIO: Pölynkeräysteho laskee, jos pölysäiliön suodatin on tukossa. Vaihda suodatin uuteen viitteellisesti noin 200 pölysäiliön tyhjenytyn jälkeen. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla pölylle altistuminen hengityksen kautta.

1. Paina pölykotelon salpavipua ja poista pölykotelokansi.
► **Kuva40:** 1. Salpavipu

2. Nosta lukituskielekettä hieman ulospäin ja avaa pölykotelon kansi.

► **Kuva41:** 1. Pölykotelon kansi 2. Lukituskieleke

3. Hävitä pöly ja puhdista suodatin tämän jälkeen.

► **Kuva42**

HUOMAUTUS: Kun puhdistat suodatinta, irrota pöly taputtamalla suodatinkoteloa varovasti käsin. Älä taputa suodatinta suoraan, kosketa sitä harjalla tai vastaavalla tai puhalla siihen paineilmaa. Se voi vahingoittaa suodatinta.

Pölysäiliön suodattimen vaihto

1. Paina pölykotelon salpavipua ja poista pölykotelokansi.
► **Kuva43:** 1. Salpavipu

2. Nosta lukituskielekettä hieman ulospäin ja avaa pölykotelon suodatinkansi.

► **Kuva44:** 1. Suodatinkotelokansi 2. Lukituskieleke

3. Irrota suodatin suodatinkotelosta.

► **Kuva45:** 1. Suodatin 2. Suodatinkotelokansi

4. Aseta uusi suodatin suodatinkoteloon ja kiinnitä sitten suodatinkotelokansi paikalleen.

5. Sulje pölysäiliön suojus ja kiinnitä pölysäiliö sitten pölynkeräysjärjestelmään.

Tiivistekorkin vaihto

Vaurioitunut tai loppuun kulunut tiivistekorkki voi vaikuttaa pölynkeräyksen suorituskykyyn. Vaihda tiivistekorkki tarvittaessa uuteen niin, että sen ohjausulokkeet ovat suuttimen pään ohjauskolon kohdalla.

► **Kuva46:** 1. Tiivistekorkki 2. Ohjausulokkeet
3. Suuttimen pää 4. Ohjauskolo

Varastointi

HUOMAUTUS: Kun suuttimen ohjausta ei käytetä vähään aikaan, se pitää vetää noin 100 mm täysin lyhennetystä asennosta. Muuten suuttimen ohjaimen valmiiksi asennettu letku voi vaurioitua.

► **Kuva47:** 1. Ohjaimen säätöpainike 2. Noin 100 mm

TYÖSKENTELY

⚠HUOMIO: Käytä aina sivukahvaa (apukahvaa) ja pidä työkalusta tiukasti toinen käsi sivukahvalla ja toinen kytkinkahvalla työskentelyn aikana.

⚠HUOMIO: Varmista aina, että työkalupale on kiinnitetty luotettavasti paikalleen ennen työkalun käyttöä.

⚠HUOMIO: Älä vedä laitetta irti voimalla, vaikka sen terä juuttuisi kiinni. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät työkalun pölynkeräysjärjestelmää, lue sitä käsittelevä osio.

HUOMAA: Jos akkupatruunassa on alhainen lämpötila, työkalun täyttää kapasiteettia ei ehkä saavuteta. Tässä tapauksessa lämmitä akkupatruunaa käyttämällä kuormittamatonta työkalua hetken ajan työkalun täyden kapasiteetin saavuttamiseksi.

► **Kuva48**

Iskutoratoiminta

⚠HUOMIO: Työkaluun/poranterään kohdistuu valtava voima, kun terä menee läpi työkalupaleesta, kun reikä tukkeutuu lastuista ja purusta tai kun terä osuu betoniraudoitukseen. **Käytä aina sivukahvaa (apukahvaa) ja pidä työkalusta tiukasti toinen käsi sivukahvalla ja toinen kytkinkahvalla työskentelyn aikana.** Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla työkalun hallinnan menetys ja mahdollisesti vakava vamma.

Aseta toimintatilan valintanuppi **T** symbolia kohti. Aseta poranterä haluttuun kohtaan reiän poraamista varten ja tämän jälkeen vedä laukaisinkytkimestä. Älä käytä tarpeetonta voimaa. Kevyt paine takaa parhaan lopputuloksen. Pidä työkalu paikallaan ja estä sen liukumista pois aukosta.

Jos reikä tukkeutuu lastuista ja purusta, älä käytä lisävoimaa. Anna sen sijaan työkalun käydä joutokäynnillä ja vedä terä osittain ulos reiästä. Toista tämä useamman kertaan, jolloin reikä puhdistuu ja voit jatkaa poraamista.

HUOMAA: Terä voi pyöriä epäkeskoisesti, jos työkalua käytetään ilman kuormaa. Varsinaisen porauksen aikana työkalu keskittää itsensä automaattisesti. Tämä ei vaikuta porauksen tarkkuuteen.

Piikkaus/Kuorinta/Purkutyö

Aseta toimintatilan valintanuppi **T** symbolia kohti. Pidä työkalusta luotettavasti kiinni molemmilla käsilläsi. Käynnistä työkalu ja paina työkalua kevyesti niin, ettei työkalu liiku hallitsemattomasti ympärilleen. Tehokkuus ei kasva painamalla työkalua liian voimakkaasti.

► **Kuva49**

Poraus puuhun tai metalliin

⚠HUOMIO: Pidä työkalu tukevassa otteessa ja ole varovainen, kun terä alkaa porautua läpi työkappaleesta. Työkaluun/terään kohdistuu valtava voima, kun terä porautuu läpi.

⚠HUOMIO: Juuttuneen terän voi irrottaa vaihtamalla terän pyörimissuuntaa ja peruuttaa. Pidä kuitenkin työkalusta lujasti kiinni, sillä se voi tökätä taaksepäin äkkiä.

⚠HUOMIO: Kiinnitä työkappaleet aina viila-
penkkiin tai vastaavaan pidikkeeseen.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä poraamiseen "iskutoimintoa" teräistukan ollessa asennettuna työkaluun. Poraistukka voi vaurioitua.

Poraistukka voi myös tulla pois kun työkalun pyörimissuuntaa muutetaan.

HUOMAUTUS: Työkalun painaminen liian voimakkaasti ei nopeuta poraamista. Päinvastoin liiallinen paine vain tylsyyttää poranteraä, hidastaa työtä ja lyhentää työkalun käyttöikää.

Kierrä toimintatilan valintanuppia  symbolia kohti.

Mallille HR008G

Lisävaruste

Kiinnitä istukan sovitin pikaistukkaan, mihin voidaan asentaa 1/2"-20 koon ruuvi. Tämän jälkeen asenna ne työkaluun. Lisätietoja sovittimen asentamisesta istukkaan on poranterän asennusohjeissa.

► **Kuva50:** 1. Pikaistukka 2. Istukan sovitin

Mallille HR009G

Käytä poran pikaistukkaa vakiovarusteena. Lisätietoja pikaistukan asentamisesta on SDS-plus-pikaistukan vaihtamisohjeissa.

Avaa istukan leuat kääntämällä holkkia vastapäivään ja pitämällä samanaikaisesti rengasta paikallaan. Työnnä poranteraä niin syvälle istukkaan kuin se menee. Kiristä istukan leuat kääntämällä holkkia myötäpäivään pitämällä samanaikaisesti rengasta paikallaan.

► **Kuva51:** 1. Holkki 2. Rengas

Irrota poranteraä pitämällä rengasta paikallaan ja kääntämällä holkkia vastapäivään.

Timanttiporanterällä poraus

HUOMAUTUS: Jos poraat timanttiporanterällä "iskutoimintoa" käyttäen, timanttiporantera voi vahingoittua.

Kun poraat timanttiporanterällä, aseta toimintatilan valitsinuppi aina "vain porauksen" asentoon .

Puhallin

Lisävaruste

Porauksen jälkeen puhdista pöly reiästä puhaltimella.

► **Kuva52**

Pölykorkkisarjan käyttö

Lisävaruste

Sovita pölykorkkisarja kantta vasten työkalun käytön aikana.

► **Kuva53**

HUOMAUTUS: Älä käytä pölykorkkisarjaa metallia tai muuta vastaavaa materiaalia porattaessa. Tämä voi vahingoittaa pölykorkkisarjaa pienistä metallipölyistä tai vastaavista muodostuneesta lämmöstä johtuen.

HUOMAUTUS: Älä asenna tai irrota pölykorkkisarjaa poranterän ollessa asennettuna työkaluun. Tämä voi vahingoittaa pölykorkkisarjaa ja aiheuttaa pölyvuotoja.

LANGATON AKTIVOINTITOIMINTO

Mitä langattomalla aktivointitoiminnolla voi tehdä

Langaton aktivointitoiminto mahdollistaa puhtaan ja miellyttävän käyttötoiminnan. Liittämällä tuettu pölynimuri laitteeseen, voit käyttää pölynimuria automaattisesti yhdessä laitteen kytkintöiminnon kanssa.

► **Kuva54**

Langattoman aktivointitoiminnon käyttämiseksi valmis-tele seuraavat kohdat:

- Langaton yksikkö (lisävaruste)
- Pölynimuri, joka tulee langatonta aktivointitoimintoa

Langattoman aktivointitoiminnon asetuksen kuvaus on seuraavana. Katso jokaisen osion yksityiskohtaiset ohjeet.

1. Langattoman yksikön asennus
2. Laitteen rekisteröinti pölynimurille
3. Langattoman aktivointitoiminnon aloitus

Langattoman yksikön asennus

Lisävaruste

⚠HUOMIO: Aseta laite tasaisen ja vakaan pinnan päälle langattoman yksikön asentamiseksi.

HUOMAUTUS: Puhdista laitteesta pöly ja lika ennen langattoman yksikön asentamista. Pöly ja lika voivat aiheuttaa käyttöhäiriöitä päästessään langattoman yksikön uraan.

HUOMAUTUS: Staattisuudesta aiheutuvien käyttöhäiriöiden estämiseksi kosketa staattisesti purkautuvaa materiaalia, kuten laitteen metalliosia ennen langattoman yksikön nostamista.

HUOMAUTUS: Varmista aina langattoman yksikön asennuksen aikana, että langaton yksikkö on liitetty oikeassa suunnassa ja kansi on suljettu täysin kiinni.

1. Avaa laitteen kansi kuvan osoittamalla tavalla.

► **Kuva55:** 1. Kansi

2. Liitä langaton yksikkö uraan ja tämän jälkeen sulje kansi.

Langattoman yksikön liittämisen aikana kohdista kielekkeet uran loviosioihin.

► **Kuva56:** 1. Langaton yksikkö 2. Kieleke 3. Kansi 4. Loviosio

Avaa kansi hitaasti langattoman yksikön irrottamisen aikana. Kannen takana olevat koukut nostavat langattoman yksikön ylös samalla kun nostat kannen ylös.

► **Kuva57:** 1. Langaton yksikkö 2. Koukku 3. Kansi

Säilytä langatonta yksikköä mukana toimitetussa kotelossa tai ei staattisessa säiliössä sen irrottamisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Käytä aina kannen takana olevia koukkuja langattoman yksikön irrottamisen aikana. Jos koukut eivät tartu langattomaan yksikköön, sulje kansi täysin kiinni ja avaa se hitaasti uudelleen.

Laitteen rekisteröinti pölynimurille

HUOMAA: Makita pölynimuri tukee langatonta aktivointitoimintoa, joka vaaditaan laiterekisteröintiä varten.

HUOMAA: Viimeistelee langattoman yksikön asennus laitteeseen ennen laiterekisteröinnin aloittamista.

HUOMAA: Älä paina liipaisinkytkintä tai aseta pölynimurin virtakytkintä päälle laiterekisteröinnin aikana.

HUOMAA: Katso lisätietoja myös pölynimurin käyttöohjeesta.

Jos haluat aktivoida pölynimurin yhdessä laitteen kytkintöiminnon kanssa, viimeistelee laiterekisteröinti ensin.

1. Asenna akut pölynimuriin ja laitteeseen.

2. Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".

► **Kuva58:** 1. Valmiustilan kytkin

3. Paina pölynimurin langatonta aktivointipainiketta noin 3 sekunnin ajan, kunnes langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu vihreänä. Ja tämän jälkeen paina laitteen langatonta aktivointipainiketta samalla tavalla.

► **Kuva59:** 1. Langaton aktivointipainike 2. Langattoman aktivoinnin merkkivalo

Jos pölynimuri ja laite kytketään oikein, langattoman aktivoinnin merkkivalo palaa vihreänä 2 sekunnin ajan ja vilkkuu tämän jälkeen sinisenä.

HUOMAA: Langattoman aktivoinnin merkkivalo lopettaa vilkkumisen vihreänä 20 sekunnin kuluttua. Paina laitteen langatonta aktivointipainiketta samalla kun imurin langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu. Jos langattoman aktivoinnin merkkivalo ei vilku vihreänä, paina langatonta aktivointipainiketta lyhyesti ja pidä sitä painettuna alas.

HUOMAA: Suoritettaessa kaksi tai useampaa laiterekisteröintiä yhdelle pölynimurille, lopeta laiterekisteröinti yksi kerrallaan.

Langattoman aktivointitoiminnon aloitus

HUOMAA: Viimeistelee laiterekisteröinti pölynimurille ennen langatonta aktivointia.

HUOMAA: Katso lisätietoja myös pölynimurin käyttöohjeesta.

Kun laite on rekisteröity pölynimurille, pölynimuri toimii automaattisesti yhdessä laitteen kytkintöiminnon kanssa.

1. Langattoman yksikön asennus laitteeseen.

2. Kiinnitä pölynimurin letku laitteeseen.

► **Kuva60**

3. Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".

► **Kuva61:** 1. Valmiustilan kytkin

4. Paina laitteen langatonta aktivointipainiketta lyhyesti. Langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu sinisenä.

► **Kuva62:** 1. Langaton aktivointipainike 2. Langattoman aktivoinnin merkkivalo

5. Kytke laite päälle. Tarkista, pyöriikö pölynimuri laitteen toimiessa.

Lopeta pölynimurin langaton aktivointi painamalla laitteen langatonta aktivointipainiketta.

HUOMAA: Laitteen langattoman aktivoinnin merkkivalo lopettaa vilkkumisen sinisenä, jos mitään toimintaa ei ole suoritettu 2 tunnin aikana. Tässä tapauksessa aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO" ja paina uudelleen laitteen langatonta aktivointipainiketta.

HUOMAA: Pölynimuri käynnistyy/sammuu viiveellä. Käytössä on aikaviive kun pölynimuri tunnistaa laitteen kytkintöiminnon.

HUOMAA: Langattoman yksikön lähetysetaisyys voi vaihdella riippuen sijainnista ja ympäristön olosuhteista.

HUOMAA: Jos yhteen pölynimuriin on rekisteröity kaksi tai useampia laitteita, pölynimuri voi käynnistyä, vaikka laite ei ole päällä. Tämä johtuu siitä, että toinen henkilö käyttää langatonta aktivointitoimintaa.

Langattoman aktivoinnin merkkivalon tilan kuvaus

► Kuva63: 1. Langattoman aktivoinnin merkkivalo

Langattoman aktivoinnin merkkivalo osoittaa langattoman aktivointitoiminnon tilan. Katso merkkivalon tilaa koskeva tarkoitus alapuolella olevasta taulukosta.

Tila	Langattoman aktivoinnin merkkivalo				Kuvaus
	Väri	 Päällä	 Vilkkuu	Kesto	
Valmiustila	Sininen			2 tuntia	Pölynimurin langaton aktivointi on käytettävissä. Merkkivalo sammuu automaattisesti jos mitään toimintoa ei ole suoritettu 2 tunnin aikana.
				Kun laite on käynnissä.	Pölynimurin langaton aktivointi on käytettävissä ja laite on käynnissä.
Laiterekisteröinti	Vihreä			20 sekuntia	Valmis laiterekisteröintiä varten. Odottaa rekisteröintiä pölynimurilta.
				2 sekuntia	Laiterekisteröinti on valmis. Langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu sinisenä.
Laiterekisteröinnin peruutus	Punainen			20 sekuntia	Valmis laiterekisteröinnin peruutukseen. Odottaa peruutusta pölynimurilta.
				2 sekuntia	Laiterekisteröinnin peruutus on valmis. Langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu sinisenä.
Muut	Punainen			3 sekuntia	Langattomalle yksikölle syötetään virtaa ja langaton aktivointitoiminto käynnistyy.
	Pois päältä	-		-	Pölynimurin langaton aktivointi on pysäytetty.

Laiterekisteröinnin peruutus pölynimurille

Suorita seuraavat toimenpiteet peruuttaessasi laiterekeröinnin pölynimurille.

1. Asenna akut pölynimuriin ja laitteeseen.
2. Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".

► Kuva64: 1. Valmiustilan kytkin

3. Paina pölynimurin langatonta aktivointipainiketta 6 sekunnin ajan. Langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu vihreänä ja tämän jälkeen punaisena. Tämän jälkeen paina laitteen langatonta aktivointipainiketta samalla tavalla.

- **Kuva65:** 1. Langaton aktivointipainike
2. Langattoman aktivoinnin merkkivalo

Jos peruutus suoritetaan oikein, langattoman aktivoinnin merkkivalo palaa punaisena 2 sekunnin ajan ja vilkkuu tämän jälkeen sinisenä.

HUOMAA: Langattoman aktivoinnin merkkivalo lopettaa vilkkumisen punaisena 20 sekunnin kuluttua. Paina laitteen langatonta aktivointipainiketta samalla kun imurin langattoman aktivoinnin merkkivalo vilkkuu. Jos langattoman aktivoinnin merkkivalo ei vilku punaisena, paina langatonta aktivointipainiketta lyhyesti ja pidä sitä painettuna alas.

Langattoman aktivointitoiminnon vianetsintä

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Langattoman aktivoinnin merkkivalo ei pala/vilku.	Langatonta yksikköä ei ole asennettu laitteeseen. Langaton yksikkö on asennettu virheellisesti laitteeseen.	Asenna langaton yksikkö oikein.
	Langattoman yksikön liitäntä ja/tai ura on likainen.	Pyyhi langattoman yksikön liitäntä varovaisesti pölystä ja liasta ja puhdista ura.
	Laitteen langatonta aktivointipainiketta ei ole painettu.	Paina laitteen langatonta aktivointipainiketta lyhyesti.
	Pölynimurin valmiustilan kytkintä ei ole asetettu asentoon "AUTO".	Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".
	Ei virransyöttöä	Syötä virtaa laitteelle ja pölynimurille.
Laiterekisteröintiä/laiterekisteröinnin peruutusta ei voi viimeistellä oikein.	Langatonta yksikköä ei ole asennettu laitteeseen. Langaton yksikkö on asennettu virheellisesti laitteeseen.	Asenna langaton yksikkö oikein.
	Langattoman yksikön liitäntä ja/tai ura on likainen.	Pyyhi langattoman yksikön liitäntä varovaisesti pölystä ja liasta ja puhdista ura.
	Pölynimurin valmiustilan kytkintä ei ole asetettu asentoon "AUTO".	Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".
	Ei virransyöttöä	Syötä virtaa laitteelle ja pölynimurille.
	Virheellinen toiminta	Paina langatonta aktivointipainiketta lyhyesti ja suorita laitererekisteröinti/peruutus uudelleen.
	Laite ja pölynimuri ovat kaukana toisistaan (lähetyssalueen ulkopuolella).	Siirrä laite ja pölynimuri lähemmäksi toisiaan. Maksimilähetyssäisyys on noin 10 m, mutta se voi kuitenkin vaihdella olosuhteista riippuen.
	Ennen laitteen rekisteröimistä/peruutusta: - laitteen kytkin on päällä, tai; - pölynimurin virtakytkin on päällä.	Paina langatonta aktivointipainiketta lyhyesti ja suorita laitererekisteröinti/peruutus uudelleen.
	Laiterekisteröintiä laitteelle tai pölynimurille ei ole viimeistelty.	Suorita laitererekisteröinti sekä laitteelle että pölynimurille samanaikaisesti.
	Muiden laitteiden aiheuttama radiohäiriö voi muodostaa erittäin voimakkaita radioaaltoja.	Pidä laite ja pölynimuri kaukana laitteista, kuten Wi-Fi-laitteet ja mikroaaltouunit.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Pölynimuri ei toimi yhdessä laitteen kytkintoinnin kanssa.	Langatonta yksikköä ei ole asennettu laitteeseen. Langaton yksikkö on asennettu virheellisesti laitteeseen.	Asenna langaton yksikkö oikein.
	Langattoman yksikön liitäntä ja/tai ura on likainen.	Pyyhi langattoman yksikön liitäntä varovaisesti pölystä ja liasta ja puhdista ura.
	Laitteen langatonta aktivointipainiketta ei ole painettu.	Paina langatonta aktivointipainiketta lyhyesti ja varmista, että langattoman aktiivoinnin merkkivalo vilkkuu sinisenä.
	Pölynimurin valmiustilan kytkintä ei ole asetettu asentoon "AUTO".	Aseta pölynimurin valmiustilan kytkin asentoon "AUTO".
	Yli 10 laitetta on rekisteröity pölynimurille.	Suorita laiterekisteröinti uudelleen. Jos yli 10 laitetta on rekisteröity pölynimurille, aikaisemmin rekisteröity laite peruutetaan automaattisesti.
	Pölynimuri poistaa kaikki laiterekisteröinnit.	Suorita laiterekisteröinti uudelleen.
	Ei virransyöttöä	Syötä virtaa laitteelle ja pölynimurille.
	Laite ja pölynimuri ovat kaukana toisistaan (lähetyalueen ulkopuolella).	Siirrä laite ja pölynimuri lähemmäksi toisiaan. Maksimilähetysetäisyys on noin 10 m, mutta se voi kuitenkin vaihdella olosuhteista riippuen.
	Muiden laitteiden aiheuttama radiohäiriö voi muodostaa erittäin voimakkaita radioaaltoja.	Pidä laite ja pölynimuri kaukana laitteista, kuten Wi-Fi-laitteet ja mikroaaltouunit.
Pölynimuri pyörii, vaikka laite ei toimi.	Muut käyttäjät käyttävät pölynimurin langatonta aktivointia heidän laitteillaan.	Katkaise muiden laitteiden langaton aktivointipainike tai peruuta muiden laitteiden laiterekisteröinti.

KUNNOSSAPITO

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Kovametallikärkiset poranterät (SDS-Plus kova-metallikärkiset terät)
- Poranterä

- Lattatalta
- Timanttiporanterä
- Ristitalta
- Kuorimistalta
- Kourutalta
- Poranteräistukkasarja (istukan sovitin / poranteräistukka)
- Terärasva
- Syvyystulkki
- Puhallin
- Pölykorkki
- Pölykorkkisarja
- Välikappale (mallille HR008G)
- Koukkusarja
- Pölykotelosarja
- Suodatinsarja
- Liitinkappale
- Pölynkeräysjärjestelmä
- Langaton yksikkö
- Suojalasit
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:		HR008G	HR009G
Kapacitet	Beton	30 mm	
	Kernebit	80 mm	
	Diamantkernebit (tør type)	80 mm	
	Stål	13 mm	
	Træ	32 mm	
Hastighed uden belastning		0 - 840 min ⁻¹	
Slag pr. minut		0 - 4.500 min ⁻¹	
Mærkespænding		D.C. 36 V - 40 V maks.	
Samlet længde (med BL4040)		422 mm	439 mm
Nettovægt		5,2 - 6,8 kg	5,3 - 6,7 kg

Ekstraudstyr

Model:	DX10 (til HR008G)	DX11 (til HR009G)
Anvendeligt arbejdsemne og arbejdstilstand	kun til betonboring (ikke til metal eller træ, og ikke til boring med kerne eller mejsling)	
Sugeevne	350 l/min	
Driftsslaglængde	Op til 190 mm	
Passende borebit	Op til 265 mm	
Nettovægt	1,2 kg	

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægten kan være anderledes afhængigt af tilbehøret, inklusive akkuen. Den letteste og tungeste kombination i henhold til EPTA-procedure 01/2014 er vist i tabellen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F * : Anbefalet batteri
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskade og/eller brand.

Anbefalet ledningstilsluttet strømforsyningskilde

Bærbar strømforsyning	PDC01 / PDC1200
-----------------------	-----------------

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselsskiltene på dem.

Tilsigtet brug

Denne maskine er beregnet til hammerboring og boring i mursten, beton og sten samt til mejslingsarbejde. Den er også egnet til boring uden slag i træ, metal, keramik og plastik.

Støj

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN60745-2-6:

Model HR008G

Lydtryksniveau (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model HR009G

Lydtryksniveau (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model HR008G med DX10

Lydtryksniveau (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model HR009G med DX11

Lydtryksniveau (L_{pA}) : 94 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 105 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL: Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Følgende tabel viser vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med den gældende standard.

Model HR008G

Arbejdstilstand	Vibrationsemission	Usikkerhed (K)	Gældende standard
Slagboring i beton ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagboring i beton med DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Mejslingsfunktion med sidehåndtag ($a_{h, Cheq}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Boring i metal ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Model HR009G

Arbejdstilstand	Vibrationsemission	Usikkerhed (K)	Gældende standard
Slagboring i beton ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Slagboring i beton med DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Mejslingsfunktion med sidehåndtag ($a_{h, Cheq}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Boring i metal ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² eller mindre	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

EF-overensstemmelseserklæring

Kun for lande i Europa

EF-overensstemmelseserklæringen er inkluderet som Bilag A i denne brugsanvisning.

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL: Læs alle de sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Forsømmelse af at overholde alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR AKKU-BOREHAMMER

Sikkerhedsinstruktioner for alle betjeninger

1. **Bær høreværn.** Udsættelse for støj kan medføre høreskader.
2. **Brug hjælpéhåndtaget (-håndtagene),** hvis sådanne følger med maskinen. Hvis herredømmet over maskinen mistes, kan det føre til tilskadekomst.
3. **Hold maskinen i de isolerede gribeblader,** når du udfører en handling, hvor skæretilbehør kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Skæretilbehør, der kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan gøre maskinens udsatte metaldele "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk stød.

Sikkerhedsinstruktioner under brug af lange borebits med borehamre

1. **Begynd altid at bore ved lav hastighed og med bitspidsen i kontakt med arbejdsområdet.** Ved højere hastigheder vil bittens sandsynligvis bøje, hvis den tillades at rotere frit uden at berøre arbejdsområdet, hvilket resulterer i personskade.
2. **Påfør kun tryk i bittens retning og påfør ikke for stort tryk.** Bits kan bøje, hvilket forårsager brud eller tab af kontrol, hvilket resulterer i personskade.

Supplerende sikkerhedsforskrifter

1. **Bær hjelm (sikkerhedshjelm), sikkerhedsbriller og/eller ansigtsskjold.** Almindelige briller eller solbriller er IKKE sikkerhedsbriller. Det anbefales desuden på det kraftigste at bære støvmaske og kraftigt polstrede handsker.
2. **Sørg for, at bittens sidder godt fast før brugen.**
3. **Maskinen er designet til at forårsage vibration ved normal brug.** Skruerne kan nemt løsne sig og medføre et nedbrud eller en ulykke. Kontroller før brugen, at skruerne sidder stramt.
4. **I koldt vejr, eller hvis maskinen ikke har været anvendt i længere tid, skal du lade maskinen varme op et stykke tid ved at lade den køre i tomgang.** Derved blødgøres smøremidlet. Uden korrekt opvarmning kan det være vanskeligt at betjene hammeren.

5. **Vær altid sikker på, at De har et godt fodfæste.** Vær sikker på, at der ikke befinder sig nogen nedeunder, når maskinen anvendes i højden.
6. **Hold godt fast i maskinen med begge hænder.**
7. **Hold hænderne på afstand fra bevægelige dele.**
8. **Lad ikke maskinen køre i tomgang.** Anvend kun maskinen håndholdt.
9. **Ret ikke maskinen mod personer i nærheden, mens den kører.** Bittens kan flyve ud og forårsage alvorlig personskade.
10. **Rør ikke ved bittens eller dele i nærheden af bittens eller arbejdsområdet umiddelbart efter brugen.** De kan være meget varme og kan forårsage forbrændinger af huden.
11. **Nogle materialer indeholder kemikalier, som kan være giftige.** Vær påpasselig med at forhindre inhalering af støv og hudkontakt. Følg materiale-leverandørens sikkerhedsdata.
12. **Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen og bittens er fjernet, før du overdrager maskinen til en anden person.**
13. **Inden betjening skal du sørge for, at der ikke er nogen skjulte genstande som fx elektriske rør, vandrør eller gasrør i arbejdsområdet.** Ellers kan borebittens/mejslen muligvis røre dem, hvilket kan resultere i et elektrisk stød, elektrisk lækage eller gaslækage.
14. **Anvend ikke maskinen unødvendigt i ubelastet tilstand.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet.** Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp.** I modsat fald kan De miste synet.
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.

- (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulig forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skvær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for trådløs enhed

1. Undlad at adskille eller ændre den trådløse enhed.
2. Opbevar den trådløse enhed utilgængeligt for små børn. Søg øjeblikkeligt læge, hvis den sluges ved et uheld.
3. Brug kun den trådløse enhed sammen med maskiner fra Makita.
4. Udsæt ikke den trådløse enhed for regn eller våde omgivelser.
5. Brug ikke den trådløse enhed på steder, hvor temperaturen overskrider 50 °C.
6. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af medicinske instrumenter som f.eks. pacemakere.
7. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af automatiske enheder. Hvis den bruges, kan automatiske enheder udvikle fejlfunktion eller fejl.
8. Undlad at betjene den trådløse enhed på steder med høje temperaturer eller steder, hvor der kan genereres statisk elektricitet eller elektrisk støj.
9. Den trådløse enhed kan frembringe elektromagnetiske felter (EMF), men de er ikke skadelige for brugeren.
10. Den trådløse enhed er et præcisionsinstrument. Undgå at tage eller slå på den trådløse enhed.
11. Undgå at berøre terminalen på den trådløse enhed med de bare hænder eller metalliske materialer.
12. Tag altid batteriet ud af produktet, når den trådløse enhed monteres på det.
13. Når låget på åbningen åbnes, skal du undgå steder, hvor der kan komme støv eller vand ind i åbningen. Hold altid indgangen til åbningen ren.
14. Indsæt altid den trådløse enhed i den rigtige retning.
15. Undgå at trykke for hårdt på den trådløse aktiveringsknap på den trådløse enhed og/eller at trykke på knappen med en genstand med en skarp kant.
16. Luk altid låget på åbningen under brug.
17. Undlad at fjerne den trådløse enhed fra åbningen, når der er sluttet strøm til maskinen. Hvis du gør dette, kan det medføre funktionsfejl i den trådløse enhed.

18. Undlad at fjerne etiketten på den trådløse enhed.
19. Undlad at sætte nogen etiket på den trådløse enhed.
20. Lad ikke den trådløse enhed ligge på steder, hvor der kan genereres statisk elektricitet eller elektrisk støj.
21. Lad ikke den trådløse enhed ligge på steder, der er udsat for høj varme, for eksempel en bil, der står i solen.
22. Lad ikke den trådløse enhed ligge på et sted med støv eller pulver eller på et sted, hvor der kan udvikles ætsende gas.
23. En pludselig temperaturændring kan forårsage dug på den trådløse enhed. Brug ikke den trådløse enhed, før duggen er tørret helt bort.
24. Ved rengøring af den trådløse enhed skal den aftørres forsigtigt med en tør, blød klud. Brug ikke rensebenzin, fortynder, ledende fedtstof eller lignende.
25. Ved opbevaring af den trådløse enhed skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.
26. Indsæt ikke andre enheder end den trådløse enhed fra Makita i åbningen på maskinen.
27. Undlad at bruge maskinen, hvis låget til åbningen er beskadiget. Vand, støv og snavs, der kommer ind i åbningen, kan forårsage fejlfunktion.
28. Undlad at trække og/eller vride låget til åbningen mere end nødvendigt. Sæt låget på igen, hvis det falder af maskinen.
29. Udskift låget til åbningen, hvis det bliver væk eller ødelægges.

GEM DISSE FORSKRIFTER.

FUNKTIONSBEKRIVELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskaade.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

⚠FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskinen/batteriet. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Hvis batteriet bruges på en måde, der får det til at trække en unormalt høj strøm, stopper maskinen automatisk uden indikation. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte overbelastningen af maskinen. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Hvis maskinen eller batteriet bliver overophedet, stopper maskinen automatisk. Lad i så fald maskinen og batteriet køle ned, før der tændes for maskinen igen.

BEMÆRK: Når maskinen er overophedet, blinker lampen.

Beskyttelse mod overafladning

Når batteriladningen er utilstrækkelig, stopper maskinen automatisk. Tag i så fald akkuen ud af maskinen, og oplad akkuen.

Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige maskinen og gør det muligt for maskinen at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når maskinen midlertidigt er blevet bragt til standsning eller stoppet i drift.

1. Sluk for maskinen, og tænd den igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad maskinen og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at genstarte beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

Afbryderbetjening

⚠ ADVARSEL: Inden akkuen sættes i maskinen, bør De altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt, og returnerer til "OFF"-positionen, når den slippes.

► Fig.3: 1. Afbryderknop

For at starte maskinen trykkes der blot på afbryderknappen. Maskinens hastighed øges ved at øge trykket på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe.

Hastighedsændring

Omdrejningerne og slag pr. minut kan ændres ved at dreje justeringsdrejeknappen til en given nummerindstilling fra 1 til 5. Højere hastighed opnås, når drejeknappen drejes i retningen af nummer 5. Lavere hastighed opnås, når drejeknappen drejes i retningen af nummer 1. Der kan opnås en málhastighed, når afbryderknappen er trykket helt ind.

► Fig.4: 1. Justeringsdrejeknap

Se tabellen for forholdet mellem nummerindstillingerne på justeringsdrejeknappen og de omtrentlige omdrejninger og slag pr. minut.

Nummer	Omdrejninger pr. minut	Slag pr. minut
5	840	4.500
4	760	4.070
3	550	2.950
2	350	1.880
1	300	1.610

⚠ FORSIGTIG: Undlad at dreje justeringsdrejeknappen, når maskinen kører. Hvis du ikke overholder dette, kan det medføre tab af kontrollen med maskinen og forårsage personskaade.

BEMÆRKNING: Hvis maskinen anvendes kontinuerligt ved lav hastighed i længere tid ad gangen, bliver motoren overbelastet med funktionsforstyrrelser til følge.

BEMÆRKNING: Justeringsdrejeknappen drejer mellem nummerindstilling 1 og 5. Undgå at dreje drejeknappen længere frem og tilbage, da det kan forårsage skade på maskinen.

Tænding af lampen foran

► Fig.5: 1. Lampe

⚠ FORSIGTIG: Kig aldrig direkte på lyskilden. Lad ikke lyset falde i Ders øjne.

Tryk afbryderknappen ind for at tænde for lampen. Lampen fortsætter med at lyse, så længe afbryderknappen trykkes ind. Lampen slukker omkring 10 sekunder efter at afbryderknappen er udløst.

⚠ FORSIGTIG: Hvis lampen slukkes efter at have blinket i nogle sekunder, fungerer teknologien til aktiv registrering af feedback ikke korrekt. Kontakt det lokale Makita servicecenter for reparation.

BEMÆRK: Brug en tør klud til at tørre snavset af lampens linse. Pas på ikke at ridse lampens linse, da dette muligvis kan dæmpe belysningen.

BEMÆRK: Når maskinen er overophedet, blinker lampen. I dette tilfælde skal du slippe afbryderknappen og derefter afkøle maskinen/batteriet, før du betjener maskinen igen.

BEMÆRK: Frontlampen kan ikke bruges, mens systemet til støvsopsamling (ekstraudstyr) er monteret på maskinen.

Omløbsvælgerbetjening

► Fig.6: 1. Omløbsvælger

⚠ FORSIGTIG: Kontrollér altid omløbsretningen, inden arbejdet påbegyndes.

⚠ FORSIGTIG: Flyt kun omløbsvælgeren, når maskinen er helt standset. Hvis omløbsretningen ændres, inden maskinen er helt stoppet, kan det beskadige maskinen.

⚠ FORSIGTIG: Sæt altid omløbsvælgeren i neutral stilling, når maskinen ikke anvendes.

Denne maskinen har en omløbsvælger til at skifte omløbsretning. Skub omløbsvælgeren ind fra A-siden for omdrejning med uret, og fra B-siden for omdrejning mod uret. Når omløbsvælgeren er i neutral stilling, kan afbryderknappen ikke trykkes ind.

Udskiftning af patron til hurtigskift til SDS-plus

Til model HR009G

Det er let at skifte patronen til hurtigskift til SDS-plus ud med borepatronen til hurtigskift.

Fjernelse af patronen til hurtigskift til SDS-plus

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at fjerne bitten, før patronen til hurtigskift til SDS-plus fjernes.

Tag fat i skifteholderen på patronen til hurtigskift til SDS-plus, og drej den i pilens retning, indtil skifteholderlinjen flyttes fra -symbolet til -symbolet. Træk patronen til hurtigskift til SDS-plus, om nødvendigt med kraft, i pilens retning.

- **Fig.7:** 1. Patron til hurtigskift til SDS-plus
2. Skifteholder 3. Skifteholderlinje

Montering af borepatronen til hurtigskift

Kontroller, at linjen på borepatronen til hurtigskift viser -symbolet. Tag fat i skifteholderen på borepatronen til hurtigskift, og indstil linjen til -symbolet. Sæt borepatronen til hurtigskift på maskinens spindel. Tag fat i skifteholderen på borepatronen til hurtigskift, og drej skifteholderlinjen til -symbolet, indtil der høres et tydeligt klik.

- **Fig.8:** 1. Borepatron til hurtigskift 2. Spindel
3. Skifteholderlinje 4. Skifteholder

Valg af funktionsmåden

BEMÆRKNING: Undlad at dreje omskifterknappen til ændring af funktionsmåde, mens maskinen kører. Maskinen vil blive beskadiget.

BEMÆRKNING: For at undgå hurtigt slid på mekanismen til funktionsskift skal du sikre dig, at omskifterknappen til ændring af funktionsmåde altid er forsvarligt placeret i en af de tre funktionspositioner.

Rotation med hamring

Ved boring i beton, murværk osv. drejes omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til -symbolet. Brug en bit med tungstenkarbidspids (ekstradstyr).

- **Fig.9:** 1. Rotation med hamring 2. Omskifterknap til ændring af funktionsmåde

Kun rotation

Ved boring i træ, metal eller plastikmaterialer skal omskifterknappen til ændring af funktionsmåde drejes til -symbolet. Brug en snegleborsbit eller en træborsbit.

- **Fig.10:** 1. Kun rotation

Kun hamring

Til mejslings-, afbanknings- eller nedrivningsformål skal omskifterknappen til ændring af funktionsmåde drejes til -symbolet. Brug en spidshammer, koldmejsel, afbankningsmejsel osv.

- **Fig.11:** 1. Kun hamring

Luftkanal

⚠FORSIGTIG: Undlad at stikke fingrene ind i luftkanalen, eller at sætte andre genstande ind i luftkanalen. Ellers kan du komme til skade, eller maskinen kan blive beskadiget.

Luftkanalen er designet til at forbedre sugeevnen på systemet til støvopsamling. For nærmere oplysninger om, hvordan systemet til støvopsamling monteres, se instruktionerne til montering af systemet til støvopsamling.

- **Fig.12:** 1. Luftkanal

Krog

Ekstradstyr

⚠FORSIGTIG: Tag altid batteriet ud, når du hænger maskinen på krogen.

⚠FORSIGTIG: Hæng aldrig maskinen på et højt sted eller på en potentielt ustabil overflade.

Krogen er praktisk til midlertidig ophængning af maskinen.

Før du monterer krogen, skal du fjerne gummihætten fra skruehullerne i monteringsbeslaget. Indsæt pladeskiverne under beslaget, og tilspænd derefter krogen med skrueerne på plads.

- **Fig.13:** 1. Gummihætte 2. Monteringsbeslag
3. Pladeskiver 4. Krog 5. Skrue

Til brug løftes krogens arm op, indtil den klikker på plads i den åbne position.

Når den ikke er i brug, skal du sørge for, at krogen er foldet tilbage i den lukkede position.

- **Fig.14:** 1. Krog 2. Åben position 3. Lukket position
► **Fig.15**

Montering af tøjresnor (sikkerhedsline) på krogen

⚠FORSIGTIG: Brug ikke en beskadiget krog og skrue. Før brugen skal du altid se efter skader, revner eller deformationer og sikre dig, at skrueerne er strammet.

⚠FORSIGTIG: Sørg for, at krogen er monteret ordentligt med skrueerne.

⚠FORSIGTIG: Du må ikke montere eller afmontere tilbehør, mens du hænger maskinen op. Maskinen kan falde ned, hvis skrueerne ikke er tilspændt.

⚠FORSIGTIG: Brug altid en låsekarabinhage (flerfunktions- og skruetype) og sørg for at tøjresnoren (sikkerhedsline) monteres til den del af krogen med den dobbelte løkke. Forkert montering kan muligvis medføre, at maskinen falder af krogen og resultere i personskade.

Krogen anvendes også til tilslutning af tøjresnoren (sikkerhedsline). Sørg for at tilslutte tøjresnoren (sikkerhedsline) til den del af krogen med den dobbelte løkke.

- **Fig.16:** 1. Del af krogen med dobbelt løkke 2. Tøjresnor (sikkerhedsline)
3. Låsekarabinhage (flerfunktions- og skruetype)

Sikkerhedsadvarsler om tilslutning af tøjresnor (sikkerhedsline) til krogn

Specifikke sikkerhedsadvarsler for brug på høje steder

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis alle advarsler og instruktioner ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade.

1. Hold altid maskinen tøjret, når du arbejder "i højden". Den maksimale længde af tøjresnoren er 2 m.
Den maksimalt tilladte faldhøjde for tøjresnoren (sikkerhedsline) må ikke overstige 2 m.
2. Brug kun sammen med tøjresnore, der passer til denne maskintype og er normeret til mindst 10 kg.
3. Undlad at forankre maskinens tøjresnor til nogen del af din krop eller til bevægelige komponenter. Fastgør maskinens tøjresnor til en fast struktur, som kan modstå kraften af en maskine, der tabes.
4. Sørg for, at tøjresnoren er korrekt fastgjort i begge ender før brugen.
5. Inspicer maskinen og tøjresnoren før hver gang, den bruges, for beskadigelser og korrekt funktion (inklusive stof og sammenhæftning). Undlad brug, hvis de er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
6. Undlad at vikke tøjresnore omkring skarpe eller ru kanter eller at lade dem komme i kontakt med disse.
7. Fastgør den anden ende af tøjresnoren uden for arbejdsområdet, så en nedfaldende maskine fastholdes sikkert.
8. Fastgør tøjresnoren på en sådan måde, at maskinen vil bevæge sig væk fra operatøren, hvis den falder ned. Tabte maskiner vil svinge i tøjresnoren, hvilket kan medføre personskade eller tab af balancen.
9. Undlad brug i nærheden af dele i bevægelse eller maskiner, der kører. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre risiko for knusning eller indvikling.
10. Undlad at bære maskinen ved at holde i monteringsenheden eller tøjresnoren.
11. Overfør kun maskinen mellem dine hænder, når du har korrekt balance.
12. Undlad at fastgøre tøjresnore til maskinen på en måde, der forhindrer kontakter eller afbryderlåsen (hvis de medfølger) i at fungere korrekt.
13. Undgå at blive viklet ind i tøjresnoren.
14. Hold tøjresnoren væk fra maskinens boreområde.
15. Brug en låsekarabinhage (flerfunktions- og skruporttype). Brug ikke karabinhager med enkeltfunktions fjederklemmer.
16. Hvis maskinen tabes, skal den mærkes og tages ud af tjeneste og inspiceres af en Makita-fabrik eller et autoriseret servicecenter.

Funktion til forhindring af utilsigtet genstart

Hvis du monterer akkuen, mens du trykker på afbryderknappen, starter maskinen ikke. For at starte maskinen skal du slippe afbryderknappen og derefter trykke på afbryderknappen.

Momentbegrænser

BEMÆRKNING: Så snart momentbegrænseren udløses, skal du med det samme slukke for maskinen. Dette hjælper med til at forhindre, at maskinen nedslides for tidligt.

BEMÆRKNING: Borebits som f.eks. hulsave, der nemt kommer i klemme eller sætter sig fast i hullet, er ikke egnede til brug sammen med denne maskine. Dette skyldes, at de vil få momentbegrænseren til at blive udløst for tit.

Momentbegrænseren udløses, når et vist momentniveau nås. Motoren vil koble fra udgangsakslen. Når dette sker, holder borebitten op med at dreje rundt.

Elektronisk funktion

Maskinen er udstyret med elektroniske funktioner for nem betjening.

- Elektrisk bremse
Denne maskine er udstyret med en elektrisk bremse. Hvis maskinen konsekvent undlader at stoppe hurtigt, efter at afbryderknappen slippes, skal der udføres service på maskinen hos et Makita-servicecenter.
- Konstant hastighedskontrol
Funktionen til hastighedskontrol sørger for konstant rotationshastighed uanset belastningsforholdene.
- Teknologi til aktiv registrering af feedback
Hvis maskinen svinges med den forudbestemte acceleration under brugen, stoppes motoren med magt for at reducere belastningen af håndledet.

BEMÆRK: Denne funktion fungerer ikke, hvis accelerationen ikke når den forudbestemte værdi, når maskinen svinges.

BEMÆRK: Hvis bittene svinges med den forudbestemte acceleration under mejsling, afbankning eller nedrivning, stoppes motoren med magt. Slip i så fald afbryderknappen, og tryk på afbryderknappen for at starte maskinen igen.

SAMLING

 FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

Sidehåndtag (ekstra håndtag)

⚠FORSIGTIG: Brug altid sidehåndtaget for sikker betjening.

⚠FORSIGTIG: Efter montering eller justering af sidehåndtag skal du sørge for, at sidehåndtaget er solidt fastgjort med dets fastholdende fremspring helt i indgreb med positioneringsfordybningerne på gearhuset.

Følg nedenstående fremgangsmåde for at montere sidehåndtaget.

1. Løsn fingerskruen på sidehåndtaget. Monter derefter sidehåndtaget over gearhusets cylinderhals.
- **Fig.17:** 1. Sidehåndtag 2. Fingerskrue 3. Gearhusets cylinderhals 4. Fastholdende fremspring 5. Positioneringsfordybning

Fastgørelsesringen kan forstørres ved at trykke fingerskruen ned, så ringen let og sikkert går i indgreb over gearhusets cylinderhals.

- **Fig.18:** 1. Fingerskrue 2. Fastgørelsesring

2. Tilspænd fingerskruen for at sikre håndtaget i den ønskede vinkel.

Montering og afmontering af borebit

Fedtstof

Rengør skaftenden på borebitten, og påsmør fedtstof, før borebitten monteres.

Dæk skaftenden af borebitten med en lille smule fedtstof (cirka 0,5 - 1 g) på forhånd.

Denne smøring af patronen sikrer en jævn funktion og længere levetid.

- **Fig.19:** 1. Skaftende 2. Fedtstof

Anbring borebittens skaftende i patronen, og indsæt den længere ind i patronen, mens borebitten vendes i hånden, så skaftenden passer godt ind i patronens åbning og bliver helt tilkoblet.

Når du har monteret borebitten, skal du prøve at trække den tilbage for at sikre, at den holdes sikkert på plads.

- **Fig.20:** 1. Borebit 2. Patron

For at afmontere borebitten skal du skubbe patrone-dækslet helt ned og trække borebitten ud.

- **Fig.21:** 1. Borebit 2. Patrone-dæksel

Vinkel på mejsel (under mejsling, afbankning eller nedrivning)

Mejslen kan fastgøres i den ønskede vinkel. Hvis du vil ændre vinklen på mejslen, skal du dreje omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til O-symbolet. Drej mejslen til den ønskede vinkel.

- **Fig.22:** 1. Omskifterknap til ændring af funktionsmåde

Drej omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til -symbolet. Sørg derefter for, at mejslen sidder fast på plads, ved at dreje den en smule.

Dybdemåler

Dybdemåleren er praktisk til at bore huller med den samme dybde.

Tryk på og hold låseknappen, og indsæt derefter dybdemåleren i det sekskantede hul. Sørg for, at dybdemålerens side med tænderne vender mod mærket.

- **Fig.23:** 1. Dybdemåler 2. Låseknop 3. Mærke 4. Side med tænder

Juster dybdemåleren ved at flytte den frem og tilbage, idet der trykkes på låseknappen. Slip låseknappen efter justeringen for at låse dybdemåleren fast.

BEMÆRK: Sørg for, at dybdemåleren ikke berører maskinens kabinet, når den monteres.

Støvsamler

Ekstraudstyr

Brug støvsamleren til at undgå, at støv falder ned over maskinen og dig selv, når du borer over hovedet på dig selv. Monter støvsamleren på bittens som vist i figuren. Størrelsen af de bits, som støvsamleren kan monteres på, er som følger.

Model	Bitdiameter
Støvsamler 5	6 mm - 14,5 mm
Støvsamler 9	12 mm - 16 mm

- **Fig.24:** 1. Støvsamler

Støvsamlersæt

Ekstraudstyr

⚠FORSIGTIG: Før du monterer og afmonterer støvsamlersættet, skal du afmontere en bit fra maskinen.

Montering

Til model HR008G

1. Fastgør afstandsstykket til fastgørelsesenheden på støvsamlersættet, så  -symbolet på fastgørelsesenheden flugter med en af rillerne på afstandsstykket.

- **Fig.25:** 1. Afstandsstykke 2. Støvsamlersæt 3. Fastgørelsesenhed 4.  -symbol 5. Rille

2. Placer støvsamlersættet med afstandsstykket på gearhusets cylinderhals, så  -symbolet på støvsamlersættet flugter med en af rillerne på cylinderen. Hold derefter fastgørelsesenheden på støvsamlersættet, og skub den ned på cylinderen for at fastgøre den på plads.

- **Fig.26:** 1. Støvsamlersæt 2. Fastgørelsesenhed 3. Afstandsstykke 4.  -symbol 5. Rille

Til model HR009G

Placer støvsamlersættet på gearhusets cylinderhals, så  -symbolet på støvsamlersættet flugter med en af rillerne på cylinderen. Hold derefter fastgørelsesenheden på støvsamlersættet, og skub den ned på cylinderen for at fastgøre den på plads.

- **Fig.27:** 1. Støvsamlersæt 2. Fastgørelsesenhed 3.  -symbol 4. Rille

BEMÆRK: Hvis du forbinder en støvsuger til støvopsamlersættet, skal du fjerne støvhætten, før du tilslutter den.

► **Fig.28:** 1. Støvhætte

Afmontering

1. Skub patrondækslet helt ned, og træk en bit af.

► **Fig.29:** 1. Bit 2. Patrondæksel

2. Hold støvopsamlersættets fastgørelsesenhed, og træk den afskilt fra maskinen.

► **Fig.30:** 1. Fastgørelsesenhed

BEMÆRK: Hvis hættten tages af støvopsamlersættet, skal den sættes tilbage til den oprindelige position.

1. Løsn bælgeventilerne fra fastgørelsesenheden på støvopsamlersættet.

► **Fig.31:** 1. Bælgeventiler 2. Fastgørelsesenhed

2. Sæt hættten tilbage på plads med den trykte side opad.

► **Fig.32:** 1. Hætte 2. Trykt side 3. Riller 4. Læber i øverste åbning 5. Fastgørelsesenhed

3. Sørg for, at rillerne omkring hættten passer godt ind i læberne på den øverste åbning på fastgørelsesenheden.

► **Fig.33**

SYSTEM TIL STØVOPSAMLING

Ekstraudstyr

Systemet til støvopsamling er designet til effektiv opsamling af støv, når der bores i beton.

► **Fig.34:** 1. System til støvopsamling

⚠FORSIGTIG: Systemet til støvopsamling er kun beregnet til boring i beton. Brug ikke systemet til støvopsamling til boring i metal eller lignende.

⚠FORSIGTIG: Når maskinen bruges sammen med systemet til støvopsamling, skal du sørge for at montere filteret på systemet til støvopsamling for at undgå at indånde støv.

⚠FORSIGTIG: Før du bruger systemet til støvopsamling, skal du kontrollere, at filteret ikke er beskadiget. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre indånding af støv.

⚠FORSIGTIG: Systemet til støvopsamling indsamler det genererede støv med stor hastighed, men ikke alt støv kan opsamles.

BEMÆRKNING: Brug ikke systemet til støvopsamling til boring med kerne eller mejsling.

BEMÆRKNING: Brug ikke systemet til støvopsamling til metal eller træ. Systemet til støvopsamling er kun beregnet til beton.

BEMÆRKNING: Brug ikke systemet til støvopsamling til boring i våd beton, og brug ikke systemet i våde omgivelser. Undladelse af dette kan medføre fejlfunktion.

Montering

BEMÆRKNING: Før du monterer systemet til støvopsamling, skal du rengøre koblingsstykkerne på maskinen og systemet til støvopsamling. Fremmedlegemer på koblingsstykkerne kan gøre det vanskeligt at montere systemet til støvopsamling. Hvis der stadig er støv tilbage på luftkanalen, kommer støvet ind i maskinen og forårsager blokering af luftstrømmen, eller at maskinen går i stykker.

Hæng krogene på systemet til støvopsamling på lommerne nederst foran på maskinen. Løft studsene op for at fastgøre systemet til støvopsamling på plads med et klik, så maskinens luftkanal bliver dækket af sugeluftudløbet til systemet til støvopsamling.

► **Fig.35:** 1. Kroge 2. System til støvopsamling 3. Lommer 4. Studs 5. Luftkanal 6. Sugeluftudløb

Afmontering

Tryk på og hold aflåseknappen på systemet til støvopsamling nede, og sænk studsene for at frigøre den øverste del af systemet til støvopsamling. Hægt den nederste del af systemet til støvopsamling af fra maskinen.

► **Fig.36:** 1. System til støvopsamling 2. Studs 3. Aflåseknop

Justering af positionen af studsene på systemet til støvopsamling

⚠FORSIGTIG: Undlad at rette studsene mod dig selv eller andre, når du frigør studsene ved at trykke på styrjusteringsknappen.

Skub studsstyret ind og ud, mens du trykker på styrjusteringsknappen, og slip derefter knappen i en nøjagtig position, hvor spidsen af borebitten sidder lige bag studsens forside.

► **Fig.37:** 1. Styr 2. Styrjusteringsknop 3. Spids på borebit 4. Studsens forside

Justering af boredybder

Boredybder kan justeres ved at ændre længderne mellem dybdejusteringsknappen og støttearmen til studsstyret. Tryk på og hold dybdejusteringsknappen nede, og skub den til den ønskede position.

► **Fig.38:** 1. Dybdejusteringsknop 2. Studsstyr 3. Støttearm til studsstyret 4. Boredybder

Afbankning af støv på filteret

⚠FORSIGTIG: Drej ikke drejeknappen på støvbakken, mens støvbakken er fjernet fra systemet til støvopsamling. Gør du det, kan du komme til at inhalere støvet.

⚠FORSIGTIG: Sluk altid maskinen, mens du drejer drejeknappen på støvbakken. Hvis du drejer drejeknappen, mens maskinen kører, kan det medføre, at du mister kontrollen over maskinen.

Hvis du banker støvet af filteret i støvbakken, kan du holde støvsugerens effektiv og reducerer, hvor ofte du skal bortskaffe støvet.

Drej på drejeknappen på støvbakken tre gange efter opsamling af hver 50.000 mm³ støv, eller når du føler, at støvsugerens ydelse er forringet.

BEMÆRK: 50.000 mm³ støv svarer til at bore 10 huller på ø10 mm og 65 mm dybde.

► **Fig.39:** 1. Støvbakke 2. Drejeknap

Bortskaffelse af støv

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at bære støvmaske, når du bortskaffer støv.

⚠FORSIGTIG: Tøm støvbakken regelmæssigt, før den bliver fuld. Hvis du ikke gør dette, kan det reducere ydelsen af støvopsamlingen og medføre indånding af støv.

⚠FORSIGTIG: Ydelsen af støvopsamlingen reduceres, hvis filteret i støvbakken bliver tilstoppet. Udskift som tommelfingerregel filteret med et nyt efter cirka 200 støvtømninger. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre indånding af støv.

1. Afmonter støvbakken, mens du trykker støvbakkens låsehåndtag ned.

► **Fig.40:** 1. Låsehåndtag

2. Løft låsetappen lidt udad, og åbn dækslet til støvbakken.

► **Fig.41:** 1. Dæksel til støvbakke 2. Låsetap

3. Bortskaf støvet, og rengør derefter filteret.

► **Fig.42**

BEMÆRKNING: Når filteret renses, skal du banke let med hånden på filterets hus for at fjerne støv. Bank ikke direkte på filteret. Berør filteret med en børste eller lignende eller blæs komprimeret luft på filteret. Hvis du gør dette, kan det beskadige filteret.

Udskiftning af filteret på støvbakken

1. Afmonter støvbakken, mens du trykker støvbakkens låsehåndtag ned.

► **Fig.43:** 1. Låsehåndtag

2. Løft låsetappen lidt udad, og åbn filterdækslet på støvbakken.

► **Fig.44:** 1. Filterdæksel 2. Låsetap

3. Fjern filteret fra filterhuset.

► **Fig.45:** 1. Filter 2. Filterhus

4. Sæt et nyt filter i filterhuset, og monter derefter filterdækslet.

5. Luk dækslet på støvbakken, og monter derefter støvbakken på systemet til støvopsamling.

Udskiftning af tætningshætten

En beskadiget eller slidt tætningshætte kan påvirke støvopsamlingsdyevnen. Udskift tætningshætten med en ny efter behov, og juster dens styrfremspring med styrindhakket på studshovedet.

► **Fig.46:** 1. Tætningshætte 2. Styrfremspring
3. Studshoved 4. Styrindhak

Opbevaring

BEMÆRKNING: Når studsstyret ikke er i brug i en vis periode, skal det forlænges til ca. 100 mm fra sin helt afkortede position. Hvis dette ikke gøres, kan kanalslangen, der er forudmonteret i studsstyret, blive beskadiget.

► **Fig.47:** 1. Styrjusteringsknap 2. Ca. 100 mm

ANVENDELSE

⚠FORSIGTIG: Brug altid sidehåndtaget (ekstra håndtag), og hold godt fast i maskinen i både sidehåndtaget og omskifterhåndtaget under brug.

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at arbejdsområdet er fastgjort før anvendelsen.

⚠FORSIGTIG: Undlad at trække maskinen ud med magt, selvom bitten sætter sig fast. Tab af kontrollen kan medføre personskaade.

BEMÆRKNING: Før du bruger systemet til støvopsamling med maskinen, skal du læse afsnittet om systemet til støvopsamling.

BEMÆRK: Hvis akkuen har lav temperatur, kan maskinen muligvis ikke opnå sin fulde kapacitet. Varm i så fald akkuen op ved at bruge maskinen uden belastning et stykke tid for at nå maskinens fulde kapacitet.

► **Fig.48**

Hammerboring

⚠FORSIGTIG: Maskinen/borebitten udsættes for kraftig og pludselig vridning på det tidspunkt, hvor der brydes igennem hullet, når hullet bliver tilstoppet med spåner og partikler, eller hvis forstærkningsrørerne i betonen rammes. Brug altid sidehåndtaget (ekstra håndtag), og hold godt fast i maskinen i både sidehåndtaget og omskifterhåndtaget under brug. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre tab af kontrollen og risiko for alvorlig personskaade.

Indstil omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til -symbolet.

Anbring borebitten på det ønskede sted, hvor hullet skal være, og tryk derefter afbryderknappen ind. Anvend ikke magt på maskinen. Et let tryk giver det bedste resultat. Hold maskinen i stilling, og sørg for at forhindre, at den glider væk fra hullet.

Udøv ikke et større tryk, når hullet bliver tilstoppet af spåner eller partikler. Kør i stedet maskinen i tomgang, og fjern derefter borebitten delvist fra hullet. Ved at gentage dette flere gange vil hullet blive rensed ud, og normal boring kan genoptages.

BEMÆRK: Der kan forekomme excentricitet i borebittens rotation, når maskinen betjenes uden belastning. Maskinen centrerer automatisk sig selv under brug. Dette har ikke betydning for præcisionen under boring.

Mejsling/afbankning/nedrivning

Indstil omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til -symbolet.

Hold godt fast i maskinen med begge hænder. Tænd for maskinen, og tryk let på maskinen, så den ikke kommer ud af kontrol. Effektiviteten forøges ikke ved at trykke meget hårdt på maskinen.

► Fig.49

Boring i træ eller metal

⚠FORSIGTIG: Hold godt fast i maskinen og udvis forsigtighed, når borebitten begynder at bryde igennem arbejdsstykket. Maskinen/borebitten udsættes for en kraftig påvirkning på det tidspunkt, hvor der brydes igennem hullet.

⚠FORSIGTIG: En borebit, der har sat sig fast, kan fjernes ved at man ganske enkelt sætter omløbsvælgeren til baglæns rotation for at bakke ud. Imidlertid kan maskinen pludselig bakke ud, hvis man ikke holder godt fast i den.

⚠FORSIGTIG: Fastgør altid arbejdsemner i en skruestik eller lignende udstyr til fastgørelse.

BEMÆRKNING: Brug aldrig "rotation med hamring", når borepatronen er monteret på maskinen. Borepatronen kan blive beskadiget. Borepatronen vil desuden blive frigjort, når maskinen kører baglæns.

BEMÆRKNING: Et kraftigere tryk på maskinen vil ikke gøre boringen hurtigere. Faktisk vil et kraftigere tryk kun føre til skade på spidsen af borebitten, nedsætte maskinen ydelse og afkorte maskinens levetid.

Indstil omskifterknappen til ændring af funktionsmåde til -symbolet.

Til model HR008G

Ekstraudstyr

Monter patronadapteren på en nøglefri borepatron, hvor der kan monteres en skrue i størrelse 1/2"-20, og monter dem derefter på maskinen. For detaljer om, hvordan du monterer adapteren i patronen, se vejledningen om montering af borebit.

► Fig.50: 1. Nøglefri borepatron 2. Patronadapter

Til model HR009G

Brug borepatronen til hurtigskift som standardudstyr. For yderligere oplysninger om, hvordan du monterer borepatronen til hurtigskift, se instruktionerne om udskiftning af patronen til hurtigskift til SDS-plus. Hold i ringen, og drej muffen i retningen mod uret for at åbne patronkæberne. Placer en borebit så langt ind i patronen, som den kan komme. Hold godt fast i ringen, og drej muffen med uret for at tilspænde patronen.

► Fig.51: 1. Muffe 2. Ring

For at afmontere borebitten skal du holde i ringen og dreje muffen mod uret.

Boring med diamantkerne

BEMÆRKNING: Hvis der bores med diamantkerne med indstillingen "rotation med hamring", kan diamantkernebitten blive beskadiget.

Når der bores med diamantkerne, skal omskifterknappen til ændring af funktionsmåde altid indstilles til -positionen for at benytte funktionsmåden "kun rotation".

Udblæsningskolbe

Ekstraudstyr

Når hullet er boret, skal du bruge udblæsningskolben til at fjerne støv fra hullet.

► Fig.52

Brug af støvopsamlersættet

Ekstraudstyr

Monter støvopsamlersættet mod loftet under betjening af maskinen.

► Fig.53

BEMÆRKNING: Brug ikke støvopsamlersættet, når du borer i metal eller lignende. Dette kan beskadige støvopsamlersættet på grund af den varme, som fint metalstøv eller lignende frembringer.

BEMÆRKNING: Undlad at montere eller fjerne støvopsamlersættet, mens borebitten er monteret på maskinen. Dette kan beskadige støvopsamlersættet og forårsage lækage af støv.

TRÅDLØS AKTIVERINGSFUNKTION

Hvad kan du foretage dig med den trådløse aktiveringsfunktion

Den trådløse aktiveringsfunktion muliggør ren og behagelig anvendelse. Hvis der slutes en understøttet støvsuger til maskinen, kan du lade støvsugeren køre automatisk, når kontakten på maskinen betjenes.

► Fig.54

Hvis du vil bruge den trådløse aktiveringsfunktion, skal du forberede følgende genstande:

- En trådløs enhed (ekstraudstyr)
- En støvsuger, der understøtter den trådløse aktiveringsfunktion

Følgende er et overblik over indstilling af den trådløse aktiveringsfunktion. Se de enkelte afsnit for detaljerede procedurer.

1. Montering af en trådløs enhed
2. Maskinregistrering til støvsugeren
3. Start af den trådløse aktiveringsfunktion

Montering af en trådløs enhed

Ekstraudstyr

⚠FORSIGTIG: Placer maskinen på en flad og stabil overflade, når den trådløse enhed monteres.

BEMÆRKNING: Fjern støv og snavs fra maskinen, før den trådløse enhed monteres. Støv eller snavs kan forårsage funktionsfejl, hvis det kommer ind i åbningen til den trådløse enhed.

BEMÆRKNING: For at forhindre fejlfunktion forårsaget af statisk elektricitet skal du berøre et statisk afledende materiale som f.eks. en metaldele på maskinen, før du tager den trådløse enhed op.

BEMÆRKNING: Ved montering af den trådløse enhed skal du altid sikre dig, at den trådløse enhed er indsat i den korrekte retning, og at låget er lukket helt.

1. Åbn låget på maskinen som vist på figuren.

► **Fig.55:** 1. Låg

2. Indsæt den trådløse enhed i åbningen, og luk derefter låget.

Ved indsættelse af den trådløse enhed skal fremspringene justeres i forhold til de forsænkede dele på åbningen.

► **Fig.56:** 1. Trådløs enhed 2. Fremspring 3. Låg 4. Forsænket del

Ved fjernelse af den trådløse enhed åbnes låget langsomt. Krogene bag på låget løfter den trådløse enhed, når du trækker låget op.

► **Fig.57:** 1. Trådløs enhed 2. Krog 3. Låg

Når den trådløse enhed er fjernet, skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.

BEMÆRKNING: Brug altid krogene bag på låget ved fjernelse af den trådløse enhed. Hvis krogene ikke griber fat i den trådløse enhed, skal du lukke låget helt og åbne det langsomt igen.

Maskinregistrering til støvsugeren

BEMÆRK: Du skal bruge en Makita-støvsuger, der understøtter den trådløse aktiveringsfunktion, til maskinregistreringen.

BEMÆRK: Afslut monteringen af den trådløse enhed på maskinen, før maskinregistreringen startes.

BEMÆRK: Under maskinregistreringen må du ikke trykke på afbryderknappen eller tænde for hovedafbryderen på støvsugeren.

BEMÆRK: Se også i brugsanvisningen til støvsugeren.

Hvis du vil aktivere støvsugeren, når kontakten på maskinen betjenes, skal du først afslutte maskinregistreringen.

1. Sæt batterierne i støvsugeren og maskinen.

2. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

► **Fig.58:** 1. Standby-kontakt

3. Tryk på den trådløse aktiveringsknop på støvsugeren i 3 sekunder, indtil den trådløse aktiveringslampe blinker grønt. Tryk derefter på den trådløse aktiveringsknop på maskinen på samme måde.

► **Fig.59:** 1. Trådløs aktiveringsknop 2. Trådløs aktiveringslampe

Hvis støvsugeren og maskinen sammenkædes korrekt, lyser de trådløse aktiveringslamper grønt i 2 sekunder og begynder at blinke blåt.

BEMÆRK: De trådløse aktiveringslamper holder op med at blinke grønt efter 20 sekunder. Tryk på den trådløse aktiveringsknop på maskinen, når den trådløse aktiveringslampe på støvsugeren blinker. Hvis den trådløse aktiveringslampe ikke blinker grønt, skal du trykke kortvarigt på den trådløse aktiveringsknop og holde den nede igen.

BEMÆRK: Når der udføres to eller flere maskinregistreringer for én støvsuger, skal maskinregistreringerne udføres en for en.

Start af den trådløse aktiveringsfunktion

BEMÆRK: Afslut maskinregistreringen for støvsugeren før den trådløse aktivering.

BEMÆRK: Se også i brugsanvisningen til støvsugeren.

Når en maskine er registreret til støvsugeren, kører støvsugeren automatisk, når kontakten på maskinen betjenes.

1. Monter den trådløse enhed på maskinen.

2. Slut støvsugerens slange til maskinen.

► **Fig.60**

3. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

► **Fig.61:** 1. Standby-kontakt

4. Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknop på maskinen. Den trådløse aktiveringslampe blinker blåt.

► **Fig.62:** 1. Trådløs aktiveringsknop 2. Trådløs aktiveringslampe

5. Tænd for maskinen. Kontroller, om støvsugeren kører, mens maskinen er i drift.

Tryk på den trådløse aktiveringsknop på maskinen for at stoppe den trådløse aktivering af støvsugeren.

BEMÆRK: Den trådløse aktiveringslampe på maskinen holder op med at blinke blåt, hvis der ikke sker nogen betjening i 2 timer. Indstil i så fald standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO", og tryk på den trådløse aktiveringsknop på maskinen igen.

BEMÆRK: Støvsugeren starter/stopper med en forsinkelse. Der er en forsinkelse, når støvsugeren registrerer en betjening af kontakten på maskinen.

BEMÆRK: Den trådløse enheds transmissionsafstand kan variere afhængigt af placeringen og de omgivende forhold.

BEMÆRK: Når to eller flere maskiner er registreret til én støvsuger, kan støvsugeren begynde at køre, selvom du ikke tænder for maskinen, fordi en anden bruger anvender den trådløse aktiveringsfunktion.

Beskrivelse af den trådløse aktiveringslampe status

► Fig.63: 1. Trådløs aktiveringslampe

Den trådløse aktiveringslampe viser status for den trådløse aktiveringsfunktion. Se i tabellen nedenfor vedrørende betydningen af lampens status.

Status	Trådløs aktiveringslampe				Beskrivelse
	Farve	 Tændt	 Blinker	Varighed	
Standby	Blå			2 timer	Den trådløse aktivering af støvsugeren er tilgængelig. Lampen slukkes automatisk, hvis der ikke sker nogen betjening i 2 timer.
				Når maskinen kører.	Den trådløse aktivering af støvsugeren er tilgængelig, og maskinen kører.
Maskinregistrering	Grøn			20 sekunder	Klar til maskinregistrering. Venter på registrering fra støvsugeren.
				2 sekunder	Maskinregistreringen er fuldført. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blåt.
Annullerer maskinregistrering	Rød			20 sekunder	Klar til annullering af maskinregistrering. Venter på annullering fra støvsugeren.
				2 sekunder	Annulleringen af maskinregistreringen er fuldført. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blåt.
Andre	Rød			3 sekunder	Der er strøm til den trådløse enhed, og den trådløse aktiveringsfunktion starter.
	Slukket	-		-	Den trådløse aktivering af støvsugeren er stoppet.

annullerer maskinregistrering for støvsugeren

Benyt følgende fremgangsmåde ved annullering af maskinregistreringen for støvsugeren.

1. Sæt batterierne i støvsugeren og maskinen.
2. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

► Fig.64: 1. Standby-kontakt

3. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på støvsugeren i 6 sekunder. Den trådløse aktiveringslampe blinker grønt og bliver derefter rød. Tryk derefter på den trådløse aktiveringsknap på maskinen på samme måde.

► Fig.65: 1. Trådløs aktiveringsknap 2. Trådløs aktiveringslampe

Hvis annulleringen gennemføres korrekt, lyser de trådløse aktiveringslamper rødt i 2 sekunder og begynder at blinke blåt.

BEMÆRK: De trådløse aktiveringslamper holder op med at blinke rødt efter 20 sekunder. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på maskinen, når den trådløse aktiveringslampe på støvsugeren blinker. Hvis den trådløse aktiveringslampe ikke blinker rødt, skal du trykke kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap og holde den nede igen.

Fejlfinding i forbindelse med den trådløse aktiveringsfunktion

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Den trådløse aktiveringslampe tændes/bliker ikke.	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen. Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Der er ikke trykket på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
Kan ikke afslutte maskinregistrering/annullering af maskinregistrering korrekt.	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen. Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
	Forkert betjening	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og udfør procedurerne for maskinregistrering/annullering igen.
	Maskinen og støvsugeren er ikke i nærheden af hinanden (uden for transmissionsafstand).	Flyt maskinen og støvsugeren tættere på hinanden. Den maksimale transmissionsafstand er cirka 10 m, men kan variere afhængigt af forholdene.
	Før du afslutter registreringen/annulleringen af maskinen; - er kontakten på maskinen tændt eller; - er tænd/sluk-knappen på støvsugeren tændt.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og udfør procedurerne for maskinregistrering/annullering igen.
	Maskinregistreringsprocedurerne på maskinen eller støvsugeren er ikke fuldført.	Gennemfør maskinregistreringsprocedurerne både på maskinen og støvsugeren på samme tid.
	Radiointerferens fra andre apparater, der udsender højintens radiobølger.	Hold maskinen og støvsugeren væk fra apparater som f.eks. Wi-Fi-enheder og mikrobølgeovne.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejll)	Afhjælpning
Støvsugeren kører ikke, når kontakten på maskinen betjenes.	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen. Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Der er ikke trykket på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og kontroller, at den trådløse aktiveringslampe blinker blåt.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Der er registreret mere end 10 maskiner til støvsugeren.	Udfør maskinregistreringen igen. Hvis der er registreret mere end 10 maskiner til støvsugeren, bliver den maskine, der blev registreret tidligst, automatisk annulleret.
	Støvsugeren har slettet alle maskinregistreringer.	Udfør maskinregistreringen igen.
	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
	Maskinen og støvsugeren er ikke i nærheden af hinanden (uden for transmissionsafstand).	Flyt maskinen og støvsugeren tættere på hinanden. Den maksimale transmissionsafstand er cirka 10 m, men kan variere afhængigt af forholdene.
	Radiointerferens fra andre apparater, der udsender højintens radiobølger.	Hold maskinen og støvsugeren væk fra apparater som f.eks. Wi-Fi-enheder og mikrobølgeovne.
Støvsugeren kører, mens maskinen ikke er i drift.	Andre brugere anvender den trådløse aktivering af støvsugeren med deres maskiner.	Deaktiver den trådløse aktiveringsknap på de andre maskiner, eller annuller maskinregistreringen af de andre maskiner.

VEDLIGEHOELDELSE

⚠FORSIGTIG: Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

EKSTRAUDSTYR

⚠FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Karbidforstærkede borebits (SDS-plus karbidforstærkede bits)
- Kernebit

- Spidshammer
- Diamantkernebit
- Koldmejsel
- Afbankningsmejsel
- Kanalmejsel
- Borepatronsæt (patronadapter/borepatron)
- Smørelse til bit
- Dybdemåler
- Udblæsningskolbe
- Støvsopsamler
- Støvsopsamlersæt
- Afstandsstykke (til HR008G)
- Krogsæt
- Støvbakkesæt
- Filtersæt
- Samling
- System til støvsopsamling
- Trådløs enhed
- Beskyttelsesbriller
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		HR008G	HR009G
Veiktspēja	Betons	30 mm	
	Kroņurbis	80 mm	
	Dimanta kroņurbis (sausā tipa)	80 mm	
	Tērauds	13 mm	
	Koks	32 mm	
Ātrums bez slodzes		0–840 min ⁻¹	
Trieceņi minūtē		0–4 500 min ⁻¹	
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 36 V–40 V maks.	
Kopējais garums (ar BL4040)		422 mm	439 mm
Neto svars		5,2–6,8 kg	5,3–6,7 kg

Papildpiederums

Modelis:	DX10 (modelim HR008G)	DX11 (modelim HR009G)
Piemērots apstrādājamais materiāls un darba režīms	tikai urbšanai betonā (nav paredzēts metālam vai kokam, urbšanai ar kroņurbi vai kaišānai)	
Sūkšanas jauda	350 l/min	
Darbības gājiens	Līdz 190 mm	
Piemērots urbja uzgalis	Līdz 265 mm	
Neto svars	1,2 kg	

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svars var būt atšķirīgs atkarībā no papildierīces(-ēm), tostarp akumulatora kasetnes. Tabulā ir attēlota vieglākā un smagākā kombinācija atbilstoši EPTA procedūrai 01/2014.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F *: Ieteicamais akumulators
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

⚠BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Ieteicamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārnēsājams barošanas bloks	PDC01 / PDC1200
-----------------------------	-----------------

- Iepriekš norādītais(-ie) ar vadu savienojamais(-ie) barošanas avots(-i) var nebūt pieejams(-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts triecienurbšanai un urbšanai ķieģeļos, betonā un akmeņi, kā arī kalšanai. Tas ir piemērots arī parastai urbšanai (bez trieciena) kokā, metālā, keramikā un plastmasā.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN60745-2-6:

Modelis HR008G

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 94 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 105 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

Modelis HR009G

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 94 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 105 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

Modelis HR008G ar DX10

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 94 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 105 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

Modelis HR009G ar DX11

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 94 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 105 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

▲BRĪDINĀJUMS: Trokšņa emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Tālāk tabulā norādītā vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) ir noteikta saskaņā ar piemērojamo standartu.

Modelis HR008G

Darba režīms	Vibrācijas izmēte	Nenoteiktība (K)	Piemērojamie standarti
Triecienurbšana betonā ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Triecienurbšana betonā ar DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Kalšanas režīms, izmantojot sānu rokturi ($a_{h, Chg}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Urbšana metālā ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Modelis HR009G

Darba režīms	Vibrācijas izmēte	Nenoteiktība (K)	Piemērojamie standarti
Triecienurbšana betonā ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Triecienurbšana betonā ar DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Kalšanas režīms, izmantojot sānu rokturi ($a_{h, Chg}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Urbšana metālā ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² vai mazāk	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Vibrācijas emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

EK atbilstības deklarācija

Tikai Eiropas valstīm

EK atbilstības deklarācija šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļauta kā A pielikums.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti mehanizētā darbarīka komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi tālāk minētie noteikumi, var tikt izraisīta elektrotrauma, notikt aizdegšanās un/vai rasties smagas traumas.

Glabāiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI BEZVADU PERFORATORA LIETOŠANAI

Drošības norādījumi visām darbībām

1. Izmantojiet ausu aizsargus. Trokšnis var izraisīt dzirdes zudumu.
2. Izmantojiet ar darbarīku piegādātos papildu rokturus. Zaudējot kontroli, var tikt gūtas traumas.
3. Strādājot vietās, kur griezējinstrumenti varētu saskarties ar slēptu elektroinstalāciju, turiet darbarīku aiz izolētajām satveršanas virsmām. Ja griezējinstrumenti saskaras ar vadu, kurā plūst strāva, visas mehānizētā darbarīka ārējās metāla virsmas var sākt vadīt strāvu un radīt strāvas triecienu operatoram.

Drošības norādījumi darbam ar perforatoru, izmantojot garos urbjā uzgaļus

1. Sākot darbu, vienmēr izmantojiet lēnu darba ātrumu un raugieties, lai urbjā uzgalis būtu saskarē ar apstrādājamo materiālu. Ja uzgalis tiek pakļauts rotācijai palielinātā darba ātrumā bez saskares ar apstrādājamo materiālu, tas var saliekties un radīt traumas.
2. Spiediet darbarīku tikai taisnā virzienā attiecībā pret urbjā uzgali, kā arī nespiediet pārāk spēcīgi. Uzgaļi var saliekties un pārlūzt, izraisot kontroles zudumu un radot traumas.

Papildu drošības brīdinājumi

1. Izmantojiet aizsargķiveri, aizsargbrilles un/ vai sejas aizsargu. Parastās brilles vai saulesbrilles NAV aizsargbrilles. Noteikti ieteicams izmantot arī putekļu masku un biezas, polsterētus cimdus.
2. Pirms sākt darbu pārbaudiet, vai uzgalis ir nostiprināts.
3. Parastas darbības laikā darbarīks rada vibrāciju. Skrūves var viegli atskrūvēties, izraisot bojājumus vai negadījumu. Pirms sākt darbu rūpīgi pārbaudiet skrūvju pievilcību.
4. Aukstā laikā vai tad, ja darbarīku neesat izmantojis ilgu laiku, ļaujiet darbarīkam nedaudz iesilt, darbinot to bez slodzes. Tas sasildīs ziežvielas darbarīkā. Bez pienācīgas iesildīšanas būs grūti veikt kalšanu.
5. Vienmēr nodrošiniet stabilu pamatu kājām. Ja lietojat darbarīku, strādājot lielā augstumā virs zemes, pārliecinieties, ka apakšā neviena nav.
6. Turiet darbarīku cieši ar abām rokām.
7. Netuviniet rokas kustīgajām daļām.
8. Neatstājiet darbarīku ieslēgtu. Darbiniet darbarīku vienīgi tad, ja turat to rokās.
9. Iedarbinātu darbarīku nevērsiet pret tuvumā esošiem cilvēkiem. Uzgalis var tikt izsviests un radīt smagu traumu.
10. Tūlīt pēc darbarīka lietošanas nepieskarieties uzgalim, uzgaļa vai apstrādājamā materiāla tuvumā esošām daļām, jo daļas var būt ļoti karstas un apdedzināt ādu.
11. Daži materiāli satur ķīmiskas vielas, kuras var būt toksiskas. Izvairieties no putekļu ieelpošanas un to nokļūšanas uz ādas. Ievērojiet materiāla piegādātāja drošības datus.

12. Pirms darbarīka nodošanas citai personai vienmēr pārliecinieties, vai darbarīks ir izslēgts un vai akumulatora kasetne un uzgalis ir izņemti.
13. Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai darba zonā nekas nav aprakts, piemēram, elektroizolācijas caurule, ūdens caurule vai gāzes caurule. Urbja uzgalis/kalta var ar tiem saskarties, izraisot elektriskās strāvas triecienu, strāvas noplūdi vai gāzes noplūdi.
14. Lieki nedarbiniet darbarīku bez slodzes.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIEĻAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojāt šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiēt akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiēt akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. Neglabājiēt un neizmantojiēt darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniēt akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiēt bojātu akumulatoru.

10. **Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.**
Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsaiznās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
Valējus kontaktus nosedziet ar līmanti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.
11. **Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā.**
Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. **Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita.** Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izteciēt elektrolīts.
13. **Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.**
14. **Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus.** Ar karstu akumulatora kasetni apieties rūpīgi.
15. **Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.**
16. **Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem.** Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. **Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā.** Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. **Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies.** Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni.** Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.

3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C.** Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. **Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.**
5. **Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).**

Svarīgi drošības norādījumi par bezvadu ierīci

1. **Bezvadu ierīci nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt.**
2. **Bezvadu ierīci glabājiet maziem bērniem nepieejamā vietā.** Ja kāds cilvēks nejauši norij kādu no detaļām, nekavējoties jādodas pie ārsta.
3. **Bezvadu ierīci lietojiet tikai kopā ar Makita darbarīkiem.**
4. **Raugiet, lai bezvadu ierīce neatrastos lietū vai mitros apstākļos.**
5. **Bezvadu ierīci nelietojiet vietās, kur temperatūra pārsniedz 50 °C.**
6. **Bezvadu ierīci nelietojiet vietās, kur tuvumā atrodas medicīnas ierīces, piemēram, sirdsdarbības stimulatori.**
7. **Bezvadu ierīci nelietojiet vietās, kur tuvumā atrodas automātiskas ierīces.** Ja lietojat, tad automātisko ierīču darbībā var rasties traucējumi vai kļūdas.
8. **Neizmantojiet bezvadu ierīci vietā, kur ir augsta temperatūra vai var veidoties statiskā elektrība vai elektriskais troksnis.**
9. **Bezvadu ierīce var radīt elektromagnētiskos laukus (EML), bet tie nav lietotājam kaitīgi.**
10. **Bezvadu ierīce ir precīzs instruments.** Uzmanieties, lai bezvadu ierīce nenokristu un nekur neietriektos.
11. **Bezvadu ierīces izvadam nepieskarieties ar kailām rokām vai metāliskiem materiāliem.**
12. **Kad uzstādāt bezvadu ierīci, vienmēr izņemiet darbarīka akumulatoru.**
13. **Verot vaļā atveres pārsegu, izvairieties no vietas, kur atverē var iekļūt putekļi un ūdens.** Atveres ieeju vienmēr turiet tīru.
14. **Bezvadu ierīci vienmēr ievietojiet pareizajā virzienā.**
15. **Bezvadu ierīces bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu nespiediet pārāk stipri un/vai nespiediet pogu ar priekšmetu, kam ir asas malas.**
16. **Lietojot ierīci, vienmēr aizveriet atveres pārsegu.**
17. **Kamēr darbarīks ir pieslēgts pie strāvas, neatvienojiet bezvadu ierīci no atveres.** Ja atvienojat, var rasties traucējumi bezvadu ierīces darbībā.
18. **No bezvadu ierīces nenoplēsiet uzlīmi.**
19. **Uz bezvadu ierīces nelīmējiet nekādas uzlīmes.**
20. **Neatstājiet bezvadu ierīci vietā, kur var veidoties statiskā elektrība vai elektriskais troksnis.**
21. **Bezvadu ierīci neatstājiet vietās, kur varētu būt liels karstums, piemēram, automobilī, kas atstāts saulē.**

22. Bezvadu ierīci neatstājiet putekļainā vai ar pulveri nokaisītā vietā vai vietā, kur var rasties kodīga gāze.
23. Pēkšņas temperatūras izmaiņas var radīt mitrumu uz ierīces. Bezvadu ierīci lietojiet tikai tad, kad mitrums pilnībā izžuvis.
24. Kad tīrāt bezvadu ierīci, uzmanīgi slaukiet to ar sausu, mīkstu drānu. Nelietojiet benzīnu, atšļaidītāju, vadītspējīgas smērvielas vai līdzīgas vielas.
25. Kad bezvadu ierīci noliekat glabāšanai, ielieciet to komplekta ietvarā vai nestatiskā konteinerā.
26. Darbarīka atverē ievietojiet tikai Makita bezvadu ierīci.
27. Neizmantojiet darbarīku, ja tā atveres pārsegs ir bojāts. Ūdens, putekļu un netīrumu iekļūšana atverē var radīt darbības traucējumus.
28. Bez nepieciešamības nevelciet un/vai negroziet atveres pārsegu. Ja pārsegs atdalās no darbarīka, piesprindiniet to.
29. Ja atveres pārsegs ir pazaudēts vai bojāts, nomainiet to.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠ UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠ UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

⚠ UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

- **Att.1:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārīdnot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītais sarkanās krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.

⚠ UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejausi izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

⚠ UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

- **Att.2:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
 ledzies	 izslēgts	 mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.
			

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz strāvas padevi motoram, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbību. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no šādiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārslodzi

Ja akumulatoru lieto tā, ka tas patērē pārmērīgi lielu strāvas daudzumu, darbarīks automātiski pārstāj darboties bez jebkādas norādes. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Kad darbarīks vai akumulators ir pārkaris, darbarīks automātiski pārstāj darboties. Šādā gadījumā ļaujiet darbarīkam un akumulatoram atdzist un tikai tad atkal ieslēdziet darbarīku.

PIEZĪME: Ja darbarīks ir pārkaris, lampa mirgo.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja akumulatora jaudas līmenis ir zems, darbarīks automātiski pārstāj darboties. Šajā gadījumā akumulatoru izņemiet no darbarīka un uzlādējiet.

Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu radīt darbarīka bojājumus, un nodrošina automātisku darbarīka apturēšanu. Ja darbarīka darbība ir īslaicīgi apstājusies vai tas pārstājis darboties, veiciet visas tālāk norādītās darbības, lai novērstu cēloņus.

1. Izslēdziet un ieslēdziet darbarīku, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-s) vai nomainiet to(-s) ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet darbarīkam un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehniskās apkopes centru.

Slēdža darbība

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas stāvoklī „OFF” (Izslēgts).

► **Att.3:** 1. Slēdža mēlīte

Lai ieslēgtu darbarīku, pavelciet slēdža mēlīti. Darbarīka ātrums palielinās, palielinoties spiedienam uz slēdža mēlīti. Lai darbarīku apturētu, atlaidiet slēdža mēlīti.

Ātruma regulēšana

Apgrīzietu un triecienu skaits minūtē ir maināms, regulēšanas ciparrīpu pagriežot kādā no stāvokļiem, kas apzīmēti ar cipariem no 1 līdz 5. Lai palielinātu ātrumu, ciparrīpa ir jāpagriež cipara 5 virzienā. Lai samazinātu ātrumu, ciparrīpa ir jāpagriež cipara 1 virzienā. Paredzēto ātrumu var sasniegt tad, kad pilnībā ir nospiesta slēdža mēlīte.

► **Att.4:** 1. Regulēšanas ciparrīpa

Saistību starp cipara iestatījumu uz regulēšanas ciparrīpas un aptuveno apgrīzietu un triecienu skaitu minūtē skatiet tabulā.

Cipars	Apgrīzietu skaits minūtē	Triecieni minūtē
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

⚠ UZMANĪBU: Kamēr darbarīks darbojas, negriežiet regulēšanas ciparrīpu. Citādi varat zaudēt kontroli pār darbarīku un gūt smagas traumas.

IEVĒRĪBA! Ja darbarīku ilgstoši darbināsīt ar mazu ātrumu, motors tiks pārslogots, tādējādi radot darbarīka darbības traucējumus.

IEVĒRĪBA! Regulēšanas ciparrīpa ir regulējama robežās no cipara 1 līdz 5. Negriežiet ciparrīpu tālāk uz priekšu vai atpakaļ, jo tā var sabojāt darbarīku.

Priekšējās lampas ieslēgšana

► **Att.5:** 1. Lampa

⚠ UZMANĪBU: Neskatieties gaismā, neļaujiet tās avotam iespīdēt acīs.

Pavelciet slēdža mēlīti, lai ieslēgtu lampu. Kamēr slēdža mēlīte ir nospiesta, lampa ir ieslēgta. Apmēram 10 sekundes pēc slēdža mēlītes atlaišanas lampa izslēdzas.

⚠ UZMANĪBU: Ja lampa izslēdzas pēc pāris sekunžu mirgošanas, aktivās reakcijas tehnoloģija nedarbojas pareizi. Par remonta iespējām jautājiet vietējā Makita apkopes centrā.

PIEZĪME: Ar sausu lupatiņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Izvairieties saskrāpēt lampas lēcu, jo tādējādi tiek samazināts apgaismojums.

PIEZĪME: Ja darbarīks ir pārkarsis, lampa mirgo. Šādā gadījumā atlaidiet slēdža mēlīti un pēc tam atdzesējiet darbarīku/akumulatoru pirms atkārtotas lietošanas.

PIEZĪME: Priekšējo lampu nevar izmantot, kamēr darbarīkam ir pievienota putekļu savākšanas sistēma (papildpiederums).

Griešanās virziena pārslēdzēja darbība

► **Att.6:** 1. Griešanās virziena pārslēdzēja svira

⚠ UZMANĪBU: Pirms sākat strādāt, vienmēr pārbaudiet griešanās virzienu.

⚠ UZMANĪBU: Izmantojiet griešanās virziena pārslēdzēju tikai pēc darbarīka pilnīgas apstāšanās. Griešanās virziena maiņa pirms darbarīka pilnīgas apstāšanās var to sabojāt.

⚠ UZMANĪBU: Kamēr darbarīks netiek izmantots, vienmēr uzstādiet griešanās virziena pārslēdzēja sviru neitrālajā stāvoklī.

Šis darbarīks ir aprīkots ar pārslēdzēju, kas ļauj mainīt griešanās virzienu. Nospiediet griešanās virziena pārslēdzēja sviru no „A” puses rotācijai pulksteņrādītāju kustības virzienā vai no „B” puses rotācijai pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ja griešanās virziena pārslēdzēja svira atrodas neitrālajā stāvoklī, slēdža mēlīti nevar nospiegt.

SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronas maiņa

Modelim HR009G

SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronu var viegli nomainīt pret ātrās nomaiņas urbja spīļpatronu.

SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronas noņemšana

⚠UZMANĪBU: Pirms SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronas noņemšanas obligāti noņemiet uzgali.

Satveriet SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronas maiņas aizsargu un pagrieziet to bultiņas virzienā, līdz maiņas aizsarga līnija pārvietojas no simbola  uz simbolu . Paveiciet SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatronu bultiņas virzienā, ja nepieciešams, ar spēku.

- **Att.7:** 1. SDS-plus ātrās nomaiņas spīļpatrona
2. Maiņas aizsargs 3. Maiņas aizsarga līnija

Ātrās nomaiņas urbja spīļpatronas pievienošana

Pārbaudiet, vai ātrās nomaiņas urbja spīļpatronas līnija norāda uz simbolu . Satveriet ātrās nomaiņas urbja spīļpatronas maiņas aizsargu un iestatiet līniju pret simbolu . Novietojiet ātrās nomaiņas urbja spīļpatronu uz darbarīka vārpstas. Satveriet ātrās nomaiņas urbja spīļpatronas maiņas aizsargu un pagrieziet maiņas aizsarga līniju pret simbolu  līdz skaidri ir dzirdams klikšķis.

- **Att.8:** 1. Ātrās nomaiņas urbja spīļpatrona
2. Vārpsta 3. Maiņas aizsarga līnija 4. Maiņas aizsargs

Darba režīma izvēle

IEVĒRĪBAI: Negrieziet darba režīma pārslēdzēju, kad darbarīks darbojas. Darbarīks tiks sabojāts.

IEVĒRĪBAI: Lai režīma maiņas mehānisms ātri nenolietotos, pārliecinieties, ka darba režīma pārslēdzējs vienmēr precīzi atrodas kādā no trim darba režīma stāvokļiem.

Triecienurbšana

Urbšanai betonā, mūrī u. c. pagrieziet darbības režīma maiņas gredzenu pret simbolu . Izmantojiet volframa karbīda uzgali (papildpiederums).

- **Att.9:** 1. Triecienurbšana 2. Darba režīma pārslēdzējs

Parasta urbšana

Urbšanai kokā, metālā vai plastmasā pagrieziet darba režīma pārslēdzēju pret simbolu . Izmantojiet spirālurbja uzgali vai kokurbja uzgali.

- **Att.10:** 1. Parasta urbšana

Tikai kalšana

Atšķelšanai, materiālu noņemšanai vai nojaukšanai pagrieziet darba režīma pārslēdzēju pret simbolu . Izmantojiet punkt-siti, metāla kaltu, materiālu noņemšanas kaltu u. c.

- **Att.11:** 1. Parasta kalšana

Gaisa atvere

⚠UZMANĪBU: Gaisa atverē nedrīkst ievietot nekāda veida priekšmetus vai pirkstus. Pretējā gadījumā var būt savainojumus vai sabojāt darbarīku.

Gaisa atvere paredzēta tam, lai uzlabotu putekļu savākšanas sistēmas sūkšanas jaudu. Plašāku informāciju par to, kā uzstādīt putekļu savākšanas sistēmu, skatiet putekļu savākšanas sistēmas uzstādīšanas instrukcijā.

- **Att.12:** 1. Gaisa atvere

Āķis

Papildpiederumi

⚠UZMANĪBU: Vienmēr izņemiet akumulatoru, kad karat darbarīku aiz āķa.

⚠UZMANĪBU: Nekad nekariet darbarīku uz āķa lielā augstumā vai uz iespējami nestabilas virsmas.

Āķis ir noderīgs darbarīka īslaicīgai uzkāšanai.

Pirms āķa uzstādīšanas noņemiet gumijas uzliktnus no stiprināšanas bloka skrūvcaurumiem. Pālieciet paplāksni zem bloka un tad pievelciet āķa skrūves, kad tās atrodas savā vietā.

- **Att.13:** 1. Gumijas uzliktnis 2. Stiprināšanas bloks
3. Paplāksņi 4. Āķis 5. Skrūves

Lai lietotu āķi vienkārši pavelciet āķa rokturi, līdz tas nofiksējas atvērtā pozīcijā. Kad neizmantojat āķi, vienmēr pārliecinieties, ka āķis ir nolocīts aizvērtā pozīcijā.

- **Att.14:** 1. Āķis 2. Atvērtā pozīcija 3. Aizvērtā pozīcija

- **Att.15**

Saites (stiprinājuma saites) pievienošana āķim

⚠UZMANĪBU: Neizmantojiet bojātu āķi un skrūves. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai nav bojājumu, plaisu un deformējušās daļas, kā arī pārliecinieties, ka skrūves ir cieši pievilktas.

⚠UZMANĪBU: Pārliecinieties, vai āķis ir pareizi nostiprināts ar skrūvēm.

⚠UZMANĪBU: Neuzstādi un nenovietoj nevienu piederumu, kad darbarīks ir pakarināts. Darbarīks var nokrist, ja skrūves nav cieši pievilktas.

⚠UZMANĪBU: Vienmēr izmantojiet stiprinājuma karabīni (daudzfunkciju un skrūvējuma savienojuma tipa) un raugieties, lai saite (stiprinājuma saite) ir pievienota āķa dubultcilpas daļai. Nepareizas pievienošanas gadījumā darbarīks var nokrist no āķa un izraisīt traumas.

Āķis ir paredzēts arī saites (stiprinājuma saites) pievienošanai. Raugieties, lai saite (stiprinājuma saite) tiek piestiprināta āķa dubultcilpas daļai.

► **Att. 16:** 1. Āķa dubultcilpas daļa 2. Saite (stiprinājuma saite) 3. Stiprinājuma karabīne (daudzfunkciju un skrūvējuma savienojuma tipa)

Drošības brīdinājumi par saites (stiprinājuma saites) pievienošanu āķim

⚠Specifiskie drošības brīdinājumi, strādājot lielā augstumā

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, iespējams gūt nopietnus ievainojumus.

1. Strādājot augstumā, vienmēr nostipriniet darbarīku ar stiprinājuma saiti. Saites maksimālais garums ir 2 m. Maksimālais pieļaujamais darbarīka krišanas augstums saitei (stiprinājuma saitei) nedrīkst pārsniegt 2 m.
2. Izmantojiet tikai tādas saites, kas piemērotas šim darbarīka veidam un ir paredzētas vismaz 10 kg smagumam.
3. Nenostipriniet darbarīka saiti pie sava ķermeņa vai pie kustīgiem priekšmetiem. Nostipriniet darbarīka saiti pie stingras konstrukcijas, kas var izturēt krītoša darbarīka radītos spēkus.
4. Pirms izmantošanas pārliecinieties, ka saites abi gali ir pienācīgi nostiprināti.
5. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai darbarīkam un saitei nav kādu bojājumu un tie veic savas funkcijas (pārbaudiet arī audumu un šuves). Neizmantojiet, ja tiem ir bojājumi vai tie pienācīgi neveic savas funkcijas.
6. Netiniet saites ap asām vai raupjām šķautnēm un raugiet, lai saite ar šādām šķautnēm nesaskartos.
7. Nostipriniet otru saites galu ārpus darba zonas, lai tā droši noturētu krītošu darbarīku.
8. Pievienojiet saiti tā, lai darbarīks, ja tas krīt, pārvietotos virzienā prom no lietotāja. Nokrituši darbarīki šūposies saitē, un tas varētu izraisīt savainojumus vai līdzsvara zudumu.
9. Neizmantojiet kustīgu daļu vai darbojošos iekārtu tuvumā. Pretējā gadījumā var būt sasišanas vai sapīšanās risks.
10. Nesot darbarīku, neturiet to aiz pievienotās ierīces vai saites.
11. Ja vēlaties paņemt darbarīku no vienas rokas otrā, vispirms nostāties stabilā pozīcijā.
12. Pievienojiet saites darbarīkam tā, lai tās netraucētu slēdžu vai slēdža mēlītes fiksatoru (ja tāds pieejams) pareizai darbībai.
13. Nesapīnieties saitē.
14. Raugiet, lai saite neatrastos darbarīka urbšanas zonā.
15. Izmantojiet stiprinājuma karabīni (daudzfunkciju un skrūvējuma savienojuma tipa). Neizmantojiet vienkāršās karabīnes ar atspēres savienojumu.

16. **Gadījumā, ja darbarīks nokrīt, tam jāpievieno etiķete, un to nedrīkst ekspluatēt; darbarīks ir jāpārbauda Makita rūpnīcā vai pilnvarotā servisa centrā.**

Nejaušas atkārtotas ieslēgšanas nepieļaušanas funkcija

Ja, ievietojot akumulatora kasetni, slēdža mēlīte ir nospiesta, darbarīks nesāk darboties. Lai iedarbinātu darbarīku, atlaidiet un tad atkal nospiediet slēdža mēlīti.

Griezes momenta ierobežotājs

IEVĒRĪBAI: Tiklīdz ieslēdzas griezes momenta ierobežotājs, nekavējoties izslēdziet darbarīku. Tādējādi novērsīsiet priekšlaicīgu darbarīka nolietošanos.

IEVĒRĪBAI: Šim darbarīkam nav piemēroti tādi urbšanas uzgaļi kā gredzenzāģi, kas bieži mēdz iespieties vai iekerties atverēs. Tam par iemeslu ir apstākļi, ka pārāk bieži ieslēgsies griezes momenta ierobežotājs.

Griezes momenta ierobežotājs ieslēgsies, sasniedzot noteiktu griezes momenta līmeni. Motors atvienosies no dzenamās vārpstas. Kad tas notiek, urbja uzgalis pārstāj griezties.

Elektronika

Lai atvieglotu lietošanu, darbarīks ir aprīkots ar elektroniskām funkcijām.

- Elektrobremze
Darbarīks ir aprīkots ar elektrobremzi. Ja darbarīks regulāri neapstājas uzreiz pēc slēdža mēlītes atlaišanas, nododiet darbarīku Makita apkopes centrā, lai to salabotu.
- Nemainīga ātruma vadība
Ātruma vadības funkcijas nodrošina nemainīgu griešanās ātrumu neatkarīgi no slodzes.
- Aktīvās reakcijas tehnoloģija (Active Feedback sensing Technology)
Ja darbarīks tiek vēzēts ar iepriekš noteiktu paātrinājumu ekspluatācijas laikā, motors tiek ar spēku apturēts, lai samazinātu slodzi uz plaukstas locītavu.

PIEZĪME: Šī funkcija nedarbojas, ja darbarīka vēzēšanas laikā paātrinājums nesasniedz iepriekš noteiktu vērtību.

PIEZĪME: Ja kalšanas, materiālu noņemšanas vai jaukšanas darbu laikā uzgalis ar iepriekš noteiktu paātrinājumu tiek vēzēts, motors piespiedu kārtā tiek apturēts. Šādā gadījumā atlaidiet un tad atkal pavelciet slēdža mēlīti, lai atkārtoti iedarbinātu darbarīku.

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Sānu rokturis (palīgrokturis)

⚠UZMANĪBU: Lai darbu veiktu droši, vienmēr izmantojiet sānu rokturi.

⚠UZMANĪBU: Pēc sānu roktura uzstādīšanas vai regulēšanas pārliecinieties, vai tas ir stingri nostiprināts un tā fiksācijas izvīzījumi pilnībā iegulst pozicionētajos iedobumos ierīces korpusā.

Lai uzstādītu sānu rokturi, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Atbrīvojiet sānu roktura spārnskrūvi. Tad uzstādiet sānu rokturi pāri darbarīka korpusa cilindra kaklam.
- ▶ **Att.17:** 1. Sānu rokturis 2. Spārnskrūve 3. Darbarīka korpusa cilindra kakls 4. Fiksācijas izvīzījumi 5. Pozicionējošie iedobumi

Stiprinājuma gredzenu var palielināt nospiežot spārnskrūvi uz leju, lai gredzenu varētu viegli un droši pārvirzīt pāri darbarīka korpusa cilindra kaklam.

- ▶ **Att.18:** 1. Spārnskrūve 2. Stiprinājuma gredzens

2. Pēc tam pievelciet spārnskrūvi, lai fiksētu rokturi vajadzīgajā leņķī.

Urbja uzgaļa uzstādīšana un noņemšana

Eļļošana

Notīriet urbja uzgaļa kāta galu un pirms urbja uzgaļa uzstādīšanas uzklājiet ziedi.

Vispirms urbja uzgaļa kātu pārklājiet ar nelielu daudzumu ziedes (apmēram 0,5–1 g).

Šādi ieeļļojot spīlpatronu, darbība būs vienmērīga un paildzināsies tās darbūmžs.

- ▶ **Att.19:** 1. Kāta gals 2. Eļļošana

Ievietojiet urbja uzgaļa kāta galu ietverē un ievadiet to dziļāk spīlpatronā, vienlaicīgi ar roku griežot urbja uzgali tā, lai kāts pareizi ievietotos spīlpatronā un būtu pilnībā nostiprināts.

Pēc urbja uzgaļa uzstādīšanas pamēģiniet to pavilkt atpakaļ, lai pārliecinātos, vai tas droši tiek noturēts savā vietā.

- ▶ **Att.20:** 1. Urbja uzgalis 2. Spīlpatrona

Lai izņemtu urbja uzgali, nospiediet spīlpatronas aizsargu pilnībā uz leju un izvelciet urbja uzgali.

- ▶ **Att.21:** 1. Urbja uzgalis 2. Spīlpatronas aizsargs

Kalta leņķis (atšķelšanai, materiālu noņemšanai vai nojaukšanai)

Kaltu ir iespējams nostiprināt vēlāmajā leņķī. Lai mainītu kalta leņķi, pagrieziet darba režīma pārslēdzēju pret simbolu O. Pagrieziet kaltu vēlāmajā leņķī.

- ▶ **Att.22:** 1. Darba režīma pārslēdzējs

Pagrieziet darba režīma pārslēdzēju pret simbolu T. Tad, nedaudz pagriežot kaltu, pārliecinieties, ka tas turas stingri.

Dziļummērs

Dziļummērs ir noderīgs vienāda dziļuma caurumu uršanai.

Nospiediet un turiet nospiešanu bloķēšanas pogu un ievietojiet dziļummēru seššķautņā atverē. Pārbaudiet, vai dziļummēra robotā mala pavērsta pret atzīmi.

- ▶ **Att.23:** 1. Dziļummērs 2. Bloķēšanas poga 3. Atzīme 4. Robotā mala

Noregulējiet dziļummēru, to virzot uz priekšu un atpakaļ, kamēr nospiešana bloķēšanas poga. Pēc noregulēšanas atlaidiet bloķēšanas pogu, lai nofiksētu dziļummēru.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka dziļummērs, to piestiprinot, nesaskaras ar galveno darbarīka korpusu.

Putekļu piltuve

Papildpiederumi

Urbjot virs galvas līmeņa, izmantojiet putekļu piltuvi, lai putekļi nekristu uz darbarīka un jums. Piestipriniet putekļu piltuvi pie uzgaļa, kā parādīts attēlā. Tālāk norādīts uzgaļu izmērs, pie kuriem var piestiprināt putekļu piltuvi.

Modelis	Uzgaļa diametrs
Putekļu piltuve 5	6–14,5 mm
Putekļu piltuve 9	12–16 mm

- ▶ **Att.24:** 1. Putekļu piltuve

Putekļu piltuves komplekts

Papildpiederumi

⚠UZMANĪBU: Pirms putekļu piltuves komplekta uzstādīšanas un noņemšanas noņemiet no darbarīka uzgali.

Uzstādīšana

Modelim HR008G

1. Pievienojiet starpliku putekļu piltuves komplekta savienojšajai daļai tā, lai simbols $\triangle$ uz savienojošās daļas būtu pavērsts pret kādu no starplikas rievām.

- ▶ **Att.25:** 1. Starplika 2. Putekļu piltuves komplekts 3. Savienojošā daļa 4. $\triangle$ simbols 5. Rieva

2. Uzlieciet putekļu piltuves komplektu ar starpliku uz darbarīka korpusa cilindra kakla tā, lai simbols Δ uz putekļu piltuves komplekta būtu pavērsts pret kādu no rievām cilindrā. Tad turiet putekļu piltuves komplekta savienojošo daļu un spiediet to uz leju uz cilindra, lai to nofiksētu.

- **Att.26:** 1. Putekļu piltuves komplekts
2. Savienojošā daļa 3. Starplika
4. Simbols Δ 5. Rieva

Modelim HR009G

Uzlieciet putekļu piltuves komplektu uz darbarīka korpusa cilindra kakla tā, lai simbols Δ uz putekļu piltuves komplekta būtu pavērsts pret kādu no rievām uz darbarīka. Tad turiet putekļu piltuves komplekta savienojošo daļu un spiediet to uz leju uz cilindra, lai to nofiksētu.

- **Att.27:** 1. Putekļu piltuves komplekts
2. Savienojošā daļa 3. Δ simbols 4. Rieva

PIEZĪME: Ja putekļu piltuves komplektam pievienojat putekļsūcēju, pirms pievienošanas noņemiet putekļu vāciņu.

- **Att.28:** 1. Putekļu vāciņš

Atvienošana

1. Nospiediet spīlpatronas aizsargu pilnībā uz leju un izņemiet uzgali.

- **Att.29:** 1. Uzgālis 2. Spīlpatronas aizsargs

2. Satveriet putekļu piltuves komplekta savienojošo daļu un velciet to nost no darbarīka.

- **Att.30:** 1. Savienojošā daļa

PIEZĪME: Ja vāciņš atvienojas no putekļu piltuves komplekta, uzlieciet to atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

1. Atvienojiet silfona posmu no putekļu piltuves komplekta savienojošās daļas.

- **Att.31:** 1. Silfons 2. Savienojošā daļa

2. Uzlieciet vāciņu atpakaļ ar apdrukāto pusi pavērstu uz augšu.

- **Att.32:** 1. Vāciņš 2. Apdrukātā puse 3. Rievas
4. Augšējās atveres apmale 5. Savienojošā daļa

3. Pārliedzinieties, ka rievas ap vāciņu pareizi iegul savienojošās daļas augšējās atveres apmalē.

- **Att.33**

PUTEKĻU SAVĀKŠANAS SISTĒMA

Papildpiederumi

Putekļu savākšanas sistēma ir paredzēta efektīvai putekļu savākšanai betona urbšanas laikā.

- **Att.34:** 1. Putekļu savākšanas sistēma

▲UZMANĪBU: Putekļu savākšanas sistēma ir paredzēta tikai urbšanai betonā. Nelietojiet putekļu savākšanas sistēmu, urbjot metālā vai kokmateriālā.

▲UZMANĪBU: Lietojot darbarīku ar putekļu savākšanas sistēmu, putekļu savākšanas sistēmai obligāti pievienojiet filtru, lai novērstu putekļu ieelpošanu.

▲UZMANĪBU: Pirms putekļu savākšanas sistēmas lietošanas, pārbaudiet, vai filtrs nav bojāts. Neievērojot šo noteikumu, var ieelpot putekļus.

▲UZMANĪBU: Putekļu savākšanas sistēma savāc ievērojamu radušos putekļu daudzumu, bet visus putekļus nav iespējams savākt.

IEVĒRĪBAI: Nelietojiet putekļu savākšanas sistēmu, urbjot ar kroņurbi vai kaļot.

IEVĒRĪBAI: Nelietojiet putekļu savākšanas sistēmu darbam ar metālu vai koku. Putekļu savākšanas sistēma ir paredzēta tikai betonam.

IEVĒRĪBAI: Nelietojiet putekļu savākšanas sistēmu, urbjot mitrā betonā, un nelietojiet šo sistēmu mitrā vidē. Neievērojot šo noteikumu, var gūt ievainojumus.

Uzstādīšana

IEVĒRĪBAI: Pirms putekļu savākšanas sistēmas pievienošanas noīriet darbarīka un putekļu savākšanas sistēmas savienojuma vietas.

Svešķermeņi uz savienojuma vietām var traucēt pievienot putekļu savākšanas sistēmu. Ja gaisa atverē paliek putekļi, tie nonāk darbarīkā un izraisa gaisa plūsmas nosprostošanu vai darbarīka saplīšanu.

Ieāķējiet putekļu savākšanas sistēmas āķus kabatās darbarīka apakšā. Paceliet uzgali uz augšu, ar klikšķi nostiprinot putekļu savākšanas sistēmu tā, lai darbarīka gaisa atverī nasegtu putekļu savākšanas sistēmas sūkšanas gaisa atvere.

- **Att.35:** 1. Āķi 2. Putekļu savākšanas sistēma
3. Kabatas 4. Uzgālis 5. Gaisa atvere
6. Sūkšanas gaisa atvere

Atvienošana

Turiet nospiestu putekļu savākšanas sistēmas bloķēšanas pogu un nolaidiet lejup uzgali, lai atbrīvotu putekļu savākšanas sistēmas augšējo daļu. Atāķējiet putekļu savākšanas sistēmas apakšdaļu no darbarīka.

- **Att.36:** 1. Putekļu savākšanas sistēma 2. Uzgālis
3. Bloķēšanas pogā

Putekļu savākšanas sistēmas uzgaļa pozīcijas regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Nevērsiet uzmanību pret sevi vai citām personām, kad nospiežat vadotnes regulēšanas pogu, lai atvienotu uzgali.

Turiet nospiestu uzgaļa vadotnes regulēšanas pogu un bīdīet uzgaļa vadotni uz priekšu un atpakaļ, līdz urbja uzgaļa gals atrodas tieši aiz uzgaļa vadotnes priekšējās virsmas; tad atlaidiet pogu.

► **Att.37:** 1. Vadotne 2. Vadotnes regulēšanas poga 3. Urbja uzgaļa gals 4. Uzgaļa priekšējā virsma

Urbšanas dziļuma regulēšana

Urbšanas dziļumu var regulēt, mainot atstatumu starp dziļuma regulēšanas pogu un uzgaļa vadotnes balsta sviru. Turiet nospiestu dziļuma regulēšanas pogu un virziet to vēlamajā pozīcijā.

► **Att.38:** 1. Dziļuma regulēšanas poga 2. Uzgaļa vadotne 3. Uzgaļa vadotnes balsta svira 4. Urbšanas dziļums

Netīrumu nosīšana no filtra

⚠ UZMANĪBU: Kamēr atvienojat putekļu tvertni no putekļu savākšanas sistēmas, negrieziet putekļu tvertnes ciparripu. Citādi varat ieelpot putekļus.

⚠ UZMANĪBU: Griežot putekļu tvertnes ciparripu, darbarīkam vienmēr jābūt izslēgtam. Griežot putekļu tvertnes ciparripu, kad darbarīks ir ieslēgts, varat zaudēt kontroli pār darbarīku.

Nosītot netīrumus no putekļu ietvarā esošā filtra, jūs saglabāsiet putekļu sūcēja efektivitāti un samazināsiet putekļu iztīrīšanas biežumu.

Kad savākti 50 000 mm³ putekļu vai ja liekas, ka mazinājusies putekļu sūcēja jauda, trīs reizes pagrieziet putekļu ietvara ripu.

PIEZĪME: 50 000 mm³ putekļu rodas, izurbjot 10 caurumus, kuru diametrs ir 10 mm un dziļums ir 65 mm.

► **Att.39:** 1. Putekļu ietvars 2. Ripa

Putekļu likvidēšana

⚠ UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

⚠ UZMANĪBU: Likvidējot putekļus, lietojiet respiratoru.

⚠ UZMANĪBU: Regulāri iztukšojiet putekļu tvertni, pirms tā kļūst pilna. Neievērojot šo noteikumu, var samazināties putekļu savākšanas spēja un var ieelpot putekļus.

⚠ UZMANĪBU: Putekļu tvertnes filtram aizsprostojoties, samazinās putekļu savākšanas spēja. Iesakām putekļu filtru nomainīt pret jaunu apmēram pēc 200 putekļu savākšanas reizēm. Neievērojot šo noteikumu, var ieelpot putekļus.

1. Nospiežot putekļu tvertnes slēgsviru, izņemiet putekļu tvertni.

► **Att.40:** 1. Slēgsvira

2. Paceliet fiksatoru nedaudz uz āru un atveriet putekļu nodalījuma pārsegu.

► **Att.41:** 1. Putekļu nodalījuma pārsegs 2. Fiksators

3. Izberiet putekļus un pēc tam iztīriet filtru.

► **Att.42**

IEVĒRĪBAI: Tīrot filtru, ar roku viegli uzsitiet pa filtra korpusu, lai notīrītu putekļus. Nesitiet tieši pa filtru, pieskarieties filtram ar suku vai līdzīgu priekšmetu, kā arī nepūšiet filtrā saspiestu gaisu. Tādējādi varat sabojāt filtru.

Putekļu tvertnes filtra maiņa

1. Nospiežot putekļu tvertnes slēgsviru, izņemiet putekļu tvertni.

► **Att.43:** 1. Slēgsvira

2. Paceliet fiksatoru nedaudz uz āru un atveriet putekļu nodalījuma filtra pārsegu.

► **Att.44:** 1. Filtra pārsegs 2. Fiksators

3. No filtra korpusa izņemiet filtru.

► **Att.45:** 1. Filtrs 2. Filtra korpus

4. Filtra korpusam pievienojiet jaunu filtru un tad uzstādiat filtra pārsegu.

5. Aizveriet putekļu tvertnes vāciņu un pēc tam pievienojiet putekļu tvertni pie putekļu savākšanas sistēmas.

Hermētiskā vāciņa maiņa

Bojāts vai nodilis hermētiskais vāciņš var pasliktināt putekļu savākšanu. Pēc vajadzības nomainiet hermētisko vāciņu ar jaunu, ieviejojot tā, lai tā vadotnes izvīzījums sakristu ar virzošo ierobu uzgaļa galvā.

► **Att.46:** 1. Hermētiskais vāciņš 2. Vadotnes izvīzījums 3. Uzgaļa galva 4. Virzošais ierob

Glabāšana

IEVĒRĪBAI: Ja uzgaļa vadotne ilgāku laiku netiek lietota, tā jāizvelk aptuveni 100 mm garumā no pilnībā saīsinātās pozīcijas. Ja tas netiek izdarīts, var sabojāt uzgaļa vadotni iepriekš uzstādīto gaisvada šļūtenīti.

► **Att.47:** 1. Vadotnes regulēšanas poga 2. Apm. 100 mm

EKSPLUATĀCIJA

⚠ UZMANĪBU: Darba laikā vienmēr izmantojiet sānu rokturi (palīgrokturi) un stingri turiet darbarīku aiz abiem sānu rokturiem un slēdža roktura.

⚠ UZMANĪBU: Pirms darba sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka apstrādājama materiāls ir nostiprināts.

⚠ UZMANĪBU: Nevelciet darbarīku ārā ar spēku pat tad, ja iesprūst uzgalis. Zaudējot kontroli, ir iespējams radīt ievainojumus.

IEVĒRĪBAI: Pirms izmantot putekļu savākšanas sistēmu, izlasiet sadaļu par putekļu savākšanas sistēmu.

PIEZĪME: Ja akumulatora kasetnes temperatūra ir zema, darbarīka darbība var tikt samazināta. Šādā gadījumā, lai panāktu darbarīka maksimālu veiktspēju, sasildiet akumulatora kasetni, īslaicīgi darbinot darbarīku bez slodzes.

► Att.48

Triecienurbšana

⚠ UZMANĪBU: Cauruma izlaušanas brīdī, arī caurumam nosprostojušies ar skaidām materiāla daļiņām vai trāpot betonā esošajiem armatūras stieniem, uz darbarīku un urbja uzgali iedarbojas ārkārtīgi liels un pēkšņs vērpes spēks. **Darba laikā vienmēr izmantojiet sānu rokturi (palīgrokturi) un stingri turiet darbarīku aiz abiem sānu rokturiem un slēdža roktura.** Ja šādi nerīkosities, varat zaudēt darbarīka vadību un gūt smagas traumas.

Pagrieziet darba režīma pārlēdzēju pret simbolu . Novietojiet urbja uzgali vietā, kur nepieciešams caurums, tad nospiediet slēdža mēlīti. Nelietojiet darbarīku ar spēku. Labāko rezultātu iespējams panākt ar vieglu spiedienu. Saglabājiet darbarīku šādā stāvoklī un nepieļaujiet tā novirzīšanos no cauruma.

Ja caurums nosprostojas ar skaidām vai materiāla daļiņām, nespiediet darbarīku spēcīgāk. Tā vietā darbiniet darbarīku tukšgaitā, tad daļēji izvelciet urbja uzgali no cauruma. Veicot šo darbību atkārtoti, caurums tiks iztīrīts, un varēsiet atsākt parasto urbšanu.

PIEZĪME: Darbinot darbarīku bez slodzes, urbja uzgaļa griešanās var nebūt centrēta. Darba laikā darbarīks iecentrējas automātiski. Tas neietekmē urbšanas precizitāti.

Atšķelšana/materiālu noņemšana/nojaukšana

Pagrieziet darba režīma pārlēdzēju pret simbolu . Stingri turiet darbarīku ar abām rokām. Ieslēdziet darbarīku un nedaudz uzspiediet uz tā, lai darbarīks nevadāmi nelēkātu.

Stingri spiežot darbarīku, tā efektivitāte nepalīelināsies.

► Att.49

Urbšana kokā vai metālā

⚠ UZMANĪBU: Stingri turiet darbarīku un īpaši uzmanieties brīdī, kad urbja uzgalis sāk virzīties cauri apstrādājamaļai daļai. Cauruma izveides brīdī uz darbarīku un uzgali iedarbojas ļoti liels spēks.

⚠ UZMANĪBU: Iestrēgušu urbja uzgali var atbrīvot, vienkārši uzstādot griešanās virziena pārslēdzēju pretējā virzienā, lai urbis tiktu virzīts atpakaļ virzienā uz āru. Taču uzmanieties, jo, ja ierīci neturēsiet stingri, tā var strauji virzīties atpakaļ.

⚠ UZMANĪBU: Nelielas apstrādājamas detaļas vienmēr ievietojiet skrūvspīlēs vai citā stiprinājuma ierīcē.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet „triecienurbšanas” režīmu, ja darbarīkam ir uzstādīta urbja spīlpatrona. Urbja spīlpatrona var tikt bojāta. Mainot darbarīka griešanās virzienu, urbja spīlpatrona nokritīs.

IEVĒRĪBAI: Pārmērīgs spiediens uz darbarīku urbšanas ātrumu nepalīelinās. Patiesībā pārmērīgs spiediens tikai sabojās urbja uzgali, samazinās darbarīka jaudu un saīsina tā kalpošanas laiku.

Pagrieziet darbības režīma maiņas gredzenu pret simbolu .

Modelim HR008G

Papildpiederumi

Piestipriniet spīlpatronas pāreju tādai urbja spīlpatronai bez atslēgas, kurā var ievietot 1/2"-20 izmēra skrūvi, un tad piestipriniet to pie darbarīka. Detalizētai informācijai par to, kā uzstādīt adapteri spīlpatronā, skatiet urbja uzgaļa uzstādīšanas instrukcijas.

► Att.50: 1. Urbja spīlpatrona bez atslēgas
2. Spīlpatronas pāreja

Modelim HR009G

Izmantojiet ātrās nomaņas urbja spīlpatronu kā standartpiederumu. Plašāku informāciju par to, kā uzstādīt ātrās nomaņas urbja spīlpatronu, skatiet SDS-plus ātrās nomaņas spīlpatronas maiņas instrukcijā. Turiet gredzenu un griežiet uznavu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atvērtu spīlpatronas spīles. Ievietojiet urbja uzgali spīlpatronā līdz galam. Cieši turiet gredzenu un griežiet uznavu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pievilktu spīlpatronu.

► Att.51: 1. Uznavā 2. Gredzens

Lai izņemtu urbja uzgali, turiet gredzenu un griežiet uznavu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Urbšana ar dimanta cilindrisko urbi

IEVĒRĪBAI: Ja urbsiet ar dimanta cilindrisko urbi, izmantojot „triecienurbšanas” režīmu, dimanta cilindriskais urbis var tikt bojāts.

Urbjot ar dimanta kroņurbi, vienmēr uzstādiet darbības režīma maiņas pogu stāvoklī , lai izmantotu „tikai rotācijas” darbību.

Izpūšanas balons

Papildpiederumi

Pēc cauruma izurbšanas ar izpūšanas balonu iztīriet putekļus no cauruma.

► Att.52

Putekļu piltuves komplekta lietošana

Papildpiederumi

Lietojot darbarīku, turiet putekļu piltuves komplektu pret griestiem.

► Att.53

IEVĒRĪBAI: Nelietojiet putekļu piltuves komplektu, urbjot metālā vai tamlīdzīgi materiālā. Tā kā metāla putekļi un tamlīdzīgi materiāli rada karstumu, putekļu piltuves komplektu var sabojāt.

IEVĒRĪBAI: Neuzstādiet un nenoņemiet putekļu piltuves komplektu, ja darbarīkā ir ievietots urbja uzgalis. Tādējādi var sabojāt putekļu piltuves komplektu, un var rasties putekļu noplūde.

BEZVADU SISTĒMAS AKTIVIZĒŠANAS FUNKCIJA

Iespējas, ko sniedz bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcija

Bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcija nodrošina tīru un ērtu darbību. Pieslēdzot atbilstošu putekļu sūcēju darbarīkam, putekļu sūcēju iespējams darbināt automātiski kopā ar darbarīka pārslēgšanas darbību.

► Att.54

Lai izmantotu bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkciju, sagatavojiet ierīces.

- Bezvadu ierīci (papildu piederums)
- Putekļu sūcēju, kas atbalsta bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkciju

Bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcijas iestatīšanas kopsavilkums. Plašāk par darbībām skatiet šajās sadaļās.

1. Bezvadu ierīces uzstādīšana
2. Darbarīka reģistrācija putekļu sūcējam
3. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcijas startēšana

Bezvadu ierīces uzstādīšana

Papildu piederumi

⚠️ UZMANĪBU: Kad uzstādāt bezvadu ierīci, darbarīku nolieciet uz līdzenas un stabilas virsmas.

IEVĒRĪBAI: Pirms bezvadu ierīces uzstādīšanas no darbarīka notīriet putekļus un netīrumus. Ja bezvadu ierīces atverē iekļūst putekļi vai netīrumi, tie var izraisīt darbības traucējumus.

IEVĒRĪBAI: Lai novērstu statiskās enerģijas radītos darbības traucējumus, pirms bezvadu ierīces pacelšanas pieskarieties statisko enerģiju izlādējošam materiālam, piemēram, darbarīka metālskakai daļai.

IEVĒRĪBAI: Uzstādot bezvadu ierīci, vienmēr pārliecinieties, ka bezvadu ierīce ievietota pareizajā virzienā, un pārsegs ir pilnībā aizvērts.

1. Atveriet darbarīka pārsegu, kā parādīts attēlā.
- Att.55: 1. Pārsegs

2. Bezvadu ierīci pievienojiet atverei un aizveriet pārsegu.

Pievienojot bezvadu ierīci, izvirzījumus savietojiet ar padziļinājuma vietām uz atveres.

- Att.56: 1. Bezvadu ierīce 2. Izvirzījums 3. Pārsegs 4. Padziļinājuma daļa

Noņemot bezvadu ierīci, pārsegu atveriet lēni. Ar āķiem pārsega aizmugurē bezvadu ierīce pacelsies līdz ar pārsega atvēršanu.

- Att.57: 1. Bezvadu ierīce 2. Āķis 3. Pārsegs

Pēc bezvadu ierīces noņemšanas glabāiet to komplekta ietvarā vai nestatiskā konteinerā.

IEVĒRĪBAI: Noņemot bezvadu ierīci, vienmēr izmantojiet āķus pārsega aizmugurē. Ja āķi nesatver bezvadu ierīci, tad pārsegu aizveriet un lēni atkal atveriet.

Darbarīka reģistrācija putekļu sūcējam

PIEZĪME: Lai reģistrētu darbarīku, nepieciešams Makita putekļu sūcējs, kas atbalsta bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkciju.

PIEZĪME: Vispirms pabeidziet bezvadu ierīci uzstādīt darbarīkam, tikai tad sāciet darbarīka reģistrāciju.

PIEZĪME: Darbarīka reģistrācijas laikā nenospiediet slēdža mēlīti un nenospiediet ieslēgšanas slēdzi uz putekļu sūcēja.

PIEZĪME: Skatiet arī putekļu sūcēja lietošanas rokasgrāmatu.

Ja putekļu sūcēju vēlaties aktivizēt reizē ar darbarīka pārslēgšanas darbību, vispirms pabeidziet darbarīka reģistrāciju.

1. Putekļu sūcējā un darbarīkā ielieciet akumulatorus.
 2. Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.
- Att.58: 1. Gaidstāves slēdzis

3. Nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz putekļu sūcēja un turiet 3 sekundes, līdz bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa mirgo zaļā krāsā. Un tad tādā pašā veidā nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka.

- **Att.59:** 1. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas poga
2. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa

Ja putekļu sūcējs un darbarīks savienoti veiksmīgi, bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņas 2 sekundes degs zaļā krāsā un tad sāks mirgot zilā krāsā.

PIEZĪME: Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņas zaļā krāsā beidz mirgot pēc 20 sekundēm. Kamēr uz putekļu sūcēja mirgo bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa, nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka. Ja bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa nemirgo zaļā krāsā, uz mirkli piespiediet un atkal paturiet nospiestu bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu.

PIEZĪME: Ja vienam putekļu sūcējam reģistrējat divus vai vairākus darbarīkus, tad darbarīku reģistrāciju pabeidziet secīgi.

Bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcijas startēšana

PIEZĪME: Vēl pirms pabeidziet darbarīka reģistrāciju putekļu sūcējam, tikai tad aktivizējiet bezvadu sistēmu.

PIEZĪME: Skatiet arī putekļu sūcēja lietošanas rokasgrāmatu.

Kad putekļu sūcējs būs reģistrēts darbarīkam, putekļu sūcējs automātiski darbosies kopā ar darbarīka pārslēgšanas darbību.

1. Uztādiet bezvadu ierīci darbarīkam.
2. Putekļu sūcēja šļūteni savienojiet ar darbarīku.
► **Att.60**

3. Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.

- **Att.61:** 1. Gaidstāves slēdzis

4. Uz mirkli piespiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa iemirgosies zilā krāsā.

- **Att.62:** 1. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas poga
2. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa

5. Ieslēdziet darbarīku. Pārliedzieties, ka laikā, kad izmantojat darbarīku, putekļu sūcējs darbojas.

Lai apturētu putekļu sūcēja bezvadu sistēmas aktivizēšanu, nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka.

PIEZĪME: Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa uz darbarīka beigs mirgot zilā krāsā, kad darbarīks bezdarbībā būs bijis 2 stundas. Šajā gadījumā gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO” un atkal nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka.

PIEZĪME: Putekļu sūcējs ieslēdzas/izslēdzas ar aizkavi. Kad putekļu sūcējs konstatē darbarīka pārslēgšanas darbību, rodas laika nobīde.

PIEZĪME: Atrašanās vietas un apkārtnējo apstākļu dēļ var atšķirties bezvadu ierīces signāla uztveršanas attālums.

PIEZĪME: Kad pie viena putekļu sūcēja pieslēgti divi vai vairāki darbarīki, putekļu sūcējs var sākt darboties pat tad, ja jūs neieslēdzat darbarīku, jo bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkciju izmanto cits lietotājs.

Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņas statusa apraksts

► Att.63: 1. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa

Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa rāda bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcijas statusu. Lampiņas statusa nozīmi norādīta tabulā.

Statuss	Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa				Apraksts
	Krāsa	 Deg	 Mirgo	Ilgums	
Gaidstāve	Zila			2 stundas	Putekļu sūcēja bezvadu sistēmas aktivizēšana ir iespējama. Kad darbarīks bezdarbībā būs bijis 2 stundas, lampiņa izslēgsies automātiski.
				Kad darbarīks darbojas.	Putekļu sūcēja bezvadu sistēmas aktivizēšana ir iespējama, darbarīks darbojas.
Darbarīka reģistrācija	Zaļa			20 sekundes	Sistēma ir gatava darbarīka reģistrācijai. Tiek gaidīta putekļu sūcēja reģistrācija.
				2 sekundes	Darbarīka reģistrācija ir pabeigta. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa sāks mirgot zilā krāsā.
Darbarīka reģistrācijas atcelšana	Sarkana			20 sekundes	Sistēma ir gatava darbarīka reģistrācijas atcelšanai. Tiek gaidīta reģistrācijas atcelšana no putekļu sūcēja puses.
				2 sekundes	Darbarīka reģistrācijas atcelšana ir pabeigta. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa sāks mirgot zilā krāsā.
Cits	Sarkana			3 sekundes	Bezvadu ierīce saņem strāvu, sāk darboties bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcija.
	Nedeg	-		-	Putekļu sūcēja bezvadu sistēmas aktivizēšana ir apturēta.

Darbarīka reģistrācijas atcelšana putekļu sūcējam

Atceļot darbarīka reģistrāciju putekļu sūcējam, jārikojas šādi.

1. Putekļu sūcējā un darbarīkā ielieciet akumulatorus.
2. Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.

► Att.64: 1. Gaidstāves slēdzis

3. Nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz putekļu sūcēja un turiet 6 sekundes. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa nomirgo zaļā krāsā un tad kļūst sarkana. Pēc tam tādā pašā veidā nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka.

- Att.65: 1. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas poga
2. Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa

Ja atcelšana notikusi veiksmīgi, bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņas 2 sekundes degs sarkanā krāsā un sāks mirgot zilā krāsā.

PIEZĪME: Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņas sarkanā krāsā beidz mirgot pēc 20 sekundēm. Kamēr uz putekļu sūcēja mirgo bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa, nospiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka. Ja bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa nemirgo sarkanā krāsā, uz mirkli piespiediet un atkal paturiet nospiestu bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu.

Traucējummeklēšana bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkcijai

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Bezvadu sistēmas aktivizēšanas lampiņa neiedegas/nemirgo.	Bezvadu ierīce darbarīkā nav uzstādīta. Bezvadu ierīce darbarīkā ir uzstādīta nepareizi.	Uzstādiet bezvadu ierīci pareizi.
	Bezvadu ierīces izvads un/vai atvere ir netīra.	Uzmanīgi noslaukiet putekļus un netīrumus no bezvadu ierīces izvada un iztīriet atveri.
	Bezvadu sistēmas aktivizēšanas poga uz darbarīka nav nospiesta.	Uz mīkqli piespiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu uz darbarīka.
	Gaidstāves slēdzis uz putekļu sūcēja nav ieslēgts pozīcijā „AUTO”.	Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.
	Nav strāvas padeves	Pieslēdziet strāvas padevi darbarīkam un putekļu sūcējam.
Neizdodas veiksmīgi pabeigt darbarīka reģistrāciju/darbarīka reģistrācijas atcelšanu.	Bezvadu ierīce darbarīkā nav uzstādīta. Bezvadu ierīce darbarīkā ir uzstādīta nepareizi.	Uzstādiet bezvadu ierīci pareizi.
	Bezvadu ierīces izvads un/vai atvere ir netīra.	Uzmanīgi noslaukiet putekļus un netīrumus no bezvadu ierīces izvada un iztīriet atveri.
	Gaidstāves slēdzis uz putekļu sūcēja nav ieslēgts pozīcijā „AUTO”.	Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.
	Nav strāvas padeves	Pieslēdziet strāvas padevi darbarīkam un putekļu sūcējam.
	Nepareiza darbība	Uz mīkqli piespiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu un atkal veiciet darbarīka reģistrācijas/atcelšanas procedūru.
	Darbarīks un putekļu sūcējs atrodas tālu viens no otra (ārpus signāla uztveršanas zonas).	Darbarīku un putekļu sūcēju novietojiet tuvāk viens otram. Maksimālais signāla uztveršanas attālums ir apmēram 10 m, taču apstākļu ietekmē tas var atšķirties.
	Pirms darbarīka reģistrācijas/atcelšanas pabeigšanas - darbarīka slēdzis ir ieslēgts vai - ieslēgšanas poga uz putekļu sūcēja ir ieslēgta.	Uz mīkqli piespiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu un atkal veiciet darbarīka reģistrācijas/atcelšanas procedūru.
	Darbarīka reģistrācijas procedūra darbarīkam vai putekļu sūcējam nav pabeigta.	Vienlaikus veiciet darbarīka reģistrācijas procedūru gan darbarīkam, gan putekļu sūcējam.
	Radio traucējumi no citām iekārtām, kas ģenerē ļoti intensīvus radio viļņus.	Darbarīku un putekļu sūcēju neturiet tādu iekārtu tuvumā kā bezvadu tehnoloģiju (Wi-Fi) ierīces un mikroviļņu krāsnis.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Putekļu sūcējs nedarbojas kopā ar darbarīka pārslēgšanas darbību.	Bezvadu ierīce darbarīkā nav uzstādīta. Bezvadu ierīce darbarīkā ir uzstādīta nepareizi.	Uzstādiet bezvadu ierīci pareizi.
	Bezvadu ierīces izvads un/vai atvere ir netīra.	Uzmanīgi noslaukiet putekļus un netrumus no bezvadu ierīces izvada un iztīriet atveri.
	Bezvadu sistēmas aktivizēšanas poga uz darbarīka nav nospiesta.	Uz mirkli piespiediet bezvadu sistēmas aktivizēšanas pogu un pārliecinieties, ka bezvadu sistēmas lampa mirgo zilā krāsā.
	Gaidstāves slēdzis uz putekļu sūcēja nav ieslēgts pozīcijā „AUTO”.	Gaidstāves slēdzi uz putekļu sūcēja pārslēdziet pozīcijā „AUTO”.
	Pie putekļu sūcēja ir pieslēgti vairāk nekā 10 darbarīki.	Atkārtoti reģistrējiet darbarīku. Ja putekļu sūcējam reģistrēti vairāk nekā 10 darbarīki, automātiski tiks atslēgts vissienāk reģistrētais darbarīks.
	Visu reģistrēto darbarīku iestatījumi ir izdzēsti no putekļu sūcēja.	Atkārtoti reģistrējiet darbarīku.
	Nav strāvas padeves	Pieslēdziet strāvas padevi darbarīkam un putekļu sūcējam.
	Darbarīks un putekļu sūcējs atrodas tālu viens no otra (ārpus signāla uztveršanas zonas).	Darbarīku un putekļu sūcēju novietojiet tuvāk vienu pie otra. Maksimālais signāla uztveršanas attālums ir apmēram 10 m, taču apstākļu ietekmē tas var atšķirties.
	Radio traucējumi no citām iekārtām, kas ģenerē ļoti intensīvus radio viļņus.	Darbarīku un putekļu sūcēju neturiet tādu iekārtu tuvumā kā bezvadu tehnoloģiju (Wi-Fi) ierīces un mikroviļņu krāsnis.
Putekļu sūcējs darbojas, kamēr darbarīks nedarbojas.	Putekļu sūcēja bezvadu sistēmas aktivizēšanas funkciju saviem darbarīkiem izmanto citi lietotāji.	Izslēdziet citu darbarīku bezvadu aktivizēšanas pogu vai atcietiet darbarīka reģistrāciju citiem darbarīkiem.

APKOPE

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gāzoliņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Urbja uzgaļi ar karbīdu (SDS Plus ar karbīdu stiegroti uzgaļi)
- Kroņurbis

- Punktsitis
- Dimanta kroņurbis
- Metāla kalts
- Materiālu noņemšanas kalts
- Rievu velmēšanas kalts
- Urbja spīlpatronas komplekts (urbja spīlpatrona/spīlpatronas pāreja)
- Uzgaļu smērviela
- Dziļummērs
- Izpūšanas balons
- Putekļu piltuve
- Putekļu piltuves komplekts Starpliika (modelim HR008G)
- Āķa komplekts
- Putekļu tvertnes komplekts
- Filtra komplekts
- Savienojums
- Putekļu savākšanas sistēma
- Bezvadu ierīce
- Aizsargbrilles
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		HR008G	HR009G
Pajėgumai	Betonas	30 mm	
	Šerdis grąžtas	80 mm	
	(Sausojo tipo) deimantinis šerdis grąžtas	80 mm	
	Plienas	13 mm	
	Medis	32 mm	
Be apkrovos		0–840 min ⁻¹	
Smūgių per minutę		0–4 500 min ⁻¹	
Nominali įtampa		Nuolatinė 36 V – 40 V maks.	
Bendrasis ilgis (su BL4040)		422 mm	439 mm
Grynasis svoris		5,2–6,8 kg	5,3–6,7 kg

Pasirenkamasis priedas

Modelis:	DX10 (skirtas HR008G)	DX11 (skirtas HR009G)
Taikytinas ruošinys ir darbo režimas	skirti naudoti tik betonui gręžti (ne metalui ar medžiui ir ne skylėms gręžti ar kalti)	
Siurbimo našumas	350 l/min	
Darbinė eiga	Iki 190 mm	
Tinkamas grąžtas	Iki 265 mm	
Grynasis svoris	1,2 kg	

- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris gali priklausyti nuo priedo (-ų), įskaitant akumuliatoriaus kasetę. Lengviausias ir sunkiausias deriniai pagal EPTA 2014 m. sausio mėn. procedūrą yra parodyti lentelėje.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F *: rekomenduojamas akumuliatorius
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Rekomenduojamas laidu prijungiamas maitinimo šaltinis

Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01 / PDC1200
---------------------------------	-----------------

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidu prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).
- Prieš naudodami laidu prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas smūginiam plytų, betono ir akmens gręžimui bei kirtimui. Taip pat jis tinka nesmūginiam medienos, metalo, keramikos ir plastmasės gręžimui.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN60745-2-6:

Modelis HR008G

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 94 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 105 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

Modelis HR009G

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 94 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 105 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

Modelis HR008G su DX10

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 94 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 105 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

Modelis HR009G su DX11

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 94 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 105 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir ji galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti triukšmo poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Šioje lentelėje nurodyta vibracijos bendroji vertė (triašio vektoriaus suma) nustatyta pagal taikomą standartą.

Modelis HR008G

Darbo režimas	Vibracijos emisija	Paklaida (K)	Taikomas standartas
Smūginis betono gręžimas ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Smūginis betono gręžimas su DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Kalimo funkcija, naudojant šoninę rankeną ($a_{h, Cheq}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metalo gręžimas ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Modelis HR009G

Darbo režimas	Vibracijos emisija	Paklaida (K)	Taikomas standartas
Smūginis betono gręžimas ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Smūginis betono gręžimas su DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Kalimo funkcija, naudojant šoninę rankeną ($a_{h, Cheq}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metalo gręžimas ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² arba mažiau	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir ji galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

EB atitikties deklaracija

Tiek Europos šalims

EB atitikties deklaracija yra pridedama kaip šio instrukcijų vadovo A priedas.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumulatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

ĮSPĖJIMAI DĖL AKUMULATORINIO SMŪGINIO GRĄŽTO SAUGOS

Visų darbų saugos instrukcijos

1. Naudokite klausos apsaugines priemones. Nuo triukšmo galima prarasti klausą.
2. Naudokite su įrankiu pridėtą išorinę rankeną (rankenas). Nesuvaldžius įrankio, galima susižeisti.
3. Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis gali paliesti paslėptus laidus, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, laikyti skirtų paviršių. Pjovimo antgaliai prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali būti perduota neizoliuotoms metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorius gali patirti elektros šoką.

Saugos instrukcijos su perforatoriais naudojant ilgus grąžtus

1. Visada pradėkite gręžti mažesnėmis apsukomis, grąžtui liečiant ruošinį. Sukdamasis didesnėmis apsukomis ir neliesdamas ruošinio, grąžtas gali sulinkti ir sužaloti.
2. Spauskite tik grąžto linijos kryptimi ir ne per stipriai. Grąžtai gali sulinkti ir lūžti arba galite prarasti kontrolę ir susižaloti.

Papildomi įspėjimai dėl saugos

1. Užsidėkite kietą galvos apdangalą (apsauginį šalną), apsauginius akinius ir (arba) veido skydelį. Įprastiniai akiniai ar akiniai nuo saulės NĖRA apsauginiai akiniai. Taip pat primygtinai rekomenduojama užsidėti kaukę, saugančią nuo dulkių, ir pirštines su storu pamušalu.
2. Prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, kad grąžtas tinkamai įtvirtintas.

3. Įprastai naudojant įrankį, jis vibruoja. Varžtai gali lengvai atsiskirti, o tai gali tapti gedimo arba nelaimingo atsitikimo priežastimi. Prieš pradėdami dirbti atidžiai patikrinkite, ar varžtai gerai priveržti.
4. Šaltu oru, arba jei įrankius nesinaudojote ilgą laiką, leiskite įrankiui šiek tiek įšilti naudodami jį be apkrovos. Tada tepalas suminkštės. Tinkamai neįšildžius įrankio, bus sunku kalti.
5. Būtinai įsitikinkite, kad tvirtai stovite. Jei naudojate įrankį aukštai, įsitikinkite, ar apačioje nėra žmonių.
6. Laikykite įrankį tvirtai už abiejų rankenų.
7. Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo judamųjų dalių.
8. Nepalikite veikiančio įrankio. Naudokite įrankį tik laikydami rankomis.
9. Dirbdami nenukreipkite veikiančio įrankio į žmones. Kalamasis grąžtas gali išlėkti ir ką nors sunkiai sužeisti.
10. Nelieskite grąžto, šalia esančių dalių arba ruošinio iškart po naudojimo; jie gali būti itin karšti ir nudeginti odą.
11. Kai kuriose medžiagose esama cheminių medžiagų, kurios gali būti nuodingos. Saugokitės, kad neįkvėptumėte dulkių ir nesiliestumėte oda. Laikykitės medžiagų tiekėjo saugos duomenų.
12. Prieš perduodami įrankį kitam asmeniui, visuomet įsitikinkite, kad įrankis išjungtas, o akumulatoriaus kasetė bei galuokas išimti.
13. Prieš darbą įsitikinkite, kad darbinėje zonoje nėra tokių paslėptų objektų kaip elektros laidai, vandens vamzdžiai ar dujų vamzdžiai. Nes grąžtas / kaltas gali juos paliesti ir dėl to gali nutrenkti elektrą, nutekėti vanduo arba dujos.
14. Be reikalo nenaudokite įrankio be apkrovos.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

ĮSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumulatorių įkroviklio, (2) akumulatorių ir (3) akumulatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumulatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.

5. **Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:**
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.

6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumulatoriaus kasetės nekalkite, nepjausykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Įdėtomis ličio jonų akumulatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komeracinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg įkaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumulatoriaus kasetės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Įmdami akumulatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Neleiskite, kad į akumulatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumulatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumulatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumulatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamose vietose.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumulatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumulatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumulatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumulatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumulatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumulatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumulatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

Svarbios saugumo instrukcijos dėl belaidžio bloko

1. Neardykite ir nekeiskite belaidžio bloko.
2. Laikykite belaidį bloką vaikams nepasiekiamose vietose. Netyčia prarijus reikia nedelsiant kreiptis į medikus.
3. Naudokite belaidį bloką tik su „Makita“ įrankiais.
4. Saugokite belaidį bloką nuo lietaus ir nenaudokite jo esant drėgnoms oro sąlygoms.
5. Nenaudokite belaidžio bloko vietose, kur temperatūra viršija 50 °C.
6. Nenaudokite belaidžio bloko netoli medicinos instrumentų, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių.
7. Nenaudokite belaidžio bloko netoli automatinį prietaisų. Automatiniai prietaisai gali sugesti arba gali įvykti klaida.
8. Nenaudokite belaidžio bloko ten, kur gali padidėti temperatūra arba atsirasti statinis elektros krūvis arba elektrinis triukšmas.
9. Belaidis blokas gali sukurti elektromagnetinius laukus (EML), bet jie naudotojui nekenksmingi.
10. Belaidis blokas yra tikslusis instrumentas. Saugokite belaidį bloką nuo kritimo ir smūgių.
11. Nelieskite belaidžio bloko kontakto plikomis rankomis arba metaliniais įrankiais.
12. Įdėdami belaidį bloką visada išimkite gaminio akumuliatorių.
13. Atidarydami angos dangtelį venkite vietų, kur į ją gali patekti dulkių ir vandens. Anga visada turi būti švari.
14. Belaidį bloką visada dėkite reikiama kryptimi.
15. Per smarkiai nespauskite belaidžio aktyvinimo mygtuko ant belaidžio bloko, nespauskite jo aštriu daiktu.
16. Dirbdami visada uždarykite angos dangtelį.
17. Kai įrankiui tiekiamas maitinimas, niekada neimkite belaidžio bloko iš angos. Kitaip belaidis blokas gali sugesti.

18. Nenuimkite lipduko nuo belaidžio bloko.
19. Neklijuokite jokio lipduko ant belaidžio bloko.
20. Nepalikite belaidžio bloko ten, kur gali atsirasti statinis elektros krūvis arba elektrinis triukšmas.
21. Nepalikite belaidžio bloko karštoje vietoje, pavyzdžiui, automobilyje prieš saulę.
22. Nepalikite belaidžio bloko dulkėtoje ar miltuotoje vietoje arba ten, kur gali atsirasti išdinančiųjų dujų.
23. Nuo staigaus temperatūros pokyčio belaidis blokas gali aprasoti. Nenaudokite belaidžio bloko, kol rasa visiškai nenudžiūvo.
24. Norėdami nuvalyti belaidį bloką, švelniai pavalykite sausą minkštą šluoste. Nenaudokite benzino, skiediklio, laidaus tepalo ir panašių medžiagų.
25. Laikykite belaidį bloką pridėjame dėkle arba nuo statinio krūvio apsaugotoje taroje.
26. Nekiškite į įrankio angą jokių kitų prietaisų, išskyrus „Makita“ belaidį bloką.
27. Nenaudokite įrankio, kurio angos dangtelis pažeistas. Į angą patekęs vanduo, dulkės ir purvas gali jį sugadinti.
28. Netraukite ir (arba) nesukite angos dangtelio daugiau, nei reikia. Atstatykite dangtelį į vietą, jei jis nukrinta nuo įrankio.
29. Pakeiskite angos dangtelį, jei jo nėra arba jis pažeistas.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

▲PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

► **Pav.1:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)
2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvėlį sutapdinkite su korpuse esančiu grovieliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

▲PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

▲PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

► **Pav.2:** 1. Indikatorių lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
 Šviečia	 Nešviečia	 Blyksi	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %
			Įkraukite akumuliatorių.
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatorius lemputė.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Akumuliatorių naudojant taip, kad susidaro neįprastai aukšta srovė, nepateikiant jokios indikacijos, įrankis automatiškai sustabdomas. Tokiu atveju išjunkite įrankį ir nutraukite darbą, dėl kurio įrankis buvo perkrautas. Tada įjunkite įrankį, kad jis būtų paleistas iš naujo.

Apsauga nuo perkaitimo

Kai įrankis arba akumuliatorius perkaista, įrankis automatiškai išsijungia. Tokiu atveju, prieš vėl jungdami įrankį, leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti.

PASTABA: Jeigu įrankis perkaista, žybcioja lemputė.

Apsauga nuo visiško išsekimo

Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis nepakankamas, įrankis automatiškai išsijungia. Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrankio ir įkraukite jį.

Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti įrankį, todėl automatiškai jį išjungia. Įrankiui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite įrankį, tada vėl įjunkite, kad paleistumėtė iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol įrankis ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstačius apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

Jungiklio veikimas

⚠️PSPĖJIMAS: Prieš montuodami akumuliatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukas tinkamai veikia ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.

► **Pav.3:** 1. Gaidukas

Jei norite paleisti įrankį, tiesiog patraukite jungiklio gaiduką. Stipriau spaudžiant jungiklio gaiduką, įrankio veikimo greitis didėja. Norėdami išjungti, atleiskite svirtinį gaiduką.

Greičio keitimas

Sukant reguliavimo ratuką pagal pateiktus nustatymo skaičius nuo 1 iki 5, galima reguliuoti apsakas ir smūgius per minutę. Ratuką sukant skaičiaus 5 link, greitis didėja. Ratuką sukant skaičiaus 1 link, greitis mažėja. Tikslinis greitis pasiekiamas iki galo nuspaudus gaiduką.

► **Pav.4:** 1. Reguliavimo ratukas

Lentelėje pateiktas santykis tarp sunumeruotų ant reguliavimo ratuko esančių nuostatų ir apytikslių apsakų bei smūgių per minutę.

Skaičius	Apsisukimų per minutę	Smūgių per minutę
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

⚠️PERSPĖJIMAS: Nesukite reguliavimo ratuko, kai įrankis veikia. Antraip galite prarasti įrankio valdymą ir susižeisti.

PASTABA: Jeigu prietaisui ilgą laiką be pertraukos dirbama nedideliu greičiu, variklis bus perkrautas ir prietaisas suges.

PASTABA: Reguliavimo ratukas sukamas nuo nustatymo skaičiaus 1 iki 5. Nesukite ratuko toliau atgal ir pirmyn, nes galite apgadinti įrankį.

Priekinės lemputės uždegimas

► **Pav.5:** 1. Lemputė

⚠️PERSPĖJIMAS: Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.

Paspauskite gaiduką, kad užsidegtų lemputė. Lemputė švies to, kol spausite gaiduką. Atleidus jungiklio gaiduką, lemputė užgesa maždaug po 10 sekundžių.

⚠️PERSPĖJIMAS: Jeigu kelias sekundes mirksėjusi lemputė užgesa, aktyvaus grįžtamojo ryšio aptikimo technologija tinkamai neveikia. Dėl remonto kreipkitės į vietinį „Makita“ techninės priežiūros centrą.

PASTABA: Purvą nuo lempos objektyvo nuvalykite sausu skudurėliu. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos objektyvo, nes pablogės apšvietimas.

PASTABA: Jei įrankis perkaista, pradeda mirksėti lemputė. Tokiu atveju atleiskite gaiduką ir prieš naudodami vėl leiskite įrankiui (akumuliatoriui) atvėsti.

PASTABA: Priekinės lempos negalima naudoti, kai ant įrankio uždėta dulkių surinkimo sistema (pasirenkamas priedas).

Atbulinės eigos jungimas

► **Pav.6:** 1. Atbulinės eigos svirtelė

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami visuomet patikrinkite sukimosi kryptį.

⚠️PERSPĖJIMAS: Atbulinės eigos jungiklį naudokite tik įrankiui visiškai sustojus. Jei keisite sukimosi kryptį prieš įrankiui sustojant, galite sugadinti įrankį.

⚠️PERSPĖJIMAS: Kai nenaudojate įrankio, visuomet nustatykite atbulinės eigos jungiklio svirtelę į neutralią padėtį.

Šis įrankis turi atbulinės eigos jungiklį sukimosi kryptčiai keisti. Nuspauskite atbulinės eigos jungiklio svirtelę iš A pusės, kad suktųsi pagal laikrodžio rodyklę, arba iš B pusės, kad suktųsi prieš laikrodžio rodyklę. Kai atbulinės eigos jungiklio svirtelė yra neutralioje padėtyje, jungiklio spausti negalima.

Greitai pakeičiamo „SDS-plus“ griebtuvo pakeitimas

Modeliui HR009G

Greitai pakeičiamą grąžto griebtuvą galima greitai pakeisti „SDS-plus“ griebtuvu.

Greitai pakeičiamo „SDS-plus“ griebtuvo išėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš ištraukdami greitai pakeičiamą „SDS-plus“ griebtuvą, būtinai ištraukite grąžtą.

Suimkite „SDS-plus“ griebtuvo keičiamąjį gaubtelį ir pasukite jį rodyklės kryptimi, kol keičiamąjį gaubtelio linija pasislinks nuo simbolio  prie simbolio . Prireikus smarkiau patraukite greitai pakeičiamą „SDS-plus“ griebtuvą rodyklės kryptimi.

► **Pav.7:** 1. Greitai pakeičiamas „SDS-plus“ griebtuvas 2. Keičiamasis gaubtelis 3. Keičiamąjį gaubtelio linija

Greitai pakeičiamo grąžto griebtuvo įdėjimas

Patikrinkite, ar greitai pakeičiamo grąžto griebtuvo linija yra ties  žyme. Suimkite greitai pakeičiamo grąžto griebtuvo keičiamąjį gaubtelį ir nustatykite liniją ties  žyme. Uždėkite greitai pakeičiamą grąžto griebtuvą ant įrankio veleno. Suimkite greitai pakeičiamo grąžto griebtuvo keičiamąjį gaubtelį ir sukite jo liniją link  žymės, kol išgirsite spragtelėjimą.

► **Pav.8:** 1. Greitai pakeičiamas grąžto griebtuvas 2. Velenas 3. Keičiamąjį gaubtelio linija 4. Keičiamasis gaubtelis

Veikimo režimo pasirinkimas

PASTABA: Nesukite veikimo režimo keitimo rankenėlės, kai įrankis įjungtas. Galite sugadinti įrankį.

PASTABA: Norėdami išvengti greito režimo keitimo mechanizmo nusidėvėjimo, pakeitę režimą visada patikrinkite, ar tiksliai nustatėte veikimo režimo keitimo rankenėlę vienoje iš trijų veikimo režimo padėčių.

Kalamasis gręžimas

Norėdami gręžti betoną, mūrą ir pan., pasukite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties simboliu . Naudokite grąžtą volframo karbido galiuku (pasirenkamas priedas).

► **Pav.9:** 1. Kalamasis gręžimas 2. Veikimo režimo keitimo svirtelė

Tik gręžimas

Norėdami gręžti medį, metalą arba plastmasę, pasukite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties simboliu . Naudokite spiralinį arba medžio grąžtą.

► **Pav.10:** 1. Tik gręžimas

Tik kalimas

Norėdami atlikti nudaužymo, grandymo arba griovimo darbus, pasukite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties  simboliu. Naudokite smailųjį kaltelį, plieninį kirstuką, grandomąjį kaltelį ir pan.

► **Pav.11:** 1. Tik kalimas

Oro anga

▲PERSPĖJIMAS: Nekiškite piršto ar kito daikto į oro angą. Kitaip galite susižaloti arba gali būti apgadintas įrankis.

Oro anga skirta pagerinti dulkių surinkimo sistemos siurbimą. Jei reikia išsamios informacijos apie tai, kaip įrengti dulkių surinkimo sistemą, žr. instrukcijas apie jos įrengimą.

► **Pav.12:** 1. Oro anga

Kablys

Pasirenkamas priedas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš pakabindami įrankį ant kablio, visada ištraukite iš jo akumuliatorių.

▲PERSPĖJIMAS: Niekada nekabinkite įrankio labai aukštai arba nedėkite ant paviršiaus, kuris gali būti nestabilus.

Kablys yra patogus, kai norite trumpam pakabinti įrankį.

Prieš pritvirtindami kablį, nuo montavimo laikiklyje esančių varžtų skylių nuimkite guminį gaubtelį. Po laikiklių įkiškite plokščiasias poveržles, tada privežkite kablį varžtais.

► **Pav.13:** 1. Guminis gaubtelis 2. Montavimo laikiklis 3. Plokščiosios poveržlės 4. Kablys 5. Varžtai

Norėdami naudoti kablį, kilstelėkite jo svirtį, kol jis spragtelėjęs užsifiksuos atviroje padėtyje.

Jeigu kablo nenaudojate, būtinai užlenkite jį atgal į fiksavimo padėtį.

► **Pav.14:** 1. Kablys 2. Atvira padėtis 3. Uždara padėtis

► **Pav.15**

Saugos dirželio (diržo) tvirtinimas prie kablio

▲PERSPĖJIMAS: Nenaudokite sugadintų kablų ir varžtų. Prieš naudojimą visada patikrinkite, ar nėra pažeidimų, įtrūkimų arba deformacijos, bei įsitikinkite, kad varžai priveržti.

▲PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad kablys tinkamai pritvirtintas varžtais.

▲PERSPĖJIMAS: Kai kabinate įrankį, nedėkite arba neišimkite jokio priedo. Jei varžtai nebus priveržti, įrankis gali nukristi.

▲PERSPĖJIMAS: Visuomet naudokite fiksavimo karabiną (atkabinamą keliais veiksmiais ir turintį varžtinį fiksatorių), o saugos dirželį (diržą) pritvirtinkite prie dvigubą kilpą sudarančios kablo dalies. Netinkamai pritvirtinus, įrankis gali iškristi iš kablo ir sužeisti žmones.

Kablys taip pat naudojamas saugos dirželiui (diržui) prijungti. Žiūrėkite, kad saugos dirželį (diržą) prijungtumėte prie dvigubą kilpą sudarančios kablo dalies.

- **Pav.16:** 1. Dvigubą kilpą sudaranti kablo dalis
2. Saugos dirželis (diržas) 3. Fiksavimo karabinas (atkabinamas keliais veiksmais ir turintis varžtinį fiksatorių)

Saugos įspėjimai apie saugos dirželio (diržo) tvirtinimą prie kablo

⚠ Saugos įspėjimai naudojant aukštai Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Nepaisant įspėjimų ir nurodymų, galima sunkiai susižeisti.

1. Kai dirbate aukštai, įrankį visada laikykite pririštą. Maksimalus saugos dirželio ilgis yra 2 m. Didžiausias leistinas saugos dirželio (diržo) kritimo aukštis neturi viršyti 2 m.
2. Naudokite tik šiam įrankio tipui tinkamus saugos dirželius, pritaikytus bent 10 kg.
3. Netvirtinkite įrankio saugos diržo prie savęs ar ant judančių dalių. Įrankio saugos diržą tvirtinkite prie tvirtos konstrukcijos, kad jis išlaikytų numesto įrankio jėgas.
4. Prieš naudojimą įsitinkinkite, kad saugos diržas yra tinkamai pritvirtintas kiekviename gale.
5. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrankį ir saugos diržą, ar nesugadinti ir tinkamai veikia (įskaitant audinį ir siūles). Jeigu sugadinti arba veikia netinkamai, nenaudokite.
6. Nevyniokite saugos diržų aplink ir neleiskite jiems liestis prie aštrių ar grubių kraštų.
7. Kitą saugos diržo galą pritvirtinkite ne darbo zonoje, kad krintantis įrankis būtų saugiai prilaikomas.
8. Pritvirtinkite saugos diržą taip, kad įrankis kritimo atveju judėtų tolyn nuo operatoriaus. Nukritę įrankiai supsis ant saugos diržo, todėl galima susižaloti arba prarasti pusiausvyrą.
9. Nenaudokite šalia judančių dalių ar veikiančių įrengimų. Jeigu nesilaikysite šio nurodymo, gali kilti sutraiškymo ar įsipainiojimo pavojus.
10. Neneškite įrankio, paėmę už tvirtinimo įtaiso arba saugos diržo.
11. Įrankį iš vienos rankos į kitą perimkite tik tada, kai galite tinkamai išlaikyti pusiausvyrą.
12. Netvirtinkite saugos diržų prie įrankio taip, kad jungikliai ar gaiduko užraktas (jei tiekiamas) negalėtų tinkamai veikti.
13. Stenkitės nesusipainioti saugos diržuose.
14. Saugos diržą laikykite kuo toliau nuo įrankio gręžimo vietos.
15. Naudokite fiksavimo karabiną (atkabinamą keliais veiksmais ir turintį varžtinį fiksatorių). Nenaudokite vienu veiksmu užkabinamų spyruoklinių karabinų.
16. Jeigu įrankis nukrenta, jį reikia pažymėti ir nebenaudoti; jį taip pat turi patikrinti „Makita“ gamykla ar įgaliotasis priežiūros centras.

Apsaugos nuo netyčinio įjungimo funkcija

Jei dedant akumulatoriaus kasetę bus spaudžiamas gaidukas, įrankis nepasileis. Jei norite įjungti įrankį, atleiskite gaiduką ir paspauskite vėl.

Sukimo momento ribotuvus

PASTABA: Suveikus sukimo momento ribotuvui, nedelsdami išjunkite įrankį. Šitaip apsaugosite įrankį ir jis nesusidėvės anksčiau laiko.

PASTABA: Tokie antgaliai, kaip pjūklai skylėms prapjauti, kurie gali būti lengvai sužnybti arba įstrigti skylėje, netinka naudoti su šiuo įrankiu. Jie netinka dėl to, kad jiems įstrigus, per dažnai įsijungs sukimo momento ribotuvus.

Sukimo momento ribotuvus suveiks pasiekus tam tikrą sukimo momento lygį. Variklis bus atjungtas nuo išvesties veleno. Taip atsitikus, grąžtas liausis sukęsis.

Elektroninė funkcija

Prietaise yra elektroninė funkcija paprastam naudojimui.

- Elektrinis stabdiklis
Šiame įrankyje įrengtas elektrinis stabdiklis. Jeigu atleidus gaiduką įrankis nuolat greitai nesustoja veikti, nugabenkite įrankį į „Makita“ priežiūros centrą techninei apžiūrai atlikti.
- Nuolatinis greičio reguliavimas
Greičio kontrolės funkcija užtikrina pastovų sukimosi greitį, nepriklausomai nuo apkrovos.
- Aktyvaus grįžtamojo ryšio aptikimo technologija
Jei dirbant įrankis sukamas iš anksto nustatytu greičiu, riešui tenkančiai įtampai sumažinti variklis priverstinai sustabdomas.

PASTABA: Ši funkcija neveikia, jei sukančiam įrankiui greitis nepasiekia iš anksto nustatyto greičio.

PASTABA: Jei nudaužymo, grandymo arba griovimo darbų metu antgalis sukamas iš anksto nustatytu greičiu, variklis priverstinai sustabdomas. Šiuo atveju atleiskite gaiduką ir vėl jį nuspauskite įrankiui paleisti iš naujo.

SURINKIMAS

⚠ **PERSPĖJIMAS:** Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumulatorių kasetė – nuimta.

Šoninė rankena (papildoma rankena)

⚠ **PERSPĖJIMAS:** Visada naudokitės šonine rankena, kad užtikrintumėte darbo saugą.

⚠ **PERSPĖJIMAS:** Pritvirtinę arba paregulavę šoninę rankeną, įsitinkinkite, kad ji gerai pritvirtinta, t. y. jos laikiančiosios iškyšos iki galo įkištos į pavaro korpuso padėties nustatymo įdubas.

Norėdami įdėti šoninę rankeną, atlikite toliau pateiktus veiksmus.

1. Atsukite šoninės rankenos sparnuotąją veržlę. Tada uždėkite šoninę rankeną ant pavaros korpuso vamzdžio kaklelio.

► **Pav.17:** 1. Šoninė rankena 2. Varžtas paplatinta galvute 3. Pavaros korpuso vamzdžio kaklelis 4. Laikančioji iškyša 5. Padėties nustatymo įdubos

Tvirtinimo žiedą galima padidinti sparnuotąją veržlę paspaudus žemyn, kad žiedas lengvai ir gerai prisitvirtintų prie pavaros korpuso vamzdžio kaklelio.

► **Pav.18:** 1. Sparnuotoji veržlė 2. Tvirtinimo žiedas

2. Priveržkite sparnuotąją veržlę, kad užfiksuotumėte rankeną reikiamu kampu.

Grąžto įdėjimas ir išėmimas

Tepalas

Nuvalykite įkištą grąžto galvutę ir sutepkite prieš įdėdami grąžtą.

Sutepkite įkištą grąžto galvutę nedideliu kiekiu tepalo (maždaug 0,5–1 g).

Taip sutepus galvutę, prietaisas veiks ilgiau ir geriau.

► **Pav.19:** 1. Grąžto galvutė 2. Tepalas

Grąžto jungiamąjį galą įkiškite į griebtuvą; tada kiškite jį gilyn į kumštelinį griebtuvą, tuo pat metu ranka sukdami grąžtą, kad jo jungiamasis galas gerai įsitvirtintų griebtuvo angoje.

Įdėję grąžtą jį trukteliųkite ir įsitikinkite, kad jis gerai laikosi savo vietoje.

► **Pav.20:** 1. Grąžtas 2. Griebtuvas

Norėdami ištraukti grąžtą, kumštelinį griebtuvą iki galo atitraukite žemyn ir ištraukite grąžtą.

► **Pav.21:** 1. Grąžtas 2. Kumštelinio griebtuvo gaubtas

Kalto kampas (nudaužymo, grandymo arba griovimo darbams)

Kaltą galima užtvirtinti, pakreipus jį norimu kampu.

Norėdami pakeisti kalto įtaisymo kampą, pasukite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties O simboliu. Pasukite kaltą norimu kampu.

► **Pav.22:** 1. Veikimo režimo keitimo svirtelė

Pasukite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties T simboliu. Tuomet trupuči pasukdami kaltą, patikrinkite, ar jis įdėtas tvirtai.

Gylio ribotuvas

Gylio ribotuvą patogiu naudoti gręžiant vienodo gylio skyles.

Laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką, tada įkiškite gylio ribotuvą į šešiakampę skylę. Įsitikinkite, kad dantytoji gylio ribotuvo pusė atsuktą į žymą.

► **Pav.23:** 1. Gylio ribotuvas 2. Fiksavimo mygtukas 3. Žymėjimas 4. Dantytą pusę

Pareguliuokite gylio ribotuvą norimam gyliui, laikydami nuspaudę fiksavimo mygtuką ir traukdami arba stumdami gylio ribotuvą. Pareguliuavę, atleiskite fiksavimo mygtuką, kad gylio ribotuvas būtų užfiksuotas.

PASTABA: Kai tvirtinate, užtikrinkite, kad gylio ribotuvas neliestų įrankio pagrindinio korpuso.

Dulkių rinktuvas

Pasirenkamasis priedas

Dulkių rinktuvas skirtas tam, kad dulks nekristų ant įrenginio ir jūsų, kai dirbate grąžtą išklėję virš galvos. Prie galvutės pritvirtinkite dulkių rinktuvą. Toliau nurodyti galvutės, prie kurių galima pritvirtinti dulkių rinktuvą, dydžiai.

Modelis	Galvutės skersmuo
Dulkių rinktuvas 5	6–14,5 mm
Dulkių rinktuvas 9	12–16 mm

► **Pav.24:** 1. Dulkių rinktuvas

Dulkių rinktuvo komplektas

Pasirenkamasis priedas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš uždėdami arba nuimdami dulkių rinktuvo komplektą, išimkite grąžtą iš įrankio.

Montavimas

Modeliui HR008G

1. Prijunkite tarpiklį prie dulkių rinktuvo komplekto tvirtinimo įtaiso, sulygiuodami tvirtinimo įtaiso simbolį $\triangle$ su vienu iš griovelų tarpiklyje.

► **Pav.25:** 1. Tarpiklis 2. Dulkių rinktuvo komplektas 3. Tvirtinimo įtaisas 4. $\triangle$ žymė 5. Griovelis

2. Uždėkite dulkių rinktuvo komplektą su tarpikliu ant pavaros korpuso vamzdžio kaklelio taip, kad ant dulkių rinktuvo esantis simbolis $\triangle$ būtų sulyguotas su grioveliais ant vamzdžio. Tada, laikydami dulkių rinktuvo komplekto tvirtinimo įtaisą, užmaukite jį ant vamzdžio ir pritvirtinkite.

► **Pav.26:** 1. Dulkių rinktuvo komplektas 2. Tvirtinimo įtaisas 3. Tarpiklis 4. Simbolis $\triangle$ 5. Griovelis

Modeliui HR009G

Uždėkite dulkių rinktuvo komplektą ant pavaros korpuso vamzdžio kaklelio taip, kad ant dulkių rinktuvo komplekto esantis simbolis $\triangle$ būtų sulyguotas su grioveliais ant vamzdžio. Tada, laikydami dulkių rinktuvo komplekto tvirtinimo įtaisą, užmaukite jį ant vamzdžio ir pritvirtinkite.

► **Pav.27:** 1. Dulkių rinktuvo komplektas 2. Tvirtinimo įtaisas 3. $\triangle$ žymė 4. Griovelis

PASTABA: Jeigu prie dulkių rinktuvo komplekto prijungsite dulkių siurbį, prieš jungdami, nuimkite dulkių dangtelį.

► **Pav.28:** 1. Dulkių dangtelis

Nuėmimas

1. Norėdami ištraukti grąžtą, iki galo stumkite kumštelinio griebtuvo gaubtą žemyn.

► **Pav.29:** 1. Antgalis 2. Kumštelinio griebtuvo gaubtas

2. Laikykitė dulkių rinktuvo komplekto tvirtinimo įtaisą ir nuimkite jį nuo įrankio.

► **Pav.30:** 1. Tvirtinimo įtaisas

PASTABA: Jeigu nuo dulkių rinktuvo komplekto nusiėmė dangtelis, vėl jį uždėkite.

1. Nuimkite gofruotąsias dalis nuo dulkių rinktuvo komplekto tvirtinimo įtaiso.

► **Pav.31:** 1. Gofruotosios dalys 2. Tvirtinimo įtaisas

2. Vėl uždėkite dangtelį spausdintine puse nukreipta aukštyn.

► **Pav.32:** 1. Dangtelis 2. Spausdintinė pusė
3. Grioveliai 4. Viršutinės angos briaunos
5. Tvirtinimo įtaisas

3. Žiūrėkite, kad grioveliai aplink dangtelį gerai priglustų prie tvirtinimo įtaiso viršutinės angos briaunų.

► **Pav.33**

DULKIŲ SURINKIMO SISTEMA

Pasirenkamasis priedas

Dulkių surinkimo sistema yra skirta dulkėms efektyviai rinkti, atliekant betono gręžimo darbus.

► **Pav.34:** 1. Dulkių surinkimo sistema

⚠ PERSPĖJIMAS: Dulkių surinkimo sistema skirta naudoti tik gręžiant betoną. Nenaudokite dulkių surinkimo sistemos, gręždami metalą arba medieną.

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai įrankį naudojate kartu su dulkių surinkimo sistema, būtinai prie dulkių surinkimo sistemos pritvirtinkite filtrą, kuris apsaugos, kad neįkvėptumėte dulkių.

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami dulkių surinkimo sistemą, patikrinkite, ar filtras nesugadintas. Nesilaikant šių nurodymų, kyla pavojus įkvėpti dulkių.

⚠ PERSPĖJIMAS: Dulkių surinkimo sistema surenka didelių greičiu susidarancias dulkes, tačiau gali būti surinktos ne visos dulkės.

PASTABA: Nenaudokite dulkių surinkimo sistemos gręždami deimantiniu šerdimiu grąžtu arba kaldami.

PASTABA: Nenaudokite dulkių surinkimo sistemos dirbdami su metalu ar mediena. Dulkių surinkimo sistema skirta naudoti tik dirbant su betonu.

PASTABA: Nenaudokite dulkių surinkimo sistemos gręždami drėgną betoną arba nenaudokite jos drėgnoje vietoje. Nesilaikant šių nurodymų, kyla įrankio sugadinimo pavojus.

Montavimas

PASTABA: Prieš įrengdami dulkių surinkimo sistemą, nuvalykite įrankio ir dulkių surinkimo sistemos jungiamąsias dalis. Dėl ant jungiamųjų dalių esančių pašalinių medžiagų gali būti sunku įrengti dulkių surinkimo sistemą. Jei oro angoje liks dulkių, jos pateks į įrankį ir užblokuos oro srautą arba apgadinys įrankį.

Užkabinkite dulkių surinkimo sistemos kabliukus ant kišenių, esančių įrankio priekyje, apačioje. Pakelkite antgalį, kad spragtelėjimu užfiksuotumėte dulkių surinkimo sistemą, ir įrankio oro anga sutaptų su dulkių surinkimo sistemos siurbimo oro anga.

► **Pav.35:** 1. Kabliukai 2. Dulkių surinkimo sistema 3. Kišenės 4. Antgalis 5. Oro anga 6. Siurbimo oro anga

Nuėmimas

Laikykitė nuspaudę dulkių surinkimo sistemos atlaisvinimo mygtuką, tada nuleiskite antgalį, kad atleistumėte viršutinę dulkių surinkimo sistemos dalį. Atkabinkite apatinę dulkių surinkimo sistemos dalį nuo įrankio.

► **Pav.36:** 1. Dulkių surinkimo sistema 2. Antgalis 3. Atlaisvinimo mygtukas

Dulkių surinkimo sistemos antgalio padėties nustatymas

⚠ PERSPĖJIMAS: Paspausdami kreiptuvo reguliavimo mygtuką ir atlaisvindami antgalį, nenukreipkite antgalio į save ar kitus žmones.

Išstumkite ir ištraukite antgalio kreiptuvą spausdami kreiptuvo reguliavimo mygtuką, tada mygtuką atleiskite tiksliai toje vietoje, kur grąžtas yra už priekinio antgalio paviršiaus.

► **Pav.37:** 1. Kreiptuvas 2. Kreiptuvo reguliavimo mygtukas 3. Grąžto galiukas 4. Antgalio priekinis paviršius

Gręžimo gylio reguliavimas

Gręžimo gylį galima reguliuoti keičiant atstumą tarp gylio reguliavimo mygtuko ir antgalio kreiptuvo atraminio peties. Laikykitė nuspaudę gylio reguliavimo mygtuką, tada nuslinkite jį į savo pageidaujamą padėtį.

► **Pav.38:** 1. Gylio reguliavimo mygtukas 2. Antgalio kreiptuvas 3. Antgalio kreiptuvo atraminis petys 4. Gręžimo gylis

Dulkių iš filtro pašalinimas

⚠ PERSPĖJIMAS: Nesukite ant dulkių rinktuvo esančio ratuko, kai dulkių rinktuvas nuimamas nuo dulkių surinkimo sistemos. Taip darant galima įkvėpti dulkių.

⚠ PERSPĖJIMAS: Visada išjunkite įrankį, kai sukate ant dulkių rinktuvo esantį ratuką. Pasukus ratuką veikiant įrankiui, įrankis gali tapti nevaldomas.

Pašalinant dulkes iš dulkių rinktuve esančio filtro galima palaikyti siurbimo našumą ir sumažinti kartų, kuriuos reikės pašalinti dulkes, skaičių. Kaskart susirinkus 50 000 mm³ dulkių ar kai jaučiate, kad siurbimo našumas suprastėjo, pasukite ant dulkių rinktuvo esantį ratuką tris kartus.

PASTABA: 50 000 mm³ dulkių atitinka 10 išgręžtų 10 mm skersmens ir 65 mm gylio skylių.

► **Pav.39:** 1. Dulkių rinktuvas 2. Ratukas

Dulkių išmetimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

▲PERSPĖJIMAS: Išmesdami dulkes būtinai naudokite nuo dulkių apsaugančią kaukę.

▲PERSPĖJIMAS: Prieš pripildant dulkių rinktuvui, jį reguliariai ištuštinkite. To nepadarius, gali sumažėti dulkių surinkimo našumas ir galima įkvėpti dulkių.

▲PERSPĖJIMAS: Dulkių surinkimo našumas sumažėja, jei užsikemša dulkių rinktuve esantis filtras. Pakeiskite filtrą nauju, kai dulkių rinktuvą užspildo maždaug 200 kartų (orientyras). Nesilaikant šių nurodymų, kyla pavojus įkvėpti dulkių.

1. Spausdami ant dulkių rinktuvo esančią užrakto svirtį, nuimkite dulkių rinktuvą.

► **Pav.40:** 1. Užrakto svirtis

2. Kilstelėkite fiksavimo auselę išorėn ir atidarykite dulkių rinktuvo dangtį.

► **Pav.41:** 1. Dulkių rinktuvo dangtis 2. Fiksavimo auselė

3. Pašalinkite dulkes, tada išvalykite filtrą.

► **Pav.42**

PASTABA: Valydami filtrą, kad pašalintumėte dulkes, filtro korpusą švelniai patapšnokite ranka. Netapšnokite tiesiai per filtrą; filtro nelieskite šepetiu ar panašiu daiktu, taip pat į filtrą nepūskite suslėgto oro. Taip darydami, galite sugadinti filtrą.

Dulkių rinktuvo filtro pakeitimas

1. Spausdami ant dulkių rinktuvo esančią užrakto svirtį, nuimkite dulkių rinktuvą.

► **Pav.43:** 1. Užrakto svirtis

2. Kilstelėkite fiksavimo auselę išorėn ir atidarykite dulkių rinktuvo filtro dangtį.

► **Pav.44:** 1. Filtro dangtelis 2. Fiksavimo auselė

3. Išimkite filtrą iš filtro dėklo.

► **Pav.45:** 1. Filtras 2. Filtro dėklas

4. Prityvinkite naują filtrą prie filtro dėklo, tada pritvirtinkite filtro dangtelį.

5. Uždarykite dulkių rinktuvo dangtį, tada dulkių rinktuvą pritvirtinkite prie dulkių surinkimo sistemos.

Sandarinimo dangtelio pakeitimas

Pažeistas arba susidėvėjęs sandarinimo dangtelis gali neigiamai paveikti dulkių surinkimo našumą. Prireikus pakeiskite sandarinimo dangtelį nauju, sulygiuodami jo kreiptuvo iškyšą su kreiptuvo įranta antgalio galvutėje.

► **Pav.46:** 1. Sandarinimo dangtelis 2. Kreiptuvo iškyša 3. Antgalio galvutė 4. Kreiptuvo įranta

Sandėliavimas

PASTABA: Kai antgalio kreiptuvą nenaudojamas tam tikrą laikotarpį, jį reikia paiginti maždaug iki 100 mm iš jo visiško sutrumpinimo padėties. To nepadarius galima sugadinti antgalio kreiptuvą įrengtą angos žarną.

► **Pav.47:** 1. Kreiptuvo reguliavimo mygtukas 2. Apie 100 mm

NAUDOJIMAS

▲PERSPĖJIMAS: Darbo metu visada tvirtai laikykite įrankį už šoninės (papildoma rankena) ir pagrindinės rankenų.

▲PERSPĖJIMAS: Prieš darbą visada įtvirtinkite ruošinį.

▲PERSPĖJIMAS: Netraukite įrankio jėga, net tada, kai grąžtas užstringa. Nesuvaldžius įrankio, galima susižeisti.

PASTABA: Prieš naudodami dulkių surinkimo sistemą su įrankiu, perskaitykite skyrį apie šią sistemą.

PASTABA: Jeigu akumuliatoriaus kasetė yra žemos temperatūros, gali būti nepasiekta visa įrankio galia. Šiuo atveju sušildykite akumuliatoriaus kasetę, naudodami įrankį be apkrovos, kad pasiektumėte visą įrankio galią.

► **Pav.48**

Smūginis gręžimas

▲PERSPĖJIMAS: Įrankį / grąžto galvutę veikia didelė ir staigi sukamoji jėga, kai gręžiama skylė ir ji prisipildo nuolaužų ir dalelių arba kai įrankis / grąžto galvutė atsitrenkia į betone esančią armatūrą. Darbo metu visada tvirtai laikykite įrankį už šoninės (papildoma rankena) ir pagrindinės rankenų. Kitaip galite prarasti įrankio valdymą ir susižeisti.

Nustatykite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties  simboliu. Nustatykite grąžtą į norimą vietą ties skylių ir paspauskite gaiduką. Nespauskite įrankio jėga. Geriausių rezultatų pasiekama spaudžiant nestipriai. Laikykite įrankį šioje padėtyje ir saugokite, kad nenuslystų nuo skylės. Nespauskite stipriau, kai skylė prisipildo nuolaužų ir dalelių. Vietoj to leiskite įrankiui šiek tiek paveikti tuščiąja eiga, tada iš dalies ištraukite grąžto galvutę iš skylės. Pakartojus tai keletą kartų, skylė bus išvalyta ir bus galima toliau gręžti.

PASTABA: Kai įrankis veikia be apkrovos, besisukantis grąžtas gali išscentuoti. Darbo metu įrankis automatiškai pats susicentruoja. Tai neįtakoja gręžimo tikslumo.

Skėlimas/ nuodegų šalinimas / ardymas

Nustatykite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties simboliui.

Įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis. Įrankį sukite ir nestipriai spauskite, kad jis nevaldomai nešokinėtų. Spaudžiant stipriai, darbo efektyvumas nepagerės.

► Pav.49

Gręžimas į medį arba metalą

▲PERSPĖJIMAS: Laikykite įrankį tvirtai ir atsargiai žiūrėkite, kada grąžto galvutė pradės gręžti ruošinį. Įrankį / grąžto galvutę veikia didelė sukamoji jėga, kai gręžiama skylė.

▲PERSPĖJIMAS: Įstrigusią grąžto galvutę galima ištraukti tiesiog atbulinės eigos jungiklį nustatant į atbulinės eigos padėtį. Tačiau įrankis gali grubiai judėti atgal, jei tvirtai nelaikysite įrankio.

▲PERSPĖJIMAS: Visada pritvirtinkite apdirbamus gaminius spaustuose arba panašiose prietaisose.

PASTABA: Jeigu ant įrenginio sumontuotas grąžto kumštelinis griebtuvas, nenaudokite „gręžimo ir kalimo“ režimo. Galite sugadinti grąžto kumštelinį griebtuvą.

Be to, apverčiant įrankį, grąžto griebtuvas nukris.

PASTABA: Per didelis įrankio spaudimas nepageitins gręžimo. Iš tikrųjų dėl tokio spaudimo gali būti pažeista grąžto galvutė, pablogėti įrankio darbas ir sutrumpėti jo eksploatavimo trukmė.

Nustatykite veikimo režimo keitimo rankenėlę ties žyme.

Modeliui HR008G

Pasirenkamasis priedas

Pritvirtinkite griebtuvo suderintuvą prie berakčio grąžto kumštelinio griebtuvo, kuriame galima įsukti 1/2"–20 dydžio varžta, tada juos sumontuokite įrankyje. Smulkesnės informacijos apie tai, kaip uždėti suderintuvą ant kumštelinio griebtuvo, žr. grąžto montavimo instrukcijas.

- Pav.50: 1. Berakčio grąžto kumštelinis griebtuvas
2. Griebtuvo suderintuvas

Modeliui HR009G

Naudokite standartinį greitai pakeičiamą grąžto griebtuvą. Išsamios informacijos apie tai, kaip įrengti greitai pakeičiamą grąžto griebtuvą, rasite instrukcijose apie greitai pakeičiamo „SDS-plus“ griebtuvo pakeitimą. Laikykite žiedą ir pasukite įvorę prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte griebtuvo žiotis. Iki galo įkiškite grąžtą į griebtuvą. Tvirtai laikykite žiedą ir sukite įvorę prieš laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte griebtuvą.

- Pav.51: 1. Įvorė 2. Žiedas

Jei norite išimti grąžtą, laikykite žiedą ir pasukite įvorę prieš laikrodžio rodyklę.

Gręžimas deimantiniu šerdiniu grąžtu

PASTABA: Jeigu atliekant darbus deimantiniais šerdiniais grąžtais nustatytas „gręžimo ir kalimo“ režimas, gali būti sugadintas deimantinis šerdinis grąžtas.

Gręždami deimantiniais grąžtais, darbinio režimo rankenėlę visuomet nustatykite į padėtį, kad būtų atliekamas „tik sukimosi“ veiksmas.

Išpūtimo kriaušė

Pasirenkamasis priedas

Išgręžę skylę naudokite išpūtimo kriaušę dulkėms iš skylės išvalyti.

- Pav.52

Dulkių rinktuvo komplekto naudojimas

Pasirenkamasis priedas

Kai naudojate įrankį, pritvirtinkite dulkių rinktuvo komplektą prie lubų.

- Pav.53

PASTABA: Nenaudokite dulkių rinktuvo komplekto, gręždami metalą arba panašią medžiagą. Dėl mažų metalo dulkių ar kitų dalelių išskiriamos karščio dulkių rinktuvo komplektas gali būti sugadintas.

PASTABA: Nedėkite ir neišimkite dulkių rinktuvo komplekto, kai grąžtas yra įdėtas į įrankį. Dulkių rinktuvo komplektas gali būti sugadintas, ir dulkės gali pasklisti.

BELaidžio AKTYVINIMO FUNKCIJA

Ką galima padaryti su belaidžio aktyvinimo funkcija?

Belaidžio aktyvinimo funkcija leidžia dirbti švariai ir patogiai. Pridėta vakuuminį valymo įrenginį prijungę prie įrankio, galite automatiškai jį paleisti įjungdami įrankį.

- Pav.54

Norėdami naudoti belaidžio aktyvinimo funkciją, pasiruškite šiuos daiktus:

- belaidį bloką (papildomas priedas);
- vakuuminį valymo įrenginį, kuris palaiko belaidžio aktyvinimo funkciją.

Toliau pateikiama belaidžio aktyvinimo funkcijos nustatymo apžvalga. Kiekvienoje dalyje rasite detales procedūras.

1. Belaidžio bloko įdėjimas
2. Įrankio nustatymas vakuuminiame valymo įrenginyje
3. Belaidžio aktyvinimo funkcijos paleidimas

Belaidžio bloko įdėjimas

Pasirenkamas priedas

⚠ PERSPĖJIMAS: Įdėdami belaidį bloką, padėkite jį ant stabilios plokščios paviršiaus.

PASTABA: Prieš įdėdami belaidį bloką, nuo įrankio nuvalykite dulkes ir purvą. Patekusios į belaidžio bloko angą, dulės arba purvas gali sukelti gedimą.

PASTABA: Norėdami išvengti gedimo, kurį gali sukelti statinis elektros krūvis, prieš paimdami belaidį bloką palieskite medžiagą, per kurią išeina statinis elektros krūvis, pavyzdžiui, metalinę įrankio dalį.

PASTABA: Įdėdami belaidį bloką, visada įsitinkinkite, kad dedate reikiama kryptimi ir kad dangtelis iki galo uždarytas.

1. Atidarykite įrankio dangtelį, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.55:** 1. Dangtelis

2. Įdėkite belaidį bloką į angą ir uždarykite dangtelį. Įdėdami belaidį bloką, iškyšas sulgygiuokite su angos išėmimu.

► **Pav.56:** 1. Belaidis blokas 2. Iškyša 3. Dangtelis 4. Išėma

Norėdami išimti belaidį bloką, lėtai atidarykite dangtelį. Traukiant dangtelį, jo galinėje pusėje esantys kablukai iškels belaidį bloką.

► **Pav.57:** 1. Belaidis blokas 2. Kablukas 3. Dangtelis
Išėmę belaidį bloką laikykite pridėtame dėkle arba nuo statinio krūvio apsaugotoje taroje.

PASTABA: Išimdami belaidį bloką visada naudokitės galinėje dangtelio pusėje esančiais kablukais. Jei kablukai nepagauna belaidžio bloko, iki galo uždarykite dangtelį ir vėl lėtai jį atidarykite.

Įrankio nustatymas vakuuminiame valymo įrenginyje

PASTABA: Įrankiui nustatyti reikalingas „Makita“ vakuuminis valymo įrenginys, palaikantis belaidžio aktyvinimo funkciją.

PASTABA: Prieš pradėdami nustatyti įrankį, įdėkite jį į belaidį bloką.

PASTABA: Nustatydami įrankį, netraukite gaiduko ir neįjunkite vakuuminio valymo įrenginio maitinimo.

PASTABA: Taip pat žr. vakuuminio valymo įrenginio naudojimo instrukciją.

Jei norite aktyvinti vakuuminį valymo įrenginį įrankio jungikliu, prieš tai nustatykite įrankį.

1. Įdėkite akumuliatorius į vakuuminį valymo įrenginį ir įrankį.

2. Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.

► **Pav.58:** 1. Parengties jungiklis

3. 3 sekundes spauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant vakuuminio valymo įrenginio, kol belaidžio aktyvinimo lemputė ims mirksėti žaliai. Tada tokiu pat būdu paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio.

► **Pav.59:** 1. Belaidžio aktyvinimo mygtukas
2. Belaidžio aktyvinimo lemputė

Jei vakuuminis valymo įrenginys ir įrankis sėkmingai susieti, belaidžio aktyvinimo lemputės 2 sekundes švies žaliai ir ims mirksėti mėlynai.

PASTABA: Belaidžio aktyvinimo lemputės nustoja mirksėti žaliai po 20 sekundžių. Kai mirksi valymo įrenginio belaidžio aktyvinimo lemputė, paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio. Jei belaidžio aktyvinimo lemputė nemirksi žaliai, trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ir vėl palaikykite jį nuspaudę.

PASTABA: Jei norite nustatyti du ar daugiau įrankių viename vakuuminiame valymo įrenginyje, nustatykite juos po vieną.

Belaidžio aktyvinimo funkcijos paleidimas

PASTABA: Prieš belaidį aktyvinimą nustatykite įrankį vakuuminiame valymo įrenginyje.

PASTABA: Taip pat žr. vakuuminio valymo įrenginio naudojimo instrukciją.

Nustačius įrankį vakuuminiame valymo įrenginyje, jis automatiškai įsijungs įjungus įrankį.

1. Įdėkite belaidį bloką į įrankį.

2. Sujunkite vakuuminio valymo įrenginio žarną su įrankiu.

► **Pav.60**

3. Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.

► **Pav.61:** 1. Parengties jungiklis

4. Trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio. Belaidžio aktyvinimo lemputė mirksės mėlynai.

► **Pav.62:** 1. Belaidžio aktyvinimo mygtukas
2. Belaidžio aktyvinimo lemputė

5. Įjunkite įrankį. Patikrinkite, ar su įrankiu kartu veikia ir vakuuminis valymo įrenginys.

Norėdami sustabdyti belaidį vakuuminio valymo įrenginio aktyvinimą, paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio.

PASTABA: Nenaudojant 2 valandas, belaidžio aktyvinimo lemputė ant įrankio nustos mirksėti mėlynai. Šiuo atveju parengties jungiklį ant vakuuminio valymo įrenginio nustatykite ties „AUTO“ ir vėl paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio.

PASTABA: Vakuuminis valymo įrenginys ima veikti ir sustoja šiek tiek uždelęs. Praeina šiek tiek laiko, kol vakuuminis valymo įrenginys nustato, kad buvo panaudotas įrankio jungiklis.

PASTABA: Belaidžio bloko perdavimo atstumas gali skirtis priklausomai nuo vietos ir aplinkybių.

PASTABA: Kai viename vakuuminiame valymo įrenginyje užregistruoti du ar daugiau įrankių, vakuuminis valymo įrenginys gali imti veikti net ir neįjungus įrankio, nes kitas naudotojas naudoja belaidžio aktyvavimo funkciją.

Belaidžio aktyvinimo lemputės būsenos aprašymas

► Pav.63: 1. Belaidžio aktyvinimo lemputė

Belaidžio aktyvinimo lemputė rodo belaidžio aktyvinimo funkcijos būseną. Lemputės būsenos reikšmės pateiktos tolesnėje lentelėje.

Būsena	Belaidžio aktyvinimo lemputė				Aprašymas
	Spalva	 Šviečia	 Mirksi	Trukmė	
Parengtis	Mėlyna			2 valandos	Galimas belaidis vakuuminio valymo įrenginio aktyvinimas. Nenaudojant 2 valandas lemputė automatiškai užges.
				Kai įrankis yra naudojamas.	Galimas belaidis vakuuminio valymo įrenginio aktyvinimas ir įrankis yra naudojamas.
Įrankio nustatymas	Žalia			20 sekundžių	Pasirengęs nustatyti įrankį. Laukiama, kol įrankis bus nustatytas vakuuminiame valymo įrenginyje.
				2 sekundės	Įrankis nustatytas. Belaidžio aktyvinimo lemputė ims mirksėti mėlynai.
Įrankio nustatymo atšaukimas	Raudona			20 sekundžių	Pasiruošęs atšaukti įrankio nustatymą. Laukiama, kol įrankio nustatymas bus atšauktas vakuuminiame valymo įrenginyje.
				2 sekundės	Įrankio nustatymas atšauktas. Belaidžio aktyvinimo lemputė ims mirksėti mėlynai.
Kita	Raudona			3 sekundės	Belaidis blokas yra maitinamas ir ima veikti belaidžio aktyvinimo funkcija.
	Nešviečia	-		-	Belaidis vakuuminio valymo įrenginio aktyvinimas sustabdytas.

Įrankio nustatymo vakuuminiame valymo įrenginyje atšaukimas

Norėdami atšaukti įrankio nustatymą vakuuminiame valymo įrenginyje, atlikite šią procedūrą.

1. Įdėkite akumuliatorius į vakuuminį valymo įrenginį ir įrankį.

2. Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.

► Pav.64: 1. Parengties jungiklis

3. 6 sekundes spauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant vakuuminio valymo įrenginio. Belaidžio aktyvinimo lemputė mirksi žaliai ir tampa raudona. Paskui tokiu pat būdu paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio.

► Pav.65: 1. Belaidžio aktyvinimo mygtukas

2. Belaidžio aktyvinimo lemputė

Jei atšaukti pavyko, belaidžio aktyvinimo lemputės 2 sekundes švies raudonai ir ims mirksėti mėlynai.

PASTABA: Belaidžio aktyvinimo lemputės nustoja mirksėti raudonai po 20 sekundžių. Kai mirksi valymo įrenginio belaidžio aktyvinimo lemputė, paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio. Jei belaidžio aktyvinimo lemputė nemirksi raudonai, trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ir vėl palaikykite jį nuspaudę.

Belaidžio aktyvinimo funkcijos trikčių šalinimas

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Belaidžio aktyvinimo lemputė nešviečia arba nemirksi.	Belaidis blokas neįdėtas į įrankį. Belaidis blokas netinkamai įdėtas į įrankį.	Taisyklingai įdėkite belaidį bloką.
	Belaidžio bloko kontaktas ir (arba) anga yra purvini.	Švelniai nuvalykite dulkes ir purvą nuo belaidžio bloko kontakto ir išvalykite angą.
	Belaidžio aktyvinimo mygtukas ant įrankio nebuvo paspaustas.	Trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ant įrankio.
	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklis nenustatytas ties „AUTO“.	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.
	Nėra maitinimo	Prijunkite įrankio ir vakuuminio valymo įrenginio maitinimą.
Nepavyksta nustatyti įrankio / atšaukti jo nustatymo.	Belaidis blokas neįdėtas į įrankį. Belaidis blokas netinkamai įdėtas į įrankį.	Taisyklingai įdėkite belaidį bloką.
	Belaidžio bloko kontaktas ir (arba) anga yra purvini.	Švelniai nuvalykite dulkes ir purvą nuo belaidžio bloko kontakto ir išvalykite angą.
	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklis nenustatytas ties „AUTO“.	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.
	Nėra maitinimo	Prijunkite įrankio ir vakuuminio valymo įrenginio maitinimą.
	Netinkamai atlikta procedūra	Trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ir iš naujo atlikite įrankio nustatymo / atšaukimo procedūras.
	Įrankis ir vakuuminis valymo įrenginys yra toli vienas nuo kito (už perdavimo diapazono ribų).	Padėkite įrankį ir vakuuminį valymo įrenginį arčiau vienas kito. Didžiausias perdavimo atstumas yra maždaug 10 m, bet jis gali skirtis pagal aplinkybes.
	Prieš baigiant įrankio registravimą / atšaukimą: - įjungiamas įrankio jungiklis arba - paspaudžiamas vakuuminio valymo įrenginio maitinimo mygtukas.	Trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ir iš naujo atlikite įrankio nustatymo / atšaukimo procedūras.
	Neatliktos įrankio nustatymo procedūros įrankyje arba vakuuminiame valymo įrenginyje.	Tuo pačiu metu atlikite įrankio nustatymo procedūras įrankyje ir vakuuminiame valymo įrenginyje.
	Kitų prietaisų, generuojančių didelio intensyvumo radijo bangas, keliama radijo bangų trikdžiai.	Patraukite įrankį ir vakuuminį valymo įrenginį toliau nuo tokių prietaisų kaip belaidžio ryšio įrenginiai ir mikrobangų krosnelės.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Vakuuminis valymo įrenginys neveikia jungus įrankio jungiklį.	Belaidis blokas neįdėtas į įrankį. Belaidis blokas netinkamai įdėtas į įrankį.	Taisyklingai įdėkite belaidį bloką.
	Belaidžio bloko kontaktas ir (arba) anga yra purvini.	Švelniai nuvalykite dulkes ir purvą nuo belaidžio bloko kontakto ir išvalykite angą.
	Belaidžio aktyvinimo mygtukas ant įrankio nebuvo paspaustas.	Trumpai paspauskite belaidžio aktyvinimo mygtuką ir patikrinkite, ar belaidžio aktyvinimo lemputė mirksi mėlynai.
	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklis nenustatytas ties „AUTO“.	Vakuuminio valymo įrenginio parengties jungiklį nustatykite ties „AUTO“.
	Vakuuiniame valymo įrenginyje yra nustatyta daugiau kaip 10 įrankių.	Iš naujo nustatykite įrankį. Jei vakuuiniame valymo įrenginyje nustatyta daugiau kaip 10 įrankių, anksčiausiai nustatytas įrankis bus automatiškai atšauktas.
	Vakuuminis valymo įrenginys ištrynė visus įrankių nustatymus.	Iš naujo nustatykite įrankį.
	Nėra maitinimo	Prįjunkite įrankio ir vakuuminio valymo įrenginio maitinimą.
	Įrankis ir vakuuminis valymo įrenginys yra toli vienas nuo kito (už perdavimo diapazono ribų).	Padėkite įrankį ir vakuuminį valymo įrenginį arčiau vienas kito. Didžiausias perdavimo atstumas yra maždaug 10 m, bet jis gali skirtis pagal aplinkybes.
Vakuuminis valymo įrenginys veikia įrankiui neveikiant.	Kitų prietaisų, generuojančių didelio intensyvumo radijo bangas, keliama radijo bangų trikdžiai.	Patraukite įrankį ir vakuuminį valymo įrenginį toliau nuo tokių prietaisų kaip belaidžio ryšio įrenginiai ir mikrobangų krosnelės.
	Kiti naudotojai naudoja belaidį vakuuminio valymo įrenginio aktyvinimą su savo įrankiais.	Išjunkite kitų įrankių belaidžio aktyvinimo mygtuką arba atšaukite kitų įrankių nustatymą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲PERSPĖJIMAS: Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumulatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminyt būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintus atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

▲PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Karbidiniai grąžto antgaliai (karbidiniai grąžto antgaliai „SDS-Plus“)
- Šerdinis grąžtas

- Piramidinis kaltas
- Deimantinis šerdinis grąžtas
- Šaltkalvio kaltelis
- Nuodegų šalinimo kirstukas
- Graviravimo kirstukas
- Grąžto griebtuvo komplektas (griebtuvo suderintuvas / grąžto griebtuvas)
- Grąžto antgalio tepalas
- Gylio ribotuvas
- Išpūtimo kriaušė
- Dulkių rinktuvas
- Dulkių rinktuvo komplektas Tarpiklis (skirtas HR008G)
- Kabelio komplektas
- Dulkių rinktuvo komplektas
- Filtro komplektas
- Jungtis
- Dulkių surinkimo sistema
- Belaidis blokas
- Apsauginiai akiniai
- Originalus „Makita“ akumulatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		HR008G	HR009G
Võimekus	Betoon	30 mm	
	Südamikupuur	80 mm	
	Teemant-südamikupuur (kuiva tüüpi)	80 mm	
	Teras	13 mm	
	Puit	32 mm	
Koormuseta kiirus		0 – 840 min ⁻¹	
Löökide arv minutis		0 – 4 500 min ⁻¹	
Nimipinge		Alalisvool 36 V – 40 V max	
Üldpikkus (koos BL4040-ga)		422 mm	439 mm
Netokaal		5,2 – 6,8 kg	5,3 – 6,7 kg

Lisatarvik

Mudel:	DX10 (mudelil HR008G)	DX11 (mudelil HR009G)
Töödeldav detail ja töörežiim	mis sobib ainult betooni puurimiseks (mitte metalli ega puidu jaoks ja mitte südamiku puurimiseks ega peiteldamiseks)	
Imemisvõimsus	350 l/min	
Tööulatus	Kuni 190 mm	
Sobiv puur	Kuni 265 mm	
Netokaal	1,2 kg	

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal võib erineda olenevalt lisaseadistest, kaasa arvatud akukassetist. Kergeim ja raskeim kombinatsioon EPTA-protseduuri 01/2014 kohaselt on toodud tabelis.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F *: Soovituslik aku
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠ HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukasseid ja laadureid. Muude akukassetide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Soovitatud juhtmega ühendatav toiteallikas

Portatiivne akukomplekt	PDC01 / PDC1200
-------------------------	-----------------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.

Kavandatud kasutus

See tööriist on mõeldud nii telliste, betooni ja kivi lõõk-puurimiseks ning puurimiseks kui ka meiseldamiseks. Lisaks sobib see puidu, metalli, keraamika ja plasti puurimiseks ilma lõõkmehhanismi kasutamata.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN60745-2-6 kohaselt:

Mudel HR008G

Helirõhutase (L_{pA}): 94 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 105 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Mudel HR009G

Helirõhutase (L_{pA}): 94 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 105 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Mudel HR008G koos modeliga DX10

Helirõhutase (L_{pA}): 94 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 105 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Mudel HR009G koos modeliga DX11

Helirõhutase (L_{pA}): 94 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 105 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠️HOIATUS: Müratase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Järgmises tabelis on toodud vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljelise vektori summa), mis on määratud kohaldatava standardi kohaselt.

Mudel HR008G

Töörežiim	Vibratsiooni-heide	Määramatus (K)	Kohaldatav standard
Betooni lõõkpuurimine ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Betooni lõõkpuurimine modeliga DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
külgläpide-mega meiseldamise funktsioon ($a_{h, Chng}$)	8,0 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metallide lõõkpuurimine ($a_{h, D}$)	5,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

Mudel HR009G

Töörežiim	Vibratsiooni-heide	Määramatus (K)	Kohaldatav standard
Betooni lõõkpuurimine ($a_{h, HD}$)	9,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Betooni lõõkpuurimine modeliga DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
külgläpide-mega meiseldamise funktsioon ($a_{h, Chng}$)	7,1 m/s ²	1,5 m/s ²	EN60745-2-6
Metallide lõõkpuurimine ($a_{h, D}$)	2,5 m/s ² või vähem	1,5 m/s ²	EN60745-2-1

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

EÜ vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

EÜ vastavusdeklaratsioon sisaldub käesoleva juhendi Lisas A.

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠HOIATUS: Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatuses kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

JUHTMETA PUURVASARA OHUTUSNÕUDED

Kõikide toimingute ohutusjuhised

1. **Kasutage kuulmiskaitsemeid.** Kokkupuude müraga võib kahjustada kuulmist.
2. **Kasutage lisakäepidet/pidemeid, kui need on tööriistadega kaasas.** Kontrolli puudumine võib põhjustada inimestele vigastusi.
3. **Kui lõiketarvik võib kokku puutuda peidetud juhtmetega, hoidke elektritööriista töö ajal isoleeritud haardepindadest.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutesse sattunud lõiketarvik võib pingestada elektritööriista metallosi ning põhjustada kasutajale elektrilöögi.

Ohutusnõuded pikkade puuriotsakute kasutamisel koos puurvasaratega

1. **Alustage puurimist alati madalamal kiirusel, nii et otsaku ots oleks kokkupuutes toorikuga.** Suuremal kiirusel võib vabalt töötav, toorikuga mitte kokku puutuv otsak kõverduda ja tekitada kehavigastusi.
2. **Avaldage otsakule survet ainult otsesuunas ja ärge kasutage liigset survet.** Otsakud võivad kõverduda ja põhjustada murdumist või kontrolli kaotust, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.

Lisaohutusnõuded

1. **Kasutage kaitsekiivrit, kaitseprille ja/või näokaitset.** Tavalised prillid või päikesepriidid EI OLE kaitseprillid. Äärmiselt soovitatav on kasutada ka tolumumaski ja paksu polstriga kindaid.
2. **Enne tööriista kasutamist kontrollige, kas otsak on oma kohale fikseeritud.**
3. **Tööriista tavapärase kasutamisega kaasneb vibratsioon.** Kruvid võivad hõlpsalt lahti tulla, millega võib kaasneda tööriista purunemine või tööõnnetus. Enne tööriista kasutamist kontrollige hoolikalt kruvide pingutatust.
4. **Külma ilma korral või siis, kui tööriista ei ole pikemat aega kasutatud, laske tööriistal mõnda aega soojeneda, kaitades seda ilma koormusega.** See tõstab märdeöli temperatuuri. Ilma nõuetekohase soojenemise ja on löökrežiimi kasutamine kompliteeritud.

5. **Veenduge alati, et teie jalgealune oleks kindel.** Kui töötate kõrguses, siis jälgige, et teist allpool ei viibiks inimesi.
6. **Hoidke tööriista kindlalt kahe käega.**
7. **Hoidke käed liikuvatest osadest eemal.**
8. **Ärge jätke tööriista käima.** Käivitage tööriist ainult siis, kui hoiate seda käes.
9. **Tööriista kasutamisel ärge suunake seda läheduses viibijate poole.** Otsak võib välja lennata ja põhjustada raskeid vigastusi.
10. **Ärge puudutage vahetult pärast tööriista kasutamist puuriotsakut, otsaku läheduses asuvaid osi ega töödeldavat detaali, sest need võivad olla väga kuumad ja nahka põletada.**
11. **Mõned materjalid võivad sisaldada mürgiseid aineid.** Võtke meetmed tolmude sissehingamise ja nahaga kokkupuute vältimiseks. Järgige materjali tarnija ohutusteavet.
12. **Enne tööriista teisele inimesele edasiandmist kandke hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ning akukassett ja otsak oleksid eemaldatud.**
13. **Enne kasutamist veenduge, et tööpiirkonnas ei oleks maa sees selliseid objekte nagu elektritoru, veetoru või gaasitoru.** Muidu võib puuriotsak/meisel nende vastu minna, mis võib kaasa tuua elektrilöögi, elektrilekke või gaasilekke.
14. **Ärge käitage tööriista tarbetult koormamata olekus.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamisega saavutatud) hea tundmise tõttu. **VALE KASUTUS** või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassettiga seotud olulised ohutusjuhised

1. **Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadial, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnöörid ja hoiatused läbi.**
2. **Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda.** See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatusi.
3. **Ärge tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine.** Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. **Kui elektrilüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole.** Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. **Ärge tekitage akukassettis lühist:**
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakasti koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.**Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.**

6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukas-
setti kohtades, kus temperatuur võib tõusta
üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukasetti isegi siis, kui see on
saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulu-
nud. Akukasett võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, löigake, muljuge, visake akukas-
setti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge
selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib
põhjustada tulekahju, liigest kuumust või plahvatus-
e.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohal-
duda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.
Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolman-
date poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb
järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid.
Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik
pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti
tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide
üksikasjalikumaid nõudeid.
Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja paken-
dage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liukuda.
11. Kasutuskõlbatuks muutunud akukasetti
kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja
viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasu-
tuskõlbatuks muutunud aku kõrvaldamisel
kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud
toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte
ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist,
ülemäära kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi
lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jook-
sul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib
akukasett kuumeneda, mis võib põhjustada
põletusi või madala temperatuuri põletusi.
Olge kuuma akukasetti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast
kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjus-
tada põletusi.
16. Hoidke akukasetti klemmid, avad ja sooned
tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See
võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist,
süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib
lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepin-
geliinide lähedal, ärge kasutage akukasetti
kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või
akukasett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita
originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või
muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude
süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muu-
dab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita
garantii.

Vihjeid aku maksimaalse kasu- tusaja tagamise kohta

1. Laadige akukasetti enne selle täielikku
tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab
väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige
akukasetti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukasetti.
Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukasetti toatemperatuuril 10 °C -
40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud aku-
kassetti maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukasetti, eemal-
dage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukasetti kauem kui kuus
kuud, laadige see.

Juhtmeta seadmega seotud olulised ohutusjuhised

1. Ärge võtke juhtmeta seadet lahti ega muutke
seda omavoliiselt.
2. Hoidke juhtmeta seadet lastele kättesaamatus
kohas. Kogemata allaneelamise korral pöör-
duda kohe arsti poole.
3. Kasutage juhtmeta seadet ainult koos Makita
tööriistadega.
4. Ärge jätke juhtmeta seadet vihma kätte ega
märja keskkonda.
5. Ärge kasutage juhtmeta seadet kohtades, kus
temperatuur on üle 50 °C.
6. Ärge kasutage juhtmeta seadet kohtades,
kus leidub meditsiinilisi seadmeid, nagu
südamestimulaatorid.
7. Ärge kasutage juhtmeta seadet kohtades, kus
leidub automatiseeritud seadmeid. Muidu võib
automatiseeritud seadmetel esineda talitlushäireid
või need võivad minna rikki.
8. Ärge töötage juhtmeta seadmega kohtades,
kus on kõrge temperatuur ja kus võib esineda
staatilist elektrit või elektrilist müra.
9. Juhtmeta seadmed võivad tekitada elekt-
romagnetvälju (EMV), mis ei ole kasutajale
kahjulikud.
10. Juhtmeta seade on täppisseade. Olge ette-
vaatlik, ärge laske juhtmevabal seadmel maha
kukkuda ja vältige lööke.
11. Ärge puudutage juhtmeta seadme klemmi
paljaste käte või metalliesemetega.
12. Juhtmeta seadme tööriista sisse paigaldamisel
eemaldage tootest alati aku.
13. Ärge avage pesa katet kohas, kus tolm või vesi
võivad pesasse sattuda. Hoidke pesa sis-
selaskeava alati puhtana.
14. Sisestage juhtmeta seade alati õiges suunas.
15. Ärge vajutage juhtmeta seadme juhtmeta
aktiveerimise nupule liiga tugevalt ja/või ärge
tehke seda teravate servadega esemega.
16. Sulgege pesa kaas alati pärast kasutamist.
17. Ärge eemaldage juhtmeta seadet pesast ajal,
kui tööriista varustatakse toitega. Selle juhise
järgimata jätmine võib tekitada juhtmeta seadme
talitlushäireid.

18. Ärge eemaldage juhtmevabalt seadmelt kleebit.
19. Ärge pange juhtmevabale seadmele mingeid kleebeid.
20. Ärge jätke juhtmeta seadet kohta, kus võib esineda staatilist elektrit või elektrilist müra.
21. Ärge jätke juhtmeta seadet kohta, kus on väga kuum, nt päikese kätte seisvasse autosse.
22. Ärge jätke juhtmeta seadet tolmusesse või pulbrilisse kohta või kohta, kus võib esineda söövitavaid gaase.
23. Äkiline temperatuuri muutumine võib tekitada juhtmeta seadme pinnale niiskust. Ärge kasutage juhtmeta seadet enne, kui kogunenud niiskus on täielikult ära kuivanud.
24. Juhtmeta seadme puhastamisel pühkige seda õrnalt pehme lapiga. Ärge kasutage bensiini, lahusteid, juhtvaid määrdeid vms.
25. Juhtmeta seadme hoiustamisel hoidke seda komplekti kuuluvas karbis või staatikavabas konteineris.
26. Ärge sisestage tööriista pesasse muid seadmeid kui Makita juhtmeta seade.
27. Ärge kasutage tööriista, kui pesa kaas on kahjustunud. Pessa sattuvad vesi, tolm või mustus võivad põhjustada talitushäireid.
28. Ärge tõmmake ega väänake pesa katet rohkem kui vajalik. Kui tööriistalt tuleb kaas ära, siis pange see oma kohale tagasi.
29. Asendage pesa kaas, kui see on läinud kaduma või kahjustunud.

HOIDKE JUHEND ALLES.

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

► **Joon.1:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukassetti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
 Poleb	 Ei poleb	 Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.
			

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista või aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekoormuskaitse

Kui akut kasutatakse viisil, mis nõuab akust tavalult palju voolu, seiskub tööriist ilma mingi näiduta. Sellises olukorras lülitage tööriist välja ja lõpetage tegevus, mis põhjustas tööriista ülekoormuse. Seejärel lülitage tööriist taaskäivitamiseks uuesti sisse.

Ülekuumenemiskaitse

Tööriista või aku ülekuumenemisel seiskub tööriist automaatselt. Laske sellisel juhul tööriistal ja akul enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

MÄRKUS: Kui tööriist üle kuumeneb, siis tuli vilgub.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku laetuse tase ei ole piisav, seiskub tööriist auto-maatselt. Sellisel juhul eemaldage aku seadmest ja laadige täis.

Kaitse muude põhjuste korral

Kaitseüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad tööriista kahjustada, ja võimaldab tööriistal automaatselt seiskuda. Kui tööriist on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Lülitage tööriist välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske tööriistal ja akul (akudel) jahtuda.

Kui kaitseüsteemi taastamisega ei õnnestu olu-korda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

Lüliti funktsioneerimine

⚠️HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilask-misel tagasi väljalülitatud asendisse.

► Joon.3: 1. Lüliti päästik

Tööriista tööle panemiseks on vaja lihtsalt lüliti päästi-kut vajutada. Tööriista kiirus kasvab siis, kui suurendate survet lüliti päästikule. Vabastage lüliti päästik tööriista seiskamiseks.

Kiiruse muutmine

Pöörete ja löökide arve minutis saab muuta, keerates kiiruse regulaatorketta mõnele väärtusele vahemikus 1–5. Suurem kiirus saavutatakse ketta keeramisel numbril 5 suunas. Väiksem kiirus saavutatakse ketta keeramisel numbril 1 suunas. Sihtkiiruse saavutamiseks vajutage lüliti päästik täiesti alla.

► Joon.4: 1. Regulaatorketas

Tabelis on toodud regulaatorkettal olevate numbrite ja minutis tehtavate pöörete/löökide ligikaudse arvu vahe-line seos.

Number	Pöörete arv minutis	Löökide arv minutis
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

⚠️ETTEVAATUST: Ärge pöörake regulaator-ketast tööriista töötamise ajal. Muidu võib taga-järjeks olla kontrolli kaotamine tööriista üle, mis võib põhjustada kehavigastuse.

TÄHELEPANU: Kui tööriista kasutatakse lakka-matult pika aja vältel aeglasel kiirusel, koormab see mootori üle ja tööriista töös võivad tekkida tõrked.

TÄHELEPANU: Regulaatorketast saab keerata vahemikus 1 kuni 5. Vältige valikuketta keera-mist üle nende väärtuste, sest see võib tööriista kahjustada.

Eesmise lambi süütamine

► Joon.5: 1. Lamp

⚠️ETTEVAATUST: Ärge vaadake otse valgu-sesse ega valgusallikat.

Lambi süütamiseks tõmmake lüliti päästikut. Lamp põleb sel ajal, kui tõmmatakse lüliti päästikut. Lamp kustub umbes 10 sekundit pärast lüliti päästiku vabastamist.

⚠️ETTEVAATUST: Kui lamp pärast mõni sekundit kestnud vilkumist kustub, ei tööta aktiivne tagasiside tajumise tehnoloogia korrali-kult. Pöörduge parandamiseks kohalikku Makita teeninduskeskusesse.

MÄRKUS: Pühkige lamp kuiva lapiga puhtaks. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambi läätse mitte kriimsu-tada, sest muidu võib valgustus väheneda.

MÄRKUS: Kui tööriist kuumeneb üle, hakkab lamp vilkuma. Sellisel juhul vabastage lüliti päästik ja seejärel laske tööriistal/akul enne uuesti kasutamist maha jahtuda.

MÄRKUS: Eesmist lampi ei saa kasutada, kui tööriista on paigaldatud tolmu kogumissüsteem (lisavarustus).

Suunamuutmise lüliti töötamisviis

► Joon.6: 1. Suunamuutmise lüliti hoob

⚠️ETTEVAATUST: Enne töö alustamist kontrol-lige alati pöörlemise suunda.

⚠️ETTEVAATUST: Kasutage suunamuutmislüli-tit alles pärast tööriista täielikku seiskumist. Enne tööriista seiskumist suuna muutmine võib tööriista kahjustada.

⚠️ETTEVAATUST: Kui tööriista ei kasutata, peab suunamuutmislüli hoob olema alati neut-raalses asendis.

Sellel tööriistal on suunamuutmise lüliti, millega saab muuta pöörlemise suunda. Suruge suunamuutmislüli hoob A-küljel alla – tööriist pöörleb päripäeva, vastu-päeva pöörlemiseks suruge see alla B-küljel. Kui suunamuutmislüli hoob on neutraalses asendis, siis lüliti päästikut tõmmata ei saa.

SDS-plusi kiirvahetuspadruni vahetamine

Mudel HR009G

SDS-plusi kiirvahetuspadruni saab lihtsasti vahetada kiirvahetatava puuripadruni vastu.

SDS-plusi kiirvahetuspadruni eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Enne SDS-plusi kiirvahetuspadruni eemaldamist eemaldage kindlasti alati puuriotsak.

Võtke SDS-plusi kiirvahetuspadruni vahetuskattest kinni ja keerake seda noole suunas, kuni vahetuskattel olev joon liigub sümboliit  sümbolile . Tõmmake SDS-plusi kiirvahetuspadrunit noole suunas, kasutades vajaduse korral jõudu.

► **Joon.7:** 1. SDS-plusi kiirvahetuspadrun
2. Vahetuskatte 3. Vahetuskatte joon

Kiirvahetatava puuripadruni paigaldamine

Kontrollige, et kiirvahetatava puuripadruni joon osutaks sümbolile . Veenduge, et kiirvahetataval puuripadrunitil olev joon näitaks sümbolile . Pange kiirvahetatav puuripadrun tööriista völliile. Võtke kinni kiirvahetatava puuripadruni vahetuskattest ja keerake vahetuskatte joon sümbolile , kuni kõlab selgesti kuuldav klõpsatus.

► **Joon.8:** 1. Kiirvahetatav puuripadrun 2. Völli
3. Vahetuskatte joon 4. Vahetuskatte

Tööriisti valimine

TÄHELEPANU: Ärge pöörake töörežiimi muutmise nuppu siis, kui tööriist töötab. Selle juhise eiramisel kaasneks tööriista kahjustumine.

TÄHELEPANU: Režiimimuutmise mehhanismi kiire kulumise vältimiseks veenduge, et töörežiimi muutmise nupp oleks alati nõuetekohaselt ühes kolmest töörežiimi asendist.

Pöörlemine koos haamrifunktsiooniga

Betooni, müüritise või muu materjali puurimiseks keerake töörežiimi muutmise nupp sümboliga  tähistatud asendisse. Kasutage volframkarbiidkattega otsakut (lisavarustus).

► **Joon.9:** 1. Pöörlemine koos lõõkpuurimise funktsiooniga 2. Tööriisti muutmise nupp

Ainult pöörlemisfunktsioon

Puidu, metalli või plastmaterjalide puurimiseks keerake töörežiimi muutmise nupp sümboliga  tähistatud asendisse. Kasutage keerdpuuri või puidupuuri otsakut.

► **Joon.10:** 1. Ainult pöörlemisfunktsioon

Ainult haamrifunktsioon

Täksimiseks, pealiskihki eemaldamiseks või lammutustöödeks keerake töörežiimi muutmise nupp sümboliga  tähistatud asendisse. Kasutage piiktera, külmeisliit, pealiskihki meisliit vms.

► **Joon.11:** 1. Ainult lõõkpuurimise funktsioon

Õhukanal

⚠ETTEVAATUST: Ärge pange õhukanalisse sõrmi ega sisestage sinna esemeid. Muidu võite saada vigastada või kahjustada tööriista.

Õhukanal on mõeldud tolmutolmumissüsteemi imemisvõimsuse parandamiseks. Täpsemat teavet tolmutolmumissüsteemi paigaldamise kohta saate tolmutolmumissüsteemi paigaldusjuhistest.

► **Joon.12:** 1. Õhukanal

Konks

Lisatarvik

⚠ETTEVAATUST: Tööriista konksu abil riputamisel eemaldage alati aku.

⚠ETTEVAATUST: Ärge kunagi riputage tööriista kõrgesse kohta ega ebakindlale pinnale.

Konksu abil saate mugavalt tööriista ajutiselt üles riputada.

Enne konksu paigaldamist eemaldage kinnituskambri kruviavade kummist kork. Sisestage seibid klambri alla ja keerake konks kruvidega kinni.

► **Joon.13:** 1. Kummist kork 2. Kinnituskamber
3. Seibid 4. Konks 5. Kruvid

Kasutamiseks tõstke konksu käsi ülespoole, kuni see lukustub avatud asendisse.

Kui te seda ei kasuta, veenduge, et konks oleks suletud asendis tagasi volditud.

► **Joon.14:** 1. Konks 2. Avatud asend 3. Suletud asend

► **Joon.15**

Kinnitusrihma (kinnitusosaga) ühendamine konksuga

⚠ETTEVAATUST: Ärge kasutage kahjustatud konksu ega kruve. Enne kasutamist kontrollige alati kahjustusi, pragusid või deformatsioone ja veenduge, et kruvid oleks pingutatud.

⚠ETTEVAATUST: Veenduge, et konks oleks kruvidega kindlalt kinnitatud.

⚠ETTEVAATUST: Ärge paigaldage ega eemaldage tööriista riputamise ajal ühtegi lisaseadet. Tööriist võib maha kukkuda, kui kruvid ei ole kinni.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage alati kinnituskarabiini (mitmeotstarbelist ja keermega) ja veenduge, et kinnitusrihm (kinnitusosaga) kinnitatakse konksu kahekordse ahelaga osa külge. Ebaõige kinnitamise tagajärjel võib tööriist konksu küljest maha kukkuda ja tekitada vigastusi.

Konksu kasutatakse ka kinnitusrihma (kinnitusosaga) ühendamiseks. Veenduge, et ühendaksite kinnitusrihma (kinnitusosaga) konksu kahekordse silmusega osa külge.

- **Joon.16:** 1. Konksu kahekordse silmusega osa 2. Kinnitusrihm (kinnitusosaga) 3. Kinnituskarabiin (mitmeotstarbeline ja keermega)

Ohutusohiatused kinnitusrihma (kinnitusosaga) konksu külge ühendamise kohta

⚠ Spetsiaalsed ohutusjuhised kõrguses kasutamiseks
Lugege kõik ohutusohiatused ja juhtnõõrid läbi.
Hoiatuste ja juhtnõõride eiramine võib lõppeda tõsise kehavigastusega.

1. **Kõrgustes töötamise ajal hoidke tööriista kinnitusrihma abil kinni.** Kinnitusrihma maksimaalne pikkus on 2 m. Kinnitusrihma (kinnitusosaga) maksimaalne lubatud kukkumiskõrgus ei tohi ületada 2 m.
2. **Kasutage ainult tööriista tüübile sobivat kinnitusrihma, mis on mõeldud vähemalt 10 kg jaoks.**
3. **Ärge kinnitage tööriista kinnitusrihma oma keha ega liikuvate osade külge.** Kinnitage tööriista kinnitusrihm jäiga konstruktsiooni külge, mis peab vastu kukkuvat tööriista jõududele.
4. **Enne kasutamist veenduge, et kinnitusrihm oleks mõlemast otsast kindlalt kinnitatud.**
5. **Enne iga kasutamist kontrollige tööriista ja kinnitusrihma, et poleks kahjustusi ja kõik toimiks nõuetekohaselt (sh riie ja õmblused).** Ärge kasutage, kui need on kahjustatud ega tööta korralikult.
6. **Ärge siduge kinnitusrihma ümber teravate või töötle mata servadega esemete ega laske neil kokku puutuda.**
7. **Kinnitage kinnitusrihma teine ots väljaspool tööpiirkonda nii, et kukkuv tööriist jääks rihma külge rippuma.**
8. **Kinnitage kinnitusrihm nii, et kukkuv tööriist liiguks kasutajast eemale.** Maha kukkunud tööriistad jäävad kinnitusrihma külge dõtsuma ja see võib põhjustada vigastusi või tasakaalu kadu.
9. **Ärge kasutage liikuvate osade ega töötavate masinate lähedal.** Muidu võib tekkida kokkupõrke- või takerdumisoht.
10. **Ärge hoidke tööriista kandes kinni lisaseadistest ega kinnitusrihmast.**
11. **Kandke tööriista oma käte vahel ainult siis, kui olete korralikult tasakaalustatud.**
12. **Ärge ühendage tööriista kinnitusrihmaga viisil, kus lülitid või päästikulukk (kui see on olemas) ei saa korralikult töötada.**
13. **Vältige kinnitusrihma sisse takerdumist.**
14. **Hoidke kinnitusrihm tööriista puurimispiirkonnast eemal.**
15. **Kasutage kinnituskarabiini (mitmeotstarbelist ja keermega).** Ärge kasutage ühetoimelisi vabakäiguga karabiine.
16. **Kui tööriist kukub maha, tuleb see märgistada ja kasutusest kõrvaldada ning seda peaks laskma kontrollida kas Makita tehases või volitatud hoolduskeskuses.**

Juhusliku taaskäivitumise vältimise funktsioon

Kui tömbate akukasseti paigaldamise ajal lüliti päästikut, ei käivitu tööriist. Tööriista käivitamiseks vabastage lüliti päästik ja tõmmake siis lüliti päästikut.

Kaitsesidur

TÄHELEPANU: Kui kaitsesidur rakendub, lülitage tööriist kohe välja. See aitab vältida tööriista enneaegset kulumist.

TÄHELEPANU: Puuriotsakud (näiteks rõngaspuur), mis võivad pitsuda või avas hõlpsasti kinni jääda, ei ole selle tööriista jaoks sobivad. Sellised otsakud põhjustavad kaitsesiduri liiga sagedast rakendumist.

Kaitsesidur rakendub teatava pöördemomendi taseme saavutamisel. Mootor lahutatakse väljundvõllist. Sellisel juhul puuriotsaku pöörlemine seiskub.

Elektrooniline funktsioon

Tööriist on varustatud lihtsama kasutamise jaoks elektrooniliste funktsioonidega.

- **Elektripidur**
Tööriistal on elektriline pidur. Kui tööriist ei peatu järjepidevalt kohe pärast lüliti päästiku vabastamist, viige see hoolduseks Makita teeninduskeskusesse.
- **Püsikiiruse juhtimine**
Kiiruse juhtimise funktsioon tagab koormusest olenemata püsiva pöörlemiskiiruse.
- **Aktiivne tagasiside tajumise tehnoloogia**
Kui tööriist liigub töötamise ajal eel määratud kiirenduse juures, peatatakse mootor jõuga, et vähendada randmele koormust.

MÄRKUS: See funktsioon ei tööta, kui kiirendus ei jõua tööriista liikumise ajal eel määratud kiirenduseni.

MÄRKUS: Kui tööriist liigub meiseldamise, pealiskihhi eemaldamise või lammutustööde ajal eel määratud kiirenduse juures, peatatakse mootor jõuga, et vähendada randmele koormust. Sel juhul vabastage lüliti päästik ja vajutage tööriista taaskäivitamiseks lüliti päästikule.

KOKKUPANEK

⚠ ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Külgkäepide (abipide)

⚠ ETTEVAATUST: Tööohutuse tagamiseks kasutage alati külgkäepidet.

⚠ ETTEVAATUST: Pärast külgkäepideme paigaldamist või reguleerimist veenduge, et külgkäepide oleks kindlalt fikseeritud, olles oma väljaulatuvate osadega täielikult kinnitatud jõuülekande korpuse positsioneerimissüvenditega.

Külgkäepideme eemaldamiseks tegutsege järgmiselt.

1. Lõdvendage käsikruvi külgkäepidemel. Seejärel paigaldage külgkäepide jõuülekande korpuse silindri kaela kohale.

- **Joon.17:** 1. Külgkäepide 2. Käsikruvi
3. Jõuülekande korpuse silindri kael 4. Projektsiooni säilitamine
5. Positsioneerimissüvend

Kinnitusrõngast saab suurendada, surudes käsikruvi allapoole, nii et rõngas oleks hõlpsalt ja kindlalt haakuv jõuülekande korpuse silindri kaela kohal.

- **Joon.18:** 1. Käsikruvi 2. Kinnitusrõngas

2. Pingutage käsikruvi soovitud nurga all haarde kinnitamiseks.

Puuriotsaku paigaldamine ja eemaldamine

Määrimine

Puhastage puuri varrepoolne osa ja kandke enne puuri paigaldamist sellele määrideõli.

Katke puuri varrepoolne osa väheste määrideõli kogusega (ligikaudu 0,5–1 g).

Padruni määrimine aitab tagada sujuvat talitlust ja pikendab kasutusiga.

- **Joon.19:** 1. Varrepoolne ots 2. Määrimine

Aseta puuriotsaku varrepoolne ots padruni sisse ja lükake seda padruni sisse puuriotsakut käsitsi keerates, nii et varrepoolne ots sobib hästi padrunipilusse ja haakub täielikult.

Kui olete puuriotsaku paigaldanud, proovige seda tagasi tõmmata, et see oleks kindlalt paigal.

- **Joon.20:** 1. Puur 2. Padrun

Puuriotsaku eemaldamiseks lükake padruni kate lõpuni alla ja tõmmake puuriotsak välja.

- **Joon.21:** 1. Puur 2. Padruni kate

Meisli kaldenurk (täksimisel, pealiskihi eemaldamisel või lammutustöödel)

Meisli saab fikseerida soovitud nurga alla. Keerake meisli kaldenurga muutmiseks töörežiimi muutmise nupp sümboliga O tähistatud asendisse. Keerake meisli soovitud nurga alla.

- **Joon.22:** 1. Töörežiimi muutmise nupp

Keerake töörežiimi muutmise nupp sümboliga T tähistatud asendisse. Seejärel kontrollige, kas meisel on korralikult oma kohale fikseeritud, keerates seda veidi.

Sügavuse piiraja

Sügavuse piiraja on mugav abivahend ühesuguse sügavusega aukude puurimiseks.

Vajutage ja hoidke lukustusnuppu ja sisestage sügavuse piiraja seejärel kuusnurksesse auku. Veenduge, et sügavuse piiraja hammastega külg jääks märgistuse poole.

- **Joon.23:** 1. Sügavuse piiraja 2. Lukustusnupp
3. Märgistus 4. Hammastega külg

Reguleerige sügavuse piirajat, nihutades seda tagasi ja edasi ning vajutades samal ajal lukustusnuppu. Pärast reguleerimist vabastage lukustusnupp, et fikseerida sügavuse piiraja.

MÄRKUS: Veenduge, et sügavuse piiraja ei puudutaks tööriista kinnitamise ajal selle põhiosa.

Tolmutops

Lisatarvik

Ülespoole suunatud puurimisel kasutage tolmutopsi, et vältida tolmu langemist tööriistale ja kasutajale. Kinnitage tolmutopsi joonisel näidatud viisil otsaku külge. Tolmutopsi saab kinnitada järgmise suurusega otsakutele.

Mudel	Puuri läbimõõt
Tolmutops 5	6 mm - 14,5 mm
Tolmutops 9	12 mm - 16 mm

- **Joon.24:** 1. Tolmutops

Tolmutopsi komplekt

Lisatarvik

⚠ETTEVAATUST: Enne tolmutopsi komplekti paigaldamist ja eemaldamist, eemaldage tööriista küljest otsak.

Paigaldamine

Mudel HR008G

1. Kinnitage tolmutopsi komplekti kinnitusdetailile vahepuks, viies kinnitusdetailil oleva sümboli $\triangle$ mõne vahepuksil oleva soonega kohakuti.

- **Joon.25:** 1. Vahepuks 2. Tolmutopsi komplekt
3. Kinnitusdetail 4. $\triangle$ Sümbol 5. Soon

2. Paigaldage tolmutopsi komplekt koos vahepuksiga jõuülekande korpuse silindri kaelale, viies tolmutopsi komplektil oleva sümboli $\triangle$ mõne silindril oleva soonega kohakuti. Seejärel hoidke tolmutopsi komplekti kinnitusdetailist kinni ja vajutage see kinnitamiseks silindrile.

- **Joon.26:** 1. Tolmutopsi komplekt 2. Kinnitusdetail
3. Vahepuks 4. Sümbol $\triangle$ 5. Soon

Mudel HR009G

Paigaldage tolmutopsi komplekt jõuülekande korpuse silindri kaelale, viies tolmutopsi komplektil oleva sümboli $\triangle$ mõne silindril oleva soonega kohakuti. Seejärel hoidke tolmutopsi komplekti kinnitusdetailist kinni ja vajutage see kinnitamiseks silindrile.

- **Joon.27:** 1. Tolmutopsi komplekt 2. Kinnitusdetail
3. $\triangle$ Sümbol 4. Soon

MÄRKUS: Kui ühendate tolmuimeja tolmutopsi komplektiga, eemaldage enne selle ühendamist tolmutork.

- **Joon.28:** 1. Tolmutork

Eemaldamine

1. Suruge padruni kate lõpuni alla ja tõmmake otsak välja.

► **Joon.29:** 1. Otsak 2. Padruni kate

2. Hoidke tolmutopsi komplekti kinnitusdetaili ja tõmmake see tööriistast lahti.

► **Joon.30:** 1. Kinnitusdetail

MÄRKUS: Kui kork tuleb tolmutopsi komplektist lahti, asetage see tagasi algasendisse.

1. Eemaldage tolmutopsi komplekti kinnitusdetailist lõõtsad.

► **Joon.31:** 1. Lõõtsad 2. Kinnitusdetail

2. Pange kork tagasi trükitud küljega ülespoole.

► **Joon.32:** 1. Kork 2. Trükitud külg 3. Sooned 4. Ülemise ava huuled 5. Kinnitusdetail

3. Veenduge, et korki ümbritsevad sooned sobivad hästi kinnitusdetaili ülemise ava huultega.

► **Joon.33**

TOLMUKOGUMIS-SÜSTEEM

Lisatarvik

Tolmukogumissüsteem on loodud tolmu tõhusaks kogumiseks betooni puurimise ajal.

► **Joon.34:** 1. Tolmukogumissüsteem

⚠ETTEVAATUST: Tolmukogumissüsteem on mõeldud ainult betooni puurimiseks. Ärge kasutage tolumukogumissüsteemi metalli või puitu puurides.

⚠ETTEVAATUST: Tööriista kasutamisel koos tolumukogumissüsteemiga kinnitage tolumukogumissüsteemi külge kindlasti filter, et vältida tolmu sissehingamist.

⚠ETTEVAATUST: Enne tolumukogumissüsteemi kasutamist kontrollige, et filter ei oleks kahjustatud. Kui te seda ei tee, võite tolmu sisse hingata.

⚠ETTEVAATUST: Tolmukogumissüsteem kogub tekkivat tolmu kiiresti, kuid ei suuda siiski kõrvaldada kogu tolmu.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage tolumukogumissüsteemi südamikupuurimiseks ega meiseldamiseks.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage tolumukogumissüsteemi metalli ega puidu jaoks. Tolmukogumissüsteem on mõeldud ainult betooni jaoks.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage tolumukogumissüsteemi märja betooni puurimisel ega märjas keskkonnas. Vastasel juhul võib süsteem saada kahjustada.

Paigaldamine

TÄHELEPANU: Enne tolumukogumissüsteemi paigaldamist puhastage tööriista liitmikud ja tolumukogumissüsteem. Liitmikele kogunenud võõrkehade võivad raskendada tolumukogumissüsteemi paigaldamist. Kui õhukanalile jääb tolmu, satub tolmu tööriista ja põhjustab õhuvoolu ummistust või tööriista purunemist.

Kinnitage tolumukogumissüsteemi konksud tööriista esikülje alumises osas olevatesse taskutesse. Tolmukogumissüsteemi kinnitamiseks tõstke otsak üles, nii et kostuks klõpsatus ja tööriista õhukanal oleks kaetud tolumukogumissüsteemi imiõhu avaga.

► **Joon.35:** 1. Konksud 2. Tolmukogumissüsteem 3. Taskud 4. Otsak 5. Õhukanal 6. Imiõhu ava

Eemaldamine

Vajutage ja hoidke all tolumukogumissüsteemi lukust avamise nuppu ning langetage otsakut, et tolumukogumissüsteemi ülemine osa vabaneks. Vabastage tolumukogumissüsteemi alumine osa tööriista küljest.

► **Joon.36:** 1. Tolmukogumissüsteem 2. Otsak 3. Lukust avamise nupp

Tolmukogumissüsteemi otsaku asendi reguleerimine

⚠ETTEVAATUST: Otsaku vabastamisel juhiku reguleerimisnupu vajutamise teel ärge suunake otsakut enda või teiste poole.

Lükake otsaku juhik sisse ja välja, vajutades samal ajal juhiku reguleerimisnuppu, ja seejärel vabastage nupp täpselt selles kohas, kus puuri otsa tipp asub otsaku esipinna taga.

► **Joon.37:** 1. Juhik 2. Juhiku reguleerimisnupp 3. Puuri otsa tipp 4. Otsaku esipind

Puurimissügavuse reguleerimine

Puurimissügavust saab reguleerida, muutes sügavuse reguleerimisnupu ja otsaku juhiku tugikonsooli vahelist kaugust. Vajutage ja hoidke all sügavuse reguleerimisnuppu ja lükake see soovitud asendisse.

► **Joon.38:** 1. Sügavuse reguleerimisnupp 2. Otsaku juhik 3. Otsaku juhiku tugikonsool 4. Puurimissügavus

Filtrilt tolmu kloppimine

⚠ETTEVAATUST: Ärge keerake tolmuksuril olevat nuppu sel ajal, kui tolmuksuriparpi eemaldatakse tolumukogumissüsteemi küljest. Kui te seda teete, võite tolmu sisse hingata.

⚠ETTEVAATUST: Lülitage seade alati välja, enne kui tolmuksuril olevat nuppu keerate. Töötaval seadmel nupu keeramine võib kaasa tuua seadme üle kontrolli kaotamise.

Filtrit tolmukarpi tolmu kloppides saate imeda tolmu tõhusalt ja vähendada tolmu äraviskamise kordi. Põõrake tolmukarbil olevat regulaatorit kolm korda iga kord, kui olete kogunud 50 000 mm³ tolmu või kui tunnete, et tolmuimeja võimsus väheneb.

MÄRKUS: 50 000 mm³ tolmu tekib 10 augu puurimisel, mille läbimõõt on 10 mm ja sügavus 65 mm.

► **Joon.39:** 1. Tolmukarp 2. Valikuketas

Tolmu eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolet selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

⚠ETTEVAATUST: Tolmu eemaldamise ajal kandke kindlasti tolumumaski.

⚠ETTEVAATUST: Tühjendage tolmukarpi regulaarselt, enne kui tolmukarp saab täis. Kui te seda ei tee, võib süsteemi tolmukogumisevõime halveneda, mis omakorda toob kaasa tolmu sissehingamise.

⚠ETTEVAATUST: Tolmukogumisevõime väheneb, kui tolmukarbis olev filter ummistub. Filtrit tuleb vahetada ligikaudu iga 200 tolmuga täitumise järel. Kui te seda ei tee, võite tolmu sisse hingata.

1. Eemaldage tolmukarp, vajutades tolmukarbi riivistushooba alla.

► **Joon.40:** 1. Riivistushoob

2. Tõstke lukustusriba kergelt väljapoole ja avage tolmukarbi kate.

► **Joon.41:** 1. Tolmukarbi kate 2. Lukustusriba

3. Kõrvaldage tolm ja puhastage filter.

► **Joon.42**

TÄHELEPANU: Filtri puhastamisel koputage tolmu eemaldamiseks õrnalt käega filtrikarbile. Ärge koputage otse filtrile, ärge puudutage seda harja või muu sarnasega ega puhuge sellesse suruõhku. See võib filtrit kahjustada.

Tolmukarbi filtri vahetamine

1. Eemaldage tolmukarp, vajutades tolmukarbi riivistushooba alla.

► **Joon.43:** 1. Riivistushoob

2. Tõstke lukustusriba kergelt väljapoole ja avage tolmukarbi filtrikate.

► **Joon.44:** 1. Filtrikate 2. Lukustusriba

3. Eemaldage filter filtrikarbiga.

► **Joon.45:** 1. Filter 2. Filtrikarp

4. Kinnitage uus filter filtrikatte külge, seejärel kinnitage filtrikate.

5. Sulgege tolmukarbi kate ja kinnitage tolmukarpi tolmukogumissüsteemi külge.

Tihenduskorgi vahetamine

Kahjustunud või kulunud tihenduskork võib halvendada tolmukogumisevõimsust. Vajaduse korral vahetage tihenduskork uue vastu, joondades selle juhiku otsaku pea juhtsälguga.

► **Joon.46:** 1. Tihenduskork 2. Juhik 3. Otsaku pea 4. Juhtsälk

Hoiundamine

TÄHELEPANU: Kui otsaku juhikut teatud aja jooksul ei kasutata, tuleb seda täielikult lühendatud asendist pikendada umbes 100 mm-ni.

Vastasel juhul võib otsaku juhikusse eelpaigaldatud kanalivoolik kahjustada saada.

► **Joon.47:** 1. Juhiku reguleerimisnupp 2. Umbes 100 mm

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠ETTEVAATUST: Kasutage alati külgkäepidet (abikäepide) ning hoidke tööriista töö ajal kindlalt nii külgkäepidemest kui ka lülitiga käepidemest.

⚠ETTEVAATUST: Kontrollige alati enne kasutamist, kas töödeldav detail on nõuetekohaselt fikseeritud.

⚠ETTEVAATUST: Ärge tõmmake tööriista välja jõuga, isegi kui otsak on kinni kiilunud. Kontrolli kadumine võib põhjustada vigastuse.

TÄHELEPANU: Enne tolmukogumissüsteemi kasutamist tööriistaga lugege tolmukogumissüsteemi käsitlevat jaotist.

MÄRKUS: Kui akukassett on madalal temperatuuril, ei pruugi tööriist saavutada täielikku töövõimsust. Sel juhul soojendage akukassetti koormamata tööriista kasutades mõne aja vältel, et saavutada tööriista täielik töövõime.

► **Joon.48**

Löökpuurimise režiim

⚠ETTEVAATUST: Materjali läbitamisel rakendub tööriistale/puuriotsakule väga suur ja järsk väand jõud, kui auk ummistub laastude ja osakestega või kui tabatakse betooni sarrust. **Kasutage alati külgkäepidet (abikäepide) ning hoidke tööriista töö ajal kindlalt nii külgkäepidemest kui ka lülitiga käepidemest.** Muidu võib tagajärjeks olla kontrolli kaotamine tööriista üle ja raske kehavigastus.

Keerake töörežiimi muutmise nupp sümboliga  tähis-
tatud asendisse.

Pange puuriotsak augu puurimiseks soovitud asukohta ja tõmmake seejärel lüliti päästikut. Ärge rakendage tööriista kasutamisel jõudu. Parimad tulemused annab kerge surve rakendamine. Hoidke tööriista õiges asendis ja vältige selle august väljalibisemist.

Ärge rakendage lisasurvet, kui laastud või osakesed ummistavad augu. Käitage selle asemel tööriista tühikäigul ja eemaldage seejärel puuriotsak osaliselt august. Selle toimuva kordamine aitab auku tühjendada, et saaksite jätkata tavapärase puurimisega.

MÄRKUS: Tööriista koormuseta kasutamisel võib puuriotsak pöörelda eksstsentriilselt. Tööriist tsentree-rub käitamisel automaatselt. See ei mõjuta puurimise täpsust.

Täksimine / pealiskihi eemaldamine / lammutustööd

Seadke töörežiimi muutmise nupp sümboliga  tähis-tatud asendisse.

Hoidke tööriistast kindlalt mõlema käega kinni. Lülitage tööriist sisse ja rakendage tööriistale kerget survet, et tööriist ei liiguks kontrollimatult.

Tööriistale tugeva surve avaldamine ei suurenda efektiivsust.

► Joon.49

Puidu või metalli puurimine

⚠ETTEVAATUST: Hoidke tööriista kindlalt ning olge tähelepanelik, kui puuriotsak hakkab puurita-vast materjalist läbi tungima. Materjali läbistamisel rakendub tööriistale/puuriotsakule väga suur jõud.

⚠ETTEVAATUST: Kinnikiilunud puuriotsaku saab lihtsalt vabastada, kui muudate puuri pöörlemissuuna vastupidiseks. Kui tööriista ei hoita kindlalt, võib see ootamatult tagasi viskuda.

⚠ETTEVAATUST: Kinnitage töödeldavad esemed alati kruustangide või mõne sarnase kinnitusvahendiga.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage pöörle-misfunktsiooni koos haamrifunktsiooniga, kui tööriistale on paigaldatud puuripadrün. Selle juhise eiramisel kaasneks puuripadrüni kahjustumine. Samuti tuleks tööriista pöörlemisel puuripadrün tööriista küljest lahti.

TÄHELEPANU: Liiga suur surve seadmele ei kiirenda puurimist. Liigne surve hoopis kahjustab puuriotsaku tippu, vähendab seadme efektiivsust ja lühendab seadme tööiga.

Seadke töörežiimi muutmise nupp sümbolile .

Mudel HR008G

Lisatarvik

Kinnita padrüniadapter võtmeta puuripadrüni (millele saab kinnitada 1/2"-20 suuruse kruvi) külge ja seejärel paigaldage need tööriista külge. Lisateavet adapteri padrünnisse paigaldamise kohta leiate puuriotsaku pai-galdamise juhistest.

► Joon.50: 1. Võtmeta puuripadrün 2. Padrüniadapter

Mudel HR009G

Kasutage kiirvahetatavat puuripadrüni standardvaru-susena. Täpsemat teavet kiirvahetatava puuripadrüni paigaldamise kohta saate SDS-plüsi kiirvahetatava puuripadrüni vahetamise juhistest.

Padrüni pakkide avamiseks hoidke rõngast kinni ja keerake hülssi vastupäeva. Paigaldage puur võimalikult sügavale padrünnisse. Padrüni kinnitamiseks hoidke rõngast kindlalt kinni ja keerake hülssi päripäeva.

► Joon.51: 1. Hülss 2. Rõngas

Puuri eemaldamiseks hoidke rõngast kinni ja keerake hülssi vastupäeva.

Teemant-südamikupuuri kasutamine

TÄHELEPANU: Kui kasutate teemant-süda-mikupuuri pöörlemisfunktsiooni koos haamrifunkt-siooniga, võib teemant-südamikupuuri otsak kahjustuda.

Teemant-südamikupuuriga töötamisel seadke pöörle-misfunktsiooni kasutamiseks töörežiimi muutmise nupp alati asendisse .

Läbipõlenud pirn

Lisatarvik

Kui auk on valmis puuritud, kasutage läbipõlenud pirni, et auku tolmist puhastada.

► Joon.52

Tolmutopsi komplekti kasutamine

Lisatarvik

Seadke tolmutopsi komplekt tööriista kasutamise ajaks vastu lage.

► Joon.53

TÄHELEPANU: Ärge kasutage tolmutopsi komplekti metalli või muu sarnase materjali puuri-misel. See võib peene metalltolmu või muu sar-nase poolt tekitatud kuumuse mõjul tolmutopsi komplekti kahjustada.

TÄHELEPANU: Ärge paigaldage ega eemaldage tolmutopsi komplekti sel ajal, kui puur on tööriista küljes. See võib kahjustada tolmutopsi komplekti ja põhjustada tolmu lekkimist.

JUHTMETA AKTIVEERIMISE FUNKTSIOON

Mida võimaldab juhtmeta aktiveerimise funktsioon

Juhtmeta aktiveerimise funktsioon võimaldab puhast ja mugavat töötamist. Ühendades toetatud tolmuimeja tööriistaga, saate käivitada tolmuimeja automaatselt koos tööriista lüliti toimimisega.

► Joon.54

Juhtmeta aktiveerimise funktsiooni kasutamiseks valmistage ette alljärgnev:

- juhtmeta seade (valikuline tarvik);
- tolmuimeja, mis toetab juhtmeta aktiveerimise funktsiooni.

Alljärgnevalt on toodud juhtmeta aktiveerimise funktsiooni seadistamise ülevaade. Üksikasjalikuma teabe saamiseks vaadake konkreetseid jaotisi.

1. Juhtmeta seadme paigaldamine
2. Tööriista registreerimine tolmuimeja jaoks
3. Juhtmeta aktiveerimise funktsiooni käivitamine

Juhtmeta seadme paigaldamine

Valikuline tarvik

⚠ETTEVAATUST: Juhtmeta seadme paigaldamisel asetage tööriist tasasele ja kindlale pinnale.

TÄHELEPANU: Enne juhtmeta seadme paigaldamist puhastage tööriist tolmust ja mustusest. Kui tolmu ja mustus satuvad juhtmeta seadme pesse, siis võib esineda talitushäireid.

TÄHELEPANU: Staatika põhjustatud talitushäirete vältimiseks puudutage enne juhtmeta seadme ülestõstmist staatikat eemaldavat materjali, näiteks tööriista metallist osa.

TÄHELEPANU: Juhtmeta seadme paigaldamisel veenduge alati, et juhtmeta seade oleks sisestatud õiges suunas ja kaas oleks korralikult suletud.

1. Avage tööriista kaas joonisel näidatud viisil.

► Joon.55: 1. Kaas

2. Sisestage juhtmeta seade pesasse ja sulgege kaas.

Juhtmeta seadme sisestamisel joondage väljaulatuvad osad pesa süvendatud osadega.

► Joon.56: 1. Juhtmeta seade 2. Väljaulatuv osa 3. Kaas 4. Süvendatud osa

Juhtmeta seadme eemaldamisel avage kaas aeglaselt. Kaane tagaküljel asuvad konksud tõstavad juhtmeta seadme koos kaanega välja.

► Joon.57: 1. Juhtmeta seade 2. Konks 3. Kaas

Pärast eemaldamist hoidke juhtmeta seadet komplekti kuuluvass karbis või staatikavabas konteineris.

TÄHELEPANU: Juhtmeta seadme eemaldamisel kasutage alati kaane tagaküljel asuvaid konkse. Kui konksud ei haaku juhtmeta seadmega, sulgege kaas täielikult ja avage aeglaselt uuesti.

Tööriista registreerimine tolmuimeja jaoks

MÄRKUS: Registreerimiseks on vajalik Makita tolmuimeja, mis toetaks juhtmeta aktiveerimise funktsiooni.

MÄRKUS: Enne tööriista registreerimist tuleb juhtmeta seade tööriista paigaldada.

MÄRKUS: Tööriista registreerimise ajal ärge tõmmake lüliti päästikut ega lülitage tolmuimeja toitelüliti sisse.

MÄRKUS: Vt ka tolmuimeja kasutusjuhendit.

Kui te soovite tolmuimeja koos tööriista lüliti toimimisega aktiveerida, siis peate kõigepealt lõpetama tööriista registreerimise.

1. Paigaldage patareid nii tolmuimejasse kui ka tööriista.

2. Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO“.

► Joon.58: 1. Ooterežiimi lüliti

3. Vajutage tolmuimejal juhtmeta aktiveerimise nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all, kuni juhtmeta aktiveerimise tuli hakkab roheliselt vilkuma. Seejärel vajutage samamoodi tööriista juhtmeta aktiveerimise nuppu.

► Joon.59: 1. Juhtmeta aktiveerimise nupp 2. Juhtmeta aktiveerimise tuli

Kui tolmuimeja ja tööriist on edukalt seotud, siis juhtmeta aktiveerimise tuled süttivad 2 sekundiks roheliselt ja hakkavad seejärel siniselt vilkuma.

MÄRKUS: Juhtmeta aktiveerimise lambid lõpetavad roheliselt vilkumise 20 sekundi pärast. Vajutage juhtmeta aktiveerimise nuppu tööriistal, kui puhastajal vilgub juhtmeta aktiveerimise tuli. Kui juhtmeta aktiveerimise tuli ei vilgu roheliselt, siis vajutage korra juhtmeta aktiveerimise nuppu ja hoidke seda uuesti all.

MÄRKUS: Sidudes kahte või enamat tööriista ühe tolmuimejaga, lõpetage tööriistade registreerimine ükshaaval.

Juhtmeta aktiveerimise funktsiooni käivitamine

MÄRKUS: Enne juhtmeta aktiveerimist tuleb lõpetada tööriista tolmuimejaga sidumine.

MÄRKUS: Vt ka tolmuimeja kasutusjuhendit.

Pärast tööriista sidumist tolmuimejaga, käivitus tolmuimeja automaatselt tööriista lüliti abil.

1. Paigaldage juhtmeta seade tööriista sisse.

2. Ühendage tolmuimeja voolik tööriistaga.

► Joon.60

3. Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO“.

► Joon.61: 1. Ooterežiimi lüliti

4. Vajutage korraks tööriistal olevat juhtmeta aktiveerimise nuppu. Juhtmeta aktiveerimise tuli vilgub siniselt.

- **Joon.62:** 1. Juhtmeta aktiveerimise nupp
2. Juhtmeta aktiveerimise tuli

5. Lülitage tööriist sisse. Kontrollige, kas tolmuimeja töötab tööriista töötamise ajal.

Tolmuimeja juhtmeta aktiveerimise peatamiseks vajutage tööriista juhtmeta aktiveerimise nuppu.

MÄRKUS: Tööriista juhtmeta aktiveerimise tuli lõpetab siniselt vilkumise, kui 2 tunni jooksul ei tehta ühtegi toimingut. Sellisel juhul seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO” ja vajutage tööriistal uuesti juhtmeta aktiveerimise nuppu.

MÄRKUS: Tolmuimeja alustab/peatub viivitusega. Kui tolmuimeja tuvastab tööriista lüliti toimimise, esineb viivitus.

MÄRKUS: Juhtmeta seadme edastamise kaugus võib olenevalt asukohast ja ümbritsevatest oludest erineda.

MÄRKUS: Kui ühe tolmuimejaga seotakse kaks või enam tööriista, võib tolmuimeja hakata tööle isegi siis, kui te ei lülita tööriista sisse, sest mõni teine kasutaja kasutab juhtmeta aktiveerimise funktsiooni.

Juhtmeta aktiveerimise tule oleku kirjeldus

► **Joon.63:** 1. Juhtmeta aktiveerimise tuli

Juhtmeta aktiveerimise tuli näitab juhtmeta aktiveerimise funktsiooni olekut. Tule oleku tähendust näete allolevast tabelist.

Olek	Juhtmeta aktiveerimise tuli				Kirjeldus
	Värv	 Põleb	 Vilgub	Kestus	
Ooteaeg	Sinine			2 tundi	Tolmuimeja juhtmeta aktiveerimine on saadaval. Tuli lülitub automaatselt välja, kui 2 tunni jooksul ei tehta ühtegi toimingut.
				Kui tööriist on käivitatud.	Tolmuimeja juhtmeta aktiveerimine on saadaval ja tööriist on käivitatud.
Tööriista registreerimine	Roheline			20 sekundit	Valmis tööriista registreerimiseks. Tolmuimeja poolse registreerimise ootamine.
				2 sekundit	Tööriista registreerimine on lõpetatud. Juhtmeta aktiveerimise tuli hakkab siniselt vilkuma.
Tööriista registreerimise tühistamine	Punane			20 sekundit	Valmis tööriista registreerimise tühistamiseks. Tolmuimeja poolse tühistamise ootamine.
				2 sekundit	Tööriista registreerimise tühistamine on lõpetatud. Juhtmeta aktiveerimise tuli hakkab siniselt vilkuma.
Muu	Punane			3 sekundit	Juhtmeta seade on ühendatud toitega ja juhtmeta aktiveerimise funktsioon käivitub.
	Väljas	-	-	-	Tolmuimeja juhtmeta aktiveerimine on peatatud.

Tööriista registreerimise tühistamine tolmuimeja jaoks

Tööriista registreerimise tühistamiseks tolmuimeja jaoks tuleb toimida alljärgnevalt.

1. Paigaldage patareid nii tolmuimejasse kui ka tööriista.
2. Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO”.

► **Joon.64:** 1. Ooterežiimi lüliti

3. Vajutage tolmuimejal juhtmeta aktiveerimise nuppu ja hoidke seda 6 sekundit all. Juhtmeta aktiveerimise tuli vilgub roheliselt ja muutub seejärel punaseks. Seejärel vajutage samamoodi tööriista juhtmeta aktiveerimise nuppu.

► **Joon.65:** 1. Juhtmeta aktiveerimise nupp
2. Juhtmeta aktiveerimise tuli

Kui tolmuimeja ja tööriist on edukalt lahutatud, siis juhtmeta aktiveerimise tuled süttivad 2 sekundiks punaselt ja seejärel hakkavad need siniselt vilkuma.

MÄRKUS: Juhtmeta aktiveerimise lambid lõpetavad punaselt vilkumise 20 sekundi pärast. Vajutage juhtmeta aktiveerimise nuppu tööriistal, kui puhastajal vilgub juhtmeta aktiveerimise tuli. Kui juhtmeta aktiveerimise tuli ei vilgu punaselt, siis vajutage korraks juhtmeta aktiveerimise nuppu ja hoidke seda uuesti all.

Juhtmeta aktiveerimise funktsiooni veaotsing

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Juhtmeta aktiveerimise tuli ei põle / ei vilgu.	Tööriista sisse ei ole juhtmeta seadet paigaldatud. Juhtmeta seade on tööriista sisse valesti paigaldatud.	Paigaldage juhtmeta seade õigesti.
	Juhtmeta seadme klemm ja/või pesa on määrdunud.	Pühkige juhtmeta seadme klemmilt ettevaatlikult tolm ja mustus ning puhastage pesa.
	Tööriistal olevat juhtmeta aktiveerimise nuppu ei ole vajutatud.	Vajutage korraks tööriistal olevat juhtmeta aktiveerimise nuppu.
	Tolmuimeja ooterežiimi lüliti ei ole seatud asendisse „AUTO“.	Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO“.
	Puudub toiteallikas	Varustage tööriist ja tolmuimeja toiteallikaga.
Tööriista registreerimist / tööriista registreerimise tühistamist ei õnnestu edukalt lõpetada.	Tööriista sisse ei ole juhtmeta seadet paigaldatud. Juhtmeta seade on tööriista sisse valesti paigaldatud.	Paigaldage juhtmeta seade õigesti.
	Juhtmeta seadme klemm ja/või pesa on määrdunud.	Pühkige juhtmeta seadme klemmilt ettevaatlikult tolm ja mustus ning puhastage pesa.
	Tolmuimeja ooterežiimi lüliti ei ole seatud asendisse „AUTO“.	Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO“.
	Puudub toiteallikas	Varustage tööriist ja tolmuimeja toiteallikaga.
	Vale kasutamine	Vajutage korraks juhtmeta aktiveerimise nuppu ja tehke tööriista registreerimise/tühistamise toimingud uuesti.
	Tööriist ja tolmuimeja asuvad teineteisest liiga kaugel (on edastamise ulatusest väljas).	Viige tööriist ja tolmuimeja üksteisele lähemale. Maksimaalne ülekandekaugus on umbes 10 m, kuid see võib olenevalt asjaoludest varieeruda.
	Enne tööriista registreerimise/tühistamise lõpetamist; - tööriista lüliti on sisse lülitatud või; - tolmuimeja toitenupp on sisse lülitatud.	Vajutage korraks juhtmeta aktiveerimise nuppu ja tehke tööriista registreerimise/tühistamise toimingud uuesti.
	Tööriista või tolmuimeja sidumistoimingud on lõpetamata.	Tehke samal ajal nii tööriista kui ka tolmuimeja registreerimistoimingud.
	Teiste seadmete tekitatud raadiohäiring, mis tekitab väga intensiivseid raadiolaineid.	Hoidke tööriista ja tolmuimejat WiFi-seadmetest ja mikrolaineahjust eemal.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Tolmuimeja ei tööta tööriista lüliti kaudu.	Tööriista sisse ei ole juhtmeta seadet paigaldatud. Juhtmeta seade on tööriista sisse valesti paigaldatud.	Paigaldage juhtmeta seade õigesti.
	Juhtmeta seadme klemm ja/või pesa on määrdunud.	Pühkige juhtmeta seadme klemmilt ettevaatlikult tolm ja mustus ning puhastage pesa.
	Tööriistal olevat juhtmeta aktiveerimise nuppu ei ole vajutatud.	Vajutage korra juhtmeta aktiveerimise nuppu ja veenduge, et juhtmeta aktiveerimise tuli vilguks siniselt.
	Tolmuimeja ooterežiimi lüliti ei ole seadud asendisse „AUTO“.	Seadke tolmuimeja ooterežiimi lüliti asendisse „AUTO“.
	Tolmuimejaga on seotud üle 10 tööriista.	Tehke registreerimistoiming uuesti. Kui tolmuimejaga on seotud üle 10 tööriista, siis kõige esimesena registreeritud tööriista sidumine tühistatakse automaatselt.
	Tolmuimeja kustutas kõik registreeritud tööriistad.	Registreerige tööriist uuesti.
	Puudub toiteallikas	Varustage tööriist ja tolmuimeja toiteallikaga.
	Tööriist ja tolmuimeja asuvad teineteisest liiga kaugel (on edastamise ulatusest väljas).	Viige tööriist ja tolmuimeja üksteisele lähemale. Maksimaalne ülekandekaugus on umbes 10 m, kuid see võib olenevalt asjaoludest varieeruda.
	Teiste seadmete tekitatud raadiohäiring, mis tekitab väga intensiivseid raadiolaineid.	Hoidke tööriista ja tolmuimejat WiFi-seadmetest ja mikrolaineahjust eemal.
Tolmuimeja töötab, kui tööriist ei tööta.	Teised kasutajad kasutavad oma tööriistaga tolmuimeja juhtmeta aktiveerimist.	Lülitage teiste tööriistade juhtmeta aktiveerimise nupp välja või tühistage teiste tööriistade registreerimine.

HOOLDUS

⚠ETTEVAATUST: Enne kontrolli- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolet selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpusse küljest eemaldatud.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult ostetarkohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Karbiidist otsaga puuriotsakud (SDS-plusi karbiidist otsaga puuriotsakud)

- Südamikupuur
- Piiktera
- Teemant-südamikupuur
- Külmeisel
- Pealiskihhi meisel
- Soonepeitel
- Puuripadrunit komplekt (padruniadapter/ puuripadrin)
- Puurimääre
- Sügavuse piiraja
- Läbipõlenud pirn
- Tolmutops
- Tolmutopsi komplekt
- Vahepuks (mudelil HR008G)
- Konksukomplekt
- Tolmukarbi komplekt
- Filtrikomplekt
- Liitmik
- Tolmukogumissüsteem
- Juhtmeta seade
- Kaitseprillid
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		HR008G	HR009G
Диаметр	Бетон	30 мм	
	Колонковое долото	80 мм	
	Колонковое алмазное долото (для использования без промывки)	80 мм	
	Сталь	13 мм	
	Дерево	32 мм	
Число оборотов без нагрузки		0–840 мин ⁻¹	
Ударов в минуту		0–4 500 мин ⁻¹	
Номинальное напряжение		36 В – 40 В пост. тока макс.	
Общая длина (с аккумулятором BL4040)		422 мм	439 мм
Масса нетто		5,2–6,8 кг	5,3–6,7 кг

Дополнительные принадлежности

Модель:	DX10 (для HR008G)	DX11 (для HR009G)
Подходящие материал и режим работы	Только для сверления бетона (не подходит для металла и дерева, а также для колонкового сверления и долбления долотом)	
Производительность на всасывании	350 л/мин	
Рабочий ход	До 190 мм	
Подходящая головка сверла	До 265 мм	
Масса нетто	1,2 кг	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200
--------------------------	-----------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Назначение

Данный инструмент предназначен для ударного сверления и сверления кирпича, бетона и камня, а также для обработки зубилом.

Он также подходит для безударного сверления дерева, металла, керамики и пластмассы.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745-2-6:

Модель HR008G

Уровень звукового давления (L_{pA}): 94 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 105 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель HR009G

Уровень звукового давления (L_{pA}): 94 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 105 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель HR008G с DX10

Уровень звукового давления (L_{pA}): 94 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 105 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель HR009G с DX11

Уровень звукового давления (L_{pA}): 94 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 105 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

В таблице ниже приведено суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с применимым стандартом.

Модель HR008G

Рабочий режим	Распространение вибрации	Погрешность (K)	Применимый стандарт
Ударное сверление бетона ($a_{h, HD}$)	9,1 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Ударное сверление бетона с помощью DX10 ($a_{h, HD}$)	7,8 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Обработка зубилом с использованием боковой ручки ($a_{h, Cheq}$)	8,0 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Сверление металла ($a_{h, D}$)	5,1 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-1

Модель HR009G

Рабочий режим	Распространение вибрации	Погрешность (K)	Применимый стандарт
Ударное сверление бетона ($a_{h, HD}$)	9,1 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Ударное сверление бетона с помощью DX11 ($a_{h, HD}$)	7,3 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Обработка зубилом с использованием боковой ручки ($a_{h, Cheq}$)	7,1 м/с ²	1,5 м/с ²	EN60745-2-6
Сверление металла ($a_{h, D}$)	2,5 м/с ² или менее	1,5 м/с ²	EN60745-2-1

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПЕРФОРАТОРОМ

Инструкции по технике безопасности при выполнении работ

1. **Обязательно используйте средства защиты слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. **Используйте дополнительную ручку (если входит в комплект инструмента).** Утрата контроля над инструментом может привести к травме.
3. **Если при выполнении работ возможен контакт режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специальные изолированные поверхности.** Контакт режущего инструмента с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали электроинструмента также будут под напряжением. Это может стать причиной поражения оператора электрическим током.

Инструкции по технике безопасности при использовании удлинённых головок сверла с перфораторами

1. **Всегда начинайте сверление на низкой скорости, прижав конец сверла к обрабатываемой детали.** На более высоких скоростях сверло может изогнуться, если позволить ему вращаться свободно без контакта с обрабатываемой деталью, что может привести к травме.
2. **Нажимайте на инструмент только вдоль оси сверла и не прилагайте к нему чрезмерных усилий.** Сверла могут изгибаться, вызывая поломку или потерю контроля, что может стать причиной травмы.

Дополнительные предупреждения о безопасности

1. **Надевайте защитную каску (защитный шлем), защитные очки и/или защитную маску для лица.** Обычные или солнцезащитные очки **НЕ ЯВЛЯЮТСЯ** защитными очками. Также настоятельно рекомендуется надевать противопылевой респиратор и перчатки с толстыми подкладками.
2. **Перед выполнением работ убедитесь в надежном креплении головки сверла.**
3. **При нормальной эксплуатации инструмент может вибрировать.** Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией тщательно проверяйте затяжку винтов.
4. **В холодную погоду, или если инструмент не использовался в течение длительного периода времени, дайте инструменту немного прогреться, включив его без нагрузки.** Это размягчит смазку. Без надлежащего прогрева ударное действие будет затруднено.
5. **При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение.** При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
6. **Крепко держите инструмент обеими руками.**
7. **Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.**
8. **Не оставляйте работающий инструмент без присмотра.** Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
9. **При выполнении работ не направляйте инструмент на кого-либо, находящегося в месте выполнения работ.** Головка сверла может выскочить и травмировать других людей.
10. **Сразу после окончания работ не прикасайтесь к обрабатываемой детали, головке сверла или к деталям в непосредственной близости от нее.** Головка сверла может быть очень горячей и обжечь кожу.
11. **Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества.** Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

12. Прежде чем передать инструмент другому человеку, убедитесь, что он отключен, а блок аккумулятора извлечен.
13. Перед началом работы убедитесь в том, что под поверхностью рабочей зоны не проходят линии электроснабжения, водопроводы или газопроводы. В противном случае головка сверла / зубило могут коснуться этих предметов, что приведет к поражению электрическим током, утечке тока или газа.
14. Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкции. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допуская попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.

18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

Важные правила техники безопасности для работы с беспроводным блоком

1. Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.
2. Храните беспроводной блок в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
3. Используйте беспроводной блок только с инструментами Makita.
4. Не подвергайте беспроводной блок воздействию дождя или влаги.
5. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где температура превышает 50 °C.
6. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где поблизости могут находиться медицинские инструменты, например, кардиостимуляторы.
7. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где могут находиться автоматизированные устройства. При использовании автоматизированных устройств могут возникнуть сбои или ошибки.

8. Не используйте беспроводной блок в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры, статического электричества или электрических помех.
9. Беспроводной блок может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.
10. Беспроводной блок является точным инструментом. Не роняйте и не ударяйте беспроводной блок.
11. Не прикасайтесь к клемме беспроводного блока голыми руками или металлическими предметами.
12. Во время установки беспроводного блока обязательно вытащите аккумулятор из устройства.
13. Не открывайте крышку гнезда в таких местах, где в него может попасть пыль и вода. Входное отверстие гнезда всегда должно быть чистым.
14. Обязательно вставляйте беспроводной блок в правильном направлении.
15. Не нажимайте слишком сильно кнопку активации на беспроводном блоке и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.
16. Во время работы обязательно закрывайте крышку гнезда.
17. Не вытаскивайте беспроводной блок из гнезда, если на инструмент подано питание. Это может привести к неисправной работе беспроводного блока.
18. Не снимайте наклейку с беспроводного блока.
19. Не приклеивайте к беспроводному блоку никаких наклеек.
20. Не оставляйте беспроводной блок в таких местах, где может скапливаться статическое электричество или присутствовать электрические помехи.
21. Не оставляйте беспроводной блок в местах с высокой температурой, например на сиденье автомобиля в жару.
22. Не оставляйте беспроводной блок в местах, где присутствует пыль или порошок, или может образоваться коррозионный газ.
23. Внезапное изменение температуры может привести к образованию конденсата на беспроводном блоке. Не используйте беспроводной блок до тех пор, пока конденсат полностью не высохнет.
24. При чистке беспроводного блока аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте бензин, разбавитель, проводящую смазку или аналогичные материалы.
25. При хранении беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.
26. Не вставляйте в гнездо на инструменте никаких других устройств, кроме беспроводного блока Makita.
27. Не используйте инструмент с поврежденной крышкой гнезда. В гнездо может попасть вода, пыль и грязь, это может привести к неисправности.

28. Не тяните и/или не скручивайте крышку гнезда сильнее, чем это необходимо. Если крышка отсоединилась от инструмента, установите ее на место.
29. Замените крышку гнезда, если она утеряна или повреждена.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
 	 ↑ ↓ 	 	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации аккумулятор потребляет очень большое количество тока, он автоматически остановится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента или аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента начинает мигать лампа.

Защита от переразрядки

При истощении емкости аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Действие выключателя

ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумулятора блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (Выкл) при отпускании.

► Рис.3: 1. Триггерный переключатель

Для запуска инструмента просто нажмите на триггерный переключатель. Для увеличения числа оборотов нажмите триггерный переключатель сильнее. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Изменение скорости

Частоту вращения и число ударов в минуту можно менять, поворачивая регулировочный диск и выбирая номер настройки от 1 до 5. Для увеличения частоты вращения фрезы вращайте регулятор в направлении цифры 5. Для уменьшения частоты вращения фрезы вращайте регулятор в направлении цифры 1. Заданной скорости можно достичь при полностью нажатом положении триггерного переключателя.

► Рис.4: 1. Регулировочный диск

Соотношение между номерами настройки на регулировочном диске и соответствующими значениями частоты вращения и числа ударов в минуту указано в таблице.

Цифра	Частота вращения, обороты в минуту	Число ударов в минуту
5	840	4 500
4	760	4 070
3	550	2 950
2	350	1 880
1	300	1 610

ВНИМАНИЕ: Не поворачивайте регулировочный диск во время работы инструмента. Несоблюдение данного требования может привести к потере контроля над инструментом и серьезной травме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструментом пользоваться непрерывно на низкой скорости в течение продолжительного времени, двигатель будет перегружен, что приведет к поломке инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировочный диск вращается между номерами настройки 1 и 5. Не допускайте вращения регулятора взад-вперед за эти цифры, поскольку это может привести к повреждению инструмента.

Включение передней лампы

► Рис.5: 1. Лампа

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Лампа продолжает гореть, пока нажат триггерный переключатель. Лампа будет светиться до тех пор, пока нажат триггерный переключатель. Лампа гаснет примерно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя.

ВНИМАНИЕ: Если лампа мигает и гаснет через несколько секунд, это означает, что функция распознавания активной обратной связи работает неправильно. Обратитесь в местный сервисный центр Makita для ремонта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента лампа начинает мигать. В этом случае отпустите триггерный переключатель и контактный элемент и дайте инструменту/аккумулятору остыть перед продолжением работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переднюю лампу нельзя использовать, если в инструмент установлена система пылеулавливания (дополнительная принадлежность).

Действие реверсивного переключателя

► **Рис.6:** 1. Рычаг реверсивного переключателя

ВНИМАНИЕ: Перед работой всегда проверяйте направление вращения.

ВНИМАНИЕ: Используйте реверсивный переключатель только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

ВНИМАНИЕ: Если инструмент не используется, обязательно переведите рычаг реверсивного переключателя в нейтральное положение.

Этот инструмент оборудован реверсивным переключателем для изменения направления вращения. Нажмите на рычаг реверсивного переключателя со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки. Когда рычаг реверсивного переключателя находится в нейтральном положении, триггерный переключатель нажать нельзя.

Смена быстро сменяемого патрона для SDS-plus

Для модели HR009G

Быстро сменяемый патрон для SDS-plus можно быстро заменить на быстро сменяемый сверлильный патрон.

Снятие быстро сменяемого патрона для SDS-plus

ВНИМАНИЕ: Перед снятием быстро сменяемого патрона для SDS-plus обязательно извлеките сверло.

Возьмитесь за сменную крышку быстро сменяемого патрона для SDS-plus и поворачивайте ее в направлении стрелки, пока линия сменной крышки не переместится с символа  на символ . Потяните быстро сменяемый патрон для SDS-plus (при необходимости с усилием) в направлении стрелки.

► **Рис.7:** 1. Быстро сменяемый патрон для SDS-plus 2. Сменная крышка 3. Линия сменной крышки

Установка быстро сменяемого сверлильного патрона

Убедитесь, что линия быстро сменяемого сверлильного патрона указывает на символ . Возьмитесь за сменную крышку быстро сменяемого сверлильного патрона и установите линию на символ . Установите быстро сменяемый сверлильный патрон на шпindelь инструмента. Возьмитесь за сменную крышку быстро сменяемого сверлильного патрона и поворачивайте линию сменной крышки к символу , пока не услышите четкий щелчок.

► **Рис.8:** 1. Быстро сменяемый сверлильный патрон 2. Шпindelь 3. Линия сменной крышки 4. Сменная крышка

Выбор режима действия

ПРИМЕЧАНИЕ: Не поворачивайте ручку изменения режима работы во время работы инструмента. Это приведет к поломке инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание быстрого износа механизма изменения режима следите за тем, чтобы ручка изменения режима работы всегда точно находилась в одном из трех положений режима действия.

Вращение с ударным действием

Для сверления бетона, кирпичной кладки и т.п. поверните ручку изменения режимов работы в положение . Используйте головку сверла с накопником из карбида вольфрама (дополнительная принадлежность).

► **Рис.9:** 1. Вращение с ударным действием 2. Ручка изменения режима работы

Только вращение

Для сверления дерева, металла или пластмасс поверните ручку изменения режимов работы в положение . Используйте спиральное сверло или сверло по дереву.

► **Рис.10:** 1. Только вращение

Только ударное действие

Для расщепления, скобления или разрушения конструкций поверните ручку переключения режимов работы в положение . Используйте пирамидальное долото, слесарное зубило, резец и т.п.

► **Рис.11:** 1. Только ударное действие

Воздушный канал

ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания пальцев в воздушный канал и не вставляйте в него какие-либо предметы. Несоблюдение этого требования может привести к травме или повреждению инструмента.

Воздушный канал предназначен для повышения производительности системы пылеулавливания на всасывании. Подробное описание порядка установки системы пылеулавливания представлено в инструкциях по установке системы пылеулавливания.

► **Рис.12:** 1. Воздушный канал

Крючок

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Всегда извлекайте аккумулятор при подвешивании инструмента за крючок.

ВНИМАНИЕ: Никогда не вешайте инструмент на высоте или на потенциально неустойчивой поверхности.

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента.

Перед установкой крючка снимите резиновую заглушку с отверстий для винтов в крепежном кронштейне. Вставьте под кронштейн пластинчатые шайбы и закрепите крючок винтами.

► **Рис.13:** 1. Резиновая заглушка 2. Крепежный кронштейн 3. Пластинчатые шайбы 4. Крючок 5. Винты

Для использования крючка поднимите рог крючка так, чтобы зафиксировать его в открытом положении. Если крючок не используется, сложите его в закрытом положении.

► **Рис.14:** 1. Крючок 2. Открытое положение 3. Закрытое положение

► **Рис.15**

Подсоединение стропа (страховочного ремня) к крючку

ВНИМАНИЕ: Не используйте поврежденный крючок и винты. Перед началом работы проведите осмотр и убедитесь в том, что на инструменте отсутствуют повреждения, трещины или деформация, а также в том, что винты затянуты.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что крючок надежно затянут винтами.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте и не отсоединяйте какие-либо принадлежности, если инструмент подвешен за крючок. Если винты не затянуты, инструмент может упасть.

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте муфтованный карабин (универсальный и с винтовым зажимом) и прикрепляйте строп (страховочный ремень) к части крючка с двойной петлей. Неправильное прикрепление может привести к тому, что инструмент упадет и нанесет травмы.

Крючок также используется для подсоединения стропа (страховочного ремня). Подсоедините строп (страховочный ремень) к части крючка с двойной петлей.

► **Рис.16:** 1. Часть крючка с двойной петлей 2. Строп (страховочный ремень) 3. Муфтованный карабин (универсальный и с винтовым зажимом)

Инструкции по технике безопасности при присоединении стропа (страховочного ремня) к крючку

ВНИМАНИЕ: Инструкции по технике безопасности работ на высоте

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями по технике безопасности. Несоблюдение требований предупреждений и инструкций может привести к тяжелым травмам.

1. При выполнении работ на высоте всегда используйте страховочный ремень для фиксации инструмента. Максимальная длина стропа составляет 2 м.

Максимальная допустимая высота падения для стропа (страховочного ремня) не должна превышать 2 м.

- Используйте только стропы, подходящие для инструмента этого типа и рассчитанные как минимум на 10 кг.
- Не прикрепляйте строп инструмента к элементам одежды или к подвижным деталям. Прикрепите строп инструмента к жесткой конструкции, которая может выдержать вес падающего инструмента.
- Перед использованием убедитесь в том, что строп надежно закреплен со всех концов.
- Проверяйте инструмент и строп перед каждым использованием на предмет исправности и отсутствия повреждений (включая состояние ткани и швов). Не используйте в случае повреждения или неисправности.
- Не оборачивайте стропы вокруг предметов с острыми или зазубренными краями и не допускайте соприкосновения стропов с такими предметами.
- Прикрепите другой конец стропа за пределами рабочей зоны таким образом, чтобы падающий инструмент надежно фиксировался.
- Прикрепите строп таким образом, чтобы в случае падения инструмент двигался в противоположном от оператора направлении. Упавшие инструменты будут раскачиваться на стропах, что может привести к травме или потере баланса.
- Не используйте вблизи движущихся частей или работающего оборудования. Несоблюдение этого требования может привести к механическим повреждениям или запутыванию.
- Не переносите инструмент за крепежное приспособление или строп.
- Перекладывайте инструмент из одной руки в другую только находясь в устойчивом положении.
- Прикрепляя стропы к инструменту, следите за тем, чтобы они не препятствовали нормальной работе переключателей или механизмов блокировки триггерных переключателей (при наличии).
- Не допускайте запутывания в стропах.
- Держите строп на расстоянии от зоны сверления инструмента.
- Используйте муфтованный карабин (универсальный и с винтовым зажимом). Не используйте карабины одностороннего действия с пружинным фиксатором.
- Если инструмент упал, его следует поместить, прекратить его эксплуатацию и отправить на завод или в авторизованный сервисный центр Makita для проверки.

Функция предотвращения случайного запуска

В случае установки блока аккумулятора при нажатии на триггерный переключатель инструмент не запустится. Для включения инструмента отпустите, а затем снова нажмите триггерный переключатель.

Ограничитель крутящего момента

ПРИМЕЧАНИЕ: При срабатывании ограничителя крутящего момента немедленно выключите инструмент. Это поможет предотвратить преждевременный износ инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Такие головки сверла, как кольцевая пила, которые могут быть легко защемлены в отверстии, не подходят для данного инструмента. Такие насадки вызывают частое срабатывание ограничителя крутящего момента.

Ограничитель крутящего момента срабатывает при достижении определенного уровня крутящего момента. Электродвигатель отсоединится от выходного вала. Когда это произойдет, головка сверла перестанет вращаться.

Электронная функция

Для простоты эксплуатации инструмент оснащен электронными функциями.

- Электрический тормоз
Этот инструмент оснащен электрическим тормозом. Если после отпускания триггерного переключателя не происходит быстрого прекращения работы инструмента, отправьте инструмент в сервисный центр Makita для обслуживания.
- Постоянный контроль скорости
Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.
- Функция распознавания активной обратной связи
Если во время работы инструмент резко колеблется при заданном ускорении, двигатель принудительно останавливается для уменьшения нагрузки на запястье.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция не работает, если во время колебания инструмента не было достигнуто заданного ускорения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время расщепления, скобления или разрушения головка резко колеблется при заданном ускорении, двигатель принудительно останавливается. В таком случае отпустите триггерный переключатель, а затем снова нажмите на него, чтобы перезапустить инструмент.

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Боковая ручка (вспомогательная рукоятка)

ВНИМАНИЕ: Для обеспечения безопасности во время работ всегда используйте боковую ручку.

ВНИМАНИЕ: После установки или регулировки боковой ручки убедитесь в том, что боковая ручка надежно зафиксирована, а ее фиксирующие выступы полностью вошли в установочные выемки на корпусе редуктора.

Для установки боковой ручки выполните указанные ниже действия.

1. Ослабьте барашковый винт на боковой ручке. Затем наденьте боковую ручку на шейку корпуса редуктора.

► **Рис.17:** 1. Боковая ручка 2. Барашковый винт 3. Шейка корпуса редуктора 4. Фиксирующий выступ 5. Установочная выемка

Крепежное кольцо можно расширить, прижав барашковый винт, чтобы кольцо можно было легко надеть и надежно зафиксировать на шейке корпуса редуктора.

► **Рис.18:** 1. Барашковый винт 2. Крепежное кольцо

2. Затяните барашковый винт, чтобы зафиксировать ручку под нужным углом.

Установка и снятие головки сверла

Смазка

Перед установкой головки сверла очистите хвостовик и смажьте его.

Смажьте хвостовик головки сверла заранее небольшим количеством смазки для головки сверла (примерно 0,5 - 1 г).

Такая смазка патрона обеспечивает равномерную работу и увеличивает срок службы.

► **Рис.19:** 1. Хвостовик 2. Смазка

Вставьте хвостовик головки сверла в патрон и продолжайте вставлять его глубже до упора, поворачивая головку сверла рукой, чтобы надежно вставить и закрепить хвостовик в прорези патрона.

После установки головки сверла убедитесь в ее надежной фиксации, попытавшись ее вытащить.

► **Рис.20:** 1. Головка сверла 2. Патрон

Чтобы снять головку сверла, нажмите на крышку патрона вниз до упора и вытащите головку сверла.

► **Рис.21:** 1. Головка сверла 2. Крышка патрона

Угол зубила (при расщеплении, скоблении или разрушении)

Зубило можно закрепить под нужным углом. Для изменения угла зубила поверните ручку переключения режимов работы в положение О. Поверните зубило на необходимый угол.

► **Рис.22:** 1. Ручка изменения режима работы

Установите ручку переключения режимов в положение Т. Затем, слегка повернув зубило, убедитесь, что оно надежно закреплено.

Глубиномер

Глубиномер удобен для сверления отверстий одинаковой глубины.

Нажмите и удерживайте кнопку замка, затем поместите глубиномер в шестигранное отверстие. Убедитесь в том, что сторона глубиномера с зубцами направлена на соответствующую метку.

► **Рис.23:** 1. Глубиномер 2. Кнопка блокировки 3. Метка 4. Сторона с зубцами

Отрегулируйте положение глубиномера, двигая его вперед и назад, одновременно нажав и удерживая кнопку замка. Отрегулировав положение, отпустите кнопку замка, чтобы зафиксировать глубиномер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время присоединения убедитесь, что глубиномер не касается корпуса инструмента.

Колпак для пыли

Дополнительные принадлежности

Используйте колпак для пыли для предотвращения падения пыли на инструмент и на вас при выполнении сверления над головой. Прикрепите колпак для пыли к сверлу, как показано на рисунке. Размер сверл, к которым можно прикрепить колпак для пыли, следующий.

Модель	Диаметр сверла
Колпак для пыли 5	6 мм - 14,5 мм
Колпак для пыли 9	12 мм - 16 мм

► **Рис.24:** 1. Колпак для пыли

Колпак для пыли в сборе

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Перед установкой и снятием колпака для пыли в сборе извлеките из инструмента сверло.

Установка

Для модели HR008G

1. Прикрепите проставку к соединительному элементу колпака для пыли в сборе, совместив символ Δ на соединительном элементе с одним из пазов проставки.

► **Рис.25:** 1. Проставка 2. Колпак для пыли в сборе 3. Соединительный элемент 4. Δ символ 5. Паз

2. Установите колпак для пыли в сборе с проставкой на шейку корпуса редуктора таким образом, чтобы символ Δ на колпаке для пыли в сборе был совмещен с одним из пазов на цилиндрической части инструмента. Возьмитесь за соединительный элемент колпака для пыли в сборе и надвиньте его на цилиндрическую часть инструмента для фиксации.

► **Рис.26:** 1. Колпак для пыли в сборе 2. Соединительный элемент 3. Проставка 4. Символ Δ 5. Паз

Для модели HR009G

Установите колпак для пыли в сборе на шейку корпуса редуктора таким образом, чтобы символ Δ на колпаке для пыли в сборе был совмещен с одним из пазов на цилиндрической части инструмента. Возьмитесь за соединительный элемент колпака для пыли в сборе и надвиньте его на цилиндрическую часть инструмента для фиксации.

► **Рис.27:** 1. Колпак для пыли в сборе 2. Соединительный элемент 3. Δ символ 4. Паз

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае использования пылесоса совместно с колпаком для пыли в сборе перед подсоединением снимите крышку колпака для пыли.

► **Рис.28:** 1. Крышка колпака для пыли

Снятие

1. Нажмите вниз до упора на крышку патрона и вытащите сверло.

► **Рис.29:** 1. Сверло 2. Крышка патрона

2. Возьмитесь за соединительный элемент колпака для пыли в сборе и снимите его с инструмента.

► **Рис.30:** 1. Соединительный элемент

ПРИМЕЧАНИЕ: Если с колпака для пыли в сборе соскочит крышка, установите ее на место.

1. Отсоедините гофрированную трубку от соединительного элемента колпака для пыли в сборе.

► **Рис.31:** 1. Гофрированная трубка 2. Соединительный элемент

2. Установите крышку на место стороной с надписью вверх.

► **Рис.32:** 1. Крышка 2. Сторона с надписью 3. Канавки 4. Выступы по краю верхнего отверстия 5. Соединительный элемент

3. Убедитесь в том, что канавки по краю крышки надежно соединились с выступами по краю верхнего отверстия соединительного элемента.

► **Рис.33**

СИСТЕМА ПЫЛЕУЛАВЛИВАНИЯ

Дополнительные принадлежности

Система пылеулавливания предназначена для эффективного улавливания пыли при сверлении бетона.

► **Рис.34:** 1. Система пылеулавливания

ВНИМАНИЕ: Система пылеудаления предназначена только для сверления бетона. Не используйте систему пылеудаления при сверлении металла или дерева.

ВНИМАНИЕ: При использовании инструмента с системой пылеудаления к системе необходимо присоединить фильтр, чтобы избежать вдыхания пыли.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием системы пылеудаления убедитесь, что фильтр не поврежден. Несоблюдение этого требования может привести к вдыханию пыли.

ВНИМАНИЕ: Система пылеудаления рассчитана на удаление значительного объема образующейся пыли, однако она не может удалить всю пыль.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте систему пылеудаления для колонкового бурения или долбления долотом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте систему пылеулавливания при сверлении металла или дерева. Система пылеулавливания предназначена только для бетона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте систему пылеудаления для сверления влажного бетона или во влажных условиях. Несоблюдение этого требования может привести к поломке.

Установка

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой системы пылеулавливания очистите места соединения на инструменте и систему пылеулавливания. Наличие сора на местах соединения может помешать установке системы пылеулавливания. Если на воздушном канале останется пыль, то она попадет внутрь инструмента и становится причиной нарушения циркуляции воздуха и поломки инструмента.

Зацепите фиксаторы системы пылеулавливания за карманы, расположенные в нижней части инструмента спереди. Поднимите насадку вверх для фиксации системы пылеулавливания с щелчком, чтобы воздушный канал инструмента оказался перекрыт воздуховыпускным отверстием системы пылеулавливания.

► **Рис.35:** 1. Фиксаторы 2. Система пылеулавливания 3. Карманы 4. Насадка 5. Воздушный канал 6. Воздуховыпускное отверстие

Снятие

Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки системы пылеулавливания и опустите насадку для высвобождения верхней части системы пылеулавливания. Отцепите нижнюю часть системы пылеулавливания от инструмента.

► **Рис.36:** 1. Система пылеулавливания 2. Насадка 3. Кнопка разблокировки

Регулировка положения сопла системы пылеулавливания

ВНИМАНИЕ: Не направляйте сопло на себя или других людей при нажатии кнопки регулировки направляющей для его разблокирования.

Сдвигайте направляющую сопла, удерживая нажатой кнопку регулировки направляющей, после чего отпустите кнопку в том положении, где кончик головки сверла располагается чуть позади передней поверхности сопла.

► **Рис.37:** 1. Направляющая 2. Кнопка регулировки направляющей 3. Кончик головки сверла 4. Передняя поверхность сопла

Регулировка глубины сверления

Глубины сверления можно регулировать, меняя расстояние между кнопкой регулировки глубины и опорным рычагом направляющей сопла. Сдвиньте кнопку регулировки глубины в нужное положение, удерживая ее нажатой.

► **Рис.38:** 1. Кнопка регулировки глубины 2. Направляющая сопла 3. Опорный рычаг направляющей сопла 4. Диапазон глубины сверления

Очистка фильтра от пыли

ВНИМАНИЕ: Не поворачивайте диск на корпусе для сбора пыли, если корпус для сбора пыли отсоединен от системы пылеулавливания. Это может привести к вдыханию пыли.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент, прежде чем повернуть диск на корпусе для сбора пыли. Поворот этого диска при работающем инструменте может привести к потере контроля над инструментом.

Благодаря очистке фильтра от пыли внутри корпуса для сбора пыли можно сохранить эффективность очистки пылесосом и снизить количество операций по удалению пыли.

Поворачивайте регулятор на корпусе для сбора пыли три раза после сбора каждых 50 000 мм³ пыли или когда чувствуете, что качество очистки пылесосом снизилось.

ПРИМЕЧАНИЕ: 50 000 мм³ эквивалентны высверливанию 10 отверстий диаметром 10 мм и глубиной 65 мм.

► **Рис.39:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Регулятор со шкалой

Удаление пыли

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно надевайте защитную маску при удалении пыли.

⚠ВНИМАНИЕ: Регулярно очищайте корпус для сбора пыли до его заполнения. Несоблюдение этого требования может привести к ухудшению процесса сбора пыли и вдыханию пыли.

⚠ВНИМАНИЕ: Процесс удаления пыли ухудшается, если фильтр корпуса для сбора пыли засорен. В качестве рекомендации замените фильтр новым после 200 раз заполнений пылесборника. Несоблюдение этого требования может привести к вдыханию пыли.

1. Снимите корпус для сбора пыли, удерживая нажатым рычаг фиксатора корпуса для сбора пыли.

► Рис.40: 1. Рычаг фиксатора

2. Отведите запорный выступ немного наружу и откройте крышку корпуса для сбора пыли.

► Рис.41: 1. Крышка корпуса для сбора пыли
2. Запорный выступ

3. Удалите пыль, затем очистите фильтр.

► Рис.42

ПРИМЕЧАНИЕ: При очистке фильтра слегка коснитесь корпуса фильтра рукой для удаления пыли. Не прикасайтесь к самому фильтру; не прикасайтесь к фильтру щеткой или аналогичными приспособлениями и не направляйте поток сжатого воздуха на фильтр. Это может повредить фильтр.

Замена фильтра корпуса для сбора пыли

1. Снимите корпус для сбора пыли, удерживая нажатым рычаг фиксатора корпуса для сбора пыли.

► Рис.43: 1. Рычаг фиксатора

2. Отведите запорный выступ немного наружу и откройте крышку фильтра корпуса для сбора пыли.

► Рис.44: 1. Крышка фильтра 2. Запорный выступ

3. Снимите фильтр с корпуса фильтра.

► Рис.45: 1. Фильтр 2. Корпус фильтра

4. Установите новый фильтр в корпус фильтра, затем установите крышку фильтра.

5. Закройте крышку корпуса для сбора пыли и прикрепите контейнер для сбора пыли к системе пылеулавливания.

Замена уплотнительной крышки

Повреждение или износ уплотнительной крышки может снизить эффективность сбора пыли. При необходимости замените уплотнительную крышку на новую, совместив ее направляющий выступ с направляющим пазом головки насадки.

► Рис.46: 1. Уплотнительная крышка
2. Направляющий выступ 3. Головка насадки 4. Направляющий паз

Хранение

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент не будет использоваться в течение некоторого времени, направляющую сопла необходимо выдвинуть приблизительно на 100 мм относительно ее максимально сложенного положения. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению шланга воздушного канала, установленного в направляющей сопла.

► Рис.47: 1. Кнопка регулировки направляющей
2. Около 100 мм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ: Всегда пользуйтесь боковой ручкой (вспомогательной рукояткой) и при работе крепко держите инструмент и за боковую ручку, и за ручку с выключателем.

⚠ВНИМАНИЕ: Перед началом работы всегда проверяйте надежность закрепления рабочей детали.

⚠ВНИМАНИЕ: Не тяните инструмент силой, даже если головка застряла. Потеря контроля над инструментом может привести к травме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента с системой пылеулавливания ознакомьтесь с разделом, посвященным системе пылеулавливания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если температура блока аккумулятора низкая, производительность инструмента может быть снижена. В этом случае нагрейте блок аккумулятора, для этого дайте инструменту поработать без нагрузки в течение некоторого времени. Производительность инструмента восстановится.

► Рис.48

Сверление с ударным действием

ВНИМАНИЕ: Когда инструмент/головка сверла начинает выходить из материала при завершении отверстия или когда отверстие забивается стружкой или частицами, а также при попадании на прутки арматуры при сверлении бетона, возникает огромное мгновенное усилие на инструмент/головку сверла. **Всегда пользуйтесь боковой ручкой (вспомогательной рукояткой) и при работе крепко держите инструмент и за боковую ручку, и за ручку с выключателем.** Несоблюдение данного требования может привести к потере контроля над инструментом и серьезной травме.

Поверните ручку изменения режима работы к символу . Расположите головку сверла в желаемом положении в отверстии, затем нажмите триггерный переключатель. Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Небольшое усилие на инструмент приводит к лучшим результатам. Удерживайте инструмент на месте и не допускайте его соскальзывания с места выполнения отверстия.

Не применяйте дополнительное давление, если отверстие засорено щепками или посторонними частицами. Вместо этого дайте инструменту поработать вхолостую и затем частично вытащите головку сверла из отверстия. Если эту процедуру проделать несколько раз, отверстие очистится и можно будет возобновить обычное сверление.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с инструментом без нагрузки может наблюдаться эксцентричность головки сверла при вращении. Инструмент осуществляет автоматическую центровку в ходе его эксплуатации. Это не влияет на точность сверления.

Расщепление/Скобление/Разрушение

Поверните ручку изменения режима работы к символу .

Крепко держите инструмент обеими руками. Включите инструмент и немного надавите на него, чтобы предотвратить неконтролируемое подпрыгивание инструмента. Слишком сильное нажатие на инструмент не повышает эффективность.

► **Рис.49**

Сверление дерева или металла

ВНИМАНИЕ: Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда головка сверла начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь. В момент выхода головки сверла из детали возникает огромное усилие на инструмент/сверло.

ВНИМАНИЕ: Заклинившая головка сверла может быть без проблем извлечена из обрабатываемой детали путем изменения направления вращения при помощи реверсивного переключателя. Однако если вы не будете крепко держать инструмент, он может резко сдвинуться назад.

ВНИМАНИЕ: Всегда закрепляйте обрабатываемые детали в тисках или аналогичном зажимном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать режим "вращения с ударным действием", если на инструменте установлен сверлильный патрон. Это может привести к повреждению сверлильного патрона.

Кроме того, при изменении направления вращения сверлильный патрон отсоединится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, чрезмерное давление только повредит наконечник головки сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы.

Поверните ручку изменения режима работы к символу .

Для модели HR008G

Дополнительные принадлежности

Прикрепите переходник патрона к сверлильному патрону без ключа, на который можно установить винт размером 1/2"-20, затем установите их на инструмент. Подробные сведения об установке переходника в патрон содержатся в инструкции по установке головки сверла.

► **Рис.50:** 1. Сверлильный патрон без ключа
2. Переходник патрона

Для модели HR009G

Используйте в качестве стандартного оборудования быстро сменяемый сверлильный патрон. Подробный порядок установки быстро сменяемого патрона представлен в инструкциях по замене быстро сменяемого патрона для SDS-plus. Удерживайте кольцо и поверните втулку против часовой стрелки для освобождения кулачков зажимного патрона. Вставьте головку сверла в зажимной патрон до упора. Крепко удерживая кольцо, поверните втулку по часовой стрелке для затяжки патрона.

► **Рис.51:** 1. Муфта 2. Кольцо

Для снятия головки сверла удерживайте кольцо и поверните втулку против часовой стрелки.

Сверление колонковым алмазным долотом

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выполнять работы колонковым алмазным долотом с использованием режима "вращение с ударным действием", колонковое алмазное долото можно повредить.

При сверлении колонковым алмазным долотом всегда переводите кольцо изменения режима работы в положение  для использования режима "только вращение".

Груша для продувки

Дополнительные принадлежности

После сверления отверстия воспользуйтесь грушей для продувки, чтобы удалить пыль из отверстия.

► Рис.52

Использование колпака для пыли в сборе

Дополнительные принадлежности

Во время эксплуатации инструмента колпак для пыли в сборе должен быть установлен параллельно потолку.

► Рис.53

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте колпак для пыли в сборе при сверлении металла или аналогичного материала. Это может привести к повреждению колпака для пыли в сборе нагретыми металлическими или подобными частями.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте и не снимайте колпак для пыли в сборе при установленной на инструмент головке сверла. Это может привести к повреждению колпака для пыли в сборе и утечке пыли.

ФУНКЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ АКТИВАЦИИ

Что позволяет делать функция беспроводной активации

Функция беспроводной активации обеспечивает беспрепятственную и удобную работу. Подключив к инструменту поддерживаемый пылесос, можно его автоматически запускать, используя переключатель инструмента.

► Рис.54

Чтобы использовать функцию беспроводной активации, подготовьте следующие компоненты:

- Беспроводной блок (Дополнительные принадлежности)
- Пылесос, который поддерживает функцию беспроводной активации

Обзор настройки функции беспроводной активации выглядит следующим образом. Подробные процедуры см. в каждом разделе.

1. Установка беспроводного блока
2. Регистрация инструмента для пылесоса
3. Запуск функции беспроводной активации

Установка беспроводного блока

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: При установке беспроводного блока поместите инструмент на ровную и устойчивую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом установки беспроводного блока очистите пыль и грязь на инструменте. Если пыль или грязь попадет в гнездо беспроводного блока, это может привести к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание сбоев, вызванных статическим электричеством, прежде чем поднимать беспроводной блок, прикоснитесь к материалу, позволяющему снять статический разряд, например, к металлической части инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке беспроводного блока всегда следите за тем, чтобы беспроводной блок был вставлен в правильном направлении, и крышка была полностью закрыта.

1. Откройте крышку на инструменте, как показано на рисунке.

► Рис.55: 1. Крышка

2. Вставьте беспроводной блок в гнездо и закройте крышку.

При вставке беспроводного блока выравнивайте выступы с углубленными участками в гнезде.

► Рис.56: 1. Беспроводной блок 2. Защита 3. Крышка 4. Углубленный участок

При извлечении беспроводного блока медленно откройте крышку. Если потянуть крышку, то крючки на обратной стороне крышки поднимут беспроводной блок.

► **Рис.57:** 1. Беспроводной блок 2. Крючок 3. Крышка

После извлечения беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для снятия беспроводного блока обязательно используйте крючки на обратной стороне крышки. Если крючки не захватывают беспроводной блок, полностью закройте крышку и снова медленно откройте ее.

Регистрация инструмента для пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регистрации инструмента необходим пылесос Makita, поддерживающий функцию беспроводной активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом регистрации инструмента завершите установку беспроводного блока в инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регистрации инструмента не тяните за триггерный переключатель и не включайте выключатель питания на пылесосе.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

Если необходимо активировать пылесос одновременно с переключением инструмента, сначала завершите регистрацию инструмента.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.
2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).

► **Рис.58:** 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 3 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает зеленым цветом. Затем таким же образом нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

► **Рис.59:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если пылесос и инструмент надежно соединены друг с другом, то лампы беспроводной активации будут гореть зеленым светом в течение 2 секунд, затем начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Через 20 секунд лампы беспроводной активации связи закончат мигать зеленым цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает зеленым цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении двух или более регистраций инструмента для одного пылесоса завершите регистрацию инструмента одну за другой.

Запуск функции беспроводной активации

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед беспроводной активацией завершите регистрацию инструмента для пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

После регистрации инструмента для пылесоса можно использовать переключатель инструмента для автоматического запуска пылесоса.

1. Установите беспроводной блок в инструмент.
2. Подсоедините шланг пылесоса к инструменту.

► **Рис.60**

3. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).

► **Рис.61:** 1. Выключатель режима ожидания

4. На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Лампа беспроводной активации мигает синим цветом.

► **Рис.62:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

5. Включите инструмент. Проверьте, работает ли пылесос во время работы инструмента.

Чтобы остановить беспроводную активацию пылесоса, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких действий, то лампа беспроводной активации на инструменте перестанет мигать синим цветом. В этом случае установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» и снова нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос запускается/останавливается с задержкой. Когда пылесос обнаруживает переключение выключателя инструмента, возникает временная задержка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дальность передачи беспроводного блока может варьироваться в зависимости от местоположения и окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если за одним пылесосом закреплено два или несколько инструментов, то пылесос может начать работать, даже если вы не включаете свой инструмент, поскольку другой пользователь использует функцию беспроводной активации.

Описание статуса лампы беспроводной активации

► Рис.63: 1. Лампа беспроводной активации

Лампа беспроводной активации отображает состояние функции беспроводной активации. Значения состояния лампы см. в таблице ниже.

Состояние	Лампа беспроводной активации				Описание
	Цвет	 Вкл	 Мигает	Продолжительность	
Ожидание	Синий			2 часа	Доступна беспроводная активация пылесоса. Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких операций, лампа автоматически выключится.
				Пока инструмент работает.	Доступна беспроводная активация пылесоса, инструмент работает.
Регистрация инструмента	Зеленая			20 секунд	Готовность к регистрации инструмента. Ожидание регистрации пылесосом.
				2 секунды	Регистрация инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Отмена регистрации инструмента	Красная			20 секунд	Готовность к отмене регистрации инструмента. Ожидание отмены пылесосом.
				2 секунды	Отмена регистрации инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Прочие	Красная			3 секунд	На беспроводной блок подается питание, и запускается функция беспроводной активации.
	Выкл	-		-	Беспроводная активация пылесоса прекращается.

Отмена регистрации инструмента для пылесоса

При отмене регистрации инструмента для пылесоса выполните следующую процедуру.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.
2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «AUTO» (автоматический).

► Рис.64: 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 6 секунд. Лампа беспроводной активации мигает зеленым, а затем переключается на красный цвет. После этого нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте таким же образом.

► Рис.65: 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если отмена выполнена успешно, лампы беспроводной активации загорятся красным цветом на 2 секунды и начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 20 секунд лампы беспроводной активации прекращают мигать красным цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

Поиск и устранение неисправностей для функции беспроводной активации

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Лампа беспроводной активации не горит/мигает.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
Не удается успешно завершить регистрацию/отмену регистрации инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Неверная операция	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Перед завершением регистрации инструмента/отменой; - выключатель инструмента переведен в положение «On» (Вкл.); или - кнопка питания на пылесосе переведена в положение «On» (Вкл.).	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Процедура регистрации инструмента для инструмента или пылесоса не завершена.	Одновременно выполните процедуры регистрации инструмента для инструмента и для пылесоса.
	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Пылесос не работает при использовании переключателя инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и убедитесь в том, что лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АВТО» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АВТО» (автоматический).
	В пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента. Если в пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов, инструмент, зарегистрированный самым первым, будет автоматически отменен.
	Пылесос удалил все записи регистрации инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента.
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
Пылесос работает в то время, когда инструмент не работает.	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.
	Другие пользователи используют беспроводную активацию пылесоса с помощью своих инструментов.	Отключите кнопку беспроводной активации других инструментов или отмените регистрацию инструмента для других инструментов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Головки сверла с твердосплавной пластиной (головки сверла с твердосплавной пластиной SDS-Plus)
- Колонковое долото
- Пирамидальное долото
- Колонковое алмазное долото
- Слесарное зубило
- Резец
- Канавочное зубило
- Комплект сверлильного патрона (переходник патрона / сверлильный патрон)
- Смазка сверла
- Глубиномер

- Груша для продувки
- Колпак для пыли
- Колпак для пыли в сборе
Проставка (для HR008G)
- Комплект крюков
- Комплект пылезащитных кожухов
- Комплект фильтров
- Соединение
- Система пылеулавливания
- Беспроводной блок
- Защитные очки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenbergh, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885964A982
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20211207